PBT



EMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)

La botica abierta y el boticario á la puerta



Poco se preocupan las gentes de la higiene de la vista, y sin embargo habrá pocas cosas más interesantes para la salud y el bienestar. Muchas personas leen sin cuidarse de si la luz es suficiente, de si no es demasiado fuerte, ni de las intermitencias que sufra. Y aunque á fuerza de leer lleguen los ojos á cansarse, por el esfuerzo natural de éste como de cualquier trabajo, siguen leyendo sin considerar que por muy interesante que sea el argumento de una novela, mayor interés tiene conservar un capital tan valioso como la vista.

Cuando ésta es normal, el libro debe mantenerse á unos 30 centímetros de los ojos. No es conveniente leer acostado, ni tampoco en un vehículo que oscile ó trepide mucho.

También debe cuidarse de no exponer la vista á gases mefíticos ó deletéreos. Esos gases fácilmente saturan el líquido lagrimal y entonces ejercen su acción corrosiva sobre el aparato visual, que es de una extremada delicadeza.

La antisepsia debe ser continua con la vista; pero basta para ello el agua clara no muy fría, y á lo sumo, en caso de ligera inflamación, unas ligeras compresas. El sueño es tal vez el mejor remedio para los ojos, tanto por el reposo, que repara las fuerzas, como por la clausura de los párpados, que evita el contacto del aire. Cuando el viento introduzca en la vista algún cuerpo extraño, que como la cal puede producir quemaduras, lo mejor es acudir á un facultativo; pero como esto no siempre es de tan rápida acción como sería necesario, lo que debe hacerse es lavar continuamente los ojos con agua clara, siguiéndose el tratamiento hasta que cese el dolor. La pronta aplicación de este remedio puede tal vez salvar la vista.

Si se produce alguna afección en los párpados, acompañada de supuración, se impone el aislamiento del enfermo, y de todo cuanto esté en contacto con él, pues esos humores suelen ser eminentemente contagiosos. La antisepsia debe ser continua, y no limitarse á los ojos, sino someterse también á ella las manos y todos los objetos que el enfermo deba usar. Pero no deben descuidarse estas dolencias, pues su acción suele ser muy rápida y el daño causado puede resultar irreparable.



MODO DE FAMILIARIZARSE CON LAS ABEJAS.—Para vivir en paz con estos preciosos insectos, basta no enfadarlos, y si, por casualidad, parándose sobre nosotros nos molestasen, es menester contentarse con soplarles encima y no ahuyentarlos con la mano, pues un sacudimiento demasiado brusco los encolerizaría.

Cuando se estará bien convencido de esta verdad no se temerá á las abejas, y aun se conseguirá manosearlas sin irritarlas. Visitando á menudo la colmena, cuidándolas y ofreciéndolas de vez en cuando algunos alimentos de su gusto, conocerán al amigo que las regala, y se pararán encima de él sin dar motivo de recelo.

Si se quiere llegar al interior de las colmenas, se toma un lienzo atado á un palo, y se presenta humeante á su entrada; las abejas huyen zumbando al momento, y cuando se ha concluído la operación se retira el lienzo y ellas se reponen muy pronto de su temor.

RESTAURACIÓN DE LAS FOTOGRAFÍAS.—Las fotografías antiguas pasadas por la acción del tiempo, pueden reforzarse empleado cuidadosamente el siguiente procedimiento:

Se comienza por despegar con agua caliente la fotografía de la cartulina en que está pegada, y después se le quita toda la cola posible. Entonces se sumerge la fotografía en un baño de 0,2 partes de cloruro de mercurio en cien partes de agua, y se mantiene así hasta que las partes iluminadas se vuelvan blancas y las sombras negras, y después se lava bien en agua pura.

Debe tenerse cuidado con el cloruro porque es venenoso, y probarse en un extremo de la fotografía el efecto del baño antes de sumergirla por completo, pues si se trata de una prueba que no está bien virada al baño de oro, no solamente no se obtiene el resultado apetecido, sino que se corre el riesgo de que la imagen desaparezca por completo.

EL MEJOR MODO DE LIMPIAR LOS MUEBLES PINTADOS DE BLANCO es mojar una franela suave en agua muy caliente, escurrirla, meterla en afrecho limpio y frotar con ella la pintura. La fricción de salvado quita todas las manchas.

PARA HACER MÁS DURADEROS LOS SACOS PARA GUARDAR GRANO se hierven diez partes de corteza de roble en 140 partes de agua y se dejan fermentar. En esta decocción se tienen sumergidos los sacos veinticuatro horas, se sacan luego, se enjuagan con agua clara y se dejan secar. El tanino penetra en el tejido y no sólo proteje las fibras contra el enmohecimiento, sino que también les da mayor resistencia. La proporción de corteza de roble debe ser de un kilo por cada ocho varas de tela de saco.

CUANDO SE PONEN EN COMPOTA FRUTAS ÁCIDAS, para gastar menos azúcar se les puede quitar la acidez echándoles una pequeñísima cantidad de carbonato de sosa. El azúcar que necesiten no se debe poner hasta después de haberlas retirado del fuego.

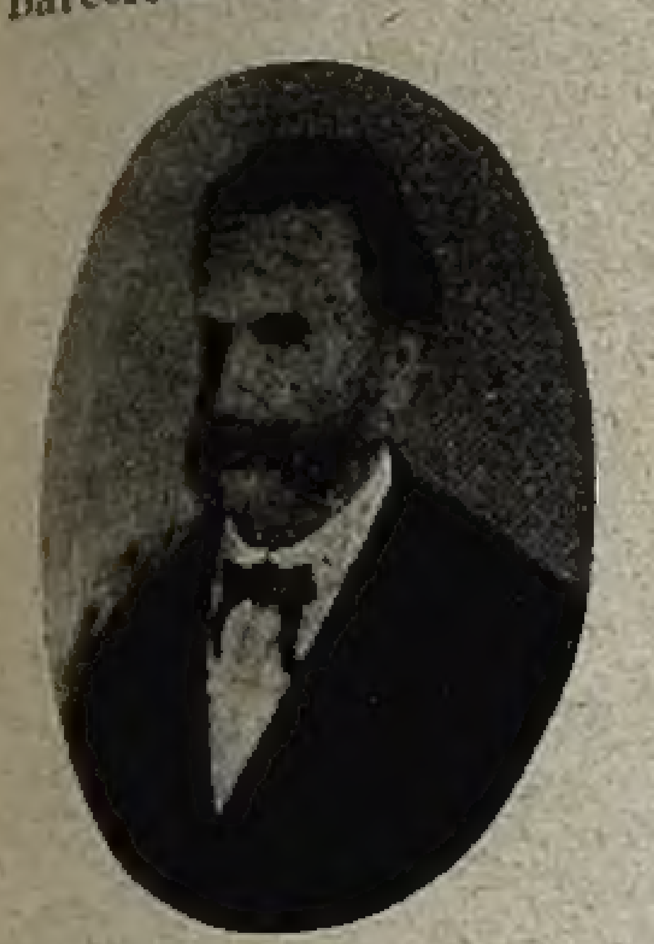
PARA IMPEDIR QUE LAS CORREAS con que se atan los equipajes sean robadas, lo mejor es sujetarlas con clavos de cabeza dorada á los paquetes ó cajas que se aten con ellas.

FALLECIMIENTO DEL ARZOBISPO MONSEÑOR SOLER

A bordo del vapor *Umbria*, en viaje de regreso de Roma y Tierra Santa, ha fallecido el Ilmo. Sr. Mariano Soler, primer arzobispo de Montevideo. Los últimos alientos de su vida los reunió para dirigirse á su patria; pero la mortal dolencia cortó su vida dos días después de salir de Barcelona.



Mons. Mariano Soler, estudiante en el colegio Pío Latino de Roma.



Señor Mariano Soler, padre del arzobispo

El prelado uruguayo había nacido en San Carlos, departamento de Maldonado, el 25 de marzo de 1846. Sus padres fueron don Mariano Soler y doña Ramona Vidal. Cursó los primeros estudios en el colegio de la Inmaculada Concepción, de Santa Fe, donde permaneció desde 1864 á 1869. En esta fecha ingresó en el Colegio Pío Latino de Roma, donde terminó su carrera de doctor en teología y derecho canónico.

En 1874, siendo vicario apostólico de la República Oriental monseñor Jacinto Vera, el doctor Soler regresó á Montevideo, para desempeñar el cargo de Fiscal Eclesiástico de la diócesis. Fundó poco después el Liceo Católico donde se daba instrucción en todos los ramos del saber humano, iniciando por esa época una serie de conferencias filosófico-religiosas y apologéticas del catolicismo.

Escribió algunos opúsculos de este carácter en defensa de la religión, concordando la ciencia con los dogmas de la fe. Sostuvo con gran energía y elocuencia, ardientes controversias con los normalistas, y publicó algunos folletos de polémica con los protestantes.



Sra. Ramona Vidal de Soler, madre de Monseñor Soler.



Monseñor Soler cuando fué nombrado arzobispo de Montevideo



Monseñor Soler en una procesión



Monseñor Soler en el Seminario (fotografía sacada el año último).



A bordo, despidiéndose de un antiguo empleado de la Curia Eclesiástica, en su último viaje á Europa.

Este número contiene **458** grabados

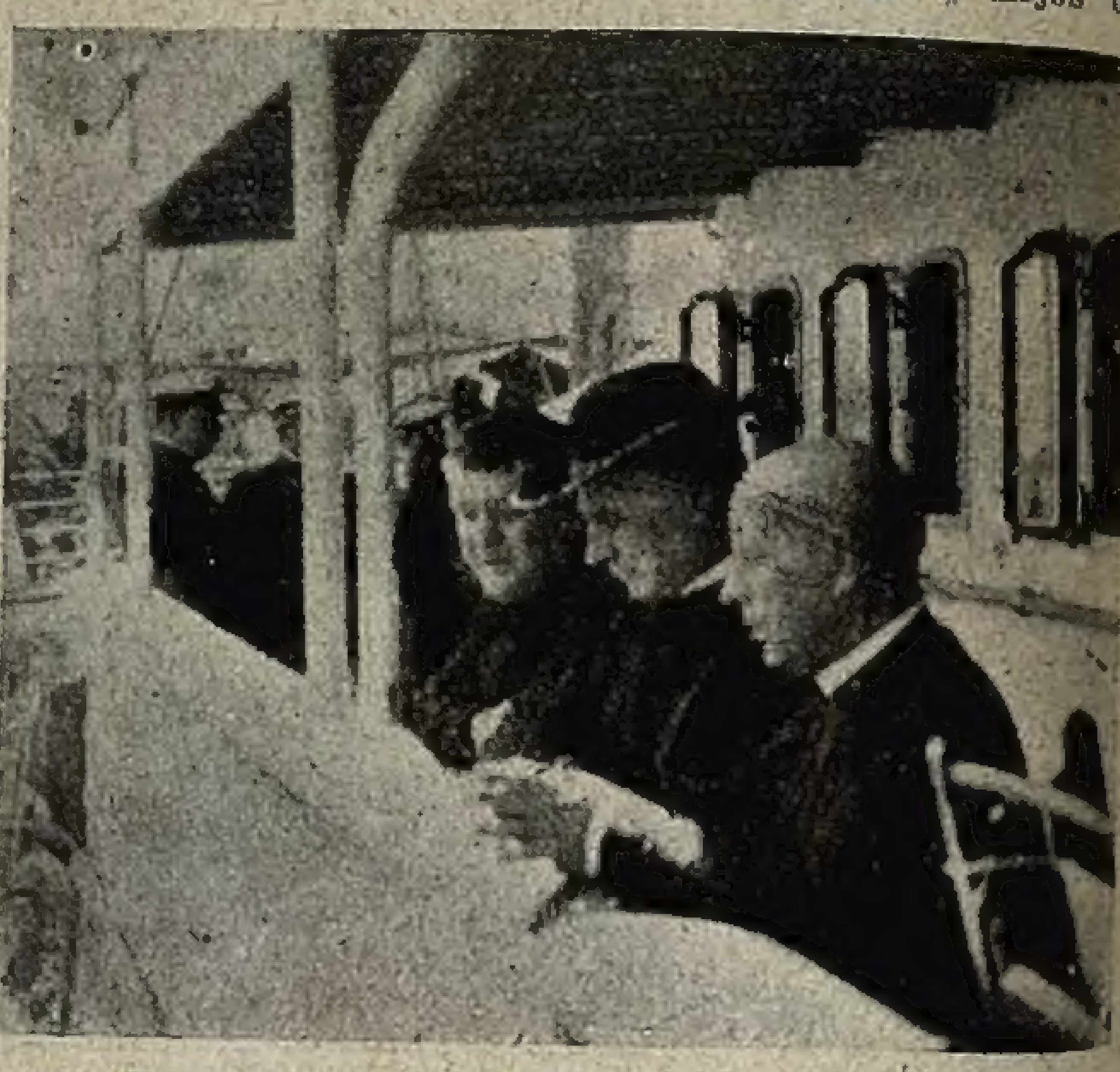
Ocupó más tarde, el rectorado de la Universidad Católica, y dictó en ella las cátedras más importantes. Nombrado para rector de la parroquia del Cordón, le fué preciso consagrarse á la cura de almas anexa á ese cargo; y más tarde, las tareas legislativas le absorvieron, cuando el departamento de Canelones, tuvo á bien llamarle á la representación nacional. En ese período parlamentario combatió rudamente contra la libertad de enseñanza, y la ley



El arzobispo Monseñor Soler con los Sres. Dr. Zorrilla de San Martn, V. Casaravilla y un grupo de amigos, á bordo del "Savoia".



Despidiéndose de sus amigos en el muelle, en su último viaje



A bordo del "Umbria", buque que lo condujo á Europa en su último viaje y en el cual ha fallecido.

de Registro Civil.

Fundó entonces el Club Católico, y el diario *El Bien*. Realizó un viaje á Europa y Asia, y de regreso visitó Méjico, la América Central, y varias naciones sud-americanas.

Habiendo fallecido monseñor Vera, fué nombrado obispo de Montevideo don Inocencio Yeregui, y éste inmediatamente elevó á Soler á la categoría de Vicario General, alto cargo, que desempeñó hasta la muerte del prelado, acaecida en 1891. Propuesto en terna al Sumo Pontífice, fué elegido para ocupar la sede vacante. Entonces se dirigió á Roma, y allí fué consagrado solemnemente. Pasó después á Jerusalen y allí compró el terreno de los jardines de Salomón para edificar en ellos el Santuario de Ntra. Señora del Huerto. (Hortus Couclussus) donde quiso terminar sus días. Lejos de permitírselo el papa, le elevó á la dignidad archiepiscopal, y honrándola ha muerto el primer arzobispo uruguayo.

El fallecimiento de Mons. Mariano Soler producirá honda repercusión en el Uruguay. Su abnegación, su ciencia, su laboriosidad infatigable y sus altas dotes de gobierno rara vez se encuentran reunidas en una persona.

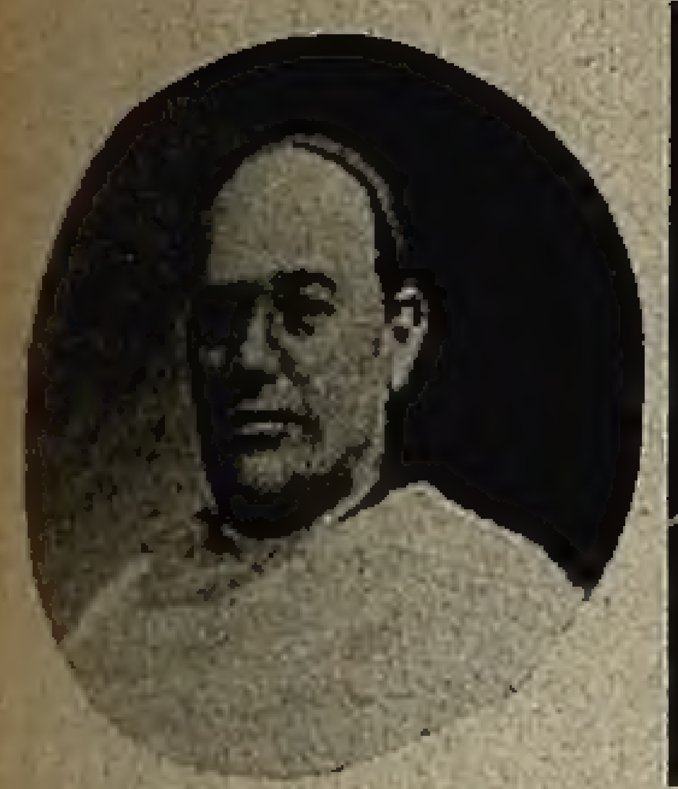
Monseñor Isasa, **encargado interinamente del arzobispado.**



Ultima fotografía sacada por nuestro corresponsal señor Odin, diez minutos antes de levar anclas el "Umbria".



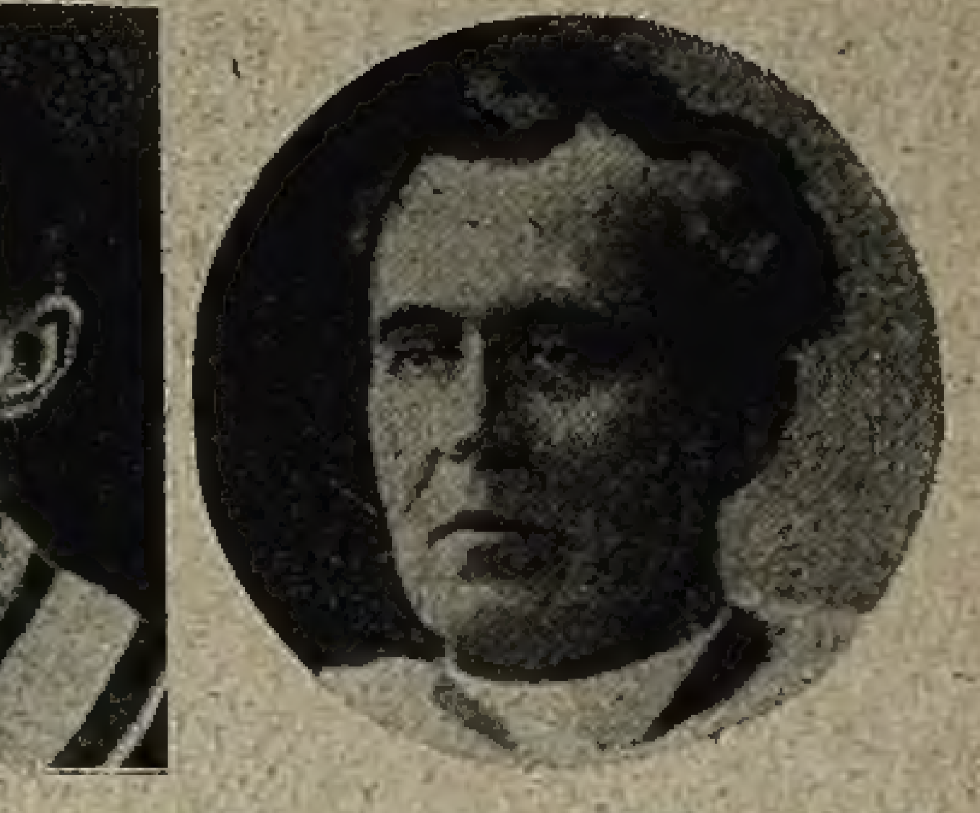
Mons. Luquesse, encargado de la Curia.



Cardenal Vannutelli, delegado del Papa en el Congreso.

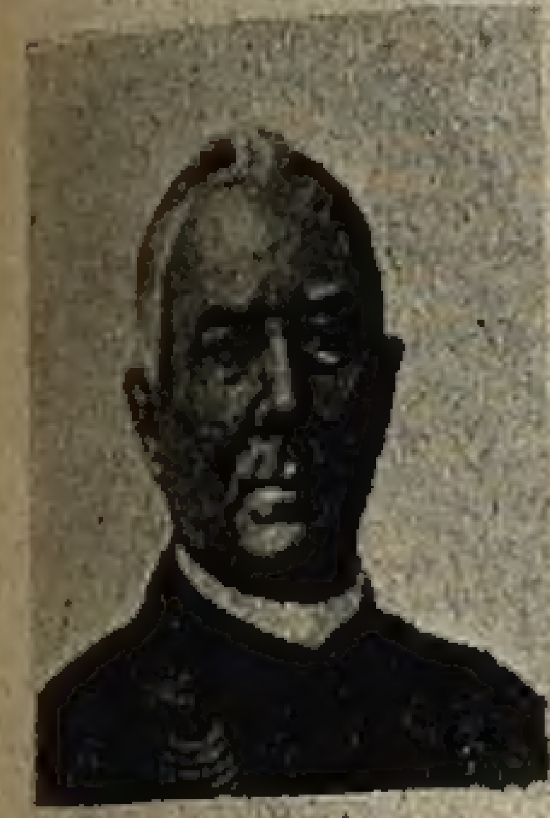


Cardenal Lecot, arzobispo de Burdeos



Cardenal Sancha, representante de España.

El M. Rev. Mons. Howlett, presidente de la subcomisión de ceremonias.



Cardenal Morau, arzobispo de Sydney



Cardenal Ferrari, arzobispo de Milán



Cardenal Fischer, arzobispo de Colonia



Cardenal Mercier, arzobispo de Mechlin



Cardenal Mathieu, antiguo arzobispo de Tolosa.



Monseñor Bourne, arzobispo de Westminster.



Cardenal Gibbons, arzobispo de Baltimore.



Cardenal Loque, arzobispo de Armagh



Altar mayor de la catedral de Westminster, donde se celebró el Congreso

LA GRAN LIQUIDACIÓN POR TRASPASO

Llevada á efecto en la tienda LA CIUDAD DE PARIS y terminada el 10 de Septiembre ppdo., es aún recordada con satisfacción por las compradoras que visitaron la casa en esos días y consiguieron artículos de inmejorable calidad por la mitad de su verdadero precio.

En el corto plazo de veinticinco días no ha sido posible liquidar toda la mercadería: aún quedan renglones muy importantes que los nuevos propietarios de LA CIUDAD DE PARIS se proponen, no diremos liquidar, **SINO QUEMAR A CUALQUIER PRECIO,** empezando desde hoy la quemazón.

Llegaron las últimas creaciones de la moda en tejidos y confecciones.

LA CIUDAD DE PARIS las vende á precios irrisorios; prueba de ellos los que á continuación detallamos:



1. Blusa de foulard pura seda, adornada con encajes y aplicaciones filet, también de seda, á pesos **8.00**
La misma en ponginette con valencianas. **6.00**



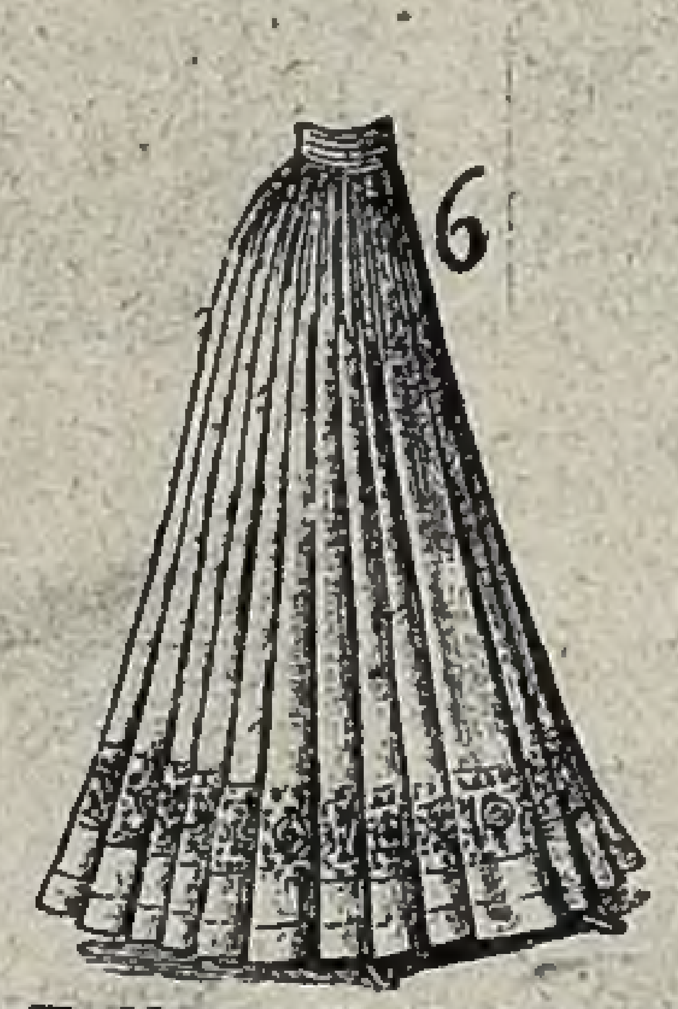
2. Blusa de encaje crapponé y filet, forrada en batista, á pesos. **12.00**
La misma en Cluny tejido á mano, forro de seda, á pesos... **15.00**



3. Blusa de encaje inglés, muy surtidos los dibujos, sin forro, á pesos 18 y.... **14.00**



4. Blusa de tul filet, con aplicaciones del mismo, forro de tul *point desprit* ó batista. Regalo, á pesos...... **7.50**



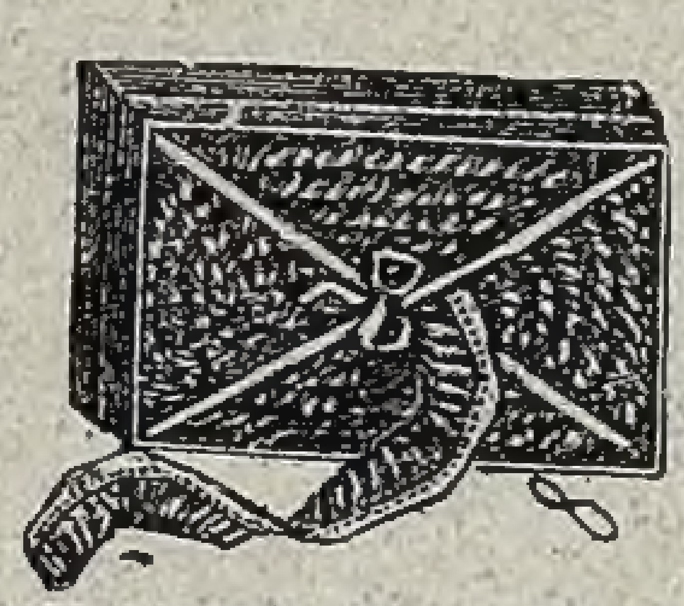
6. Pollera de brin mezcla con aplicaciones de imitación filet ó Cluny, á pesos **8.00**
La misma en rico brin de hilo con Cluny tejido á mano...... **16.00**



5. Paletó de encaje Renaisance, á pesos **20.00**
El mismo en cordoncillo de Irlanda, á... **16.00**



7. Volados de viso en tul griego, de color y negros, con cintas de seda. Regalo, á $.. **3.00**



8. Golillas de seda, gasa, clarín, cambray y broderie, el metro desde $ 1.50 á.... **0.30**

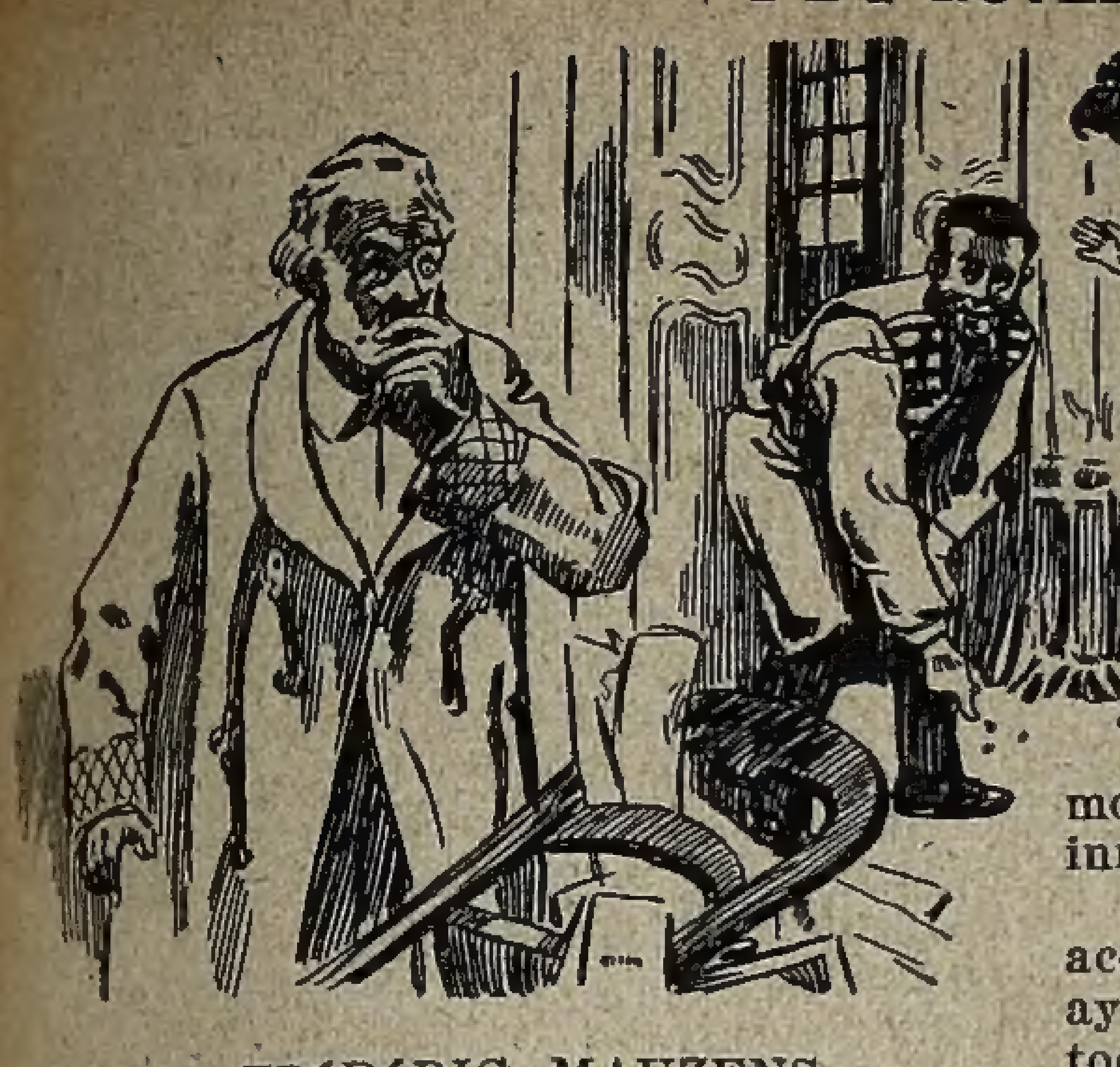
LA CIUDAD DE PARÍS

BELGRANO 1202 esq. SALTA

BUENOS AIRES

Remitimos gratis toda clase de muestras y presupuestos, á quien lo solicite de provincias.

NAVARRO Y SILVA.



EL ACADÉMICO ROBADO

POR FRÉDÉRIC MAUZENS

(Continuación)

JAVIER TARVE CUMPLE SU PALABRA; TODO EN SU SITIO

Bien pronto aparecieron cabezas por encima de la tapia. Los curiosos trepaban unos sobre otros. Los "repórters" de los grandes diarios ofrecían diez luises por un par de hombros robustos y complacientes. Al mismo tiempo se llenaban de gente las ventanas de los edificios de la vereda de enfrente. Más de cien personas pudieron ver así desde lejos á Javier Tarve y al ayuda de cámara, abrir el carro de mudanzas y extraer cajas de todas dimensiones que llevaban al vestíbulo. Al cabo de algunos minutos de idas y venidas, los dos hombres desaparecieron. Un cuarto de hora después, Luis volvió y abrió la puerta.

—Se puede pasar—dijo.

Se precipitó una oleada de gente.

—¡Poco á poco!—dijo Mr. Marín.—Víctor—continuó dirigiéndose al portero.—Yo no quiero que mi hotel sea invadido.—Deje usted pasar únicamente á las personas que usted conozca ó que tengan carnet de periodista.

El portero, cuya elegante librea azul con galones de oro, aumentaba el prestigio de su elevada estatura y de su corpulencia, detuvo el grueso del gentío, dejando sólo pasar á los privilegiados cuando se presentaban.

Fernando Marín subió rápidamente y recorrió las habitaciones dando gritos de asombro. Las personas que le seguían pudieron convencerse de que todo estaba en su sitio y que, salvo el plato desportillado, nada había sufrido la menor fractura. Muebles y "bibelots" estaban tan limpios como si no se les hubiera sometido á esa doble mudanza. Las cajas de embalaje con las lonas y la paja estaban alineadas en un rincón del vestíbulo.

La última pieza que inspeccionó Mr. Marín fué su gabinete. El psicólogo estaba allí, con su sombrero en la cabeza y el paraguas bajo el brazo, sumido en profunda meditación.

—¡Es usted grande como el mundo!—le gritó el académico, cuyo entusiasmo se desbordaba en frases históricas. ¿Cómo podré corresponder á un favor tan inmenso?

—De un colega y amigo nada puedo aceptar—dijo Mr. Tarve.—Pero Luis, el ayuda de cámara, ha desempeñado en todo esto un papel más importante de lo que suponíamos. Me daría usted una gran satisfacción si le regalase diez mil francos.

EL REPOSO DEL PSICÓLOGO

Después de almorzar, Mr. Tarve se fué al Instituto Pasteur á descansar de las emociones de aquella mañana agitada. Desde algún tiempo antes trabajaba asiduamente en investigaciones científicas con los esposos Pedro é Ita Aubertin, ayudando al joven doctor en sus estudios acerca de la peste y de la enfermedad del sueño, y á la doctora, que preparaba una memoria sobre el cáncer. El concurso del filósofo les era precioso: la universalidad de sus conocimientos, lo ingenioso de sus hipótesis, el rigor de sus deducciones, le habían permitido más de una vez poner á los dos jóvenes en camino de algún importante descubrimiento microbiológico. Y, por otra parte, esa colaboración era también muy útil á Javier Tarve que, según afirmaba, debía á las investigaciones científicas lo mejor de su



espíritu. Las ciencias de lo infinitamente grande y lo infinitamente pequeño, la astronomía y la microbiología, eran las que más le atraían. Sin ellas, hubiera temido perder, poco á poco, los hábitos de precisión intelectual que hacían de él uno de los grandes pensadores modernos. La sociología y la psicología, muy recientemente desprendidas de la metafísica, tienen aún métodos inciertos, y el que se especializa en esos conocimientos aleatorios, corre el peligro de convertirse en un soñador, si no lo era ya. Para evitar esto y conservar su firme lógica, su gusto de lo real, Javier Tarve se sujetaba á la disciplina de las ciencias mejor fundadas.

Al llegar al instituto, encontró en medio del jardín al doctor Pedro, que se dirigía al pabellón de la peste. Entraron juntos en ese temible pabellón donde no



penetra todo el que quiere. Hay allí, en el fondo de bocales *ad hoc*, ratas blancas atacadas del terrible flagelo. Si esas pequeñas bestias, logrando escaparse, fuesen á morir en cualquier rincón, serían devoradas por otros roedores que, pestíferos á su vez, serían igualmente devorados. Y de alcantarilla en alcantarilla, la plaga se repartiría con las ratas de un extremo á otro de París. Véase por qué el siniestro pabellón está aislado como un polvorín y su acceso reservado á los sabios en quienes se puede tener seguridad. Ellos solos pueden proseguir esos estudios que serían los más peligrosos si no existieran los del muermo, casi siempre mortales. Casi todos los investigadores que han obtenido algún resultado en sus trabajos sobre esta última enfermedad, han sido víctimas de su abnegación. Doce de ellos han muerto ya.

Pedro Aubertin hablaba, sin dejar de manipular ratas y cochinillos de Indias.

—A propósito—dijo;—los periódicos de esta mañana aseguran que va usted á devolver á Fernando Marín lo que se le robó.

—Ya está hecho.

—¿Cómo? ¿Usted se lo ha devuelto?

—Sí.

—Va usted á contarnos eso, en seguida. Mi esposa y yo le oiremos con el mayor placer.

Aubertin y Javier Tarve salieron del pabellón y entraron en el edificio central del instituto. En el primer piso, Aubertin dirigió una ojeada á dos vampiros, sobre los que hacía experimentos. Los extraños animales, asidos á una barra de su jaula, dormían, envueltos en sus alas membranosas. Después, el doctor pasó á la cámara de los microbios. Se llama así la pieza en que se hacen los cultivos de los infinitamente pequeños. Está iluminada por una ampolla eléctrica, colocada en el techo. A lo largo de los muros hay estantes cargados de vasijas con caldos de cultivo. Hay que mantener allí siempre la sofocante temperatura de 37 grados centígrados. Pedro tomó entre el pulgar y el índice un recipiente que, para sus pobladores, era el universo. Vivían en él colonias de tripanosomas ó mejor dicho, de microbios idénticos en su forma, ya que no en sus efectos, á los tripanosomas que causan en el hombre la enfermedad del sueño. Los dos sabios subieron en seguida al laboratorio particular de los Aubertin. Ita, á su vez, reclamó la historia del robo. Ella y su esposo, aparte de su ciencia, eran verdaderos niños por su carácter y los relatos de Mr. Tarve les divertían sobremanera.

JAVIER TARVE EMPIEZA SU NARRACIÓN

El profesor resumió los antecedentes del negocio y luego agregó:

—Desde luego sospeché del ayuda de cámara. Ese mozo á quien Mr. Marín atribuía una salud de hierro, tenía los ojos hundidos y las mejillas chupadas, como si le devorase una secreta inquietud. Su aspecto no era el de un hombre feliz que está en vísperas de casarse con una linda muchacha, como lo es la camarera de Mad. Marín. Algo debía tenerle penosamente preocupado. Su fisonomía era, sin duda, la de un hombre honrado y se me garantizaba su probidad; pero esto, á mis ojos, nada probaba y yo os diré en seguida el por qué.

Sin embargo, esta hipótesis de la complicidad de Luis no era más que una hipótesis. Era necesario verificarla y para ello hice una experiencia.

Marín me había dicho que Lehman poseía una porcelana de Vincennes, exactamente igual á la que le habían robado los ladrones.

—Y justamente—interrumpió Pedro—había sido Lehman el que confió á usted la primera investigación de esta índole.

—Es verdad. Fuí á verle y le rogué que me prestara su "cache-pot". En seguida, desde el mismo gabinete del banquero pedí por teléfono á Marín que me enviase á Luis, á la calle de Vaugirard. Y algunos minutos después, salí para la calle de Murillo con el precioso paquete bajo el brazo. De este modo pude, en ausencia de Luis, colocar el objeto sobre el despacho de su amo.

Entonces aguardé impaciente la vuelta

(Sigue en la pág. 145.)



Á LA

MAISON DE LINGERIE

CALLE SUIPACHA 84

Entre Bmé. Mitre y Rivadavia.

✻ La casa más elegante, la mejor surtida y la que vende más barato. ★ ★

·PRECIOS EXCEPCIONALES·

Últimas Novedades

en Trajes de Brin para señoras y niñas, Polleras de hilo, Matinés y Batones.

N.º 5. Vestidito de piqué blanco con broderie fina .. $ 15.00
La gorrita de piqué con cintas de seda............ $ 3.90
N.º 7. Vestidito de clarín blanco con broderías finas. $ 7.00
El saquito de piqué ..... $ 4.90
La gorrita de cambray . $ 2.30
N.º 9. Vestidito de piqué blanco .... $ 10.50
El sombrerito de paja Italia pesos.................... 6.80
N.º 11. Vestiditos rayados en varios colores .... $ 2.75
El saquito de piqué con broderie .... $ 5.80
El sombrerito de piqué blanco......................... $ 2.50



N.º 13. Espléndidos vestidos de broderíe fina .... $ 16.00
El sombrero de paja Italia con flores.................................. $ 10.80
N.º 15. Vestiditos de piqué con cuello de broderíe .... $ 12.00
El sombrerito de cambray .... $ 3.50

Ocasiones Excepcionales en Ropa de cama y mesa, Medias y Camisetas de hilo y algodón.

Colosal surtido en Guantes y mitones de hilo á Precios excepcionales.





N.º 21. Blusa de cambray con bordados finos... $ 9.80
N.º 23. Blusas de tul á rayas y motitas......... $ 17.00
N.º 25. Blusas de linón con lindas valencianas. $ 19.00
N.º 27. Espléndida blusa de tul y encajes...... $ 26.00
N.º 29. Blusas de seda cruda con bordadas..... $ 23.00

N.º 17. Espléndida chaque a forma americana de irlanda legítima hecha á mano.. $ 79
En imitación muy fina.... $ 39

Especial colección en Gorras de sol del más delicado gusto.

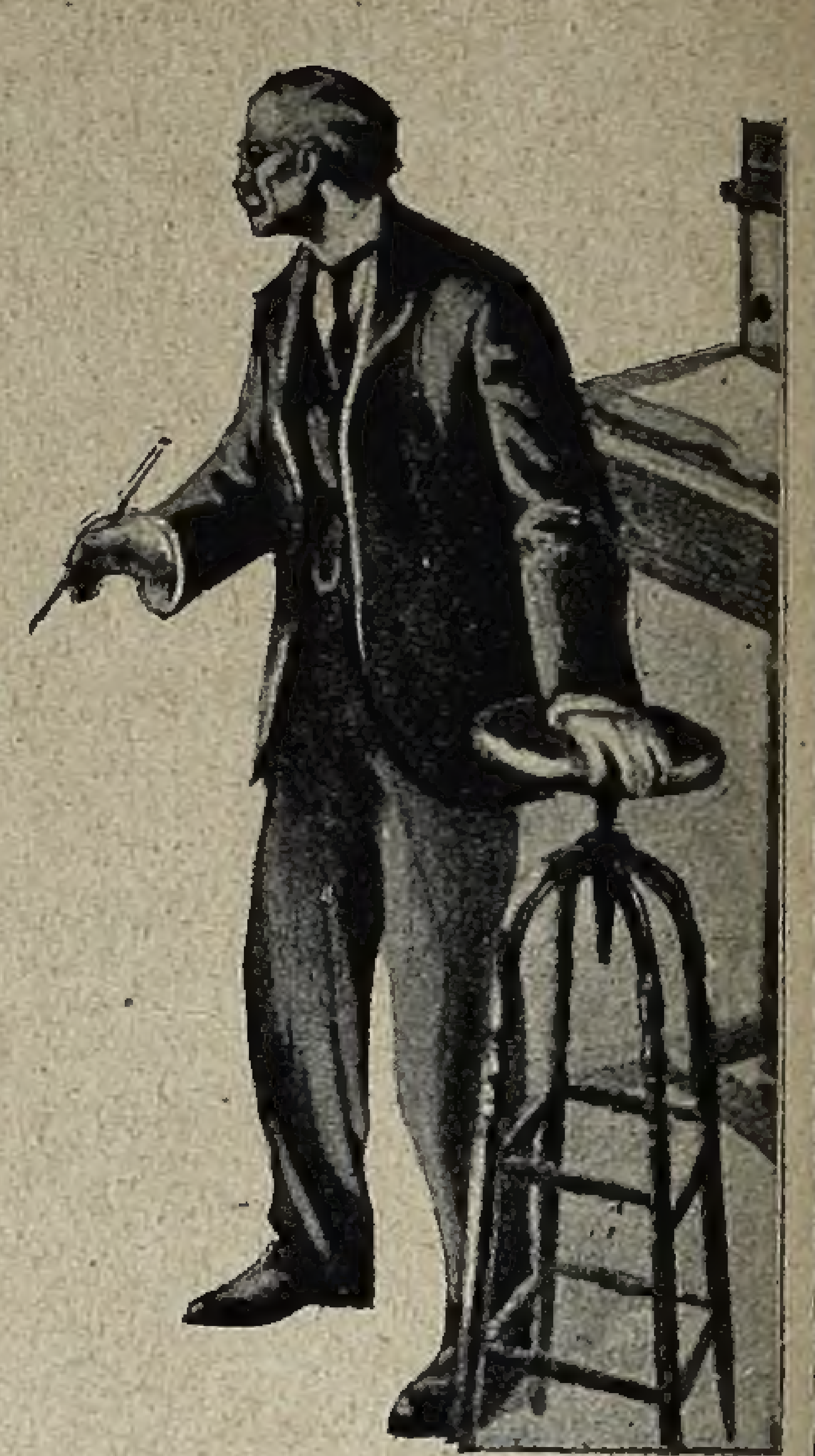
Blusas de lencería y de encajes para niñas de todas edades.

Vestidos de broderíe á Precios Excepcionales.

Pidan nuestro catálogo: se remite inmediatamente.

QUIROGA, VILLAR y Cía.

¿Qué hará Vd. cuando cuente 50 años de edad?



El trabajo es ley de la vida humana, á que todos tenemos que someternos. Es una obligación, pero es también una necesidad, y hasta un recreo, cuando no es fatigoso y encuadra en nuestros gustos.

Pero, para que el trabajo sea, como debe ser, una necesidad saludable y amena del hombre que vive en la sociedad de sus semejantes, es preciso que, como apuntamos más arriba, consulte nuestras inclinaciones y no sea excesivamente fatigoso.

Cuando han pasado los años juveniles, cuando el organismo se siente gastado por la acción destructora de los años, es más indispensable todavía que la labor cotidiana ofrezca esas condiciones esenciales.

¿Qué hará usted cuando cuente cincuenta años de edad? ¿Permanecerá atado al yugo de una labor monótona y poco productiva, que no le ofrece horizonte de reposo para la vejez?

Se cree, por lo general, que después de abandonar la escuela el hombre ya sabe todo lo que necesita saber, y es bajo esa falsa suposición que iniciamos la lucha por la existencia.

¿Está usted enteramente satisfecho de los resultados de su trabajo? ¿Cree usted que gana todo lo que debiera? ¿No opina usted que sus ganancias no guardan relación con sus aptitudes?

Si usted es una persona de aspiraciones, deseosa de progresar y que aspira á mejorar rápidamente su situación, no debe perder un solo instante en dirigirse al depositario de Dor. Marx Whalley, que tiene sus oficinas en la calle Venezuela número 1726, Buenos Aires.

Para ello, lo único que puede hacer el lector es tomarse la pequeñísima molestia de escribir su dirección en cualquier papel, ponerlo dentro de un sobre, franquearlo y dirigirlo al referido depositario. Si el interesado desea escribir una carta y hacer cualquier consulta especial, puede hacerlo así, con la seguridad de que será contestada con el mayor placer. Pero, si no quiere tomarse la molestia de escribir, basta con que mande su sola dirección como queda dicho, ó una tarjeta postal, y á vuelta de correo recibirá un ejemplar (gratis) de la magnífica obra que acaba de publicar Dor. Marx Whalley.

Dicha obra, escrita admirablemente y con toda sencillez, pone al alcance de cualquier hombre sensato conocimientos científicos muy fáciles de adquirir con un poco de buena voluntad y constancia; conocimientos que le permitirán redoblar sus energías en pocas semanas y mejorar su situación en muy poco tiempo, abriéndole nuevos horizontes de éxito en cualquier empresa, empleo ú oficio.

Escriba usted hoy mismo y no lo deje para mañana.

Los reyes de España en Inglaterra

En sus frecuentes visitas á Londres y París, el rey Alfonso XIII ha conquistado extraordinaria popularidad. El incógnito de S. M. es perfectamente inútil, pues todo el mundo lo conoce, y así, apenas sale á la calle, se ve escoltado por un grupo de curiosos, teniendo que tomar un carruaje para substraerse á la atención popular. Ultimamente, en la capital inglesa ocurrió con este motivo una curiosa anécdota.

Queriendo hacer algunas compras don Alfonso, y al propio tiempo pasear por las calles de la City, dirigíase por Piccadilly á los establecimientos en que se proponía hacer algunas adquisiciones, acompañado por el marqués de Viana. Pronto observó que un compacto grupo le seguía y entonces buscó un carruaje para evitar la molesta escolta. El cochero Carlos Mabson, que acababa de entrar en la Avenida, comprendió inmediatamente el deseo de S. M., y arreando el caballo detuvo el vehículo ante el rey y su gentilhombre. Inmediatamente el cochero arrancó sin esperar que le indicasen dirección alguna, suponiendo que el primer deseo del monarca era el verse libre de la muchedumbre que le rodeaba. Encaminábase á la embajada de España, cuando S. M. le mandó parar y le ordenó que le llevase á las dos casas de comercio indicadas en una hoja de papel con membrete del Hotel Ritz. Pero como una de las direcciones estaba equivocada, en vez de llevarlos á una librería los condujo á un restaurant. Rectificado el error, el rey al entrar en la librería despidió al *cabman* dándole media esterlina en vez de los dos cnelines que importaba la carrera.

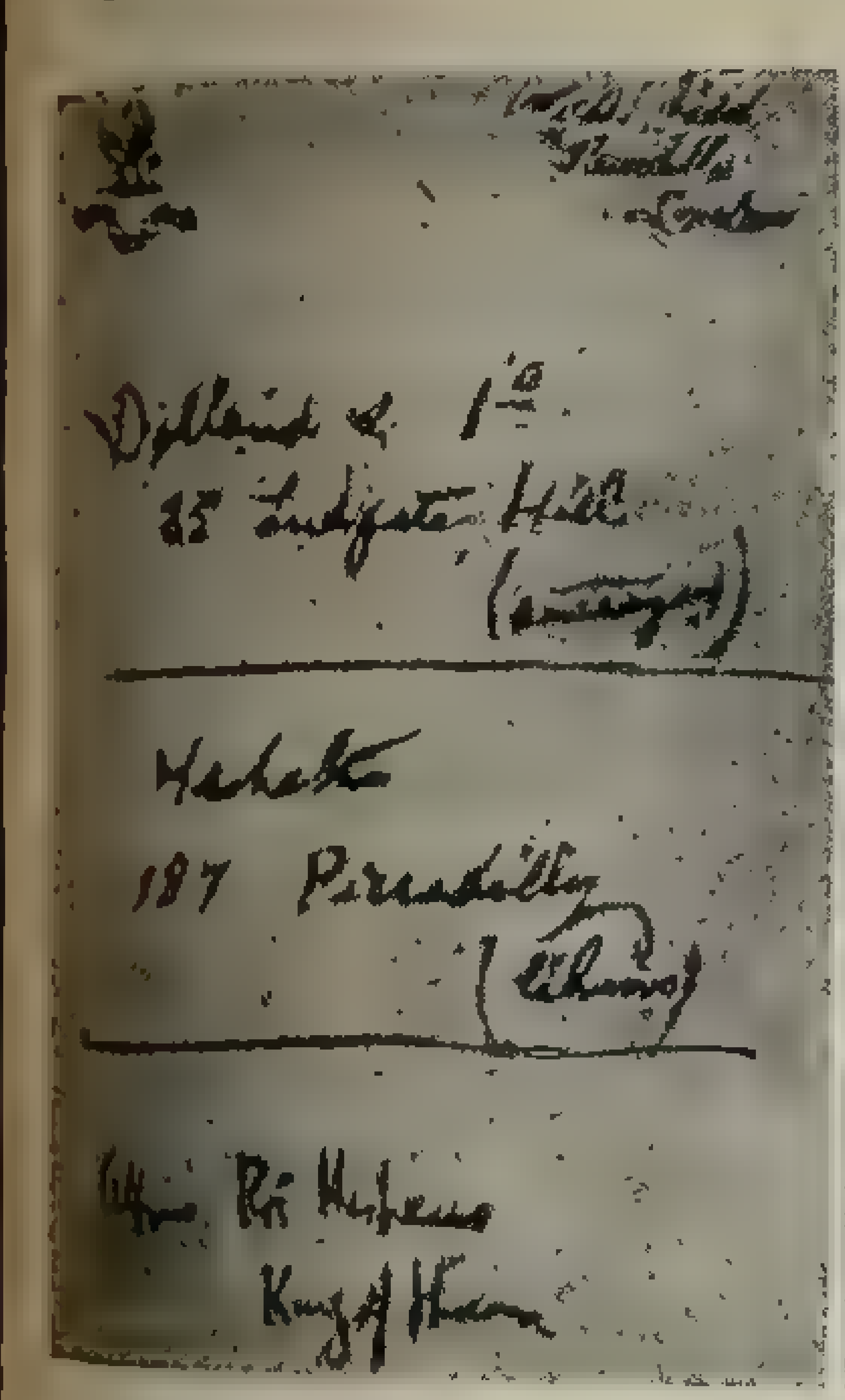
Don Alfonso y su acompañante penetraron en la tienda del librero y el *cabman*, tomando la nota de las señas entró tras ellos, y suplicó respetuosamente al rey español que pusiera su firma al pie del apunte, dejándole este autógrafo como recuerdo del honor que había tenido sirviendo á S. M.

Don Alfonso dijo entonces sonriendo amablemente:

—*All right, cab-*



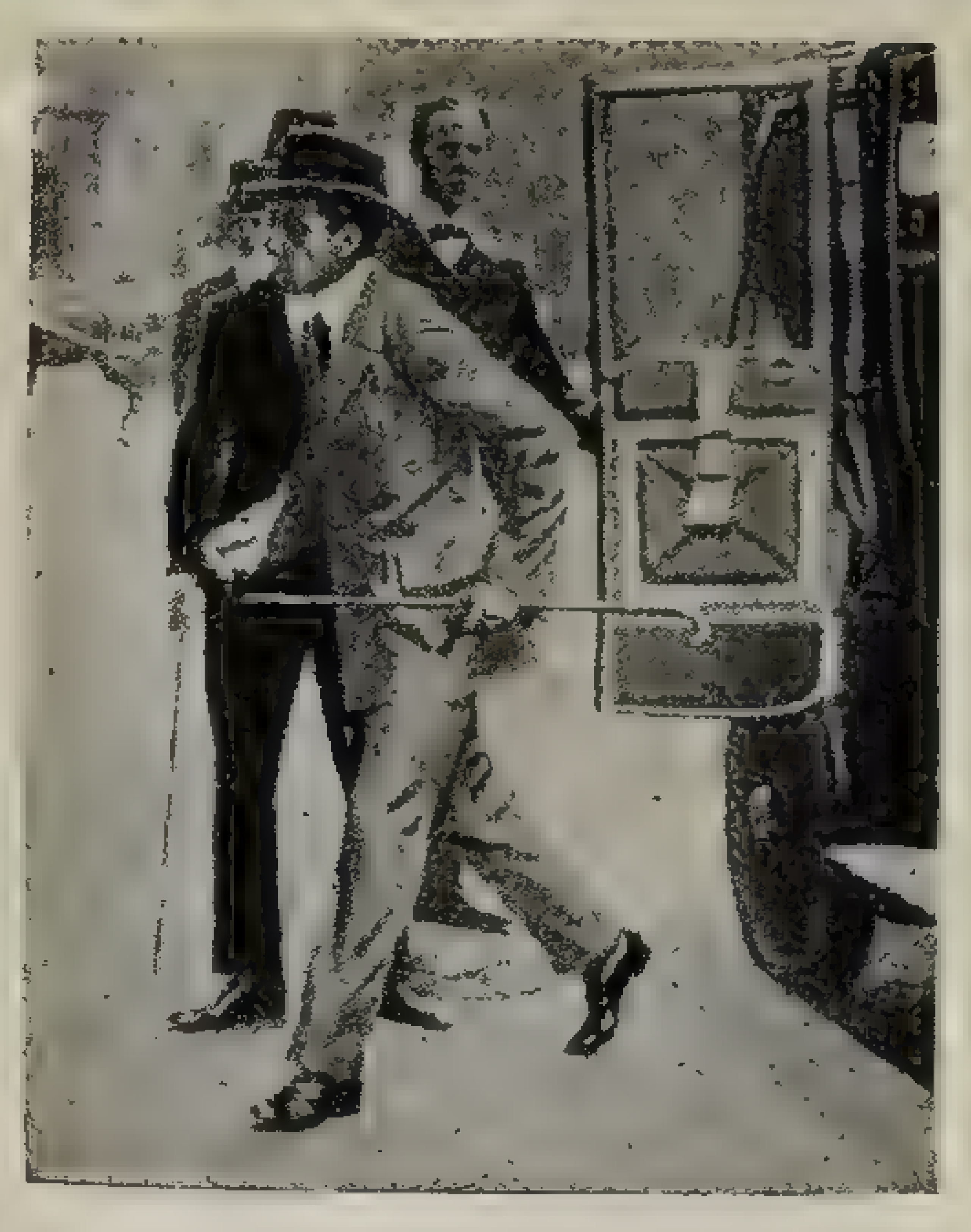
El rey de España dirigiéndose á la Exposición por una de las calles de Londres.



Nota de direcciones escrita por el rey Alfonso y autorizada con su firma á pedido del "cabman" (cochero).



El "cabman" Carlos Mabson enseñando el papel en que don Alfonso puso su firma.



Alfonso XIII dirigiéndose á hacer compras



La reina de España, doña Victoria, en Osborne Cottage, con miembros de su familia y otros personajes

man, y tomando un lápiz, puso en la nota su firma.

La visita de la reina Victoria á su madre la princesa Henry de Battenberg, en Osborne Cottage, ha dado lugar á reuniones de altos personajes y á gratísimas partidas de recreo en los jardines del palacio. En una de ellas figuran las personas representadas en la anterior fotografía, donde se ven sentados á la princesa Victoria de Schleswig-Holstein, el príncipe Alejandro de Battenberg, la reina de España, la duquesa de San Carlos, y en pie al marqués de Villalobo, á los príncipes Leopoldo y Mauricio de Battenberg, la princesa Henry de Battenberg, el duque de Santo Mauro, Miss Mina Cochrane, la princesa Christián de Schleswig-Holstein y Mr. Víctor Cochrane.

PARFUM
"Couronne d'Or"
PARFUMERIE
LA COURONNE
PARIS ET LONDRES
EXQUISITO
PARFUM-LOCION-POUDRE

EL INCENDIO DE STAMBUL



Destrozos causados por el gran incendio en Stambul (Constantinopla)

Un violento incendio, como no se había producido otro igual en Constantinopla desde 1870 en que una gran parte de Pera fué devorada por las llamas, acaba de destruir un barrio entero en Stambul. Este incendio se declaró el 23 de agosto por la tarde y durante dos horas las llamas alcanzaron gran altura. A pesar de los esfuerzos de los bomberos, no pudo ser extinguido hasta el segundo día. Las casas destruídas han sido unas dos mil.



Teatro del incendio que destruyó más de 2.000 casas



Víctimas del siniestro, sin hogar, cuidando entre los escombros de los despojos arrancados á las llamas

Tienda "EL SIGLO"

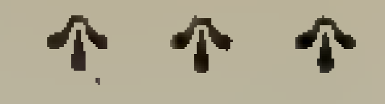
Rivadavia y Piedras

U. T. 435. Avenida — Frente á la Confitería del Gas — BUENOS AIRES

I. CIBRIAN y Cía.

Las vidrieras de **El Siglo** han llamado su atención é interesaron su lógica curiosidad de transeunte ¿verdad? Sí, porque en ellas expónense las más recientes, caprichosas é ideales creaciones de la **moda,** notándose, en su conjunto, la feliz intervención del gusto refinadísimo y el indiscutible conocimiento que **El Siglo** tiene de las costumbres y usos de nuestro público siempre delicado y elegante.

..............Y entre Vd. á **El Siglo.** En su interior le están reservadas las más gratas sorpresas. ¿Que si ocupa **El Siglo** la vanguardia en la lid comercial en que esgrime sus armas y exhibe sus elementos?.. ¡Bah! ¡Ni se discute!..



EN VENTA:

Géneros de lana con guardas, cuadros, rayas y lisos, el metro á $ 3, 2.80 y ....$	2.50
Tusor, ancho 120 cms., todos los colores, el metro á........$	5.40
Eolien, voile y Etaminas, el metro á........$	2.00
Casimires ingleses, el metro á $ 3.50, 2.50 y..$	2.00
Sargas y cheviots, el metro á $ 4.50, 3 y....$	2.50
Sedas Shantoung, el metro á $ 6, 5, 3, 2.50 y $	1.50
Sedas crudas, el metro á $ 5, 4, 2.50, 2, 1.50 y $	1.30
Pompadours, Libertys, el metro á........$	3.50
Tules blancos, negros y colores, el metro á ..$	1.90

Confecciones:

Trajes de Jaquet, casimir de lana á $ 48 y....$	32.00
Trajes de saco, brin de hilo á ....$	25.00
Blusas de encajes, tul y lencería, desde......$	3.50
Polleras de lana á $ 20, 17, 14 y........$	10.00
Polleras de brin á........$	12.50
Brines con guardas, cuadros, rayas y lisos, el metro á $ 2.80, 2.50 y ....$	1.70
Brin Shantoung, el metro á $ 3,50 y ......$	1.50

GUANTES
CARTERAS
CORTES DE ENCAJE
CORTES DE TUL
BLUSAS
TAPADOS
PLUMAS Y ALAS
FLORES
FORMAS

SOMBRILLAS
VISOS
MEDIAS
PAÑUELOS
AJUARES PARA NOVIAS
BLANCO
BONETERÍA
ROPA BLANCA



N.° 1365. **El Siglo:** Elegante modelo en casimir de lana, **Shantoung** crudo y de colores y tusor negro y colores.

GRATIS: Remítense muestras.

Panorama de devastación mirando hacia la mezquita de Santa Sofía



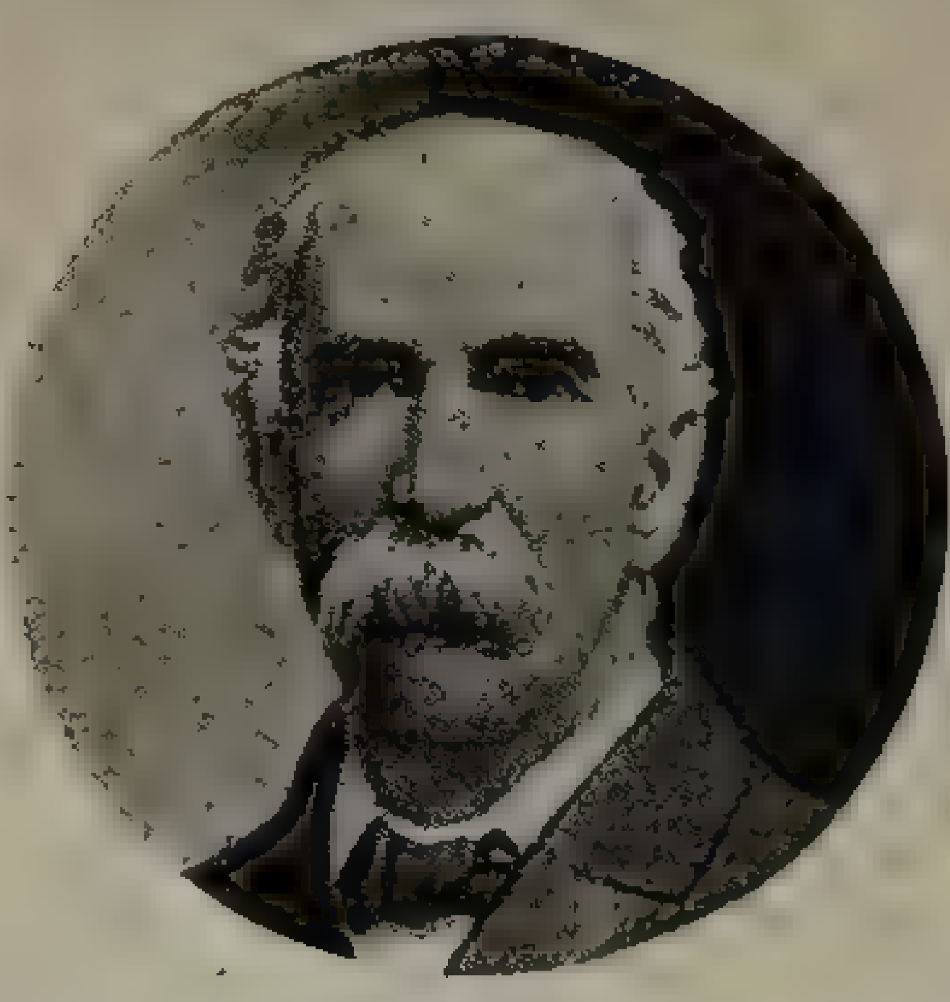
Brigada de bomberos de Constantinopla atacando un incendio


¡Su visita es siempre grata!
No deje usted de entrar cada vez que pase por la
CASA TAGINI
DE JUAN B. TAGINI
925 - AVENIDA DE MAYO - 925
La Casa Tagini atiende con la mayor afabilidad á todo comprador, lo mismo que á todo visitante desinteresado que sólo quiera oír algunos trozos de su música favorita. Este es el mejor medio de convencer á todo el mundo de la enorme superioridad de los
Grafófonos COLUMBIA
y de los discos
Fonotipia,
Odeón,
Marconi
En la sección de VENTAS AL POR MAYOR, se solicitan agentes activos para actuar como representantes de esta casa en todos los pueblos y ciudades de la República.
SE REMITEN CATÁLOGOS GRATIS.
Gran taller de Composturas
Avenida de Mayo 925

EL ASESINATO DE Mrs. LUARD

En el condado de Kent se cometió no ha mucho un asesinato que por la calidad de la víctima y el misterio que lo rodeó, causó bastante excitación en el público.

La esposa del mayor general C. E. Luard, domiciliado en Ightham Knoll, cerca de Sevenoaks, fué encontrada asesinada en el balcón de una casa de verano situada en los bosques adyacentes á Frankfield, residencia de Mr. Horace Wilkinson. El cadáver presentaba dos tiros de revólver, uno debajo del ojo izquierdo y otro detrás de la oreja derecha. Además, tenía golpes en la cabeza, aplicados sin duda con un pesado instrumento. El criminal había despojado á la desgraciada señora de cuanto objeto de valor llevaba probablemente una vez que expiró, pues el reconocimiento médico comprobó que algunos de los anillos de sus dedos no fueron sacados hasta buen rato después de la muerte.



El mayor general C. E. Luard, cuya esposa fué asesinada en una casa de verano cerca de Sevenoaks.

No fué mucho, sin embargo, el tiempo que medió entre la perpetración del crimen y el descubrimiento del cadáver. El general Luard, tres horas después de haberse separado de su esposa cerca de un portillo que conducía al chalet, se dirigió á éste y halló con horror el cuerpo de la señora tal como hemos dicho.

El chalet es una habitación solitaria, así es que nadie vió llegar á él ni á la víctima ni al criminal.

Por otra parte, no hay motivo para sospechar de ninguna persona determinada.

Se comprende bien lo mucho que todas estas circunstancias misteriosas impresionarían al público. Este caso ha sido como uno de los que se exponen en las famosas aventuras de Sherlock Holmes.

Desgraciadamente, ocurren crímenes así en Inglaterra como en todas partes, cuyos autores quedan impunes, pues va mucha diferencia de las novelas de pesquisas á la realidad.

Precisamente en la investigación de los asesinatos últimos, la policía inglesa apenas pudo conseguir nada.





El funeral de Mrs. Luard



El sitio donde el general Luard se separó de su esposa



La casa de verano donde se cometió el crimen



Examinando el terreno, cerca de la casa

TIENDA AMERICANA

VICTORIA 797 esq. PIEDRAS **UNIÓN TELEF. 924, Avenida**

Esta casa acreditadísima por la inmejorable calidad de sus artículos, es la que más barato vende en Buenos Aires.

Inauguración del Departamento de Confecciones para Señoras

Terminadas las reformas, la **TIENDA AMERICANA** se dispone á vender todo su grandioso surtido de fantasías y novedades á precios de reclame.

Única casa que ha adoptado el sistema de vender las novedades á precios bajos.

¡ Conviene visitarla y pronto !

CONFECCIONES

VESTIDOS, espléndidos modelos traídos de París, exclusivos para la **AMERICANA**.

VESTIDO SASTRE gran variedad de estilos de casimir, shantung, seda cruda y brin, desde $ 100, á **15**

PALETÓS DE ENCAJE, de filé Irlanda é imitaciones, desde $ 150, á **18**



ELEGANTE BLUSA de encaje, filé. Réclame, á .... **$ 12.80**



POLLERA de brin, de puro hilo, á tablas todos los colores y blanco. Ocasión única, á... **$ 10.80**

POLLERAS de fantasía y estilo sastre con guardas de bastones, cuadros y lisas, de casimir, cheviot, clarín, alpaca, piqué y brin, liso y con encajes, desde .... **$ 4.80**

BLUSAS. Colosal surtido en blusas de encaje, de broderie de seda y clarín, desde .... **$ 2.80**

GÉNEROS PARA VESTIDO. Imposible detallar. La **Americana** ha recibido todo cuanto ha producido la moda.

Con el fin de poder atender mejor á la numerosa clientela que favorece á esta casa, hemos suprimido la sucursal, efectuando importantes ampliaciones en el local para instalar el nuevo departamento de confecciones para señoras, destinando el piso alto á los talleres, para medidas y ajuares para novias. — Los pedidos de muestras, precios y datos, diríjanse á

TIENDA AMERICANA

Precio fijo
Casa de confianza

FELIX FERNANDEZ y Hno.
Victoria 797

Los animales en las elecciones



La vieja comedia electoral va á representarse próximamente en Nueva York con un nuevo y sorprendente espectáculo.

Nuestras compañías políticas, que la tienen en su repertorio, maldito si se cuidan de ponerla en escena sin otro *atrezzo* que el tradicional y conocidísimo de coacciones, pucherazos, suspensión de ayuntamientos y demás armas al hombro electorales.

La apoteosis más ó menos brillante del caciquismo, según los elementos de que dispone la compañía, es siempre un final obligado que no produce en el auditorio ningún efecto, porque ya sabe á qué atenerse, y harto conoce la tramoya política.

Otras veces se añade á la vieja comedia un parlamento del sufragio universal, que los individuos de la *claque* aplauden, pero que también está muy desacreditado entre el público que asiste á las representaciones.

¿Qué decir de los viejos programas políticos, de los manifiestos en que ofrecen los candidatos escuelas, carreteras, ferrocarriles y hasta un "Toboggan" si salen elegidos diputados á Cortes?

¿Qué de los ofrecimientos fantásticos ante los comités electorales; qué de las promesas lanzadas desde el balcón de la casa consistorial á la multitud inocente, que escucha, entre copla y copla de la rondalla con que festejan al candidato, una porción de bellas mentiras instrumentadas con una aparente y amable sinceridad?

Todo esto es de nuestro más gastado repertorio, y aun sigue representándose por esos pueblos todos los años.

En cambio, en los Estados Unidos se ha progresado extraordinariamente en el teatro de la política, y en la actualidad se monta la comedia electorera con gran espectáculo, interviniendo hasta sagrados animales además de los individuos que aspiran á ser representantes del país.

Roosevelt, que debe abandonar la presidencia de la república próximamente, pues el hombre ya ha cumplido con prórroga y todo su misión, ha propuesto para substituirle en las próximas elecciones á Taft, su ministro de la Guerra.

El partido democrático presentará frente á esta candidatura la de Bryan, el primer reserva, siempre dispuesto á tomar parte en el primer tercio, aunque nunca le dejan entrar los de tanda.

Taft, hasta ahora, lleva la mejor parte, por ser el candidato oficial.

El día de su proclamación hubo en Nueva York gran movimiento. Bandas de música recorrieron las calles, engalanadas con banderas y colgaduras; danzantes, en sentido profesional de la palabra, se entregaron al furor de frenéticos bailes, y por último, y aquí entra la novedad del espectáculo, según refiere el diario londinense *Il Daily Mail*, un elefante, no un elector gordo, un elefante auténtico, ofreció al futuro presidente Taft un hermoso ramo de flores que llevaba discretamente en la trompa.

El momento fué solemne y hasta conmovedor.

Taft, rodeado de algunos de sus amigos y parientes que le acompañan en su viaje de propaganda, salió á recibir al galante paquidermo, que en nombre del partido republicano le entregaba unas flores frescas y simbólicas.

Taft, agradecido al *orsequio*, dió las gracias á los correligionarios paquidermos, y éstos se retiraron haciéndose trompas de la galantería del indiscutible presidente de la república. ¿Cuándo en nuestras elecciones introduciremos una novedad de tan buen gusto como ésta?

Hasta ahora, sólo los resignados burros han tenido inmediato contacto con los representantes del país.

Ellos han recorrido en el trajín electoral leguas y leguas soportando sobre sus lomos á muchos padres de la patria, aunque á ningún jumento se le ha ocurrido ofrecerle flores á un diputado.

Unicamente, al acabar algunos discursos han rebuznado con oportunidad.

Nada; se impone en las próximas elecciones el numerito del elefante, si queremos mover un poco el viejo repertorio electoral.

LUIS GABALDON.



GALERIA DE PROPAGANDISTAS

DE LOS VINOS DE FAMA MUNDIAL

Marsala FLORIO
Malvasia FLORIO

Il Marsala Florio è il vino della Salute



En venta en todos los buenos almacenes y confiterías

Único Agente: Fco. JANNELLO – San Martín 558

El poder de Bobo



Cuando el financista Chanchullo salió de la cárcel (esto no pasó aquí), decidió reanudar aun con más energía los negocios.



Al momento publicó grandes reclamos sobre una mina de crema de oro riquísima.



Aquella misma semana, se le presentó Bobo, quien lo había llevado á la cárcel declarándose estafado por su negocio anterior, y le rogó encarecidamente que le vendiera algunas acciones.

—Sólo tendrá de mí una acción—exclamó encolerizado Chanchullo.

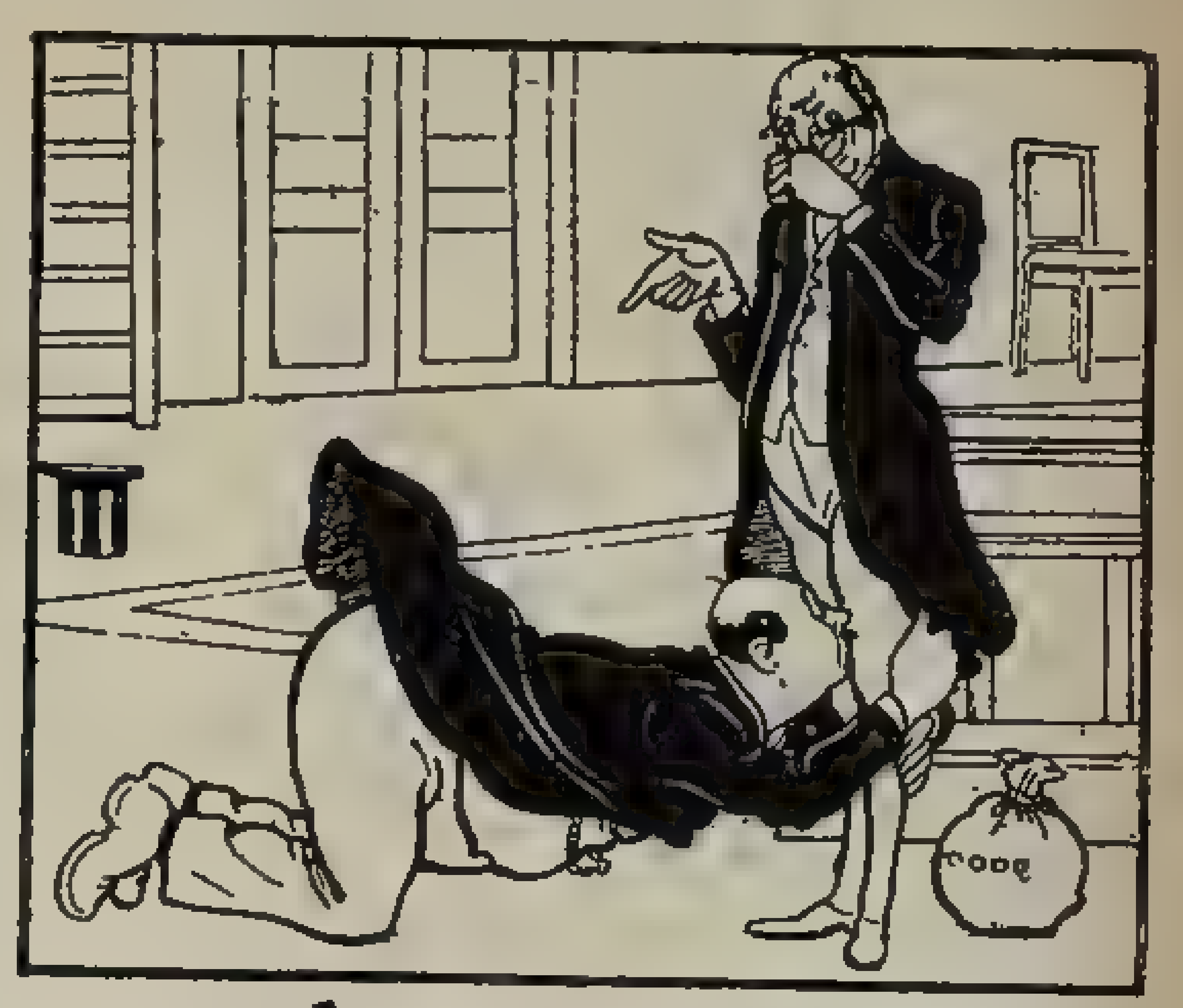


Y la acción fué darle un puntapié que le hizo rodar por las escaleras.

¡Pues no quería aquel bribón que lo protegiese, tomando parte en la mina de oro, donde ya se descubrían hasta botonaduras del precioso metal!



Pero Bobo volvió á la carga, y tanto y tanto le suplicó que por fin, se rindió Chanchullo...



...y le vendió con magnanimidad 500 acciones de la riquísima mina. Así son los bobos. ¡Lo que llegan á conseguir!

NEGRA AZUL ES LA MEJOR CERVEZA NEGRA

ÚNICA PREMIADA EN LA EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE HIGIENE EN MONTEVIDEO 1907.



¿Que si es buen tabaco?

Yo no he dicho nunca la vulgaridad que mis cigarrillos

Rico Tipo

son los mejores, pero pido á todo fumador que los pruebe y..... compare.

BUENOS AIRES.

J. M. Ariza.

El camino de hierro de Chamonix á Martigny

La Compañía París-Lyón-Mediterráneo, acaba de abrir á la explotación el último ramal del ferrocarril francosuizo, que une Chamonix á Martigny, el valle del Arve ó del Mont-Blanc al valle del Ródano. Hace una treintena de años la excursión clásica del Mont-Blanc consistía en ganar Chamonix, partiendo de Ginebra: 10 horas de trayecto, 22 francos de diligencia ó 150 francos de landó. Se llegaba á Martigny en el valle del Ródano por el camino de la Cabeza Negra.

Esta travesía, relativamente larga, terminaba en Martigny, población importante entre las pequeñas ciudades que alegran el valle del Ródano; así se explica la celebridad exagerada que le dieron los cocheros. Es interesante, pero los peatones prefirieron siempre á la ruta de la Cabeza Negra, la de Salvan.

Mapa del camino de hierro de Chamonix á Martigny

Procedían cuerdamente, pues como se ve en el mapa, los dos caminos se adaptan en gran parte de su extensión á los flancos escabrosos del estrecho valle del Trient y del Agua Negra para reunirse cerca del Chatelard, en la frontera francosuiza. Durante muchos kilómetros se podría casi, desde una vertiente, conversar con los camaradas de la opuesta. Pero, mientras la ruta de la Cabeza Negra va y viene sobre la escarpada, bien pronto monótona, del valle del Ródano, para pasar en una curva divertida al pie del glaciar del Trient y seguir hasta el Chatelard por una especie de cornisa desierta y poco variada, el camino de Salvans sigue las menores sinuosidades del torrente sobre una escarpada variadísima, rica en perspectivas agradables y de exuberante verdor.

Esta ruta es la seguida por el camino de hierro abierto entre Martigny y la frontera, de una parte, y sobre territorio francés, entre Chamonix y Argentiére. La sección francesa de Argentiére á Vallorcine, nueva estación "internacional", comprende un túnel de 1.800 metros que franquea la garganta de Montes á la altitud máxima de 1386 metros y donde las invasiones de agua hicieron los trabajos muy



El valle de Argentiére y el Mont-Blanc, desde la salida del túnel de Montets

(Sigue en la pág. 25.)



Hállanse ya completos todos nuestros Departamentos d las novedades más sobresalientes para Primaver y Verano. Es inmensa la cantidad de mercaderías que hemos recibido y toda la hemos marcado á precios reducidísimos.

El próximo Lunes 5

Ofrecemos Grandes Reclames en todos los Departamentos



Elegantísimo traje de brin blanco lavado, puro hilo con ricos encajes. Precio excepcional...... $ 29.50



Guantes de hilo, lo más fino, todos los colores y negros. Largos 16 botones á...... $ 1.95
Los mismos cortos á...... $ 1.25

Continúa á precios de ocasión

LA VENTA DE:

Ricos trajes de brin puro hilo blancos y color á .... $	19.50
Polleras de brin blancas, tableadas, puro hilo á $ 9.50 y........ $	6.90
Blusas blancas de linón con encajes á .... $	4.80
Blusas de Pongee de seda, colores y negras á .... $	6.80
Géneros de lana, doble ancho, gran novedad á .... $	1.50
Brines de hilo, con guarda, 120 c/m. á .... $	1.50
Foulares pintados, pura seda, ancho 60 c/m........ $	0.95
Cortes de vestido, de muselina con encajes á .... $	14.50

penosos. Ese túnel costosísimo y fácil de evitar fué sobre todo, decidido para permitir á los 695 habitantes de Vallorcine ir á Chamonix en las épocas de fuerte nieve sin temor á los aludes; es justo añadir que hará relativamente cómoda la explotación de la línea durante el invierno, el día en que llegue la oportunidad.

Desde Chamonix se puede en adelante llegar á Martigny en tres horas y cuarto por vía muy pintoresca. Del lado suizo se admirará el valle del Trient, que debe su aspecto característico á los caprichosos incidentes del barrancal lleno de verdor en que serpentea el torrente; entre los parajes particularmente curiosos



El tren eléctrico fotografiado desde la entrada del túnel de Montets



La estación internacional de Vallorcine



La estación suiza de Chatelard

se notarán los tres puentes superpuestos sobre la garganta del Triege, correspondientes á las tres épocas de los visitantes extranjeros.

Por el lado francés los viajeros que procedan de Martigny tendrán, al salir del túnel de Montets una visión súbita del Mont-Blanc y del valle de Argentiére, recordando el panorama célebre de la garganta de Balme. Este nuevo número en la serie de efectos teatrales alpinos, parece el "clou" de la línea y será buscada por los refinados que no tengan motivo especial para hacer el

(Sigue en la pág. 27.)

IRIS
es siempre la mejor mecha

HEINLEIN & Cia.

1399 - Rivadavia - 1399

El más vasto surtido en Arañas de gas y luz eléctrica.

INSTALACIONES DE CLOACAS.

INSTALACIONES DE LUZ ELECTRICA.

INSTALACIONES DE GAS ACETILENO.

INSTALACIONES DE CALEFACCION Á AGUA CALIENTE Y Á VAPOR

IRIS
es siempre el mejor tubo



Camino de hierro de Montanvert

viaje por el camino del lado suizo.

Las compañías francesa y suiza se pusieron de acuerdo para hacer lo más agradable que se pudiera, á un pequeño número de invitados, la inauguración de la línea completa. Estaban representadas de una parte por Mrs. Mazure, Poulet y Ruelle, y del lado suizo por Mr. Adui, quien fué comisario general de Suiza en la exposición de 1900. Los discursos fueron poco numerosos, cortos, y en general, humorísticos. El grupo francés se había engalanado con algunas mujeres lindas que fueron en ese paisaje severo la nota graciosa y que, desautorizando la leyenda, no dieron ocasión á incidentes perturbadores.

Está terminándose la línea de Montanvert, que ha de llegar hasta el Mar de Hielo y que es un camino de hierro de cremallera, movido por el vapor y no por la electricidad. Esta línea prestará grandes servicios á los alpinistas, que temen ir á pie ó en mula.

Derrumbamiento de un "garage"

Un lamentable accidente ocurrió hace poco en Evian del que dieron cuenta detallada los diarios de París. Cerca del Hotel de l'Ermitage, se construía un "garage" para automóviles, de cemento armado. El 24 de agosto por la mañana, al quitar los andamios y los puntales, todo el edificio se hundió sepultando á los albañiles bajo los escombros. Cinco de ellos murieron en el acto y otro expiró á la llegada al hospital. Seis más se recogieron heridos.

Aspecto de los escombros bajo los cuales quedaron sepultados los obreros

Entre los muertos se encontraba un obrero de 68 años, llamado Millon, que había quedado sepultado tres días y tres noches en el hundimiento ocurrido en el túnel de Thonon, cuando se estaba construyendo. Parecía el pobre hombre predestinado á tener tal fin.

Los trabajos de salvamento duraron una hora, pues fué preciso levantar enormes bloques bajo los cuales yacían los infortunados obreros.

El prefecto de la Haute-Savoie, M. Pommeray, estuvo visitando á los heridos, á quienes prodigó frases de consuelo.

Las autoridades han iniciado las investigaciones pertinentes á fin de establecer la responsabilidad de este accidente, procediendo sin consideración contra el que resulte culpable.



BELLEZA y JUVENTUD

Las señoras ya se van convenciendo que para obtener un lindo rostro, **terso, fresco y lozano, y siempre joven,** no hay otra cosa que los masajes manuales y eléctricos, científicamente aplicados.

Todo lo demás es música celestial.

El masaje es la higiene y la salud. ¡Es la vida! porque á más de **hermosear y rejuvenecer,** es el remedio más eficaz para la circulación de la sangre, y evita todas las erupciones cutáneas.

En mi consultorio, invito á todas las señoras para que se convenzan de los milagros que se obtienen por mis masajes especiales, pues que los rostros más *ajados* y *envejecidos,* se transforman en poco tiempo como en la **primera juventud.**

Todas las señoras son atendidas por mí misma.

Poseo la máquina eléctrica más moderna y perfeccionada para la extirpación del *vello.* Sobre todo no se dejen engañar por falsos procedimientos que no son nada más que depilatorios. Sólo con la electricidad se extirpa de raíz el *vello,* si es grueso. El *vello* fino yo lo saco sin electricidad ni depilatorio.

Con mi tratamiento especial y sencillo, curo los **granos, pecas, manchas, barros, espinillas,** etc., etc.

Tratamiento de la caída del cabello y canas. Todos mis específicos están aprobados por el Departamento de Higiene.

ENTRE RÍOS 428 — **T. S. DE COROMINAS,** MASAJISTA DIPLOMADA

LAS CONSULTAS NO SE PAGAN

HORAS DE VISITA: de 8 á 11 a. m. y de 2 á 6 p. m. — Pidan folletos por correo

NOTA: **La "Crema Almendrina Corominas" es la reina de todas las cremas;** alimenta el cutis, regenera los tejidos y evita y cura las **arrugas.** A toda compradora de mi crema, le enseño GRATIS á darse masaje manual.



Banco Español del Río de la Plata

Reconquista 200, esq. Cangallo

Capital suscripto	$ 50.000.000,00
Capital realizado	» 36.148.830,00 »
Fondo de reserva y previsión	» 7.936.018,71 »
Premio á recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y que se incorporará al fondo de reserva	» 3.462.792,50 »

Sucursales: Madrid, París, Londres, Génova, Montevideo, Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Mendoza, San Juan, Tucumán, Córdoba, San Nicolás, Santa Fe, Mercedes (Buenos Aires), Once de Setiembre (Pueyrredón 183), Boca del Riachuelo (Almirante Brown 1422) y Barracas al Norte (Avenida Vieytes 1926). Corresponsales en Europa, Asia, Africa, Oceanía, Américas del Norte y del Sud, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable. Compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

En cuenta corriente á oro y moneda legal, sin interés

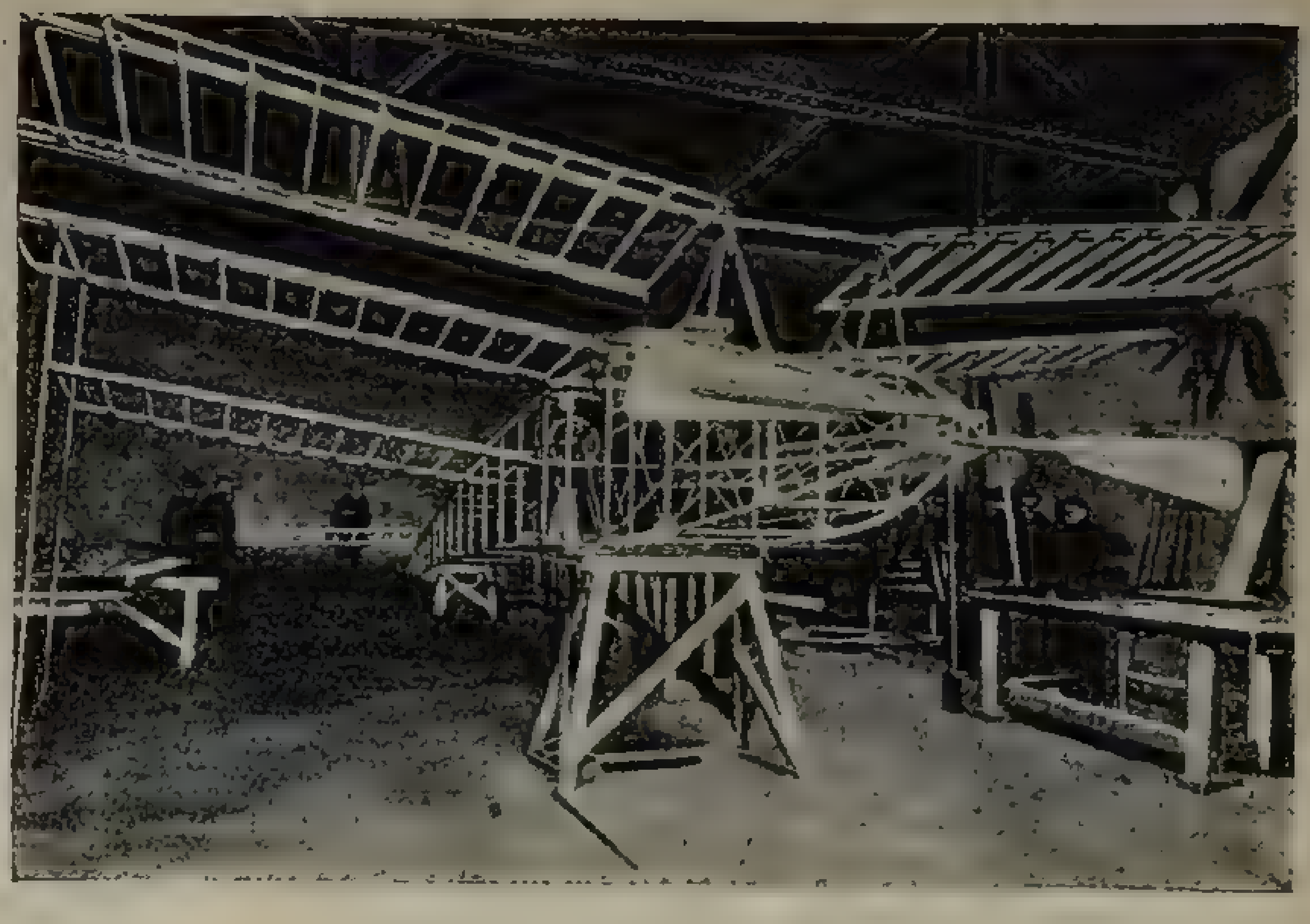
ABONA	Mn.	Ols
A 30 días	1 1/2 %	1 1/2 %
A 60 días	2 1/2 »	2 1/2 »
A 90 días	3 1/2 »	3 1/2 »
A 6 meses	4 »	4 »
A 1 año	4 1/2 »	4 1/2 »
A 2 años	5 »	5 »
A 3 años	5 1/2 »	5 1/2 »
A 4 años	6 »	6 »
Depósitos á premio con libreta, desde $ 10 c/l hasta 10.000 $, después de los 60 días	4 »	

COBRA	
En cuenta corriente en oro moneda lég.	$
Descuento general	convencional

Buenos Aires, 1º de Julio de 1908.

JORGE A. MITCHELL, GERENTE.

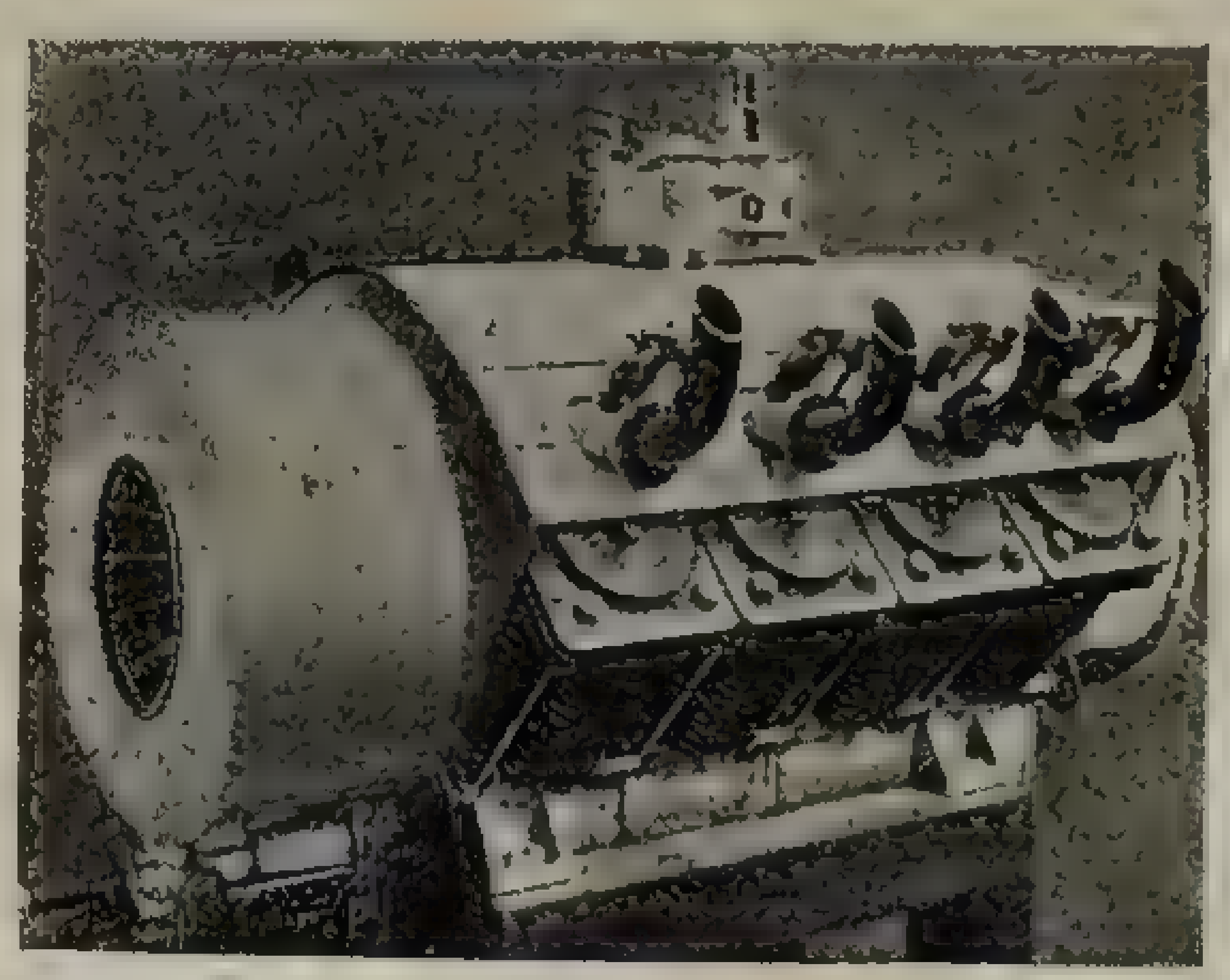
El Flying-Fish de Enrique Farman



Parte anterior del Flying-Fish

Después del número 1 que ha servido para las primeras empresas de Enrique Farman, y el núm. 1 *bis*, ganador del premio "Armengaud", ha hecho construir Farman un nuevo aparato, totalmente distinto de esos dos primeros tipos y que es un paso importante hacia la simplificación y hacia la mayor velocidad.

El principio sobre que reposan los dos sistemas de aparatos, sigue siendo el mismo; pero en el celular, la presencia de los dobles planos superpuestos, ligados por tirantes, procura una resistencia al avance que interesaba suprimir. La adopción de un plano simple realiza esta solución y el aparato se beneficia de esta ventaja en detrimento del peso. El nuevo aparato es mucho más pesado que los precedentes, y, sin embargo, si las previsiones son exactas, debe volar mejor, es decir, más alto y más aprisa.

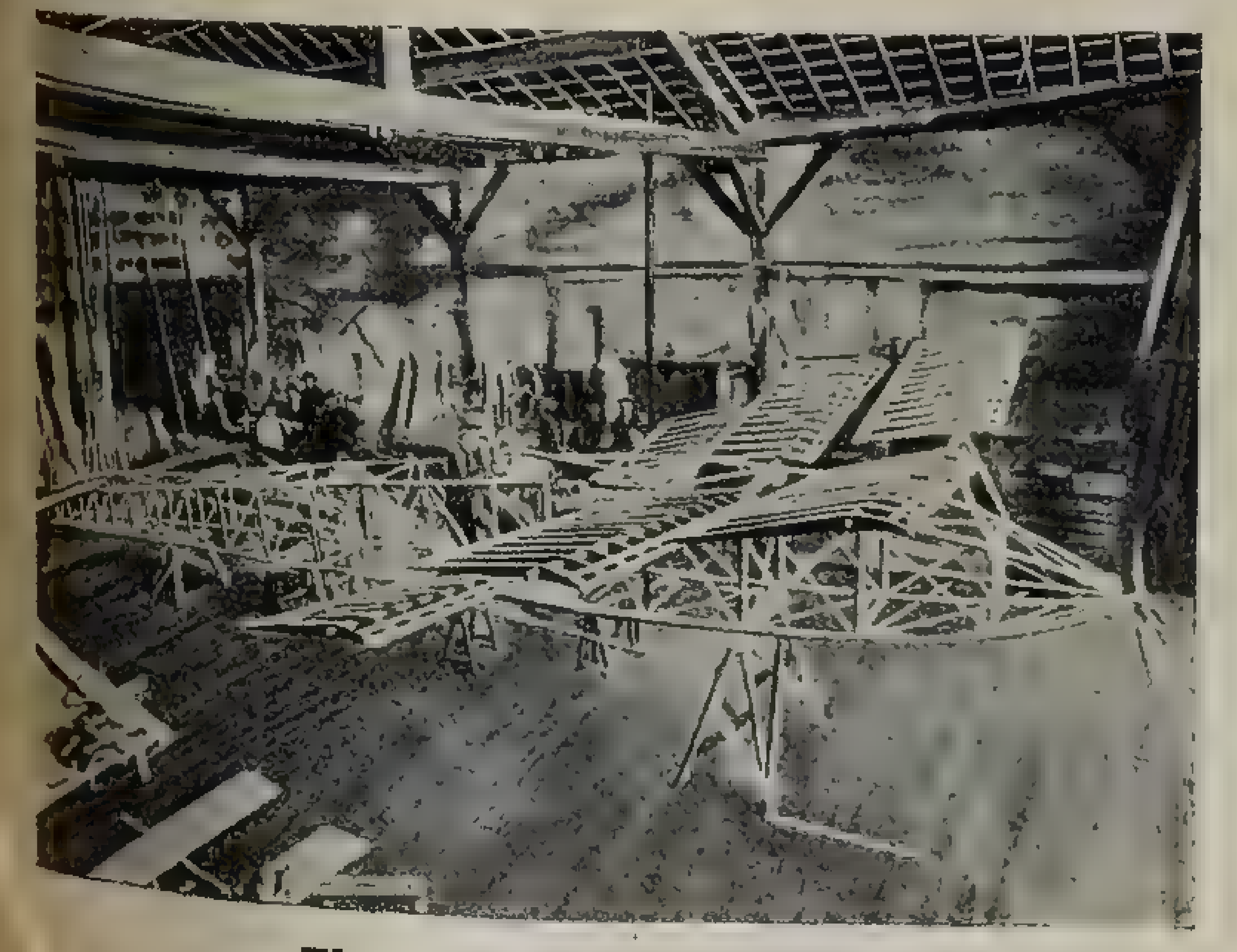


El motor de aviación Renault Vista exterior

El aparato, próximo ya á terminarse, presenta el aspecto de un esqueleto gigantesco imitado de la fauna prehistórica y se siente en presencia de esa osamenta, á la que falta solamente el motor y los metros de tela que le permitirán tomar el vuelo, que se está ante una máquina seria, digna de confianza.

El "chassis", de madera de fresno, es la copia del cuerpo de un pez, hábilmente trazada. Cuatro perchas reunidas adelantan por la placa de aluminio que servirá de soporte al árbol de la hélice, van alejándose hasta en la parte central, en la que se colocan el piloto y el motor. Después, toman una dirección convergente hacia la extremidad, donde se reunen dos á dos, sobre una especie de freno de madera que puede apoyarse sobre el suelo sin inconveniente en el momento de tomar tierra. Ese "chassis" mide 14 metros de longitud y es de una rigidez y firmeza perfectas.

El aparato reposa sobre dos ruedas colocadas en la parte delantera, directamente bajo el motor. Pertenecen á un sistema indeformable, hecho de tubos de acero, cuyas extremidades superiores están ligadas entre sí por hilos también de acero. Ese bastidor termina por cada lado del cuerpo del aparato por un sólido tubo de acero vertical, rodeado de un vigoroso resorte. El conjunto del aparato reposa sobre esos dos resortes por medio de dos suelas fijas en la parte superior. Desde que las ruedas tocan el suelo, queda el choque amortiguado y el aeroplano recibe sólo una débil conmoción. Una tercera rueda, suspendida como las dos primeras, ha sido colocada hacia atrás.



El esqueleto del Flying-Fish

Por delante, el Flying-Fish está provisto de tres planos sustentadores de cada lado, teniendo cada uno 2m.65 de largo y 1 m. de ancho. La envergadura total de estos planos es de 6m.50. El huso es la figura geométrica que se

(Sigue en la pág. 31.)

UN REGALO REGIO



Si usted desea proporcionar un verdadero placer á sus parientes, amigas ó amigos, no hay nada comparable para este objeto que el regalo de una rica

PIANOLA-METROSTYLE-THEMODIST

ó

PIANOLA-PIANO-THEMODIST

ambos instrumentos reconocidos como los mejores de su clase, según lo afirman **Paderewski, Grieg, Puccini, Chaminade, Mozskowski, Hambourg, Strauss, Rosenthal, Souza** y puede decirse, todos los maestros de más reputación en el mundo musical.

Se invita á las personas interesadas á pasar por nuestra casa para ver y oir estos maravillosos instrumentos y se convencerán de la verdad de la opinión expresada por el maestro **Giacomo Puccini**, quien dice :



« He tenido oportunidad de oir muchísimos tocadores de piano y puedo decir, sin vacilación, que no existe otro instrumento oído por mí, que pueda ni siquiera aproximarse á la **PIANOLA-THEMODIST.** »

Para más datos pídase nuestro CATÁLOGO ILUSTRADO "K"

ÚNICOS Y EXCLUSIVOS AGENTES EN LA REPÚBLICA ARGENTINA:

C. J. Christie é Hijo

"SALÓN AEOLIAN"

CANGALLO 832

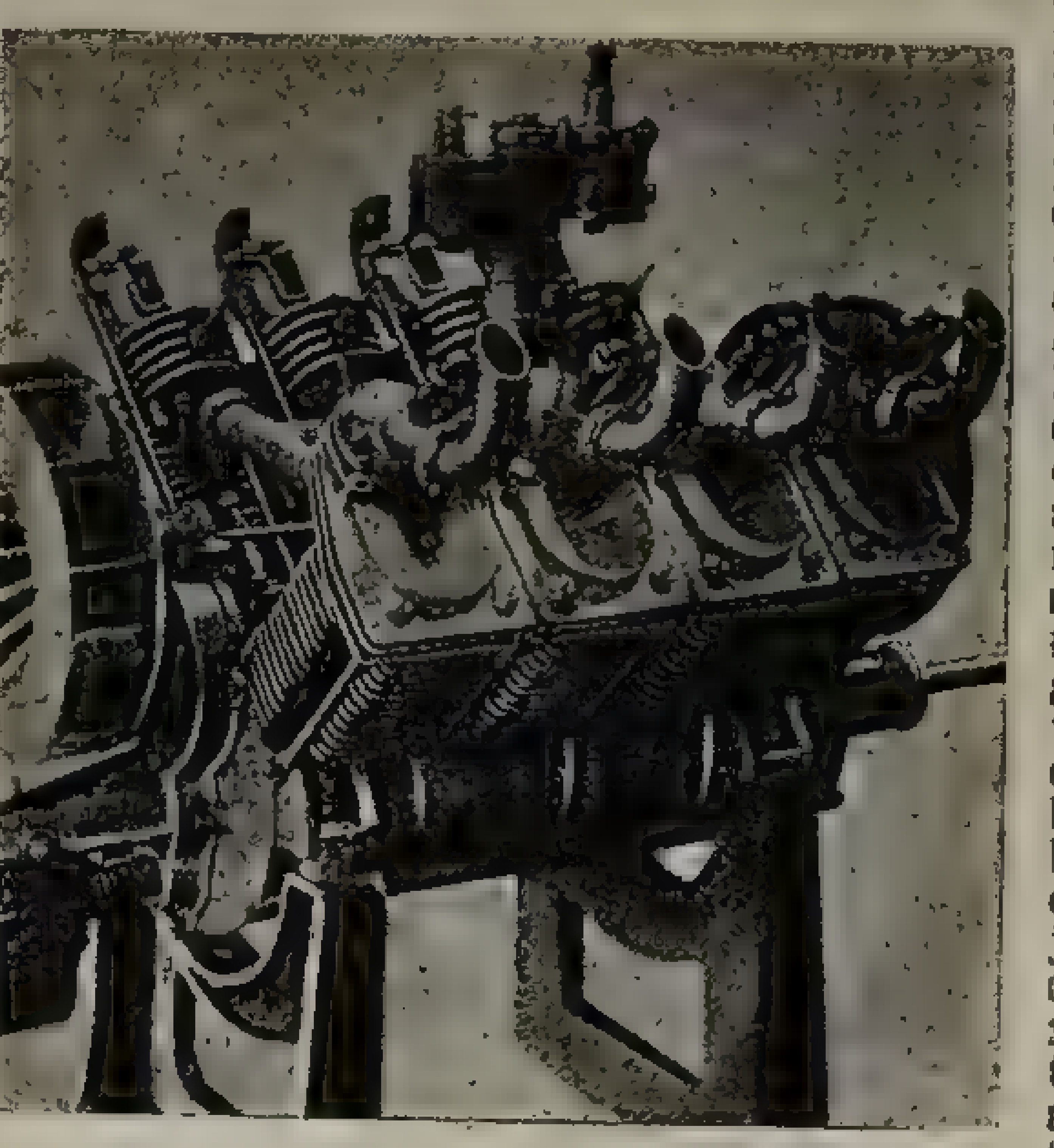
BUENOS AIRES

SE DAN GRANDES FACILIDADES DE PAGO

encuentra en el conjunto de la construcción y en cada una de sus partes.

En la parte de atrás hay dos planos semejantes, pero algo menos largos, dos metros solamente; el último es movible en torno de su eje y sirve de equilibrador de profundidad. En la extremidad posterior se halla el timón, celular, destinado á dar la dirección en sentido horizontal. El conjunto del aparato está recubierto de tela; pero delante de la navecilla la tela está reemplazada por placas de mica, que permiten al piloto ver delante de él.

El Flying-Fish está equipado con un nuevo motor, construído especialmente para la aviación por la sociedad Renault hermanos. No es un motor extra-ligero, pues lo que se ha buscado ante todo es que funcione bien. Da 35 caballos normalmente y pesa 130 kilogramos. Sus ocho cilindros en aletas están dispuestos en V y no lleva volante. Los constructores lo han hecho de aluminio. El alumbrado se hace por una pequeña magneto muy ligera y robusta y el enfriamiento por circulación de aire. Este motor comanda directamente la hélice, que está hecha en dos ramas de aluminio de 2m.30 de diámetro y de 1m.40 de paso.



El motor Renault con la parte superior levantada

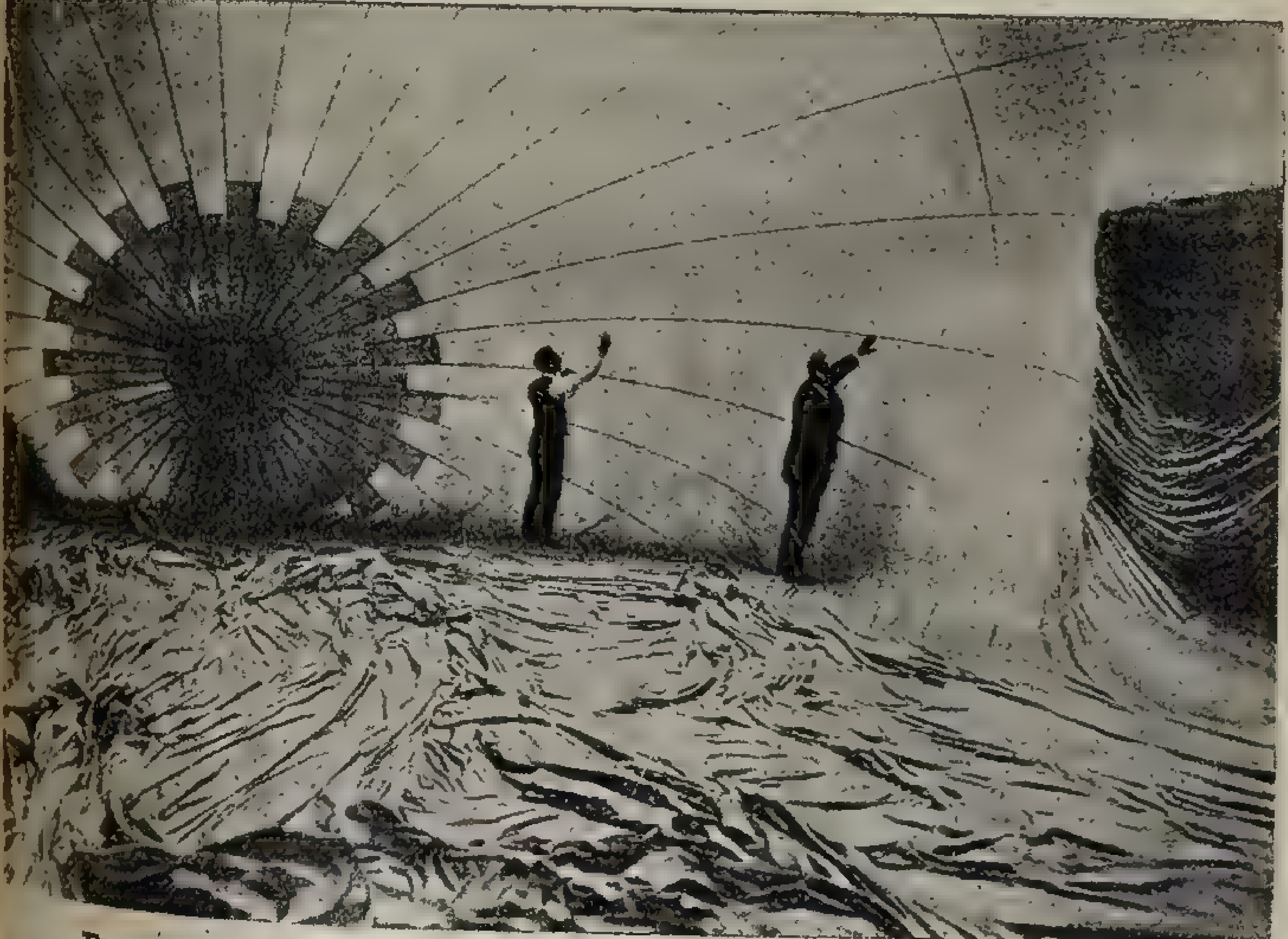
Todo el aparato pesa, montado, 650 kilogramos. Su superficie es de 24 metros cuadrados; cada metro de tela sostiene, pues, un peso de 27 kilogramos.

No se ha pensado, siquiera, en suprimir el carburador; la débil ventaja que se obtendría en el peso por esta eliminación resulta ampliamente compensada por un exagerado consumo; por otra parte, la regularidad del funcionamiento del aparato podría dejar que desear. Los constructores se han limitado á disminuir el peso del aparato construyéndolo de aluminio. Los pistones son del mismo modelo que los de los automóviles, pero aligerados. Todas las válvulas son puestas en acción por un árbol único, tomado en la masa; las de escape, colocadas debajo de las de aspiración para obtener una compresión más fuerte, están puestas en acción por un conector. En suma, el constructor no ha querido seguir de ningún modo la tendencia que consiste en disminuir la pesantez á costa de la estabilidad, porque no es este el camino para resolver el problema del más pesado que el aire.

Se considera como muy probable que el Flying-Fish, bajo la dirección de Mr. Henri Farman, hará maravillas.

La envoltura del "Zeppelín"

En los talleres de la importante casa G. E. Spencer, de Londres, ha sido construída la envoltura del globo "Zeppelin", y en la fotografía que reproducimos puede verse á dos empleados superiores de dicha casa examinándola cuidadosamente á fin de corregir cualquiera deficiencia.



Preparando la envoltura del dirigible "Zeppelin" en los talleres de G. C. Spencer, de Londres

LICOR TONICO APERITIVO

PROSIT.

TOMADO ANTES DE COMER FAVORECE EL APETITO Y PREPARA UNA BUENA DIGESTION

MARCA REGISTRADA

PROSIT

ETIQUETA REGISTRADA

AGUA BARCELONA

DEL DR. JOSÉ DOMÍNGUEZ



Pocas cosas habría más interesantes que la historia de los recursos puestos en práctica por la mujer para conservar toda su belleza.

El descubrimiento del **Agua de Barcelona,** feliz combinación de elementos medicinales (sin sales mercuriales), cuya acción no pasa de la parte superficial del cutis, remonta á cerca de un siglo, ¡cien años! durante los cuales su fama se ha acrecentado incesantemente, pues sus cualidades higiénicas se han ido perfeccionando por todos los medios.

El **Agua de Barcelona** tiene sobre el cutis una acción estimulante y tonificante, favorecedora de la circulación, de manera que el cutis se renueva y refresca gradualmente, conservando su aspecto róseo y la suavidad característica del cutis sano.

Con el uso del **Agua de Barcelona** se quitan las manchas ó pecas del rostro, se impide la formación de granitos y de las erupciones y todas las alteraciones accidentales de la lozanía y belleza del cutis.

Venta en las Farmacias y Perfumerías

José Domínguez

Torrente de Vidalet, 13

BARCELONA

La nueva industria del aeroplano

Desde hace poco tiempo figura en las guías industriales y mercantiles un nuevo rubro: el de los fabricantes y vendedores de aeroplanos. Después de los vuelos de Santos Dumont, varios comerciantes vieron un campo fructífero que explotar, esperando ver surgir unos pocos aficionados, que á peso de oro les tomasen algunas máquinas volantes con que entretener su ociosidad para adquirir un pequeño fragmento de gloria sportiva.

Pero esta vez el aficionado se ha mantenido en una prudente defensiva, limitándose á tomar los vuelos como entretenimiento, dentro de los muros de su hogar, sin animarse á costosos experimentos.

Pero, según parece, los ocho ó diez profesionales, cuyos ensayos nos ha referido la prensa, bastan por el momento para entretener la nueva industria. Actualmente hay en París tres ó cuatro cobertizos de constructores, siempre atestados de máquinas voladoras. Con pocas basta para ocupar una extensa superficie. No hace falta poco trecho para alinear un cierto número de husos, esa parte esencial, que constituye el cuerpo del aeroplano, pareciendo una enorme oruga ó un esqueleto de *diplodocus*, de una longitud que no suele pasar de 10 metros y de un ancho no mayor de 80 centímetros. pero con los 10 metros de envergadura de las celdas, el aparato viene á ocupar una superficie próximamente de 100 metros cuadrados. Desde luego, dos ó tres aeroplanos en reparación ó en modificación y otros tantos en construcción, esperando al cliente ó esperados por él, bastan para llenar un vasto hall.

He tenido la curiosidad de visitar el taller de los hermanos Voisin, que construyeron los aeroplanos de los dos actuales campeones de la aviación: MM. Farman y Delagrange. Este taller es único en el mundo por su importancia y por los éxitos que ha obtenido. Aparte del aspecto extraño y acaso pintoresco de los grandes pájaros de variadas formas que reposan juntos, es verdaderamente interesante el fácil procedimiento para la construcción de un aeroplano. No hay nada aquí que haga formar idea ni aun aproximada de los útiles que exige esa industria. Una sierra, un cepillo plano de madera, tela blanca de algodón, alambre, baldes, planchas metálicas, etc. Todo esto es lo que se necesita para hacer un aeroplano, en que sólo falta instalar el motor.

En tablas de pino, fresno ó álamo, muy secas, se recortan listones de unos diez metros de largo por unos 5 á 6 centímetros de escuadra, y después de haberlos pulido y adelgazado en algunos sitios, se monta el huso, reuniendo cuatro de bastidores por traviesas y montantes, que encajan en ranuras metálicas. Unos alambres colocados diagonalmente, aseguran la rigidez. El sitio del piloto se compone de una tabla y un respaldo. Una caja metálica sirve de alojamiento al motor.



Taller de aeroplanos de los hermanos Voisin en Billancourt (París)

A este huso se adopta de cada lado una célula de sustentación formada por cuatro armaduras de madera, reunidas por montantes y tirantes de alambre que llevan dos superficies horizontales de lienzo.

Con esto ya solamente falta instalar el motor y los timones, cuyo sistema de gobierno es de una ingeniosa sencillez. Mientras el volante, girando á derecha ó á izquierda, da la dirección horizontal, la varilla, corriendo para atrás ó para adelante, indica la altura.

Cuando el motor está dispuesto, bastan ocho días para construir un aeroplano, que cuesta unos 25.000 francos, de los cuales una mitad es el precio del motor. La novedad y la falta de competencia explican estos precios realmente exagerados. En rigor, unos cuantos centenares de francos bastarían para pagar el trabajo.

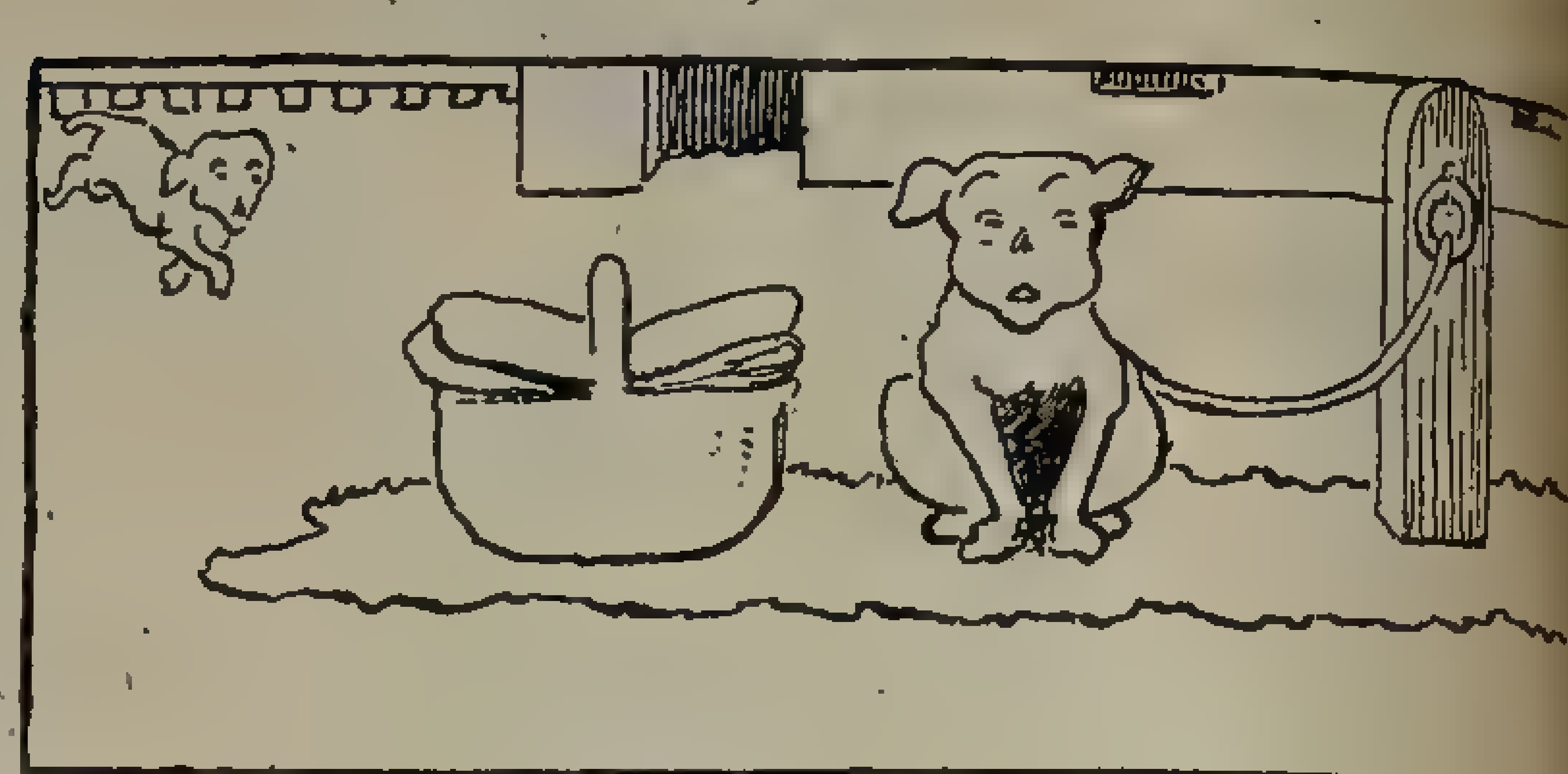
EL VELLO desaparece con el **Depilatorio MARTINS** su efecto es inmediato y sorprendente.



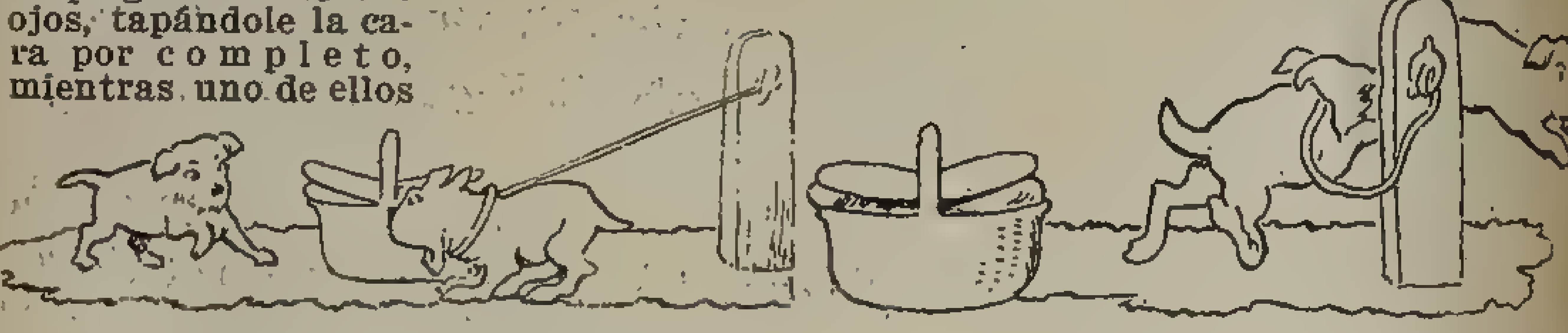
EL PERRO GUARDIÁN

(Continuación)

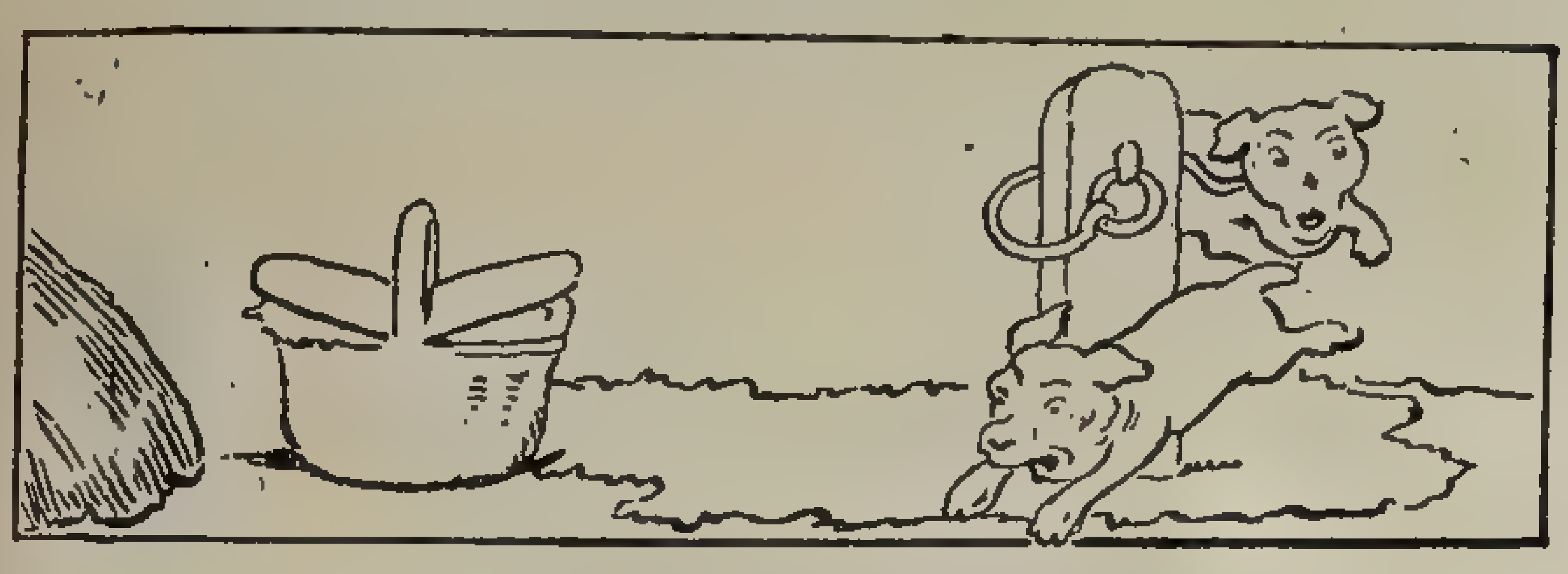
Un día, esos dos perritos encontraron un abanico, cuyo hallazgo le inspiró á *Tantán* la idea de jugarle á *Erizo* una mala pasada. Concertó el plan *Pimpim* y se acercaron ambos al bulldog que d o r m í a tranquilamente cerca de una escudilla donde los dos cómplices habían visto u n a hermosa costilla á la villeroy. Despertaron á *Erizo* y con pretexto de enseñarle el abanico, lo desplegaron ante sus ojos, tapándole la cara por c o m p l e t o, mientras uno de ellos agarraba delicadamente la sabrosa costilla, echando á correr ambos y dejando en ayunas al pobre *Erizo,* que loco de furor y de vergüenza al verse burlado por aquellos insignificantes gozquecillos, renegaba de toda su casta y del inventor de los abanicos.



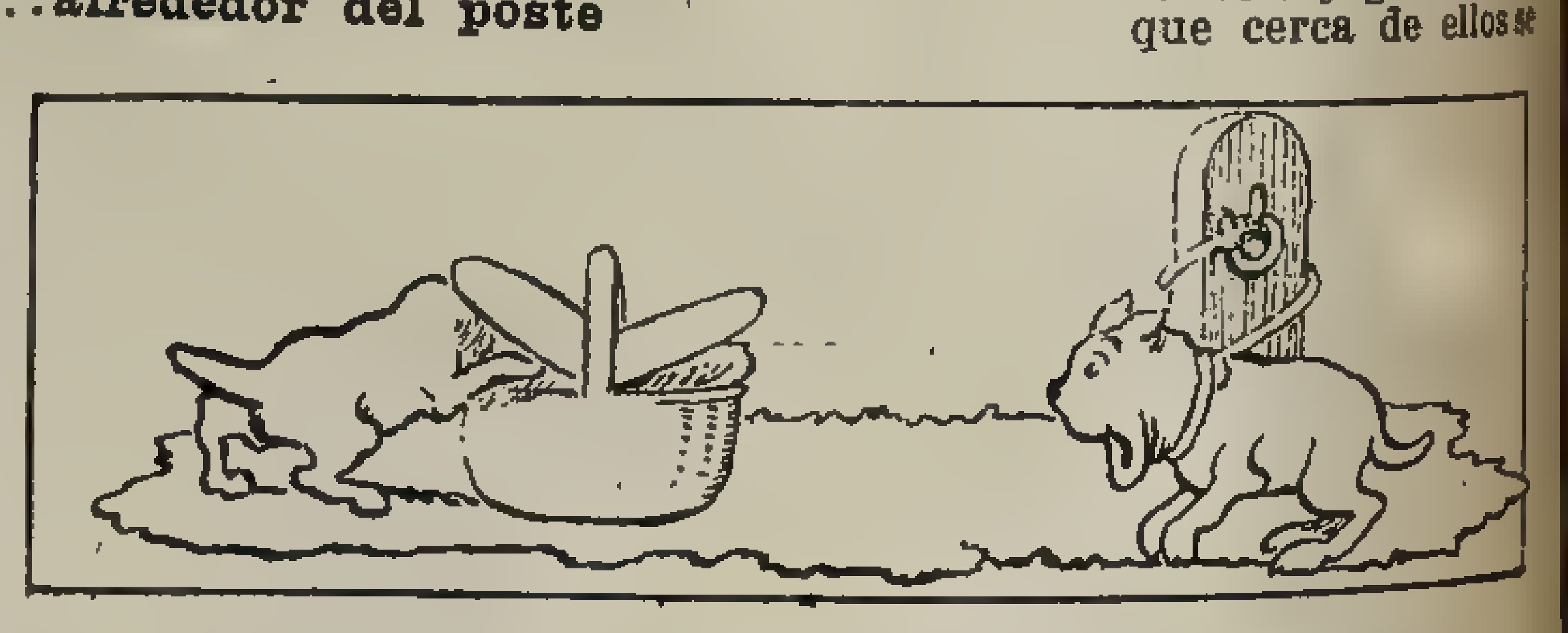
Custodiando la cesta



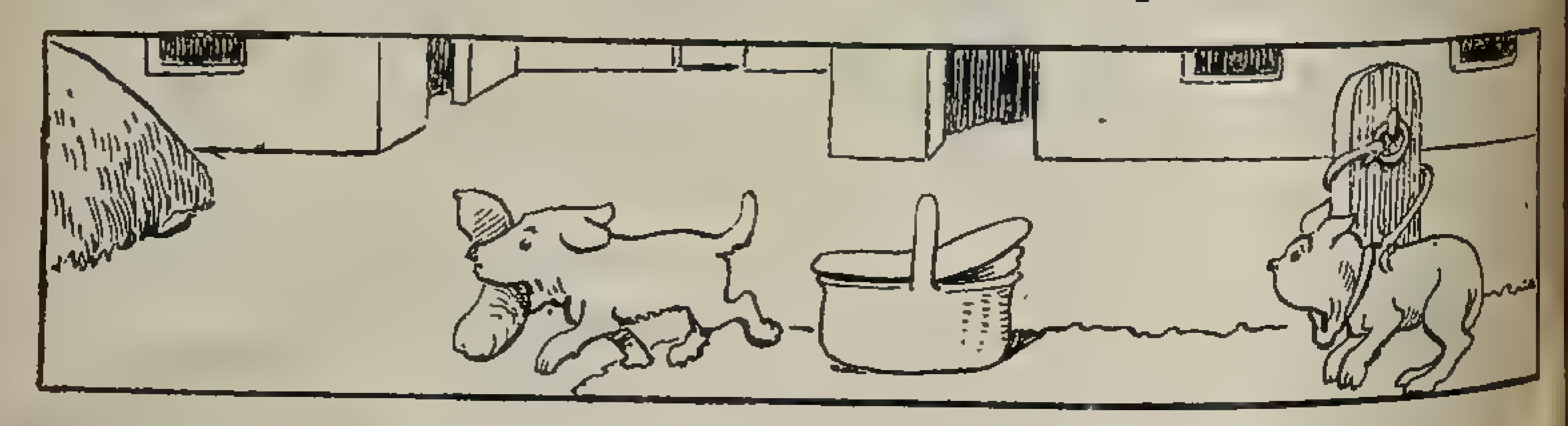
¡Cuidado con acercarse! **Lo persiguió...**



...alrededor del poste



Metió en la cesta su asqueroso hocico



¡Bandido! ¡Canalla! ¡Ladrón!

Mientras que, triste y cabizbajo, volvía á entrar en su casilla, *T a n t á n* y *Pimpim,* bendecían al inventor de los abanicos y al creador de las costillas á la villeroy.

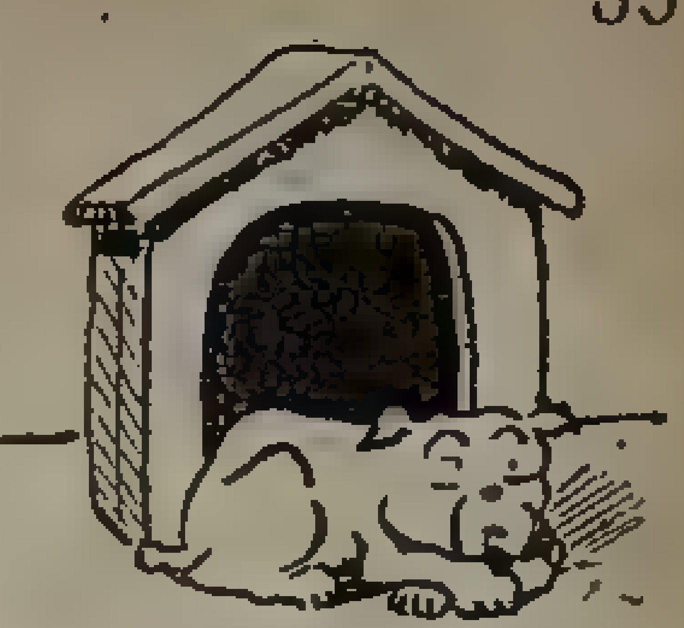
Locos de alegría por el excelente almuerzo que acababan de saborear, pusiéronse á jugar sin ver que cerca de ellos se



—¡Qué lindo está para tirarle un tiro!

hallaba la canastilla de labor de su ama, que sentada en un banco se entretenía en hacer media.

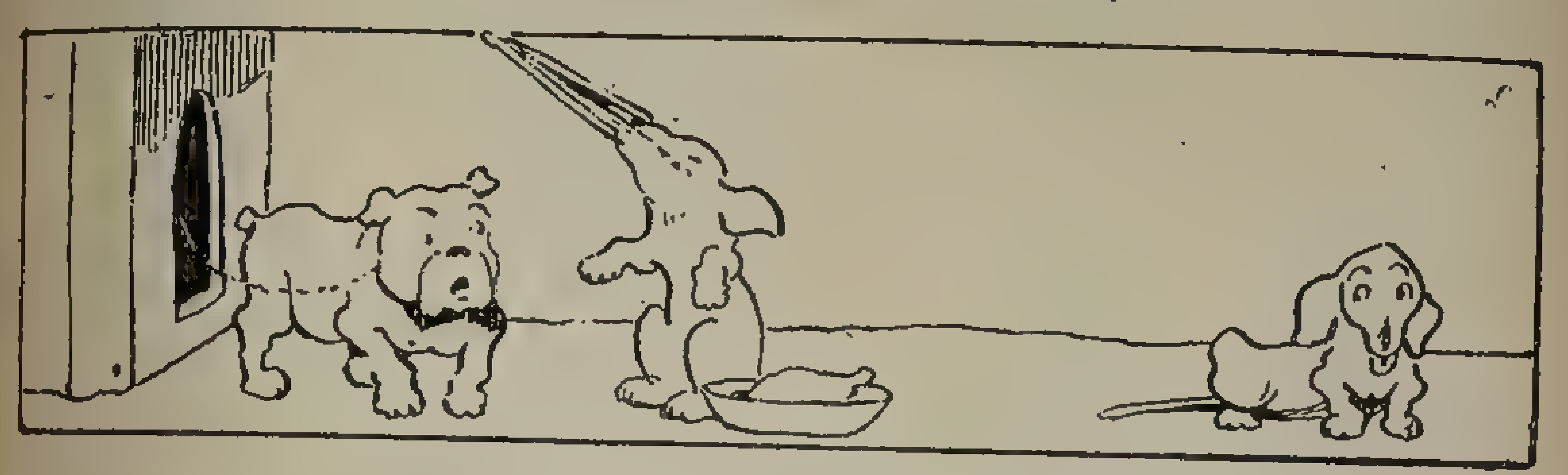
Esa canastilla tenía por asas dos anillas de paja y como los perros tenían los rabos muy afilados, el de *Tantán* entró en una de la asas, como el dedo anular de una persona en un anillo, en el preciso momento en que se lanzaba en persecución de su compañero. Aquello fué un desastre. La señora lanzó un grito y la canastilla arrastrada por el



El bulldog dormía tranquilamente



—Vamos á robarle aquella costilla



—¡Mira que abanico acabo de encontrar!

perro fué desparramando por el suelo ovillos de hilo, agujas, tijeras y todo lo que contenía, que la pobre señora no tuvo más remedio que recoger.

Casi á la misma hora le sucedía una sorprendente desventura á un gran perro de guardia de una casa vecina. Acababan de colocar ante su casilla un tazón lleno de leche, su bebida favorita, cuando, de pronto, ondu-



—¿Ves que lindo?... Es un verdadero objeto de arte.



—¡Ya es nuestra!



¡Pobre bulldog!



—¡Cómo lo hemos fumado!

ló la tierra y se levantó el tazón, como si una erupción volcánica en miniatura hubiera movido la tierra en aquel sitio. Era sencillamente una rata que, tratando de salir de su cueva, hizo vacilar el tazón. El perro dió un salto y la rata volvió á entrar en su agujero.

(Continuará.)

Gonzalez & Hno

LA COCHERÍA DE MODA * 2970, BELGRANO.

SERVICIOS FÚNEBRES



Nuestra carroza "modern style", con llantas de goma

Mientras renovamos y mejoramos nuestro tren rodante con los elementos más modernos y lujosos, mantenemos el propósito de **trabajar barato,** lo que hace esta casa la más accesible á todo rango social.

Por $ 150 m/n

cajón negro tallado (sin plomo), capilla ardiente, fúnebre á cuatro caballos, un coche de duelo de primera, cinco coches de primera y sepultura; haciéndose cargo la casa de los trámites correspondientes.

SERVICIOS DE MAS LUJO, A PRECIOS CONVENCIONALES

LA CASA NO TIENE SUCURSALES

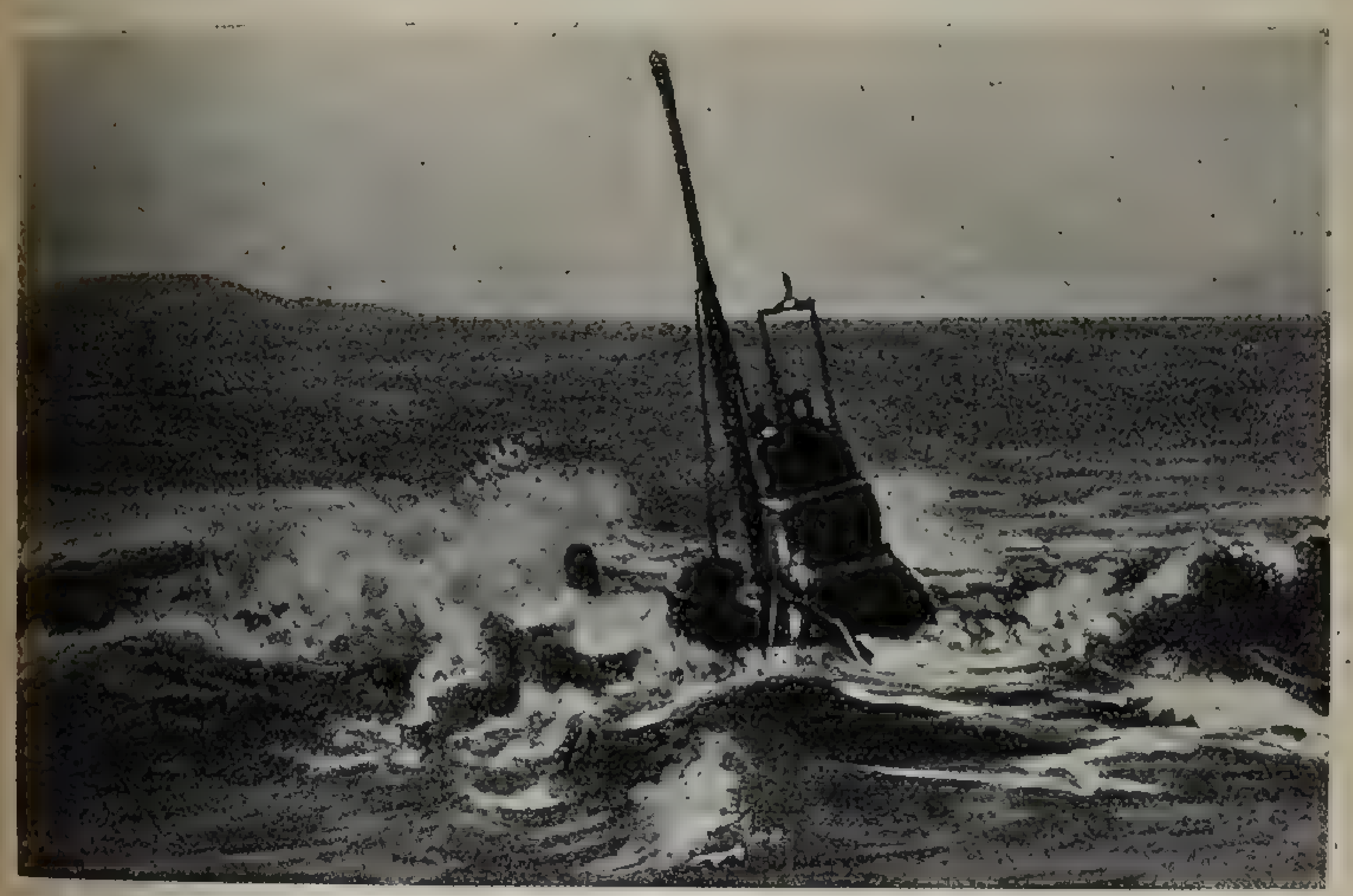
Pídase por teléfono el envío de un empleado

Unión Telefónica, 131 (Once). **Coop. Telefónica, 186 (Oeste).**

NOTA. — Los empleados públicos podrán solicitar **servicios fúnebres** por cuotas. Los empleados de otras reparticiones y los particulares, serán también atendidos ofreciendo garantía á satisfacción. Estos servicios los atenderemos con la misma premura y corrección que si fuesen pagados al contado.



El submarino "Narvalo" en el golfo de Spezia



El submarino en el momento de su inmersión



Una división del partido A en Spezia

(Sigue en la pág. 39.)





NOVEDADES

PARA

Primavera y Verano

EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS

1.
Echarpe de gasa en fondo blanco con grandes rosas pintadas, á pesos 5.25 y **4.75**

2.
Volado de *pongé* para cuellos y mangas, artículo muy nuevo, á pesos........... **1.00**
De cambray.......... **0.60**

5.
Jabot de cambray plegado con valenciana á la orilla... **1.50**

7.
Cinturón de elástico chinesco, pura seda, á pesos.... **3.20**

10.
Corbata con cuello, con lindo lazo de cinta *liberty* y rica puntilla de tul, á pesos **3.40**

4.
Cuello con valenciana y vainillas, para niñas, á pesos **2.10**

3.
Cuello imitación Irlanda, en varios gustos, á pesos. **4.00**

8.
Carteras piel imitación foca, en color, á pesos....... **1.80**

6.
Abanicos de seda, pintados á mano, varillas de nácar **25.00**

9.
Rosas naturales esterilizadas, todos los colores, á pesos **2.50**





Está en circulación nuestro gran Catálogo General para Primavera y Verano

Consta de 270 páginas ilustradas con multitud de grabados y con los precios y descripciones de las **últimas novedades** para señoras, señoritas, niñas y niños y con cuanto artículo puede necesitarse en una casa de familia.

Es la mejor guía para el comprador del interior.

GRATIS y libre de porte se remite á cualquier punto del interior, lo mismo que muestras y presupuestos.



Salida de la división que forma el partido B



El acorazado "Regina Elena" en el golfo de Spezia



La batería "Maralunga" de Spezia en acción

HIERRO-QUINA-BISLERI

APERITIVO RECONSTITUYENTE

QUEREIS LA SALUD??



El único que ha obtenido certificados médicos, debido á sus componentes **HIERRO** y **QUINA** y que viene continuamente recetado.

No es, pues, solamente un aperitivo higiénico, es un verdadero vitalizador de la fuerza humana.



CONTRA LA TOS CONVULSA

NO ES UNO DE LOS TANTOS JARABES CONOCIDOS, ES UN

SUERO ANIMAL

EXTRAIDO DE LAS GLÁNDULAS SUPRARRENALES DEL BUEY

ÚNICO IMPORTADOR **JOSÉ PERETTI** BUENOS AIRES MONTEVIDEO

LA EXPOSICION TORRICELLIANA EN FAENZA

Faenza, para honrar el tercer centenario de su gran ciudadano Evangelista Torricelli, ha organizado una exposición que se inauguró el 16 de agosto último con gran entusiasmo y animación.

Los pabellones, casi todos de ese tipo especial de arquitectura que parece estar exclusivamente destinado á las exposiciones, son hermosísimos, habiendo hecho los planos el arquitecto O. Bongi, célebre por su gran obra de la Exposición de Milán.

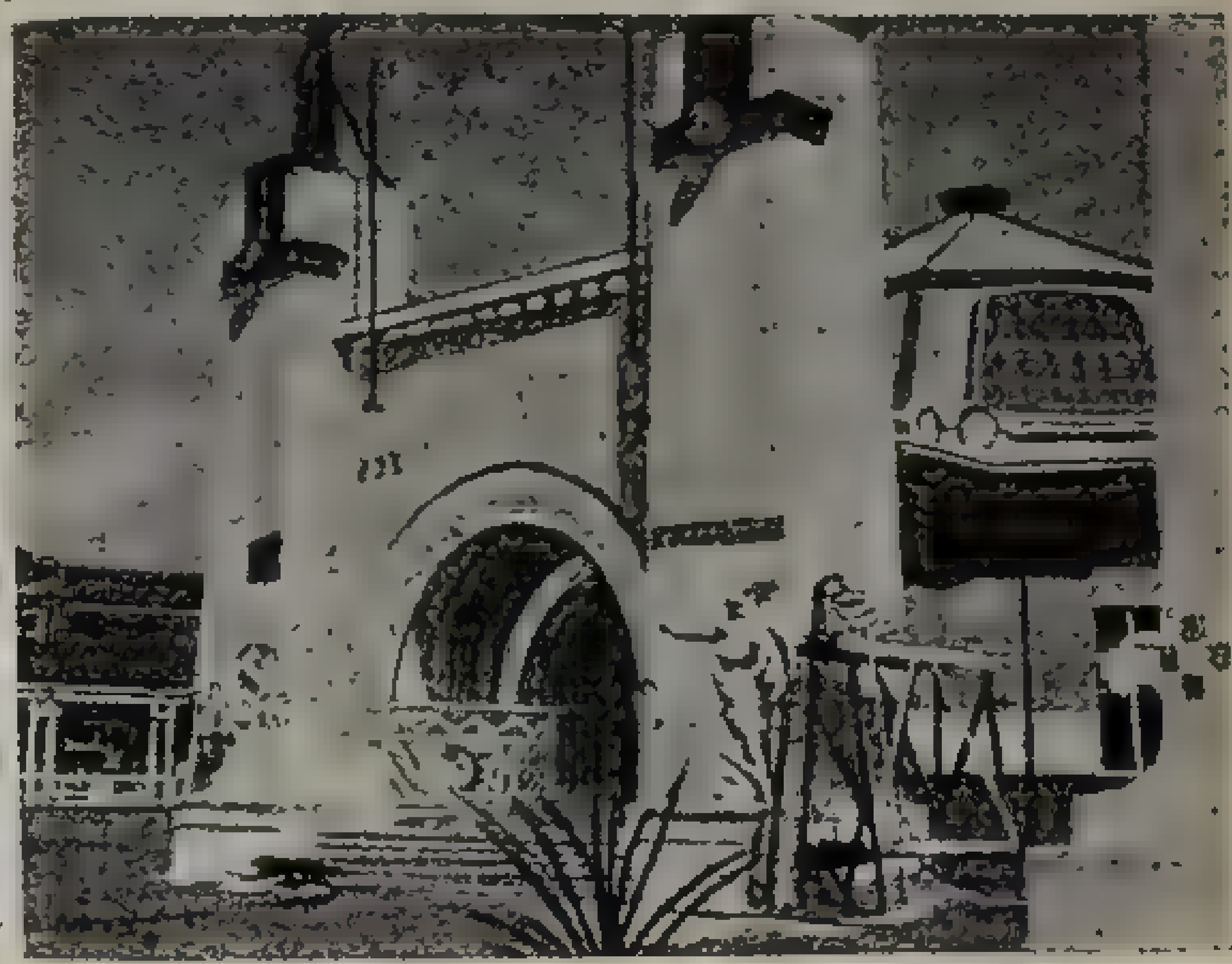
La arquitectura, en su sobriedad y anchura de líneas reune y conserva la justa medida de la fastuosidad y la elegançia. En el cuerpo central está el salón de honor, sencillísimo en su conjunto y en su decorado y lleno de lucimiento y originalidad. Las esculturas son de un joven faencese, el señor Drei.



El hon. Ciuffelli pronunciando el discurso de inauguración



Pabellón central



Pabellón de las cerámicas

A los costados del Piazzale, en las galerías decoradas por Dudovich y por el profesor Calzi, se halla expuesta la cerámica italiana y extranjera, exposición riquísima que adquiere en Faenza especial interés. Las mejores casas del ramo toman parte en ella con sus mejores y más bellas é importantes obras.

Siguen luego, obras de hierro batido, labores femeniles, fotografía, cultivo del tabaco, y luego la exposición agraria, rodeada por un jardincito, donde se alza simbólico un monumental barómetro sostenido por una esfinge. Al lado, en una construcción preexistente que comunica con los nuevos edificios, donde está la exposición de bellas artes. En esta sección, inaugurada completamente gracias á la energía y á la genialidad de Galileo Chini, que ha sabido con adornos y decorados de un gusto exquisito transformar las viejas paredes de un monasterio, con la eficacísima cooperación de Plinio Nomellini.

El cortejo inaugural atravesando el patio de honor

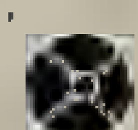
Angustia de un Trasnochador

POCO PREVISOR!!!

—*A la una a. m.* ¡Qué noche voy á pasar con este maldito dolor de cabeza! ¡No hay otro remedio! Largarme á la calle y golpear hasta que me abran en cualquier farmacia clamando por

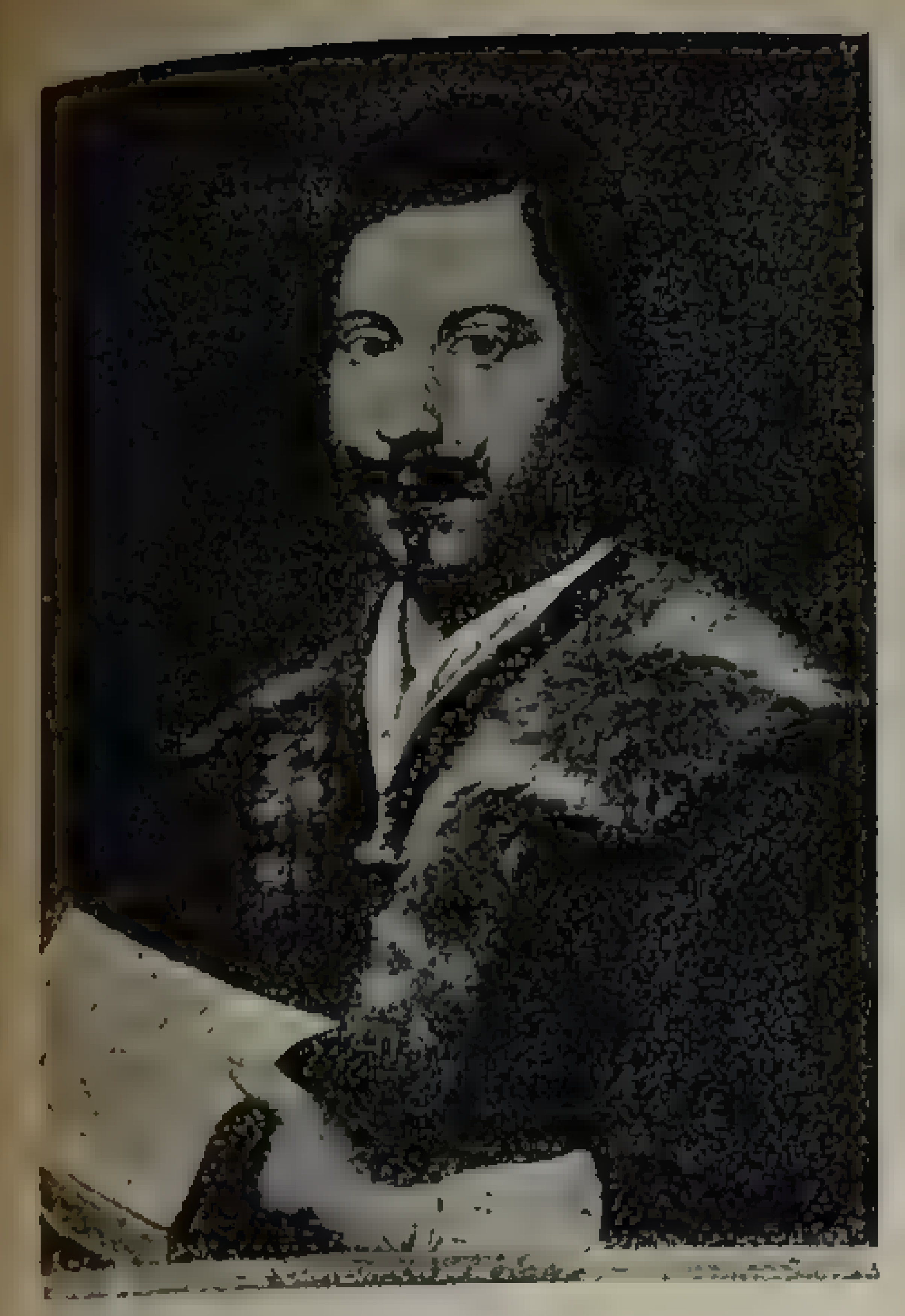
UNAS PASTILLAS DE

CEFALINA



EN TODAS PARTES:

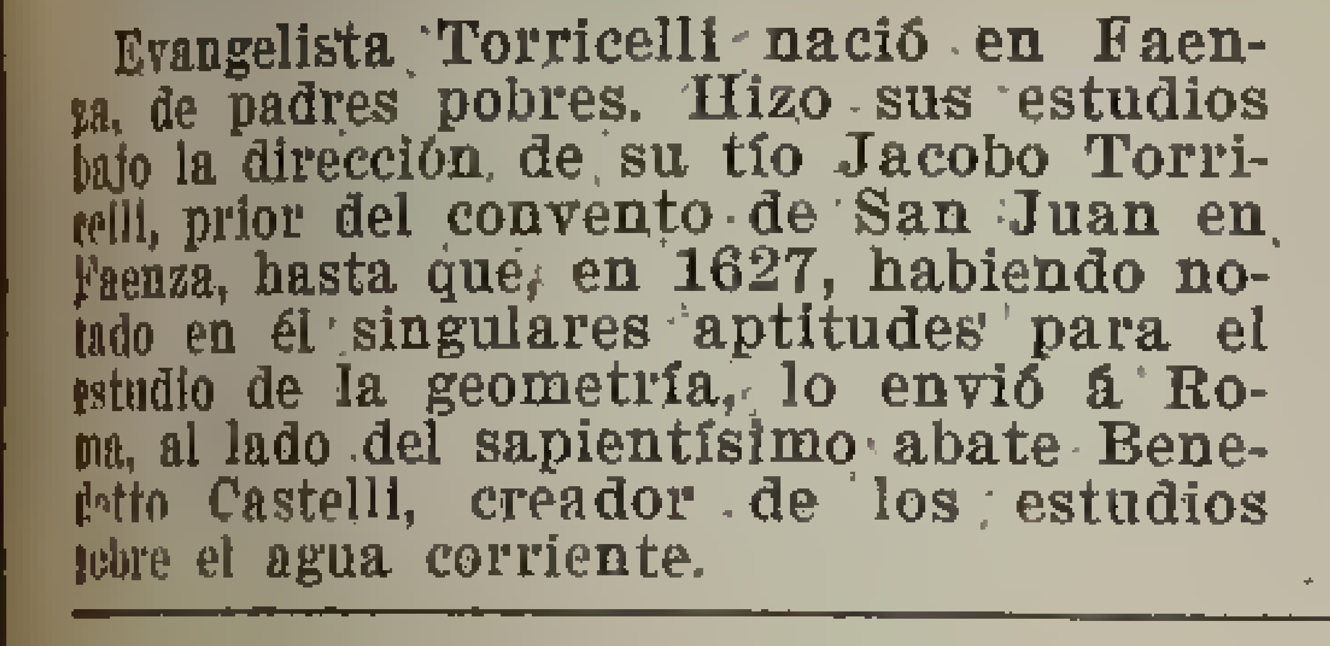
Un peso m/n el frasco de 20 pastillas.



Retrato del inventor del barómetro, Evangelista Torricelli, existente en la Galería Real.



La estatua de Evangelista Torricelli en Faenza



Evangelista Torricelli nació en Faenza, de padres pobres. Hizo sus estudios bajo la dirección de su tío Jacobo Torricelli, prior del convento de San Juan en Faenza, hasta que, en 1627, habiendo notado en él singulares aptitudes para el estudio de la geometría, lo envió á Roma, al lado del sapientísimo abate Benedetto Castelli, creador de los estudios sobre el agua corriente.

No tardaron en ser apreciados los méritos de Torricelli, quien, además, por sus excelentes cualidades personales, supo captarse todas las simpatías, conquistando á todas las personas con quienes mantenía relaciones. El duque Fernando II le nombró *motu proprio* profesor de matemáticas para ocupar la cátedra vacante por muerte de Galileo, que fué uno de sus grandes amigos.

Monumentos á Bovio y á Licata

Muy en breve se inaugurará en la universidad de Nápoles el busto que en honor del profesor y filósofo Juan Bovio han costeado los estudiantes, encargando su ejecución al escultor Masuti. Una de las fotografías que reproducimos representa la visita de la viuda del eminente sabio al estudio del artista, donde ella continuamente acudía para depositar ramos de flores dedicados á la memoria del compañero llorado.

—Con la fotografía del monumento dedicado á Bovio, damos también la de otro busto consagrado á la memoria de otro hombre ilustre, José Licata, en cuyo honor se ha erigido é inaugurado en Sciacca en la Villa Comunal, el mes de agosto último.

Licata fué un médico insigne que honró al municipio de Sciacca, donde fué consejero municipal, diputado y alcalde, enriqueciendo á la población con notables obras públicas é institutos de beneficencia. El monumento es de gran mérito artístico y se debe al escultor de la población Vicente Bentivegna, ventajosamente conocido en el mundo del arte.

La viuda de Juan Bovio junto al busto de su marido



El busto de José Licata en Sciacca

Tienda BELLA VISTA

Bernardino Rodriguez y Cía. SUIPACHA 500, ESQ. LAVALLE

PRIMAVERA y VERANO

TENIENDO en nuestro poder las últimas creaciones de la moda aparecidas recientemente en los principales centros de Europa, como París, Londres, Berlín, etc., tenemos el agrado de invitar á las señoras elegantes que siempre han favorecido á la **Tienda Bella Vista,** para que visiten nuestra gran exposición de novedades que han de ser el comentario de la alta sociedad bonaerense.

Entre el grandioso surtido de artículos ideales y exclusivos de esta casa se cuentan los riquísimos Tusor y Shantung liso, con lanares y cachemira, filés de seda liso, á cuadros, bastones y con guarda; velos lisos, con guarda filé y de seda. Los casimires más modernos para traje TAILLEUR, á cuadros, bastones y con guarda.

Uno de nuestros modelos **$ 70**

Lo más ideal en encajes para trajes y blusas, completo surtido en adornos y demás artículos de Mercería.

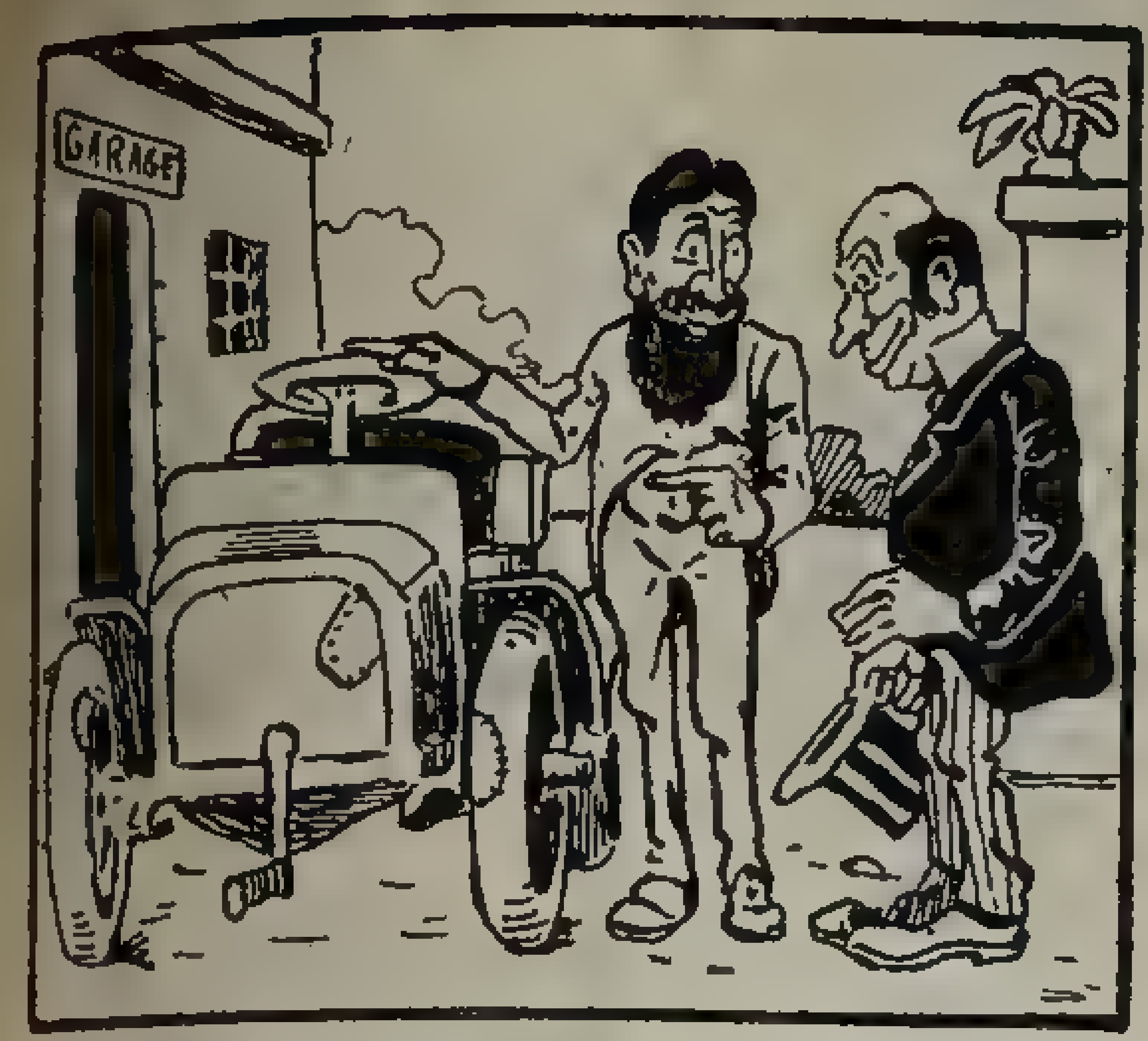
Nuestra especialidad en cortes semi-confeccionados y sacos de Irlanda.

Bernardino Rodriguez y Cía.

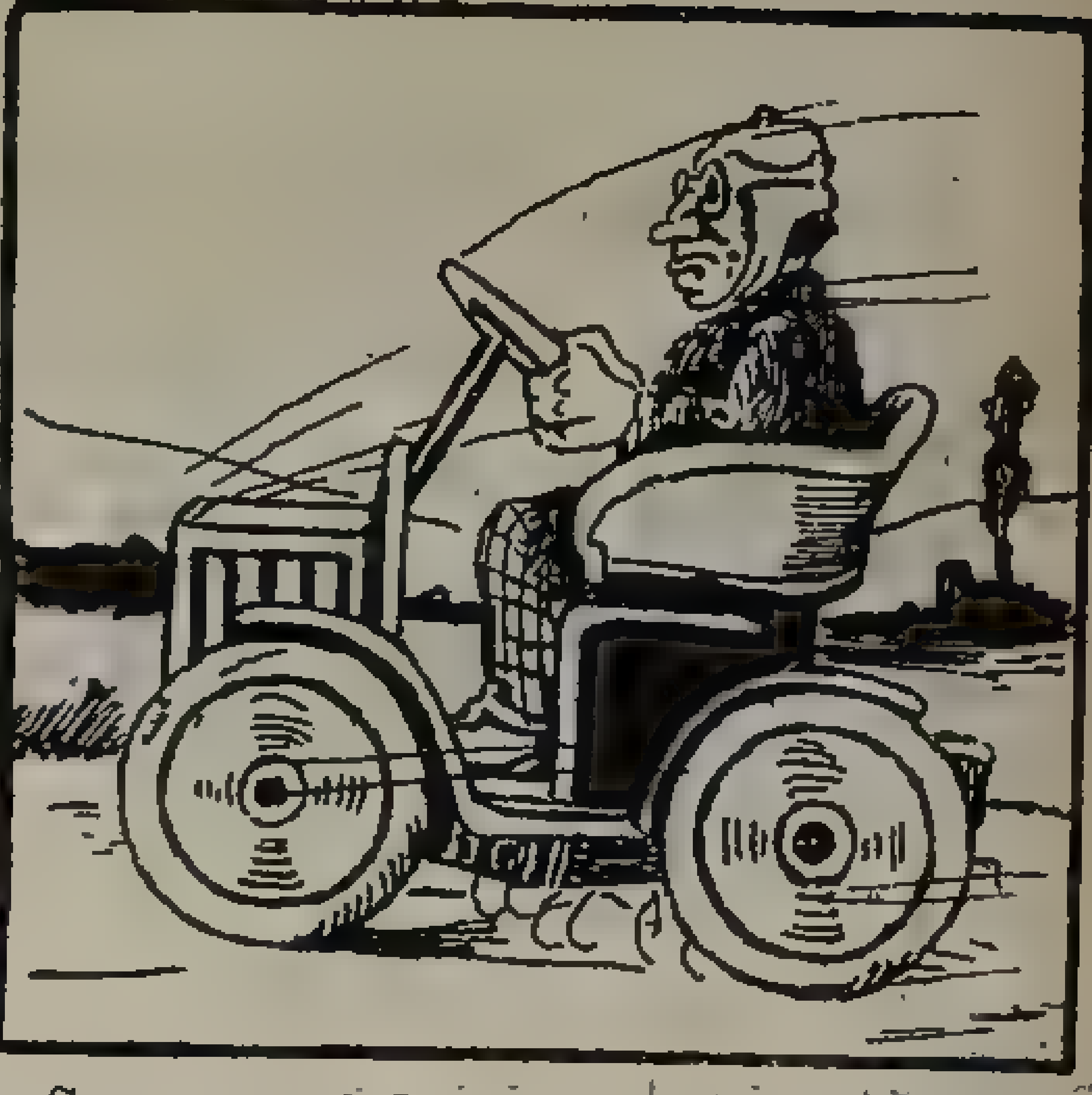
SUIPACHA, 500 — LAVALLE, 902

Unión Telefónica 1575, Avenida. — Cooperativa Telefónica 1056.

El mancarronmóvil



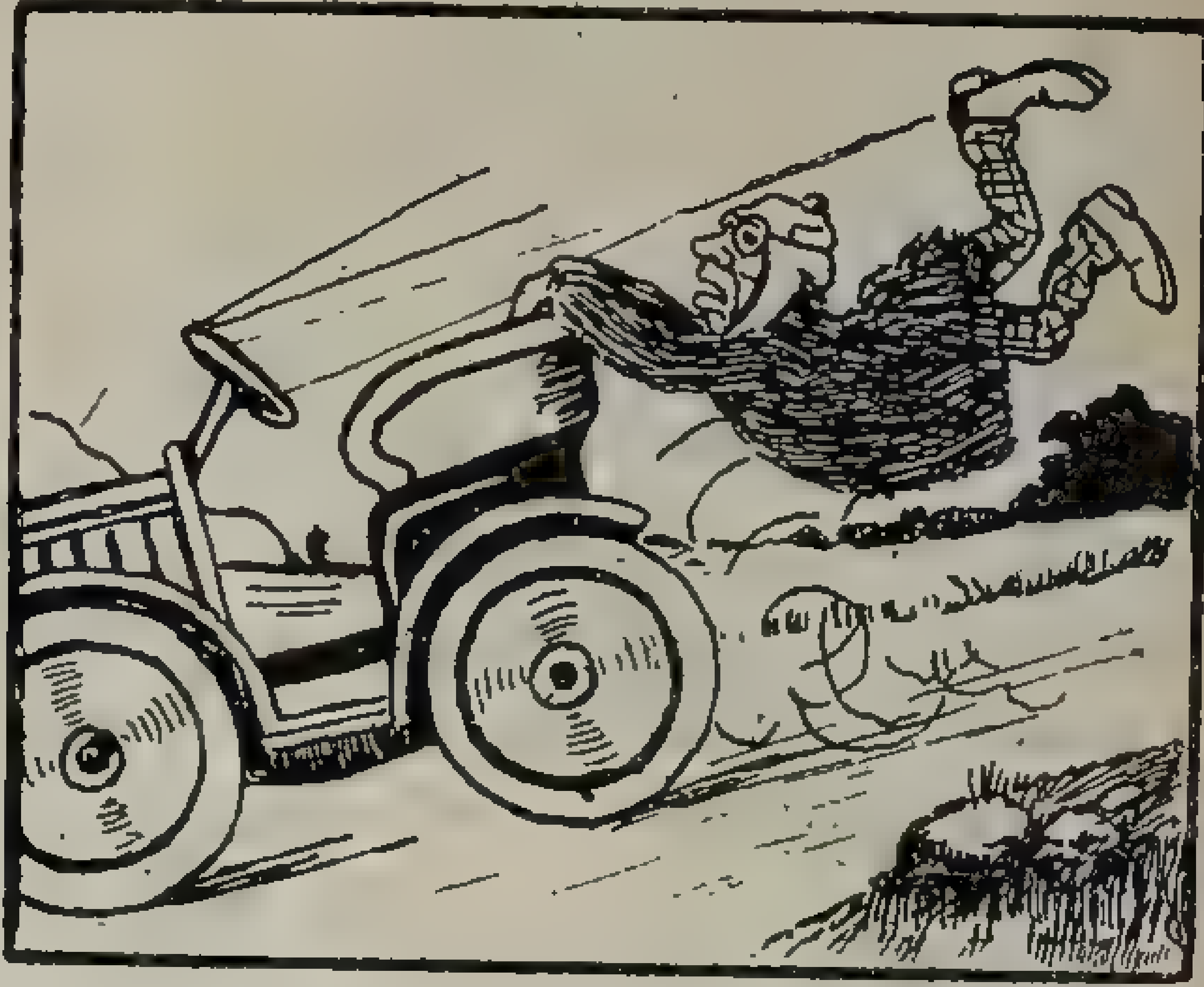
Enterado de que hasta los monos andan ya en automóvil, Bencino, progresista habitante de la Pampa, hizo un viaje á la capital y compró un motoexterminador baratísimo de seis mancarrones de fuerza.



Se proveyó luego de la elegante escafandra del "chauffeur", y montó en aquella condensación de potrillos dispuesto á ganarse una copa. Apenas se movió el 6 mancarrones, Bencino creyó que él era la Tierra y que giraba alrededor del Sol.



Pero llegó á una cuesta y el mancarronmóvil se inmovilizó de repente. Era especial para las pampas, según le dijo el vendedor; la montaña le daba el vértigo. No marchó. Bencino lo empujó hasta la altura...



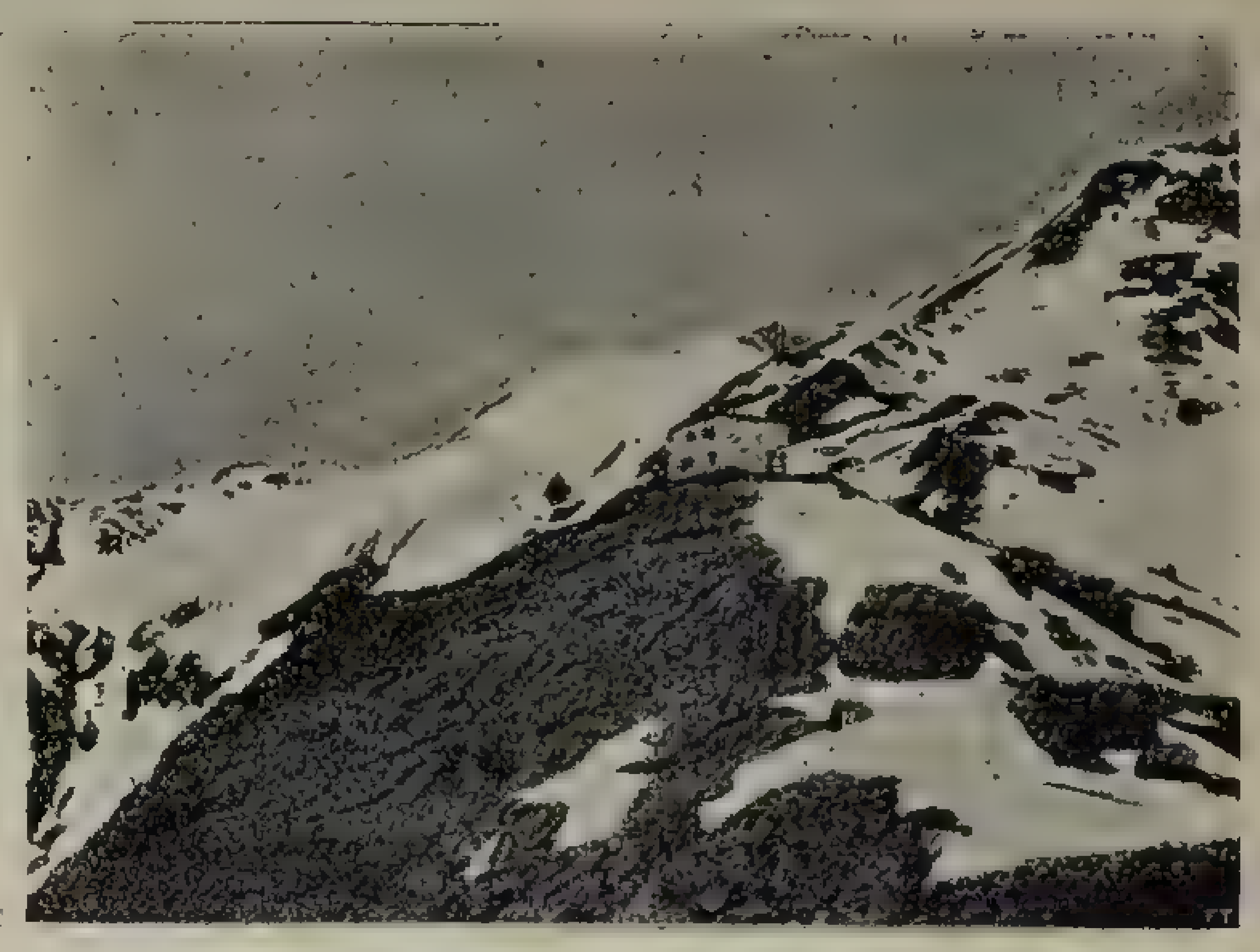
...y tan pronto como llegó arriba y tomó la cuesta del otro lado, hizo el *record* de las pendientes con una rapidez espantosa. La velocidad de la luz es un poroto en comparación con aquélla. ¡Qué luz podía comparársele, si no era posible verlo!



Después de esa hazaña, el 6 mancarrones no se movió; se detuvo con precisión matemática. Bencino tuvo que hacer en un mes el circuito de su casa, añadiendo una mula á la tropilla. Sin embargo, se ganó, no una copa, sino muchas copas que fué tomando por las pulperías del camino.


VINOS
CORDERO
GENUINOS
VINO CORDERO
NATURAL
CORDERO
Nº1
FRANCISCO
CORDERO
VINO
CORDERO EXTRA
NATURAL
1866
CORDERO Nº1
CORDERO EXTRA
NO TIENEN RIVALES PARA BANQUETES, TERTULIAS,
BAUTIZOS Y CASAMIENTOS.
POR SU BONDAD Y DELICADEZA SON ESPECIALES
PARA SEÑORAS, NIÑOS,
EMFERMOS Y CONVALECIENTES

EL CONGRESO POLISPORTIVO DE TRENTO


Refugio Taviella (grupo del Cevedale)

La semana polisportiva de Trento empezó el 19 de agosto y terminó el 26 del mismo. Durante esos días, la Sociedad de los Alpinistas Tridentinos inauguró seis nuevos refugios cuyas fotografías reproducimos. El *Refugio de los 12 apóstoles*, á 2.669 metros de altura, se halla en la parte meridional del grupo dolomítico de Brenta; el *Refugio Stoppani*, en el Grosté (2 510 m.), se encuentra en la parte septentrional del grupo de Brenta; el *Refugio del Cevedale* (2.710 m.), al pie del imponente grupo del Cevedale, fué construído en 1882, habiendo sido ahora ampliado, según las modernas exigencias. El *Refugio Taviella* (3.025 metros), es el más alto de los refugios trentinos y se halla en el grupo del Cevedale; el *Refugio Cima d'Asta* (2.500 m.), se halla en el valle de Tesino (Valsugana), á los pies del grupo granítico de Cima d'Asta; el *Refugio de la Fedaya* (2,030 m.), más que refugio es un verdadero albergue de montaña que se halla en la parte que divide el valle de Jassa del Agordino.


Refugio Fedaya (Valle de Faisa)


Refugio Stoppani

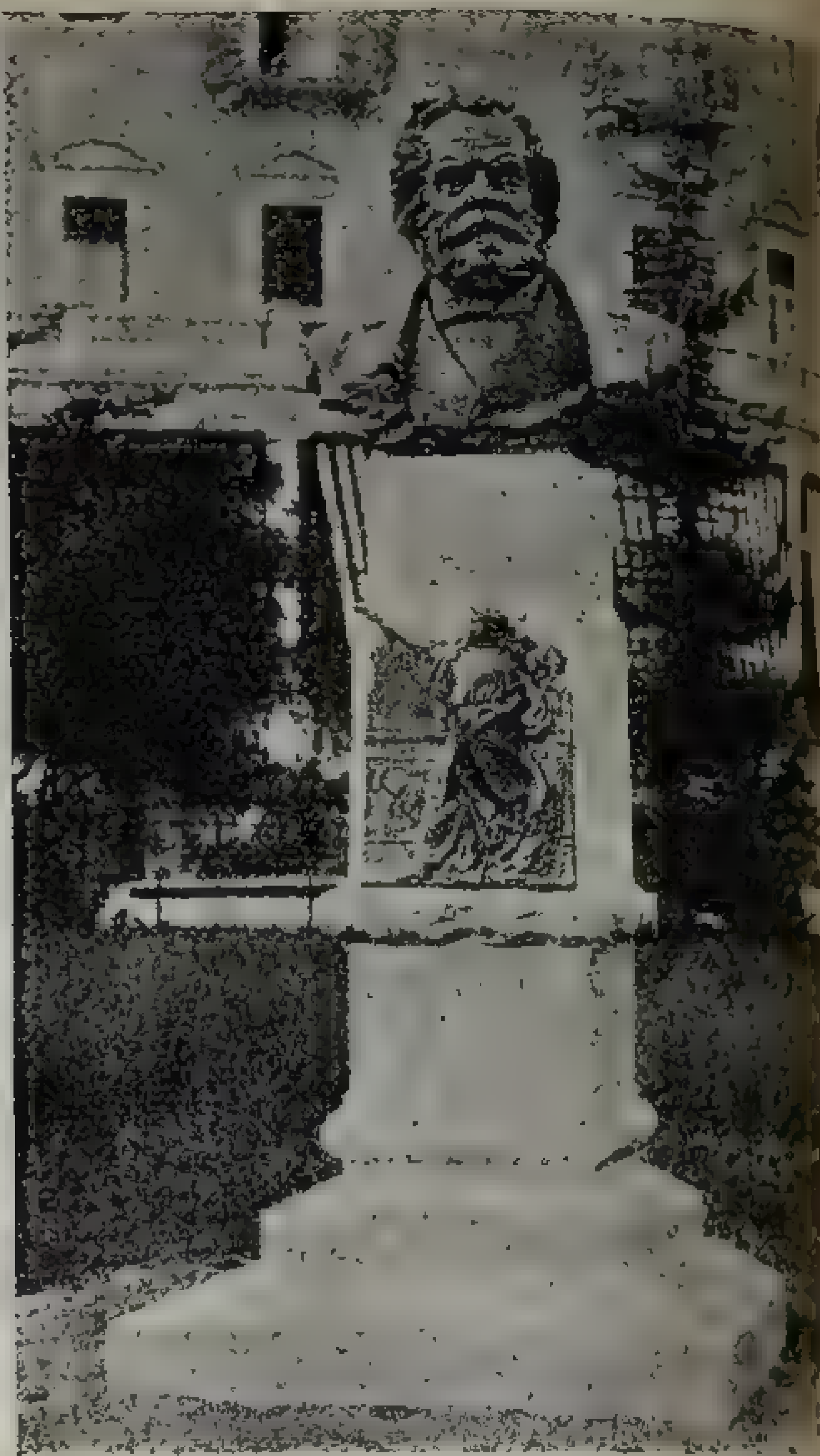
El 23 de agosto se efectuó el congreso de la Sociedad de los Alpinistas Tridentinos, inaugurándose frente á la estación un busto de Carducci, debido al escultor Tulio Golfarelli, de Bolonia. Ese busto ha sido colocado cerca del monumento que se erigió á la memoria del inmortal Dante, y lleva la siguiente leyenda: *Trento á Giosué Carduci.*


Refugio Cima d'Asta


Refugio del Cevedale



El león que ha sido colocado en el Albergue de la Fedaya



Busto de Carducci, del escultor Tullo Galfarelli de Casena

EL REY EN EL CONCURSO HIPICO DE CUNEO

El 17 de agosto último quiso el rey honrar con su presencia las fiestas patronales de Cúneo y asistió al concurso hípico en compañía del príncipe Luis Napoleón. Un estruendoso aplauso saludó la inesperada llegada de S. M. y su aparición en el palco oficial. El honorable Galimberti hizo la presentación de las personalidades que ocupaban el palco. El rey, que vestía de particular, traje y sombrero de color gris, permaneció en el concurso cerca de dos horas.



El rey Víctor Manuel en la tribuna oficial

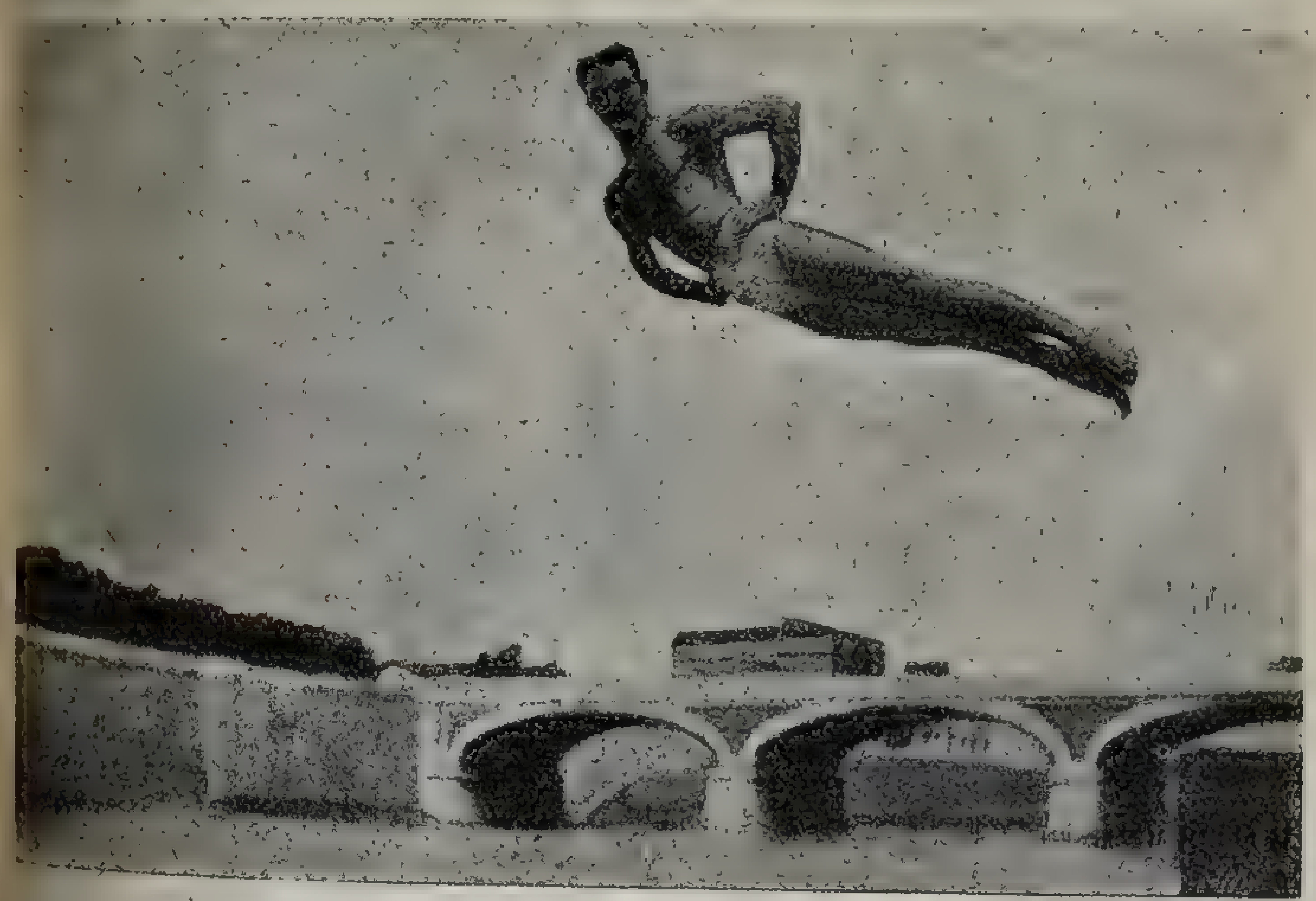


Los bañistas del Tíber



La playa de Ladispoli

Termina ya en Europa la estación balnearia y van despoblándose poco á poco las playas. Las de Ladispoli, Porto d'Anzio, Civitavecchia y Santa Marinella son las más próximas á la capital de Italia y á ellas acuden en masa los romanos que, en la buena estación, quieren disfrutar de un día de expansión al aire libre, permitiéndose el lujo de tomar un baño de mar. Los domingos y los días festivos salen numerosos trenes especiales llenos de pasajeros y los establecimientos balnearios de las pintorescas poblaciones marítimas hacen un espléndido negocio. Los que hallan larga la distancia, tienen siempre el recurso del Tíber, que si bien el agua que arrastra no es salada, no por eso deja de ser agua, y siempre se ve en ella un crecido número de bañistas y nadadores.



Un salto desde los murallones del Tíber



La playa de Santa Marinella



La playa de los baños en Puerto Anzio



INVITAMOS A TODOS los que tengan interés en comprobar esas y otras muchas ventajas, se sirvan pasar á oír la

FONOLA

cualquier día y hora, por nuestra sucursal, SALÓN FONOLA, C. Pellegrini, 513, ó que pidan nuestro interesante folleto explicativo, que remitimos gratis y franco de porte.

BREYER Hermanos

800 OBREROS MILANESES EN TRIESTE



Las despedidas en la estación

De las jiras de Ferragosto, la que más ha dado que hablar ha sido la que han efectuado unos 800 operarios cooperadores milaneses, que han ido á Venecia y á Trieste. La acogida que se les hizo en Venecia fué, como se esperaba muy fraternal; pero en Trieste, por diversas razones, se les hizo una verdadera manifestación.

Los operarios milaneses pertenecen en su gran mayoría á las corporaciones socialistas, y fueron á recibirlos á la estación de Trieste cerca de dos mil socialistas á los que se unió una muchedumbre extraordinaria.

Fueron acompañados á la municipalidad, donde depositaron una artística corona de bronce que llevaban como recuerdo de su visita. Allí hablaron el alcalde, abogado Valerio y el ex diputado Rondani, que formaba parte de la comitiva milanesa. Luego, en interminable cortejo, compuesto por más de treinta mil personas, recorrieron las principales calles de la ciudad. Por la tarde les fué ofrecido un banquete de novecientos cubiertos, en el que, como puede suponerse, abundaron los brindis entusiastas. Se había organizado, también, un paseo marítimo á bordo del va por *Francesco*, durante la noche, pero fué suspendido por haberse levantado un fuerte viento que obligó á la capitanía del puerto á aconsejar esa suspensión á fin de evitar las numerosas desgracias que podrían haberse producido dado el estado del mar y la aglomeración de gente. Dos días duraron las manifestaciones de aprecio dadas por los triestinos á los milaneses, regresando luego éstos á Milán, encantados por las atenciones de que habían sido objeto.



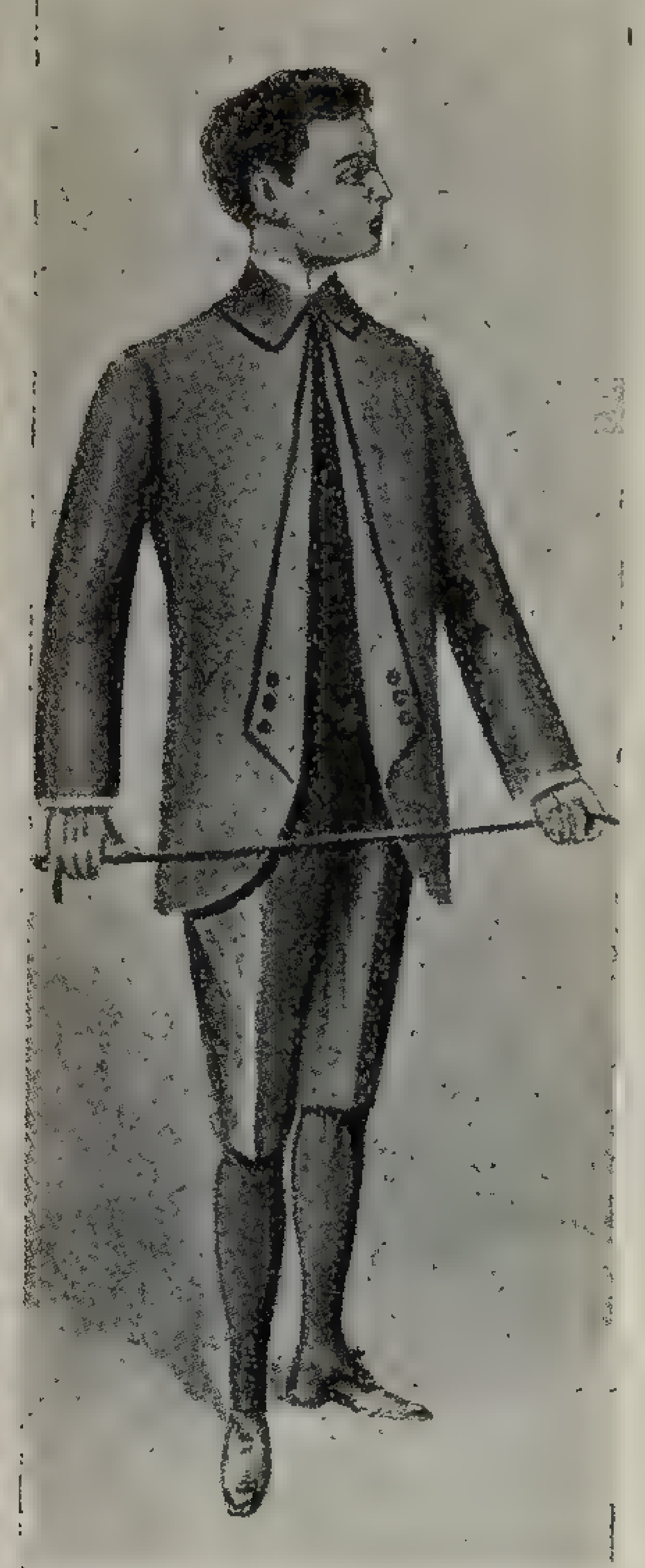
La demostración llegando á la municipalidad

PRIMAVERA

Gran Exposición

NIÑOS

EN NUESTRA CASA MATR
B. MITRE, ESQ. FLORIDA



Traje completo Luis XV, en casimir fantasía, gustos ingleses.

Años	4-5	6-7	8-9	10-11
$	14.—	15.50	17.—	18.50

Traje de blusa rusa en brin de fantasía. Años 2-3 $ 1.90, 4-5 $ 2.20, 6-7 $ 2.50, 8-9 $ 2.80, 10-11 ....$ 3.

Traje de blusa rusa en franela rayada, con fondo crema. Años 2-3-4 $ 6.50, 5-6-7 $ 7.—, 8-9-10 $ 7.50 11-12-13 ....$ 8.

Vestido para varoncito, cuello en piqué blanco. Años 1-2-3 ....$ 6.5

Traje de blusa larga, cuello marinero en piqué blanco, clase extra. Años 2-3-4..............................$ 8.

Vestidos para varoncitos, cuello redondo en alpaca color liso azul marino, blanco, punzó, gris y beige. Años 1-2-3 ....$ 8.5

Vestidos para varoncitos, cuellos de piqué blanco en alpaca color liso, azul marino, punzó, gris y beige. Años 1-2-3 ....$ 10.5

Traje blusa larga, cuello alpaca blanca, soutache de seda, en colores azul marino y blanco. Años 2-3-4.$ 12.0

Traje de blusa larga, cuello de piqué blanco en alpaca, color liso, punzó, beige y gris. Años 2-3-4...$ 12.5

Pídase nuestro nuevo gran catálogo general Primavera-Verano, se r
como al interior y ext

GATH &

Sociedad

SUCURSALES: Rosario (Sta. Fe), Córdoba, Paraná, La Plata, B. Blanca, Mendoza

Y VERANO

de Artículos

NIÑAS

EN NUESTRO ANEXO
RIVADAVIA, ESQ. PERÚ.



Vestido de sedalina, gran cuello adornado con entredos y anchas puntillas valencianas: pollera igualmente adornada.

Años	2-3-4	5-6-7	8-9-10	11-12	13-14
$	10	11	12	13	14

Vestido marinero de brin liso, de colores, cuello adornado, pechera bordada. Años 2-3-4 $ 5.50, 5-6-7 $ 6.50, 8-9-10 $ 7.50, 11-12 $ 8.50, 13 .....$ 9.50

Vestido de género de lana muy liviano, adornado con galones japoneses de alta novedad. Años 2-3-4 $ 11.50, 5-6-7 $ 12.50, 8-9-10 $ 13.50, 11-12 $ 14.50, 13-14 .....$ 15.50

Vestido de piqué para varoncito de 2-3 años á.....$ 2.20

Delantal de brillantina blanca adornado con tira bordada. Años 2-3-4 $ 4.10, 5-6-7 $ 4.40, 8-9-10 $ 4.70, 11-12 $ 5, 13 .....$ 5.30

Delantal de zephir adornado con sesgos de género liso y tira bordada de colores. Años 2-3-4 $ 2.20, 5-6-7 $ 2.40, 8-9-10 $ 2.60, 11-12 $ 2.80, 13 3.00

Delantal de zephir, adornado con aplicaciones y tira bordada de colores Años 2-3-4 $ 2 30, 5-6-7 $ 2.50, 8-9-10 $ 2.70, 11-12 $ 2.90, 13 .....$ 3.10

Delantal de zephir, gran cuello adornado con patita de gallo, volado con tira bordada en colores. Años 2-3-4 $ 2.60, 5-6-7 $ 2 80, 8-9-10 $ 3, 11-12 $ 3 20, 13.....$ 3.40

Delantal de zephir, gran cuello adornado con aplicaciones, volado festoneado. Años 2-3-4 $ 2 70, 5-6-7 $ 2.90, 8-9-10 $ 3.10, 11-12 $ 3.30, 13.....$ 3.50

...mite gratis y franco de porte á quien lo solicite, tanto en la capital ...rior de la República.

CHAVES

Anónima

Mercedes, Buenos Aires. — Oficina de Compras en New York: 160 Fifth Avenue.



¡NO MÁS PÚAS!

¡ASOMBROSO TRIUNFO DEL **DISCO PATHÉ SIN PÚA!**

¡LA MOLESTA Y DESTRUCTORA PÚA ANIQUILADA POR EL

DISCO PATHÉ SIN PÚA!

El Disco PATHÉ sin púa, **suprime la molesta y destructora púa,** es de una **asombrosa naturalidad,** es el **más potente, no se raya,** **siendo** por lo tanto, de una **DURACIÓN EXTRAORDINARIA.**

IMPORTANTE. — Si Vd. posee un gramófono de púa, remítanos el aparato y le adaptaremos el Diafragma Pathé á zafiro ingastable y renovable, sin más desembolso que su precio. Con nuestro sistema **puede Vd. seguir utilizando los discos de púa que tuviere.**

Precio del Diafragma Pathé: $ 10

Pidan CATÁLOGOS y REPERTORIOS á la

FONOGRAFÍA PATHÉ

AVENIDA DE MAYO 781 AL 789

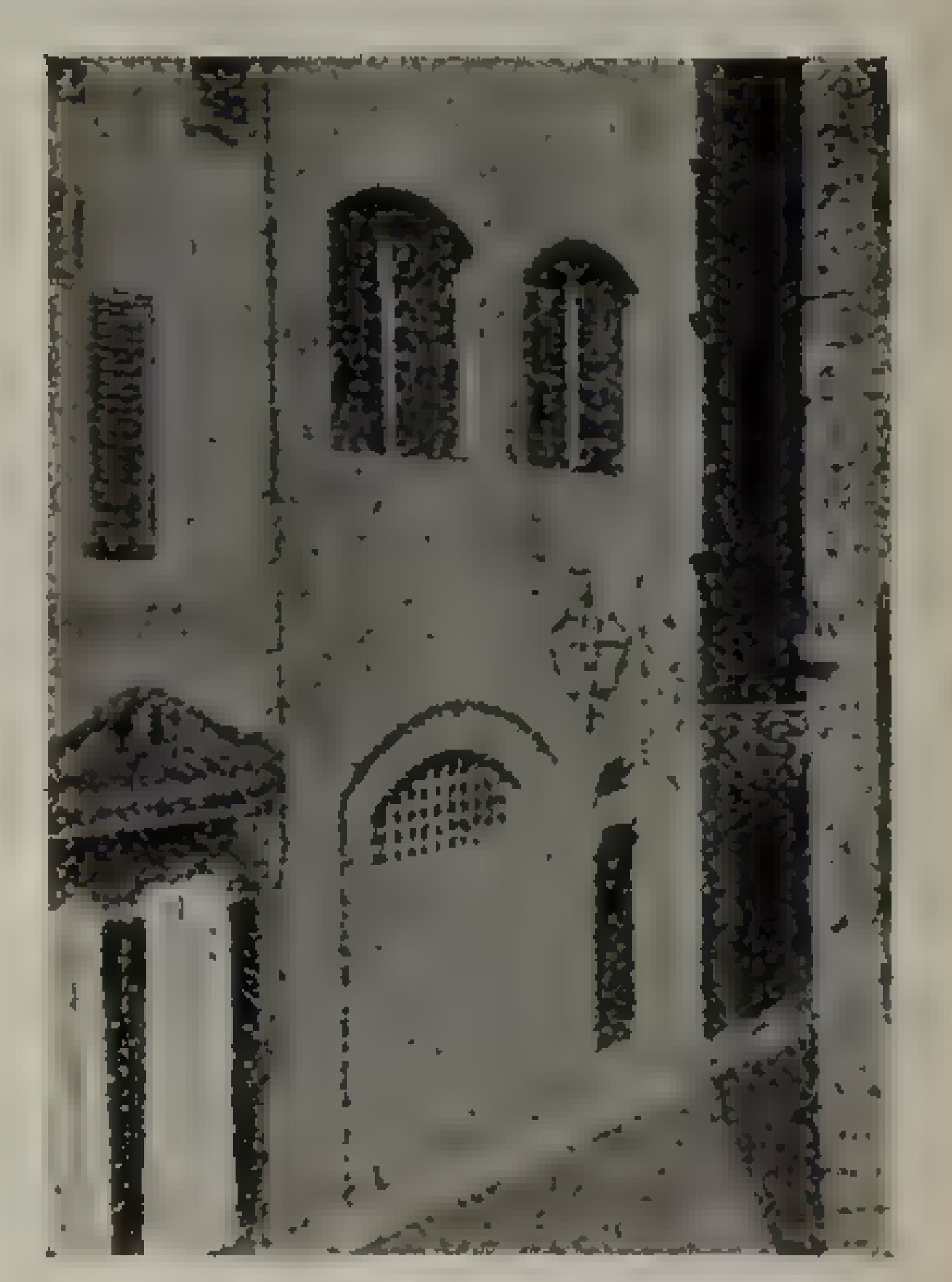
La Sociedad Dantesca, establecida en Florencia hace próximamente veinte años para honrar la memoria del gigantesco poeta que hubo de morir desterrado de su patria por la ingratitud de los hombres de su tiempo, está llevando á cabo una serie de brillantes proyectos para llevar á la práctica su noble misión. Al fundarse, su principal y casi único objeto era proporcionar á Italia una edición en cuanto fuera posible, perfecta y definitiva de la *Divina Comedia.* Los estudios para esta obra se hallan muy adelantados; se ha editado el tratado *De vulgari Eloquentia* y la *Vita nova;* se ha fundado un *Boletín crítico de los estudios dantescos,* que está ya en el año XV de su útil publicación; renovándose en Florencia desde 1899 la pública lectura de *Dante,* y asegurado la perpetuidad de esta cátedra. Además, se ha adquirido el Palacio del Arte de la Lana, restituyéndolo en su carácter del siglo XIV.



Sepulcro de Dante (Ravena)

Recientemente se ha terminado la lámpara votiva que la misma sociedad ha de colocar en el sepulcro de Dante en Ravena. Fué dibujada por Enrique Lusini con arreglo al gusto del Renacimiento veneciano y ejecutada luego con sutil arte en cobre labrado de oro por David Manetti, padre é hijo, émulos de los antiguos artífices. Esa lámpara es una pequeña obra maestra de buen gusto y de gracia, aunque su estilo está en desacuerdo con el efecto modesto de la capilla sepulcral de Dante. Está formada por un gran huevo de avestruz, de color natural, circundado en el punto de su mayor perímetro por una corona de cobre con largos y sutiles rayos en cuyas extremidades hay cornerinas, malaquitas y lapislázulis. De la extremidad inferior del huevo pende una cadena que sostiene un sombrerete del que caen, interrumpidas por nudos elegantemente cincelados, tres cadenetas que rodean la elegante vasija en que se introduce el vaso con el óleo santo, de forma prolongada y de finísimo cristal de Murano, ligeramente coloreado de rosa. A una cuarta cadeneta, que parte del centro, está ligado el pebetero. De los extremos de las tres cadenas principales penden tres escudetes con doble estampación sobre fondo esmaltado, que contienen emblemas alegóricos de Florencia, de la Sociedad Dantesca, de Venecia, Ravena, Verona, el arte de los Médicis y los Especiales, en que Dante estuvo inscripto. El perfumero, en forma de cúpula, está delicadamente cincelado y

Retrato de Dante, por Pedro Lombardo (Ravena)



Casa de Dante (Florencia)



Cuadripórtico de Bracioforta (Ravena)

(Sigue en la pág. 57.)

NEW ENGLAND

BUENOS AIRES: AVENIDA DE MAYO RIVADAVIA y PIEDRAS

ADMINISTRACIÓN: JOSÉ DUNCAN ROSSI

ROSARIO: Calle CÓRDOBA esquina MAIPÚ

DEPARTAMENTO DE MEDIDA

Especialidad en trajes de casimir sobre medida desde.............. $ 45.00
Especialidad en trajes de brin de hilo desde...................... $ 28.00

Primeros cortadores sobre medida.—No vendemos casimires hechos en el país haciéndolos pasar por extranjeros. Especialidad en libreas y trajes de uniformes para *chauffeurs.*

CONFECCIONES

Hemos cambiado todos los modelos de corte y confección. — Contamos con un vasto surtido en trajes hechos á precios reducidos y de último estilo.— Casimires ingleses y franceses.

De casimir desde.......... **$ 19.90 á $ 30.00**
De brin hilo desde.......... **$ 12.90 á $ 50.00**

Nuestros trajes son los mejores y los más bien cortados y cosidos de la plaza.

Departamento para niños. — Trajes de blusa rusa, brin, desde $ 1.75 hasta los más finos, á $ **8.00.** — No vendemos barato porque sea mala confección; vendemos barato y artículos excepcionales.

Sombreros ingleses desde $ **3.50** — Sombreros de paja desde $ **1.40**

Sombreros de jipi-japa Montecristo á mitad de precio del año pasado.— Nuestra casa es la que más barato vende. — Su lema será: "Vender mucho con poca ganancia". — De la fábrica europea directamente al consumidor, por ser los fabricantes los mismos propietarios del **New England.**

VISITEN NUESTRA CASA — **PIDAN CATALOGO**

Cosmopolitan Correspondence Club

(Club Cosmopolita de Correspondencia)

es una asociación universal creada con el fin de agrupar un número ilimitado de socios, radicados en distintos puntos del globo, dispuestos á ayudarse mutuamente en sus negocios ó pasatiempos, por medio de relaciones epistolares.

El Club cuenta, actualmente, más de 3.000 miembros, en su mayor parte coleccionistas de estampillas, tarjetas postales, *ex-libris,* etc., que hallan en él un medio seguro y eficaz de adquirir en compras ó canjes nuevos especimens para sus colecciones. No quiere decir esto, sin embargo, que la sociedad sea útil solamente á los coleccionistas, pues en ella también encuentran grandes ventajas los *comerciantes, aficionados á la fotografía, estudiantes de idiomas, jugadores de ajedrez, esperantistas,* y, en fin, todos los que, por una causa ó por otra, necesiten tener un corresponsal en cada país del mundo.

El Club edita una lujosa revista trimestral de 100 páginas, en la que le es dado colaborar á todos los socios, y en la que se publican los nombres, domicilios y retratos de éstos, á más de una infinidad de artículos ilustrados, sobre diversos temas de interés general.

Este *magazine* es enviado franco de porte á los miembros del Club.

La subscripción anual es de $ 2.00.

Para mayores detalles, ó pedidos de solicitudes en blanco, dirigirse á

EUSTAQUIO PELLICER (hijo)

Y. M. C. A. — Moreno 452, ciudad.

ATKINSON'S

PARA EL CABELLO **LOTION-EAU DE COLOGNE**

MUY REFRESCANTE Y ESTIMULANTE

SUPERIOR A TODAS LAS OTRAS

LA EQUITATIVA

ADELANTA DINERO SOBRE ALHAJAS Y BRILLANTES

358-CERRITO-358

contribuye á dar á la obra el carácter oriental del Renacimiento veneciano.

Terminado hace ya cinco meses, este trabajo y pactado con el ayuntamiento de Florencia lo concerniente á la provisión anual de aceite para la lámpara votiva, ésta debió haber sido ya trasladada á Ravena, para arder sobre el sepulcro de Dante. Pero Ricardo Zampieri, director de *El Independiente* de Trieste, elogiando la bella iniciativa florentina, propuso á sus conciudadanos, ya que no era posible asociarse directamente á la obra reparadora de la Sociedad Dantesca, coadyuvar á ella con el donativo de una artística redoma para guardar el aceite que ha de mandar Florencia á la tumba de su poeta inmortal. *"Aleve flammam*—terminaba diciendo—tal es nuestra propuesta. El vaso cincelado con la alabarda de San Sergio, con las armas de las provincias condenadas á luchar por defender y conservar intactos sus vestigios de italianismo, destinado á verter diariamente el aceite de Florencia en la lámpara encendida sobre la tumba de Dante, para que la llama no muera.

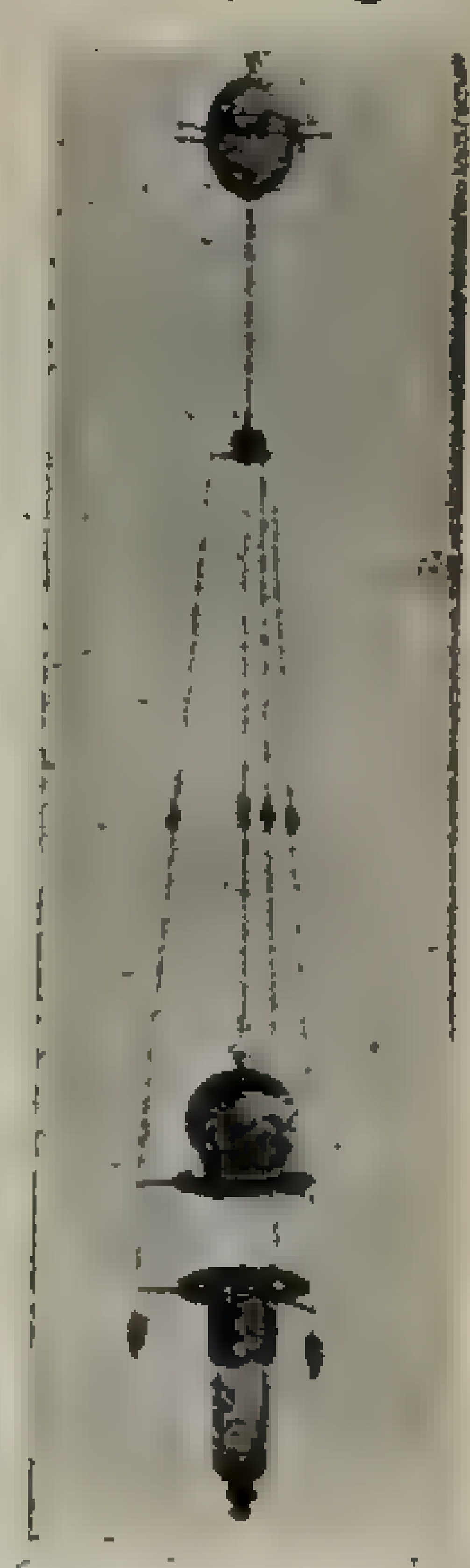


Sello de la Sociedad Dantesca

Esta propuesta afectuosa fué recibida con el mejor entusiasmo en Florencia, donde la Sociedad Dantesca deliberó sobre ella, acordando suspender la consignación del donativo hasta que se recibiese la redoma de Trieste. Abrióse en esta ciudad un concurso y obtuvo el premio el escultor triestino Giovanni Mayer, cuyo modelo de ampolla, elegido para la ejecución en plata, fué expuesto el mes de mayo último en Trieste, en una sala de la *Permanente*, al lado de otros tres modelos, dignos también de premio y de aplauso.



Pinar de Classe (Ravena)

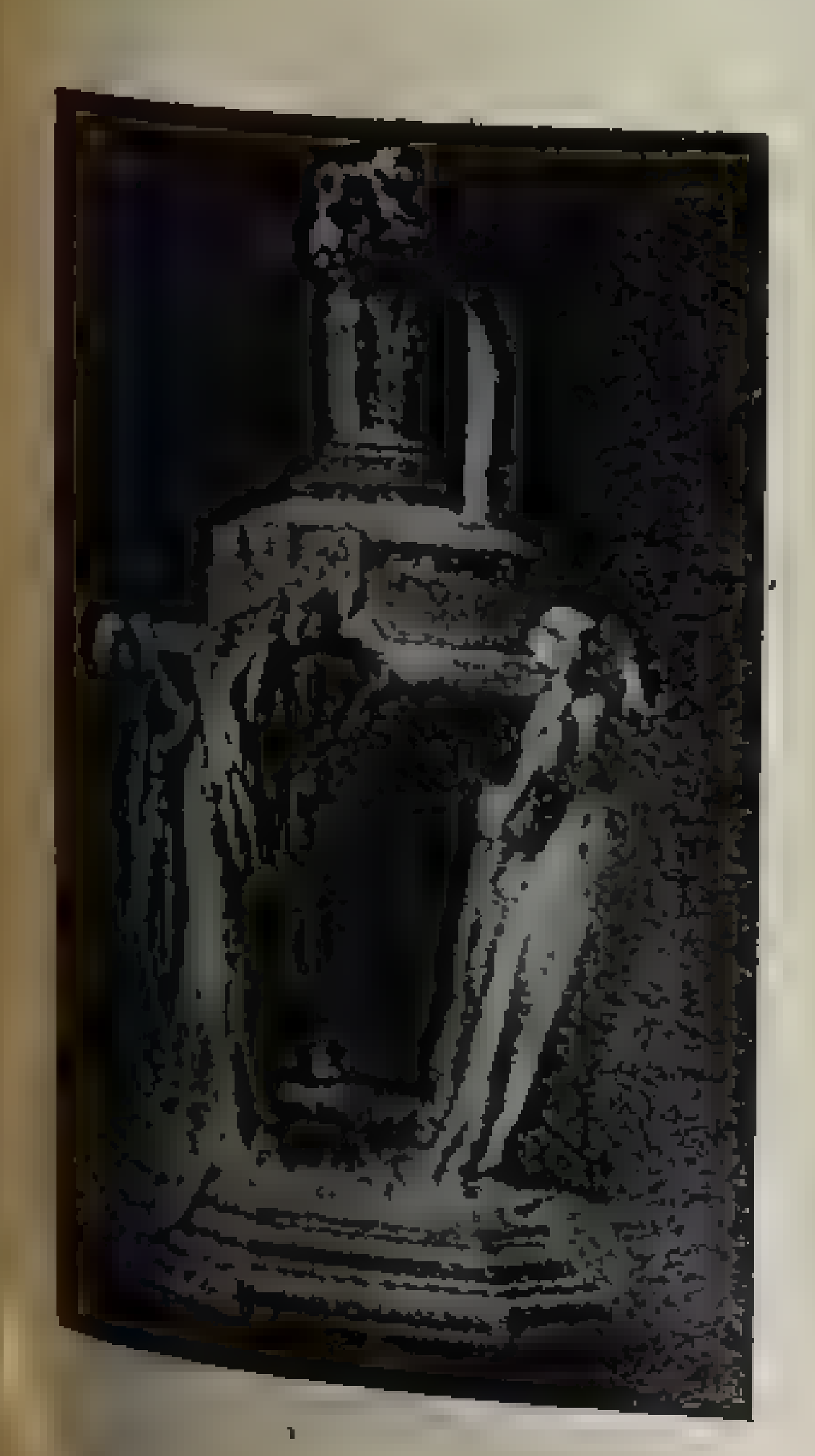


Lámpara de la Sociedad Dantesca

En el modelo de Mayer, la ampolla, en forma de bella ánfora antigua, adornada con emblemas y figuras simbólicas, tiene alrededor cinco estatuitas de mujeres representando las provincias de la Venecia Julia, que ofrecen al sepulcro de Dante su tributo de honor. Una leyenda en latín corre al lado del anillo: *Tergeste, Istria, Goritia, Dalmatia, Tridentum, aere conlato v. s.* Sobre el mango de la ampolla, aparece la bella frase de San Bernardo: *Oleum lucet, fovet ignem.* "El aceite resplandece, alimenta el fuego."

El ánfora, provista de un pedestal, donativo de la ciudad de Fiume, está fundida en plata y la masa del metal se formó en gran parte con objetos regalados por las señoras y niñas triestinas.

Véase cómo, una iniciativa modesta en sus orígenes, ha llegado á tener la alta importancia de un acontecimiento nacional.



Anfora de Trieste



Cátedra dantesca en "Or San Michele" (Florencia).

A la

Maison Paris

VICTORIA 699, esquina CHACABUCO

Casa exclusiva en Confecciones para Señora



TRAJE DE LEVITA en rica alpaca sin forro y en todos los colores, adornado el cuello y bota-manga con rica seda á cuadros, á........ $ 40.—

PRIMAVERA-VERANO

Exposición y Venta de las últimas novedades para la estación. Esta casa ofrece el surtido más completo de confecciones para señoras, el más variado y selecto que pueda ofrecer casa alguna á precios que no admiten competencia.

Gran surtido en trajes estilo Tailleur, en toussor, shantung y nate, lana y brin. Nuestro surtido y modelo es el más variado.

Sacos de seda shantung, negros y de color para señora.

Blusas de seda y de hilo.

Visos de seda y de miroir.

Polleras de seda, de lana y seda, de alpaca y de brin.

Inmenso y variado surtido en trajecitos para niñas.

José de Goyarzu.

Victoria 699, esq. Chacabuco

BUENOS AIRES

Unión Telefónica 3829 (Avenida)

El incendio del cuartel alemán en Pekín



El teatro del incendio y de la explosión del 2 de agosto en el cuartel alemán de Pekín

El último correo ha traído interesantes fotografías y detalles del incendio que el 2 de agosto último destruyó en Pekín una de las construcciones del cuartel de la legación alemana y que ocasionó la muerte de tres soldados alemanes y tres franceses.

A las 10 de la noche se declaró el incendio en una barraca en la que se hallaban tres cañones de gran calibre, municiones para infantería y ametralladoras y ochenta proyectiles para cañones de campaña y de plaza.

El cuartel alemán se halla separado del francés por un centenar de metros y cuando empezaron á notarse las llamas, el destacamento francés, á las órdenes del teniente Regnault, se dispuso para prestar ayuda al destacamento alemán.

Ofrecido el auxilio, el comandante alemán manifestó que, por el momento, no podía permitir que entrara nadie en la barraca incendiada, pues había proyectiles y sería peligroso acercarse á ella. Sin embargo, los soldados alemanes se esforzaban por sacar los cajones de municiones. Sacaron uno, pero les fué materialmente imposible hacer lo mismo con el segundo, pues el fuego progresaba rápidamente. Pudieron retirar solamente 18 proyectiles, abandonando los demás, que poco tiempo después, hicieron explosión. Oyéronse fuertes detonaciones sucesivas y simultáneas y luego no se percibió más ruido que el de las llamas y el crujir de la madera que se hundía. Esa calma relativa duró de 15 á 20 minutos. Creyéndose que habían hecho explosión todos los proyectiles, se solicitó entonces el concurso de los soldados franceses, que con las bombas acudieron inmediatamente. Era preciso salvar el depósito de municiones situado á unos diez metros de la barraca. Entonces, nuevos proyectiles hicieron explosión, ocasionando seis muertos y numerosos heridos.



Entierro del sargento mayor Landau en el cementerio francés de Pei-Tang
Alocución del capitán Hubert

SEÑORAS: Si queréis conservar vuestro cutis con la hermosura de la juventud hasta la edad más avanzada, usad el

Agua Blanca CASANOVAS



SIN RIVAL EN EL MUNDO para destruir las Pecas, Manchas, Paño, Granos, Barros, Manchas de viruela, Puntos negros, etc., etc., de la cara.

Certificados de eminencias médicas, acreditan su bondad incuestionable.

GRAN PREMIO — PARIS, Abril de 1906
PRIMER PREMIO — MONTEVIDEO, Mayo de 1907

Pídase nuestra preparación por su nombre completo

AGUA BLANCA CASANOVAS

No se acepte otra.

Como garantía de su legitimidad, exíjase en la estampilla unida á la de específico, el nombre de nuestro producto y el de sus fabricantes, la que va colocada en la parte superior de la cubierta externa.

PIDAN HOY nuestro folleto en varios idiomas, que les será remitido á vuelta de Correo.

Se atienden pedidos por Correo y por los Expresos VILLALONGA, LA CONFIANZA y CASTILLO.

En venta en todas las Droguerías, Farmacias, Tiendas y Perfumerías de las repúblicas Argentina, Uruguay, Paraguay, Chile y Perú: calle Baquijano 295. — En el reino de Italia: Luigi Traversaro é figli; Camogli, Via XX Settembre, 1, 2 y 3 (Génova).

Crema CASANOVAS

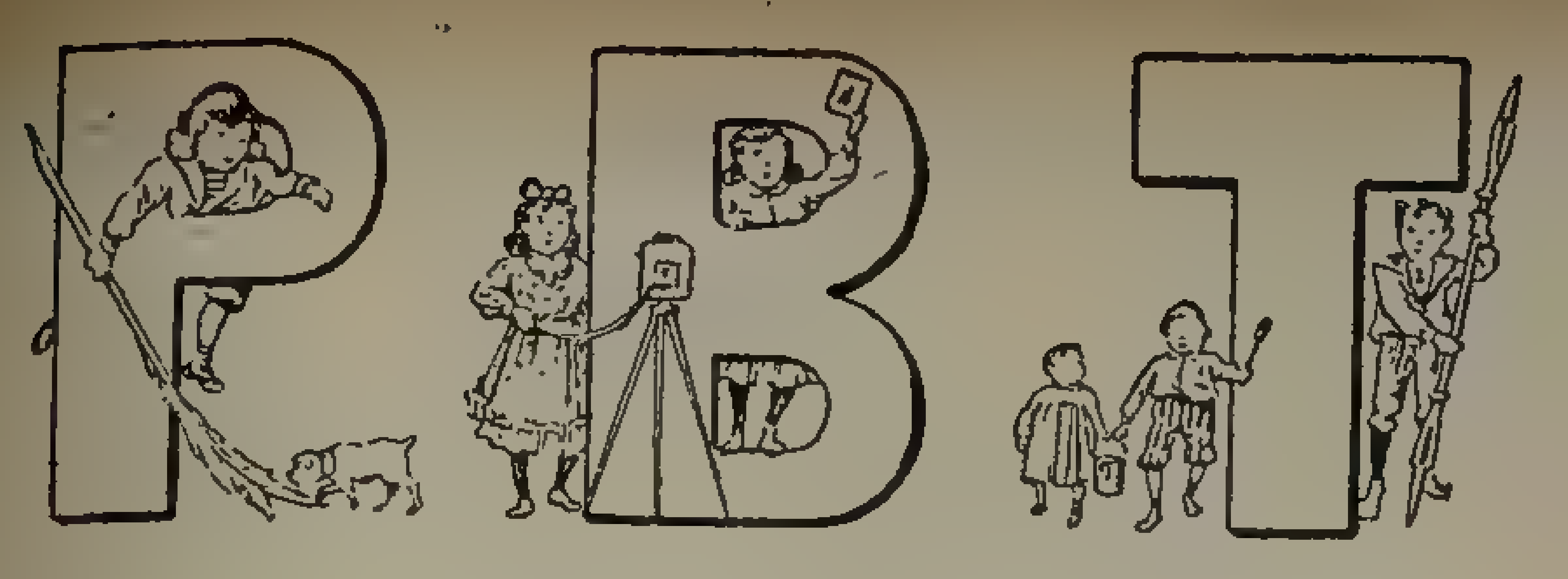
Hermosea y conserva el cutis con delicado perfume, dando fresco y blancura á la piel.

PRECIO $ 1.50 m/n.

CREMA CASANOVAS PARA EL CUTIS BUENOS-AIRES

Depósito General: **Humberto I, 1443-47, Buenos Aires**

JOSE CASANOVAS MOURE é HIJO, Fabricantes.



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

DIRECTOR:

EUSTAQUIO PELLICER

Año V — Buenos Aires, 3 de Octubre de 1908 — Núm. 203

Ante dos flagelos

El botero.—¿Va usted á poner en cuarentena á los inmigrantes rusos que vienen en aquel transatlántico?

La dama.—No; ahora es más urgente poner en cuarentena la sinceridad del vice.

CHARLAS del PEBETE



Como decían, ó mejor dicho, cantaban en cierta opereta: "Es una gran satisfección la de inspirar admiración". Y esto puede conseguirse de dos maneras: haciendo cosas notables á fuerza de ingenio y de astucia, ó deshaciéndolas de un manotón ó de un golpe con otra extremidad más próxima al suelo. Lo primero cuesta mucho trabajo y los resultados tardan en llegar á noticia de las gentes y son más ó menos discutidos; lo segundo está al alcance de las más modestas fortunas intelectuales y sus efectos no son discutibles, porque las calamidades entran por los ojos y dejan el vacío y la nostalgia en los bolsillos. De todos modos, el que no quiere más que celebridad ó reclamo, la obtiene seguramente por el último medio, sobre todo "cuando el castigo no da temor."

Esto es lo que sucede con los jaleadores de la guerra santa, empeñados en que nos hemos de dar de pescozones con todo bicho viviente, venga ó no á cuento. Al principio se les oye con asombro, como á turbafiestas algo chiflados; luego con cierta aprensión, por si acaso hablan de veras y estamos rodeados de peligros sin haberlo sospechado; después con alarma, y entonces se tira la casa por la ventana, se pignora todo lo de recibo para comprar barcos, cañones y otros avíos de matar. Cuando ya se ha hecho el gasto y se cree llegada la ocasión de utilizarlo, resulta que de lo dicho no hay nada, que se trataba de una broma de buena sociedad y que en el caso improbable de que surgiese cualquier discrepancia con un vecino, todo se arreglaría con un sencillo arbitraje. Y se quedan tan frescos, después de haber malbaratado la producción del país, medio arruinado al comercio y dejado con la boca abierta y el alma en un hilo á los que temían la catástrofe de un momento á otro. Pero ¿qué importa? Se han hecho célebres, han dado qué decir y ya no hay medio de que olvidemos sus nombres.

Cierta vez, un enredador consuetudinario, se alojó por una temporada en casa de unos parientes suyos, que vivían en la mejor armonía. A las dos semanas escasas de haber llegado nuestro hombre, había conseguido armar tal red de chismes y cuentos, que en aquella casa ya no se entendía nadie, todos recelaban unos de otros, mirándose como enemigos mortales y era de temerse una serie de pugilatos desastrosos. Esta situación hacía bañarse en agua de rosas al intrigante; así estaba en su centro. Y relamiéndose de satisfacción ante el tremebundo zipizape que preveía y habiendo llegado á engañarse á sí mismo, según destino fatal de todos los embusteros, solía decir: "Pero, señor; estas pobres gentes vivían con los ojos cerrados, persuadidos de que se apreciaban mucho y de que todo iba bien; ¿qué habría sido de estos infelices si la providencia no me hubiese traído á su casa?"

Por fortuna, en el momento decisivo se descubría todo y el encismador era echado á empellones escaleras abajo, quizá porque sus víctimas, en la turbación del momento, se olvidaban de que la casa tenía ventanas.

Entre nosotros, esa clase de redentores se jacta de "caer en brazos del pueblo" y es lástima que éste, para demostrar su entusiasmo, no les apretuje con demasiada fuerza. Tal vez de este modo se irían con la redención al Tibet ó á otra comarca por el estilo y nos dejarían en paz; en esa paz que es para ellos la mayor de las desventuras, sin duda porque á capitanes Arañas no hay quien les gane el tirón.

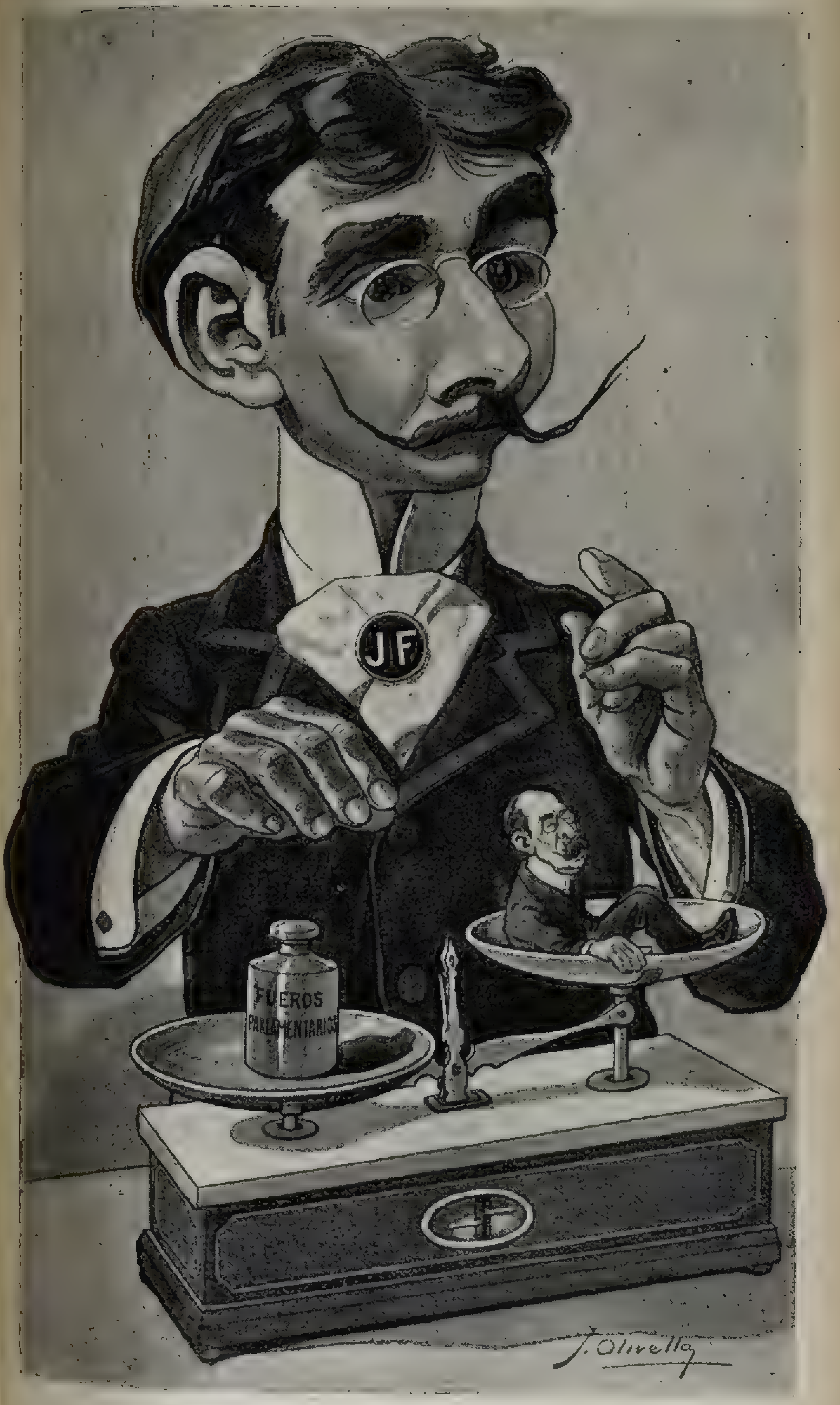
En fin, sea como fuere, lo cierto es que en estos últimos días los que nos aconsejan el heroísmo, la degollatina universal y la compra de todo género de quincalla belicosa, están algo alicaídos, porque, aunque tarde, el pueblo cae en la cuenta de que se ha pisado al llevarles el apunte.

Pero no hay como estar de suerte para obtener compensaciones inesperadas. Ahora que los redentores preparan la maleta, se dispone á cubrir su vacante otra calamidad casi tan temible como ellos: el cólera - morbo. Parece que está dando duro en varios países de Europa, sobre todo en Rusia y en Inglaterra, y aunque no es precisamente un conferenciante á quien haya deseos de escuchar, es capaz de prescindir de la invitación é imponernos su visita, á sabiendas de que traería perturbación y alarma. En esto no haría más que imitar al gobierno; pero contra esas imitaciones se ha dictado la ley de marcas y patentes, que alguna que otra vez se aplica. Y nada digo de la ley de residencia, que en este caso vendría que ni de molde. Veremos qué tal maña se dan para cumplirla los centros sanitarios, si es que después del golpe de los 160 millones han quedado en los presupuestos de aquí á diez años algunas rebañaduras para defender la salud pública. Se puede conquistar hasta el sistema planetario, si á Zeballos vi ne; pero con una condición previa: vivir.

Debo hacer notar, sin embargo, que, á mi juicio, si llegase á venir por acá el cólera en concepto de inmigrante, tendría que irse sin haber hecho la América. Este es un país sobrio y astorgano, en que apenas hay quien coma fruta sino con los ojos y en que se temen más indigestiones de tributos que de alimentos. Además, entre el vice, sus amigos y muchos de sus opositores convencionales, nos tienen tan encolerizados, que bien puede decirse que diariamente nos están haciendo la vacuna, siquiera sea sin intenciones profilácticas. Así, pues, en el desgraciado caso de que asomase por aquí las narices el temible huésped, nos encontraría muy armados, porque hace ya bastante tiempo que "estamos de cólera."

P B T.

Dr. Horacio Rodríguez Larreta



La sana y justa doctrina
tuvo en él su paladín,
probando que en la Argentina
hay jueces como en Berlín
y vices como en... berlina.

Ministerial

Me es singularmente grato declararlo: si don Francisco Castillos cambió de actitud contrariando por primera vez en su vida una conducta de la que se sintiera orgulloso, fué por insinuación de su mujer, cuyos puntos de vista en lo tocante á la vida práctica hacían honor á su sexo y á su seso.

—No vaciles, porque vacilar es suponerse derrotado. Debes escribir al ministro hoy mismo diciéndole quién eres tú y qué te sientes capaz de hacer. Hay una vacante y es menester que tú la ocupes. ¿Política? Ya lo sé; no eres de los que se meten, ó los meten, en ese pudridero, lo cual es ya una recomendación. ¡Buena está la política para que te hagas su instrumento! Por eso mismo debes inspirar confianza.

Doña Aurora tenía razón y así lo reconoció su marido sin mayor esfuerzo. En el memorial que redactó bajo la dirección eficaz de su mujer, expuso con abundancia de detalles la situación en que se encontraba y lo grande que era su voluntad para servir á la patria desde el puesto que se le designara. Joven aún y con larga experiencia burocrática, tenía la convicción de que se encontraba habilitado para desempeñarse cumplidamente.

Desconocidas energías pusieron á don Pancho en actitud de desafiar cuantos obstáculos se le atravesaran en el camino, y animado de súbito valor dejó en manos del secretario ministerial su patriótica petición, no sin antes insistir en ser recibido por el prócer, que se opuso con argumentos irrefutables.

Desde luego, las atenciones que aquel funcionario le dispensó dejaron satisfecho á su espíritu.

Posteriores conversaciones con doña Aurora convencieron á Castillos de que el paso que había dado, aunque sin precedentes en su vida, era necesario para salvar el insostenible trance en que se encontraba, y de acuerdo siempre con su señora definió la conducta que debía observar en el supuesto de que la suerte les fuera propicia, como era lógico esperarlo.

El señor ministro hizo saber al postulante que lo tendría en cuenta para el momento oportuno, y no necesitó más la fácil credulidad de los cónyuges para considerarse en posesión de la ansiada plaza. Doña Aurora pensó entonces que su marido debía deponer sus escrúpulos consagrando sus simpatías á la agrupación política de la cual era miembro conspicuo el señor ministro; y al insinuarlo dijo:

—Yo no soy intransigente y veo dónde está la conveniencia. Harás de manera que su excelencia sepa que eres su partidario más decidido.

A medida que D. Francisco menudeaba sus visitas al secretario, insistía en el tópico sugerido por su mujer. Y como además quisiera ser recibido por el personaje, el cancerbero le respondía:

Hoy es imposible; está en consejo.

Al día siguiente volvía el cuitado con más bríos; pero la puerta del despacho de su excelencia seguía siendo defendida celosamente.

Veía á diario reunidas en la pequeña sala á cuatro personas, y sospechando que fuesen como él aspirantes al empleo, las miraba con lástima, pensando:

—Eso es para mí, aquí tengo la promesa.

Y con paternal solicitud se tentaba el bolsillo donde guardaba la tarjeta.

Las miradas de los desconocidos, al encontrarse con la impertinente de Castillos, no revelaban enojo ni inquietud.

Acostumbrado á ver á don Francisco, el secretario departía con él eludiendo siempre el negocio que lo llevaba, y en cuanto el visitante tocaba lo de la audiencia, se mostraba inflexible, aunque lamentándolo, como es de práctica.

Sin duda la frecuencia del encuentro con las cuatro personas mencionadas, acabó por llamar la atención del pobre hombre, que pensaba: ¡si á éstos los entretienen, á mí me pasa lo mismo!

Era preciso romper el fuego.

Que no deseaban otra cosa los contertulios, lo demostraron al aceptar gustosos la conversación.

—Yo soy amigo del ministro—barbotó uno.

—A mí me distingue mucho. Fuí su discípulo en la Facultad—dijo otro.

—Nada se consigue sin hacer política... De mi adhesión espero salvar la situación en que me encuentro—añadió don Francisco.—Justamente he recibido una tarjeta...

—¿A ver?—exclamó uno de ellos.


Y en seguida:

—¡Idéntica á la mía!

Sí, señor; los cinco hombres, persiguiendo el mismo propósito, habían obtenido de su excelencia idéntica respuesta... Cumplida, cortés, y sobre todo ¡ministerial!

PATER.

El registro cívico



El cliente.—Yo quisiera que me hiciese otro nuevo.
El registrero.—No es necesario, porque se puede ampliar éste.
El cliente.—Pero ¿me quedará bien?
El registrero.—Perfectamente. ¿No ve usted que todos son cortados por el mismo *patrón?*

LAMENTOS DE UNA NAVE



Como está la cosa grave,
va á aumentarse, cual se sabe
nuestro armamento naval
y por ello, muy formal,
se lamenta así una nave:
—En armarme están pensando
muchos millones gastando
y á pesar de tanto *rumbo*
yo, dando tumbo tras tumbo,
voy, sin *rumbo*, navegando.
Me encuentro á merced del mar,
en zozobra singular
y exenta de todo goce;
quien me manda, no conoce
la aguja de marear.
Y si un hombre de valer
no acude muy pronto á ver
si halla á este mal algún medio
de solución, sin remedio
la brújula he de perder.
Paso muchas desazones.
disgustos me da á montones
toda mi tripulación,
y no naufrago, en razón
de mis buenas condiciones.
Mi *manga* es excepcional
de una extensión casi igual
al gran canal de la Mancha.
pero en tener la *manga* ancha
mi jefe gana al canal.
Mi *eslora*, yo sé que hay quien
la alaba mucho también
mientras buen gobierno implora,
pues la verdad que ya es hora
de que me gobiernen bien.
Y para colmo de males
cáusame ratos fatales
mi posición especial,
que, aunque tengo un buen *puntal*,
aun necesito puntales.

Vaya al Asia ó vaya á Europa,
conmigo la muerte topa;
lucho con los elementos,
siempre tengo malos vientos
y nunca voy viento en popa.
Mis tripulantes son vivos
y me extienden sus recibos
sin realizar su labor;
ellos huelgan á *estribor*,
y yo pierdo los estribos.
Y echando fuego á la lumbre,
aunque en su espada hay herrumbre,
más armas quieren comprar
en tanto me ven surcar
el mar de la incertidumbre.
Es preciso que yo exija
una ruta cierta y fija,
pues que no sé á donde voy.
Aquí, señores, estoy
como bola sin manija.
Si con tanto tripulante,
asunto tan importante
de saber no encuentro modos,
tendré que sacar á todos
como rata por tirante.
No quiero armamentos, no.
Verá quien eso inventó
cómo los impuestos brotan.
Si es que esas naves se *votan*,
la que va á *botar*, soy yo.

. . . .

Advertir se me ha olvidado
lo que aquí dejo anotado
á modo de moraleja:
La nave que así se queja,
es la nave... del Estado.

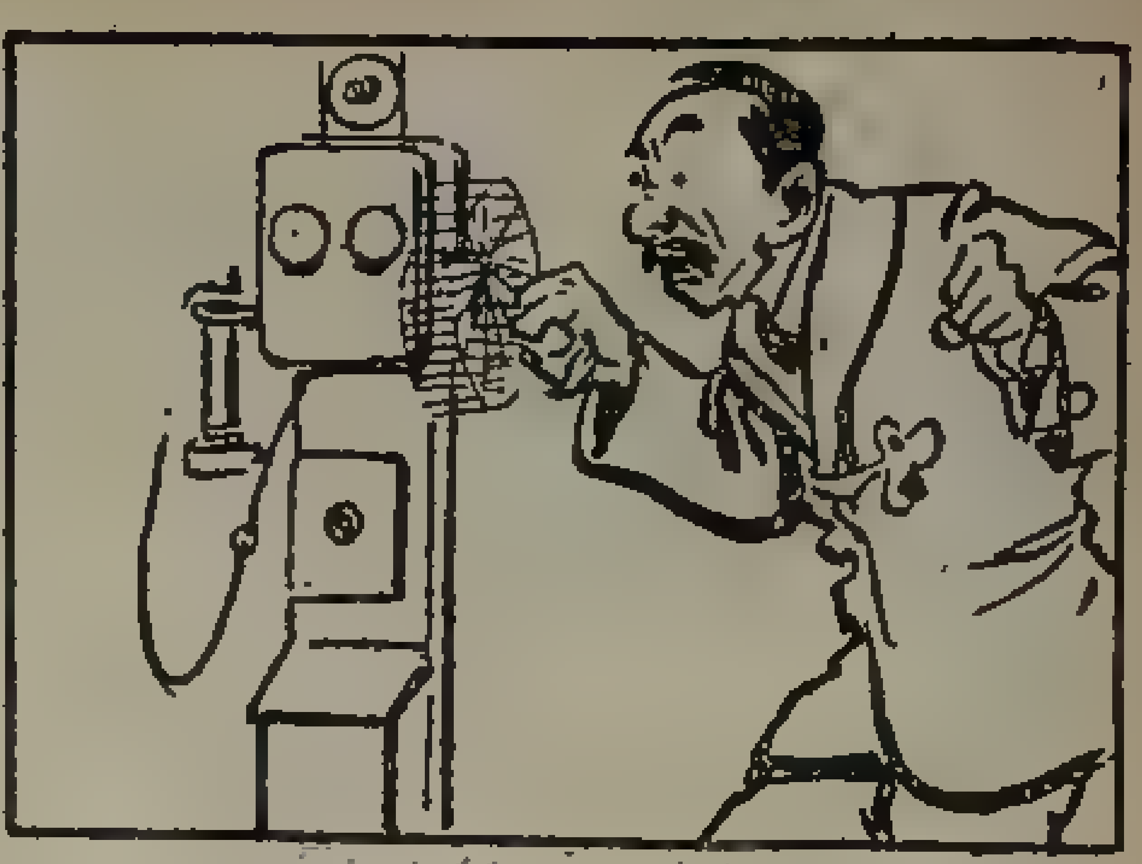
Por la copia.

INTRÍNGULIS.

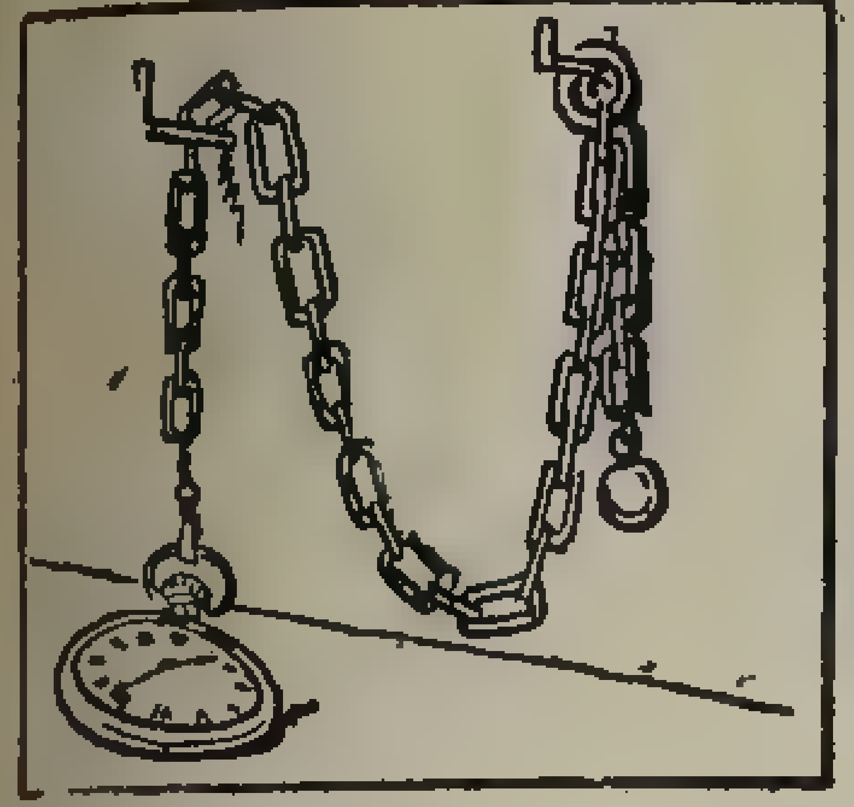
En la visita de cárceles



La cámara de lo criminal.



Un incomunicado.



Condenado á cadena perpetua.



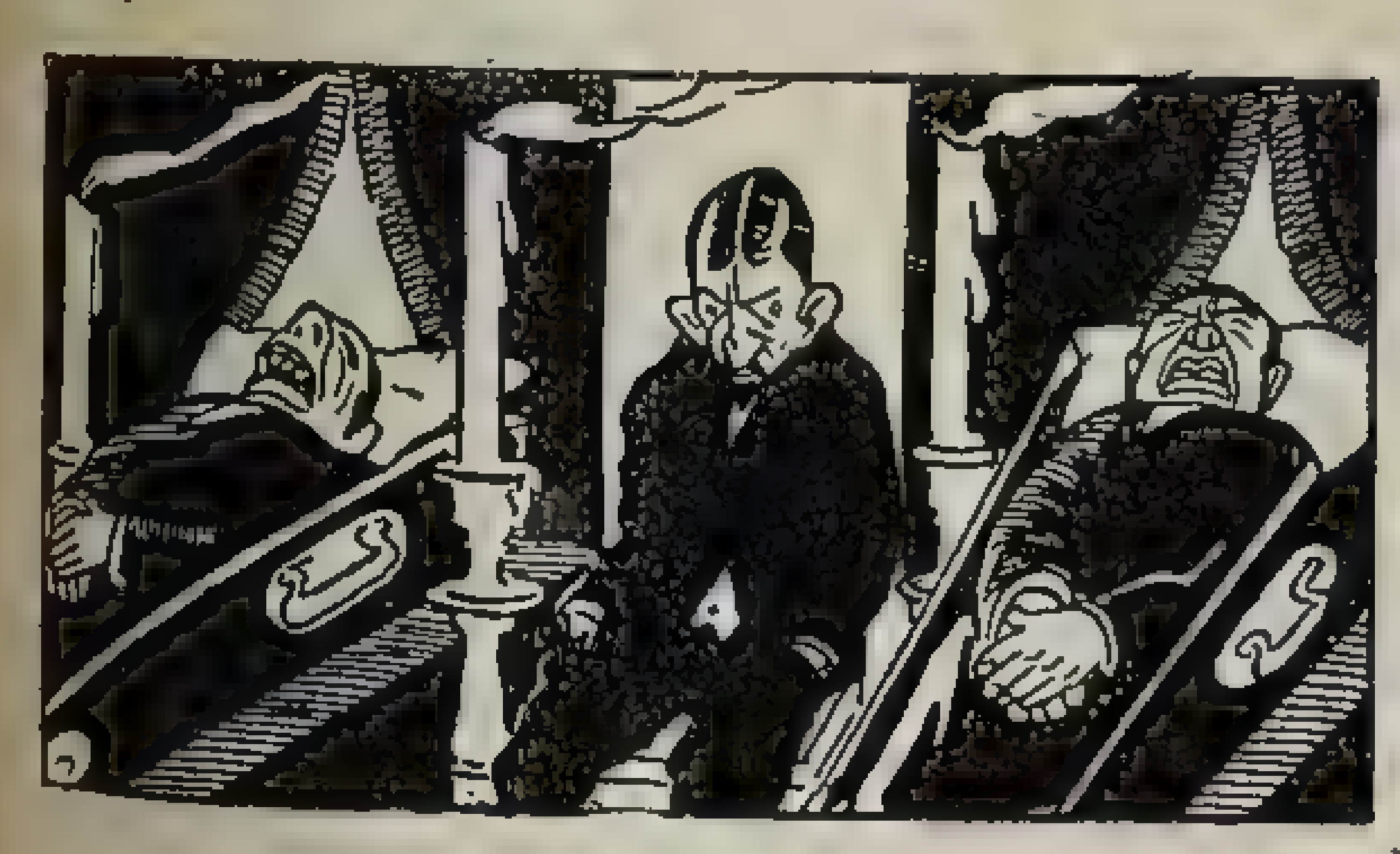
Condenado á Sierra Chica.



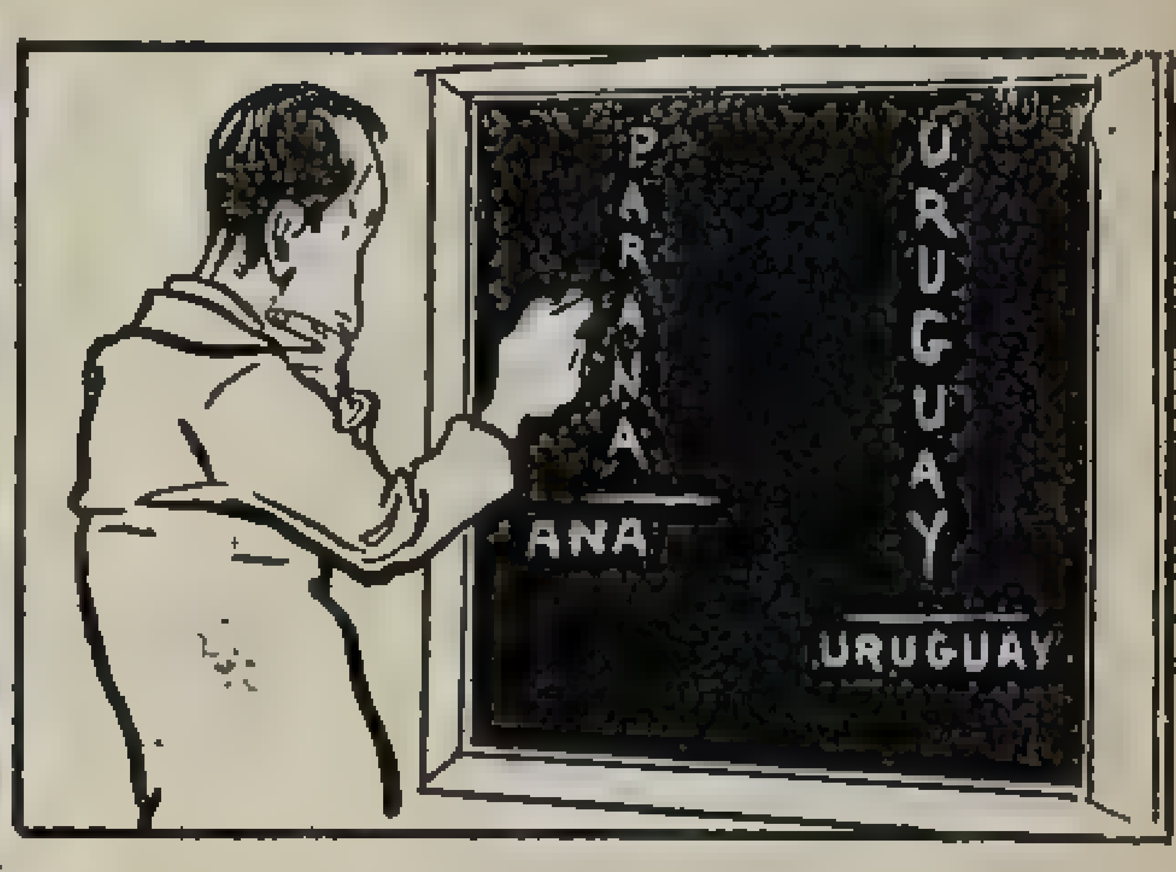
Protestando contra el auto.



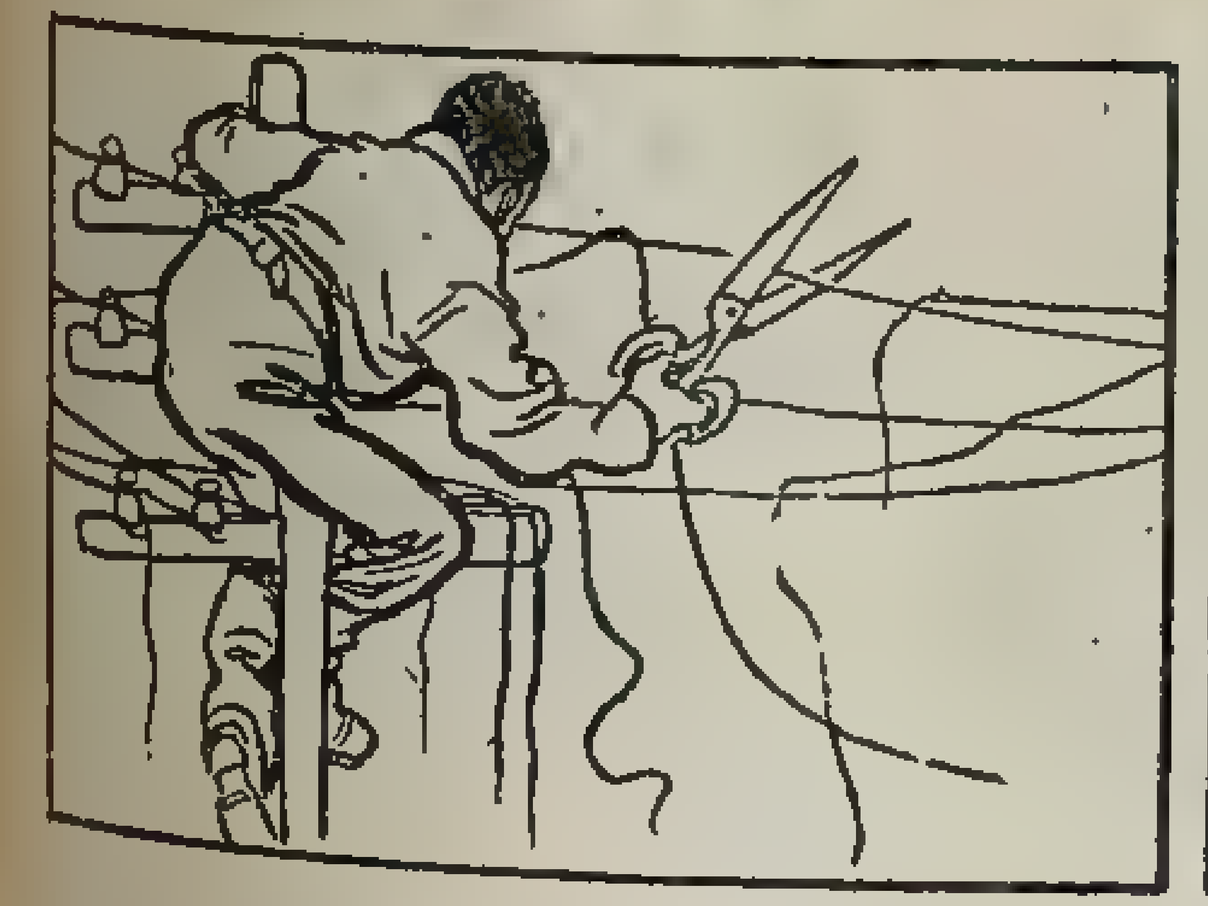
Una presa.



Con... finados.



Suma... rios



Un filicida.



Cuadro de raspas.

No enseñar al que no sabe



¡Vaya una idea!

Acabo de leer la noticia de que un grupo de alumnos de una escuela graduada y numerada de esta capital, estuvo días pasados visitando las dependencias de la Casa Rosada, acompañado de sus profesores.

A mí me parecen muy bien todos los métodos de enseñanza y este método de las visitas no deja de tener sus ventajas, pero francamente, si yo fuera maestro, nunca se me hubiera ocurrido llevar á los muchachos á donde los han llevado esos profesores.

Al Jardín Botánico y al Zoológico, claro está que indiscutiblemente deben ir, para ver animales y plantas y aprender á clasificarlos de este modo, mucho más práctico que estudiándolos en los libros; pero... á ver ministros y empleados, y sobre todo á ver al vice, entiendo que es un disparate y que á los alumnos no se les deben enseñar ciertas cosas ni darles malos ejemplos, aun siendo ya mayores de edad.

Por de pronto, la Casa Rosada no es digna de estudio. Superficialmente ó sea por fuera, es del peor gusto arquitectónico que ha podido inventarse, y por dentro, es preferible no profundizar... Aquello ni es dórico ni jónico. No tiene ojivas ni arquitrabes, ni arcadas, ni náuseas. Delante de aquel edificio en que están confundidos y entremezclados todos los estilos, incluso el estilo pesado que usa don Marco para escribir, se queda uno preguntando: "¿Qué eres tú, palacio ó mezquita ó pagoda ó bungalow? ¿Eres gótico ó de letra inglesa? ¿Eres romano católico apostólico? ¿Eres árabe? ¿Eres turco y no te creo?"

Yo me imagino la lección práctica que habrán recibido los niños de la susodicha escuela, si es que los profesores han sabido explicarles lo que iban viendo.

—Hijos míos, queridos alumnos—les dirían,—vamos á entrar en la Casa de Gobierno, como vulgarmente se dice. Días pasados en el Botánico os enseñamos las parásitas, aquí están los parásitos. De igual manera en el Zoo, pudisteis admirar distintas clases de cuadrúpedos, aves, cuadrumanos, reptiles y peces, más ó menos de colores. Reíros de ellos. Aquí váis á ver las sanguijuelas del Estado, que pertenecer á la familia de los chupópteros.

Hijos míos, queridos alumnos. La ociosidad es madre de todos los vices, digo, de todos los vicios. Esta es la casa en que la madre vive con sus hijos todos. Aquí es nulo el movimiento administrativo, aunque *nu lo* queráis creer. Figueroas, digo, figuraos por un momento que estamos en China. Esta es una "casa de te" y aquí dan el opio. Ese humo que llena el ambiente es humo de tabaco. Aquí todos tienen muchos humos.

Hijos míos, queridos alumnos, entremos en este despacho, mal llamado así, porque es el del *vice*, que no despacha nunca y tiene muy pocas despachaderas. Tocar esta mesa. Es la suya. Tocar este sillón. Aquí se sienta. Y ahora el que se sienta mal, que toque fierro. Salgamos, para ir á otra habitación, que, como véis, está vacía. Aquí suele venir un ministro, que tiene la cabeza como la habitación. Es el de Agricultura. Lo mismo podía ser otro cualquiera. Todos son dignos colegas suyos. Vamos con la música á otra parte. Ministerio de la Guerra. Ministro Aguirre y no suelte. Todos los que quieren ascender en el ejército están desesperados. Aquí no hay ascensor, por ahora. No funciona. Esta otra pieza es muy conocida. Marina. Es una pieza de música. Una zarzuela. La letra del ministro es de Camprodón. Pasemos. Más al fondo está el Interior... con Marco, que tiene muchos años, pero es de roble. Por este otro lado llegamos al despacho de Iriondo. Ministro de Hacienda. No está haciendo nada. Relaciones Exteriores ó superficiales. Aún huele á orquídeas, que eran las flores predilectas de Zeballos. De la Plaza prefiere las crisantemas y otras japonerías y lacas. Obras Públicas. Ramos por todas partes. Ramos Mejía, escrito con *equis*. Por último, Instrucción Pública y *Naón* hay más!

Hijos míos, queridos alumnos, volvamos á clase. Esta es la burocracia, orden de los le-pido-ópteros, familia de los mamíferos, casta ni por casualidad, de la peor especie y del género... libre.

El del Verde Gabán.



¡Quién fuera turco!



El paisano.—Le felicito por eso de la Constitución.
El sultán.—Muchas gracias; pero también la tienen ustedes.
El paisano.—Sí, pero no nos sirve para nada.

¿Dónde están las ovejas?



Conste, ante todo, que no es mi ánimo hacer alusión á determinados elementos electorales.

Tampoco pretendo referirme á las pobres ovejas descarriadas. A éstas, no han de faltar pastores ú ovejeros espirituales (*ovejeros,* con minúscula; no hagamos confusiones) que las hagan volver á su redil. Además, por el momento no hablo en sentido metafórico. Para decir lo que deseo, basta con el sentido común.

Al formular, pues, la pregunta que sirve de epígrafe á este articulejo, he querido referirme tan sólo á esos inocentes lanares, prototipos de la bondad y la mansedumbre.

Porque es el caso de preguntar: ¿dónde están nuestras ovejas? ¿cuándo se nos fueron? ¿qué camino tomaron? ¿se fueron solas ó cada oveja con su pareja?

Tales problemas sugiere la memoria presentada por el señor Alberto B. Martínez, en nombre de la comisión del Censo Agropecuario, al señor ministro de Agricultura.

Porque aun para los que no tienen estancias ni se dedican á asuntos ganaderos ó cosa parecida, el hecho resulta interesante y digno de estudio.

De cincuenta y dos millones de animales ovinos que existían en la provincia de Buenos Aires en 1895, restan en la actualidad treinta y cuatro millones y medio. ¿Qué se han hecho los otros?

Por más que estemos acostumbrados á la desaparición de los millones, la cuestión me pareció desde el primer momento de tal trascendencia, que la hice materia de un artículo.

¿No se han llenado páginas y más páginas á propósito de un bichito tan insignificante como la *diaspis pentágona?* ¿No se comentan en todos los tonos las fugas continuadas de las princesas europeas? ¿No se honran, á menudo, la fotografía, el grabado y los linotipos en



dar á la publicidad, hasta en sus más íntimos detalles, cuanto se refiere á algunas célebres *demimondaines?*

Y bien: ¿acaso merecen menos las ovejas?

No, no y mil veces no, como diría, en el entusiasmo de la peroración, cualquier retórico fogoso y elocuente.

Aunque algunos las tengan en poco, tal vez porque son humildes y sencillas, son acreedoras á nuestra consideración por varias razones. Por lo menos, por razón de estómago agradecido.

Ni aun debemos echarles en cara que nos hayan abandonado; sus motivos tendrán para ello.

Uno de los más importantes, según el señor Martínez, es la rapidez con que se ha producido el fenómeno económico de la valorización de la tierra en algunos parajes, y, por consecuencia, agrego yo, el encarecimiento de la vida ovejuna, lo que ha originado la emigración á territorios menos poblados.

Pues bien: las humildes, las sencillas, las maltratadas ovejas, nos han dado el gran ejemplo.

Aquí todos protestan, á cada paso, contra los altos alquileres; contra el alza de los artículos de primera necesidad y el estacionamiento de los literarios; contra las dificultades de todo género que se nos ofrecen en esta vida aperreada que llevamos un millón y pico de habitantes, cifra que en vez de disminuir va en aumento cada día, porque nadie se va, porque nadie se decide á buscar en territorios menos poblados una vida más barata.

Todos prefieren quedarse acá, valiéndose de mil subterfugios para ir tirando, echándoselas algunos de Ganghis para tratar de vivir de ganga, traduciendo otros al criollo comedias estrenadas en castellano, esperando los más que caiga alguna banca ó algún otro puestito bien rentado.

¿Cómo podría evitarse esto?

De un modo muy sencillo: dando mayores alicientes á la vida campestre.

Las ovejas con poco se contentan. Les basta con buenos pastos.

A muchos de nuestros congéneres no les basta con eso. No sólo de pan vive el hombre. Necesita entretenimientos.

La solución está, pues, en establecer en varios puntos del Neuquen, la Pampa, el Río Negro y demás territorios nacionales algunos hipódromos, casinos, etc., etc.

La corriente emigratoria no tardará en producirse, y los que nos quedemos por aquí podremos respirar á gusto.

Porque lo que es ahora, no se puede vivir. Emigran á millones las majadas, lo que ya es un grave mal, pero, lo que es peor todavía ¡se quedan los *majaderos!*

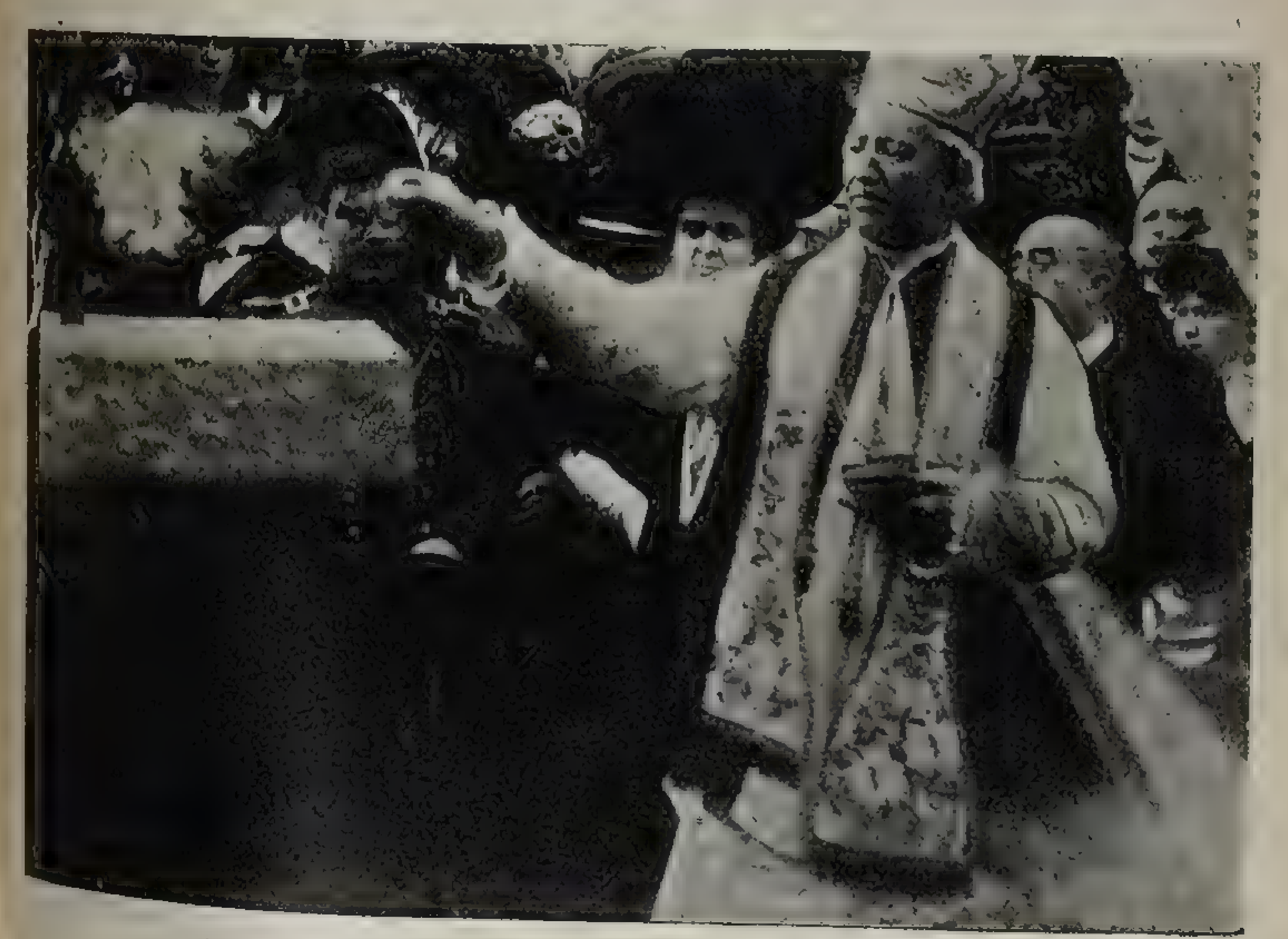
VICENTE NICOLAU ROIG.



COLOCACION DE LA PRIMERA PIEDRA DEL CLUB ESPAÑOL



El doctor Fermín Calzada, presidente del Club, leyendo su discurso inaugural



El obispo de Cuyo, monseñor Benavente, bendiciendo la piedra



El ministro de España leyendo un discurso alusivo al acto



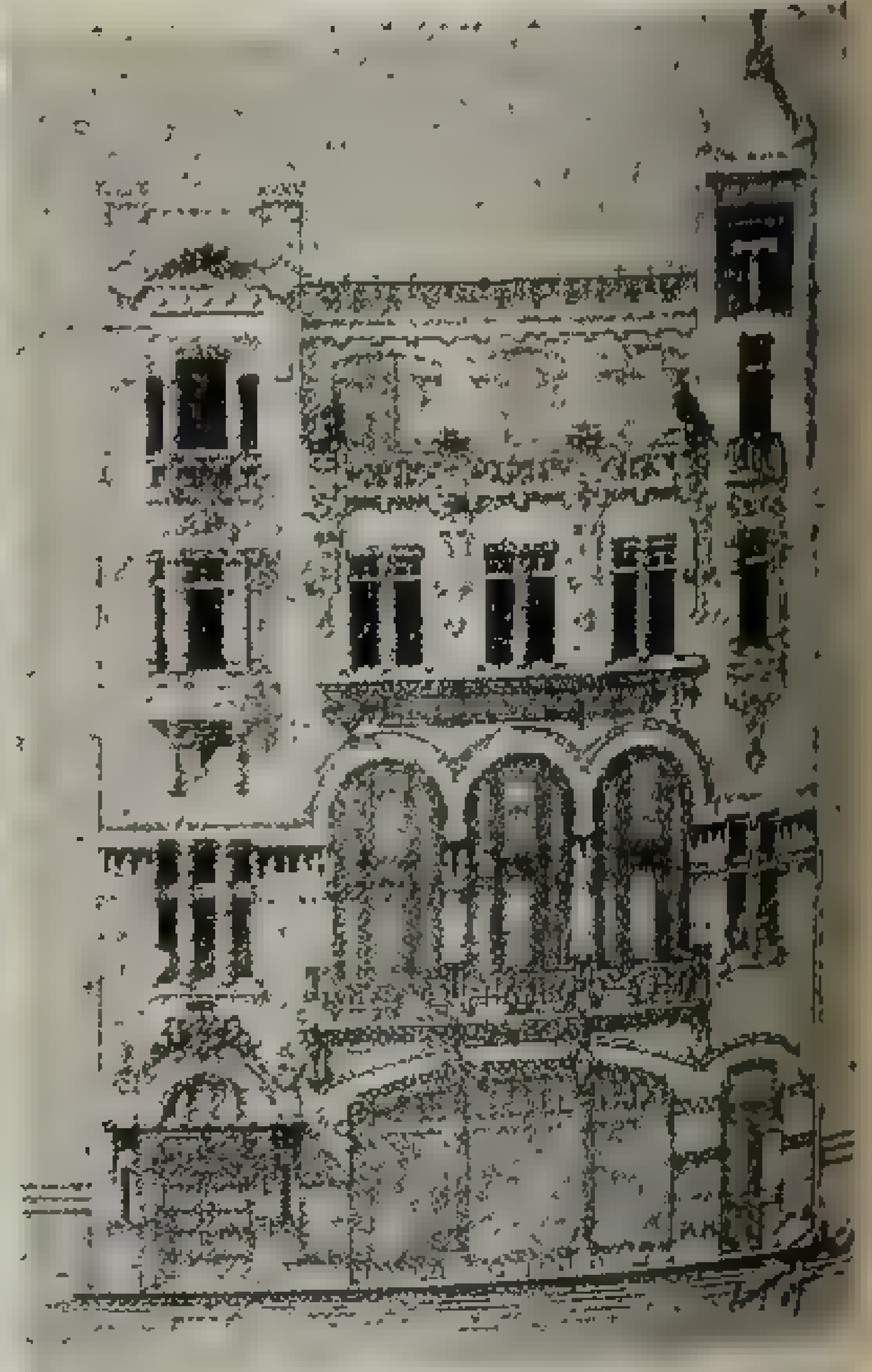
Colocación de la piedra fundamental



Concurrentes á la ceremonia



Acto de depositar la piedra en el sitio determinado



Proyecto del edificio del Club Español, por el arquitecto señor Enrique Folkers.



Grupo de alumnas del Taller Argentino de Obreras que asistió á la fiesta en la escuela "Presidente Roca"



Concurrentes al concierto y velada literaria en el gran salón de la escuela



Comisión organizadora de la fiesta á beneficio de las asociaciones Sarmiento y Taller Argentino de Obreras



Concurrentes á la velada que se celebró en el local de la asociación "Marian Moreno" á beneficio de los talleres de la sociedad "General San Martín"



Señoritas y caballeros que tomaron parte en la velada

BAILE EN LA CASA SUIZA



El salón durante la fiesta organizada por la "St. John Social Union"



Srta. Leonor A. Gayoso, con el señor Jorge Martínez Leanes.

Señorita Julia Rosa Aguirre, con el señor Horacio Piñero Pico.

Srta. Elena Demaría, con el señor Luis Areco.

Srta. María Elvira Tsehirch, con el señor Aquiles Lennune Rocca.

FIESTA DEL ARBOL EN EL CONSEJO ESCOLAR Núm. 4



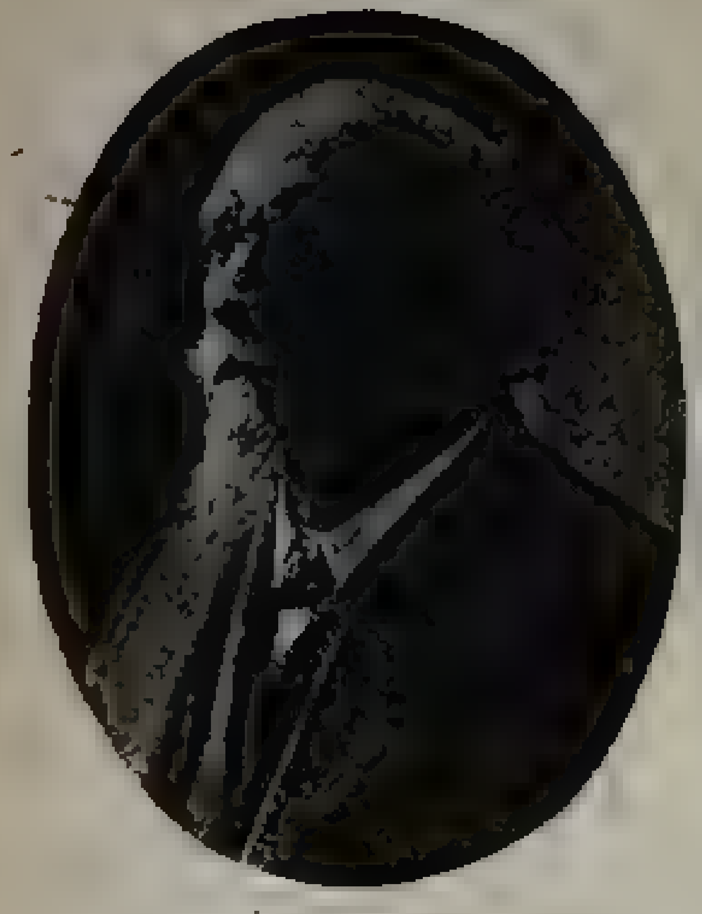
Las escuelas del Consejo Escolar 4.º reunidas en la calle Sangüel y Alm. Brown



Varones haciendo los hoyos para la plantación



Niños plantando un árbol


Dr. Juan M. Thome
Director del Observatorio de Córdoba.


Señor
Julián Pérez


Señor
Juan Amelio Ortiz


Señor
Carlos N'Odonnell


Señora
Juana G. de Pérez


Sra. María
Vallanchon de Bett

Señorita
Elvira Miranda


Señor
Juan Bilotti

EN MEMORIA DEL DOCTOR JUSTINO OBLIGADO


El doctor Antonio Busce leyendo el elogio fúnebre del doctor Obligado ante el panteón.


El doctor Repetto leyendo un discurso ante el sepulcro del doctor Obligado en la Recoleta.

VELADA EN EL CENTRO REPUBLICANO ESPAÑOL


El doctor Rafael Calzada resumiendo los discursos en la velada que se celebró para honrar la memoria del señor Nicolás Salmerón y Alonso



La presidenta de la comisión de damas, señora Etelvina N. de Salas, llegando á la estación.



El tren especial de invitados en la estación de Lomas



Grupo de pasajeros bajando del tren



Monseñor Alberti, acompañado por la comisión, dirigiéndose al establecimiento



El doctor Manuel Gonnet inaugurando el hospital en nombre del gobierno de la provincia



El pabellón número 1



El pabellón número 2, destinado á los alienados menos graves



Salones para los enfermos de mayor gravedad



Pabellón de la dirección y servicios sanitarios



Cocinas, usina de luz eléctrica, lavaderos, etc.



Dormitorios de enfermos tranquilos



Gran comedor, con capacidad para 400 asilados



Cocina instalada á vapor, según los últimos adelantos de la higiene



Monseñor Alberti, rodeado de la comisión de damas, ante el pabellón en que se verificó la ceremonia inaugural

FIESTA EN EL ASILO DE HUERFANOS MILITARES



Ejercicios gimnásticos por los asilados



Comisión de damas administradora del asilo

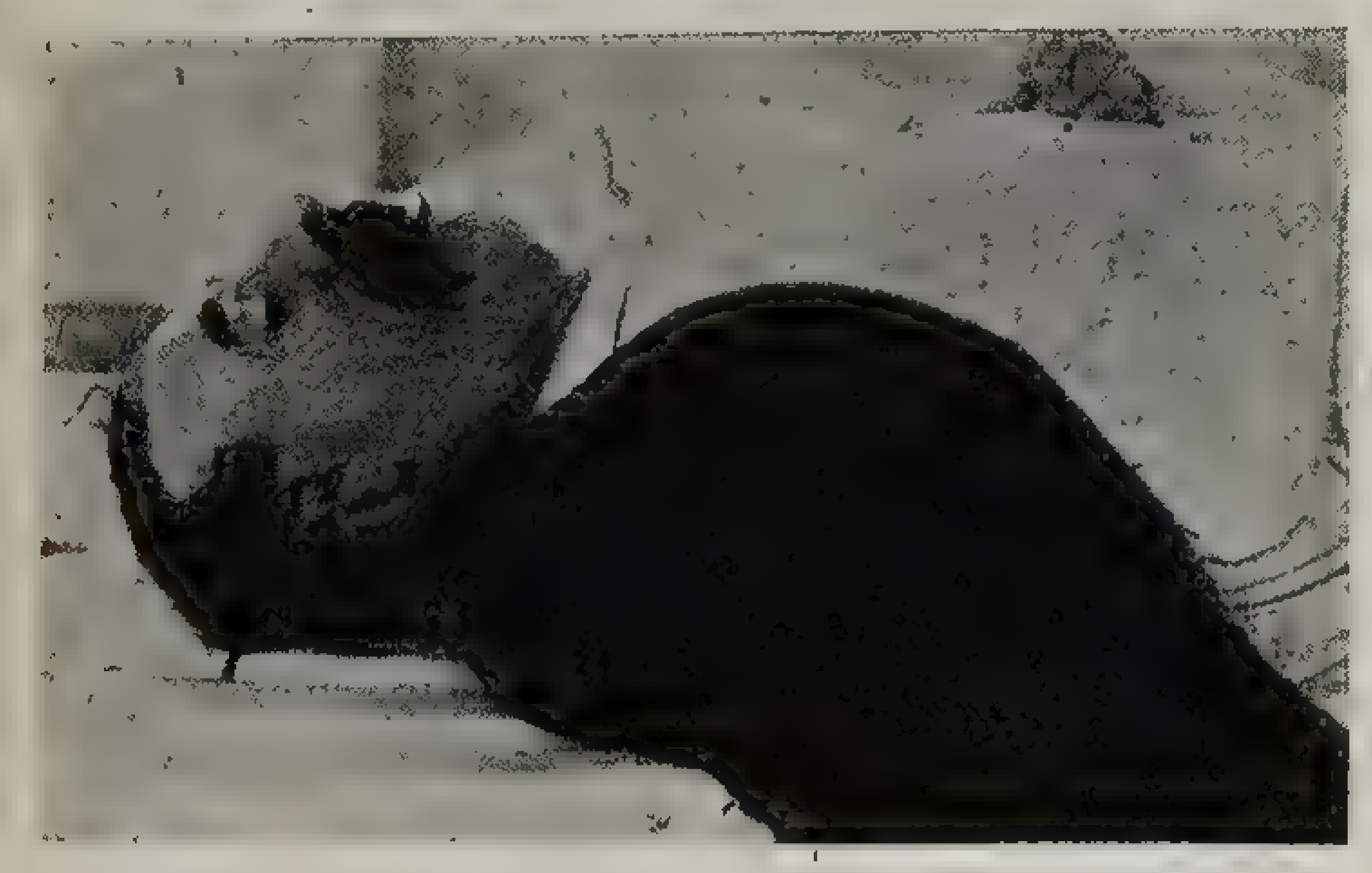


Lázaro Piñeiro, el cochero asesinado de una feroz puñalada dentro de su victoria, en la calle Chiclana.



El obrero Juan Sechi, muerto en el accidente ferroviario de la línea de Trocha angosta de la Provincia de Buenos Aires.

En la madrugada del domingo fué hallado muerto dentro de la victoria número 2349, su conductor Lázaro Piñeiro, español, casado y hombre de buenos antecedentes. Presentaba una tremenda puñalada en el costado y varios hachazos en cara. No se sabe cómo ocurrió el crimen, ni se conoce á sus autores.



Bartolo Scaparatti, muerto en el choque entre el carro que guiaba y un tranvía de Lacroze



Carlos Croce, herido en la misma colisión de vehículos.

—En la línea de trocha angosta de la provincia de Buenos Aires, cerca del puente del Salado, un tren de material y obreros de la vía, chocó con otro de balastro que estaba detenido. Resultaron heridos gravemente doce de los obreros y muerto otro, llamado Juan Secchi, que sufrió la fractura de ambas piernas y de la base del cráneo.

—José Bolognini, que desde niño conocía á su amante Ida Rafaela, recientemente llegada de Italia para reunirse con él nuevamente, tuvo con ella un altercado violento. Exasperado con la tenaz negativa de la mujer á ciertas proposiciones de su amante, la dió muerte por extrangulación, según él dice; pero lo inexplicable es que el cuerpo de la víctima no presenta señales de violencia.

—Entre los escombros de un galpón en el dique 4, hallóse el cadáver de Pantaleón Estévez, sujeto de malos antecedentes. Presentaba una profunda cuchillada en el bajo vientre, recibida en riña, según todas las apariencias.



Cadáver de Pantaleón Estévez, hallado en las ruinas del depósito del dique 4, con heridas de arma blanca.



Cadáver de Ida Rafaele, extrangulada por su amante José Bolognini, según declaración de éste.



Niños pobres esperando el reparto de víveres á la puerta del colegio Zapiola.

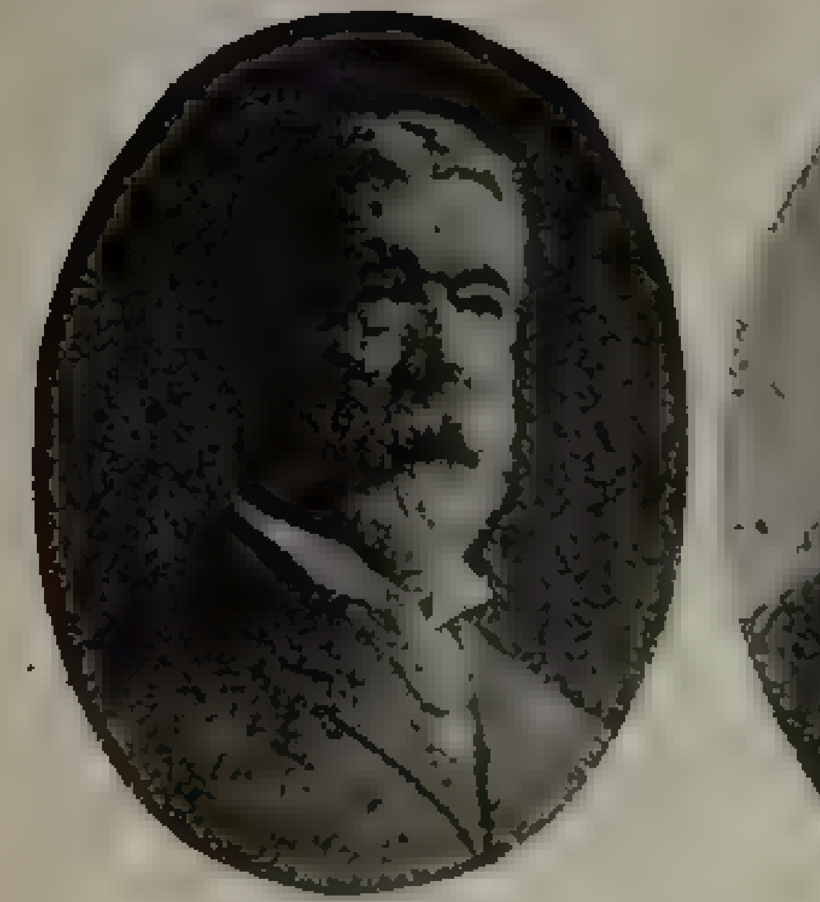
El señor Luzurriaga, director del colegio, distribuyendo víveres



El batallón escolar "Marinos de Zapiola" formado ante la iglesia de Santa Cruz



Comisión organizadora de los festejos celebrados en las parroquias de Balvanera y San Cristóbal conmemorando la fecha de aquel combate






Prof. Lewis Boss, del Observatorio de Dudley, en Albania.

Prof. Richard H. Tucker, del Observatorio de Lick.

Profesor Moss De la Universidad de California

Astrónomos norteamericanos que van á establecer un observatorio en San Luis

Sr. M. Folmer Johson, delegado de la sociedad "Handarbetets Tanner", de Estokolmo.

PROCLAMACION DE LA CANDIDATURA LAFERRERE



El Dr. Gregorio Laferrere (x) rodeado de los amigos que le acompañaron á proclamar su candidatura á diputado nacional en el meeting del Buckingham Palace.

EMBELLECIMIENTO URBANO — EL NUEVO CHIMPANCE DEL ZOO



El edificio de la calle Montevideo 1756, perteneciente á la condesa de Sena, construído por los ingenieros Lanús y Harry, que obtuvo el premio municipal de este año.



La "Duquesa" y su hija adoptiva

CONFERENCIA PRO-ARMAMENTOS



El palco escénico en el momento de tocar el himno nacional en el mitin pro-armamentos celebrado en el teatro de la Opera



El ex ministro de R. E. Dr. Zeballos dando su conferencia sobre la pronta resolución de la compra de armamentos



Almuerzo en el Círculo de Armas ofrecido por los socios á los delegados del ministro de la Guerra y representantes de la Armada

LAS PRUEBAS DEL CAÑON SCHNEIDER



El presidente de la República examinando el mecanismo del cañón



Precisando la puntería con el apuntador



El doctor Williman observando por el anteojo de batería



El ingeniero mostrando el obturador del cañón



Verificando la estabilidad de la pieza, después del primes disparo



Estado en que quedó el murallón que sirvió de blanco, á 2300 metros, después de los disparos.

DEL BRASIL

LA EXPOSICION INDUSTRIAL



Pabellón central de agricultura é industria de los diferentes estados



Pabellón de la Sociedad Nacional de Agricultura



La cascada del frente del pabellón de las Industrias

MONUMENTO Á VICUÑA MACKENNA. — LA FIESTA PATRIA. EL ASESINO DEL Sr. ERRAZURIZ



El monumento á Vicuña Mackenna en la plaza de Santa Lucía



La concurrencia en el acto de inauguración del monumento, el día 17 de septiembre



El presidente de la República, los ministros y la comitiva oficial saliendo del tedéum celebrado el 18 de septiembre, aniversario de la independencia



Bailando la cueca en el Parque, el día de la fiesta patria



Juan Elíseo Pradena Parada, asesino del señor Errázuriz (fotografía tomada en la cárcel).

¿Pacifistas?



Eso de amarrarlos con hilo de seda
para contenerlos y anular su estrilo,
del zoo no asegura la calma, pues queda
pendiente de un hilo.

Así en la tierra como en el cielo

Pues señor. Erase que se era un pontevedrés, llamado José, que desempeñaba el muy elevado y honorífico cargo de portero en una casa de departamentos. Terror de los vecinos, que más que ciudadanos libres parecían sus humildes vasallos, asemejábase José, como todos sus colegas á aquellos feroces cancerberos y dragones legendarios, colocados por el genio del mal para hacer inaccesible tal ó cual gruta ó castillo, y los amigos y abastecedores de los habitantes de la custodiada vivienda, eran otros tantos Sigfridos, que, para trasponer su umbral, tenían que habérselas con el gallego.

Pasaba nuestro hombre de los cincuenta. Las pobladas cejas blancas, constantemente fruncidas, daban á su bilioso rostro esa expresión de ferocidad indispensable á los del gremio y sombreaban unos ojillos inquisidores y nictálopes á fuerza de sondear la obscuridad en que estaban sumidos sus dominios. Y ya que á describir sus facciones nos hemos puesto, haremos mención de la negra gorra de alpaca permanentemente encasquetada en la augusta testa pues que era parte integrante de su fisonomía. En efecto; ni los más antiguos vecinos de la casa recordaban haber visto jamás á José sin la gorra ó á ésta sin José, y tan inseparables eran entre sí uno y otra, que alguien llegó á creer que se trataba de una sola cosa.



Su misión tal como lo entendía él, era limpiar lo que estaba sucio y evitar que se ensuciara lo que estaba limpio; pero claro es que de haber logrado lo segundo, no necesitaba practicar lo primero.

Los días de lluvia eran de angustias y sobresaltos para todos los que debían someterse á las tiránicas disposiciones del portero. Llegaba un vecino de la calle y se disponía á subir la escalera. La austera figura de José surgía imponente de las lóbregas profundidades de su chiribitil, y una voz autoritaria resonaba en la escalera.

—¿Qué va usted á hacer?—decía.

—¿Yo? Voy á mi casa.

—¿Con esos pies?

—¡Hombre, no tengo otros!

—Le hablo del barro que lleva en ellos. ¿Dónde diablo se ha metido usted? ¿Se figura que yo limpio la escalera para que usted la ensucie?

—¡Dios me libre de figurarme tal cosa! Pero verá usted: hoy ha sido día de cobranzas y he tenido que caminar mucho y como...

—¡Basta! Nada de eso me importa; pero si quiere usted subir la escalera, quítese los botines.

El vecino tenía que descalzarse y subir con los botines debajo del brazo, pisando la menor cantidad posible de los inmaculados escalones.

Otro día, la amonestación era á un segundo vecino que pasaba por delante de José sin darle los buenos días, absorto en sus meditaciones.

—¿Le cuesta á usted mucho trabajo saludar?—preguntaba agriamente el portero.

El sonido de aquella voz sacaba al vecino de su abstracción y contestaba sobresaltado:

—Perdone; no sabía que estaba usted ahí.

—¿Pues dónde quiere que estuviera?

"En el infierno", pensaba el vecino; pero se guardaba de decirlo, y después de prometer á José que aquello no sucedería más, salía de la casa más preocupado que nunca. A la mañana siguiente buscaba á José con la vista, y después de hallarle sentado junto á su cueva, le decía sonriente, al mismo tiempo que se inclinaba y dirigía la mano al sombrero:

—Muy buenos días, José.

Esta vez el portero no le contestaba y el vecino salía cabizbajo, pero con la convicción de haber cumplido su deber.

Los verduleros, almaceneros y demás abastecedores, hallaban en José una muralla infranqueable que se alzaba entre ellos y sus marchantes. Otro tanto sucedía á los amigos de los encarcelados inquilinos. Unos y otros acechaban el momento en que el feroz portero abandonaba su guardia, para introducirse furtivamente en el edificio, del que no salían sin sufrir un minucioso y severo interrogatorio por parte de José, cuya ausencia había sido corta.

Un buen día, ya sea porque su cuerpo harto castigado por el reumatismo y otras lacras precursoras de la ancianidad, se negaba á seguir luchando contra ellas; ya, tal vez, que las preces colectivas de los vecinos llegaron á oídos del empleado que allá arriba se encarga de tachar nombres del libro de las existencias, sucedió que nuestro héroe abandonó este valle de lágrimas en el que tantas habían derramado sus víctimas, y, cuenta la leyenda, que así que su alma se desprendió de la envoltura material, se elevó á las regiones etéreas y allí marchó presurosa camino del cielo, al que el presuntuoso pontevedrés no dudaba tendría acceso. Llegado que hubo al celeste pórtico, batió palmas; pero nadie respondió á su llamado. Su colega San Pedro no se hallaba en su puesto y José no pudo menos de plegar los labios desdeñosamente á la vista de semejante negligencia profesional. Transcurrió un rato sin que el rabioso palmoteo de José atrajera á nadie. Ya empezaba á creer nuestro portero que la mansión de los ángeles estaba desierta, cuando se presentó á su vista una figura envuelta en amplia hopalanda; de su brazo colgaba un descomunal llavero y su cabeza estaba rodeada de un nimbo luminoso; pero, no obstante sus atributos, pronto comprendió José que aquel no era San Pedro. El de las llaves le preguntó:

—¿Quién eres, de dónde vienes y qué deseas?

José le expuso su deseo de ingresar en el cielo y comenzó á hacer su autobio-

grafía; pero á las primeras palabras, le interrumpió el de las llaves:

—¡Basta! ¡Tu intento no se puede realizar! los de tu profesión no tienen cabida en esta casa ¡huye!

José se alejó mohino y cariacontecido. Abismado iba en sus meditaciones, cuando sintió que le tocaban en el hombro. Se volvió y vió, con sorpresa, que el que así le llamaba la atención no era otro que el de las llaves.

—Escucha—le dijo éste.—San Pedro se ha visto precisado á abandonar su puesto durante unas semanas y aunque yo he hecho sus veces hasta hoy, no puedo, por más tiempo estar ausente de mi oficina, donde mi presencia es ya indispensable. ¿Quieres tú relevarme y desempeñar aquí el cargo que en la tierra tuviste? Hemos creído que siendo del oficio cumplirás bien tu cometido.

José se quedó por un momento pensativo; después preguntó:

—¿Hay ascensor?

El de las llaves le dijo que allí no se necesitaban tales aparatos, y después de haber hecho dos ó tres preguntas más, José tomó el llavero de las manos de su interlocutor, con aire condescendiente.



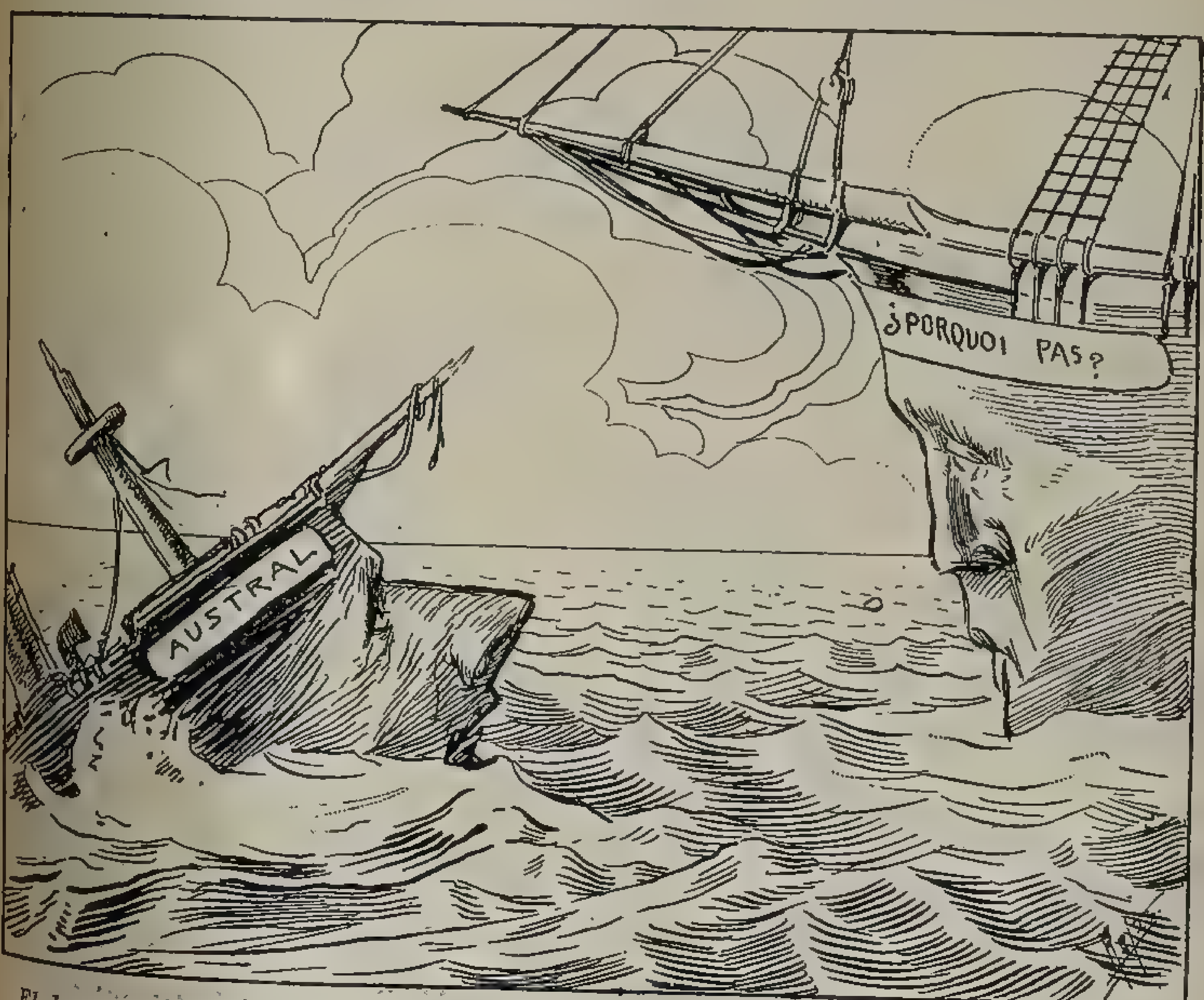
quedando así cerrado el trato.

Pronto empezó la tarea para el nuevo sustituto de San Pedro. Legiones de almas, aspirantes á ingresar en el cielo desfilaban por delante de la puerta encomendada á su custodia; pero ¡ay! ninguna lograba franquearla. En vano fué que le imploraran, pues él, con el ceño más adusto que nunca, encontraba un inconveniente para la admisión de cada postulante. Uno de éstos, antiguo vecino de la casa en que José desempeñó sus servicios en la tierra, al divisar la figura del pontevedrés, huyó despavorido sin intentar siquiera acercarse.

Y así fué que las semanas se sucedieron á las semanas sin que en el cielo entrara una sola alma. Extrañáronse de esto algunos funcionarios celestiales y tras varias conferencias y reuniones, se resolvió observar la conducta del portero, y no debió encontrarla muy aceptable la comisión, constituída con este objeto, pues el ilustre José, convertido en pelota fué arrojado del cielo con un *shoot*, del que se hubiera enorgullecido el más afamado *footballer*.

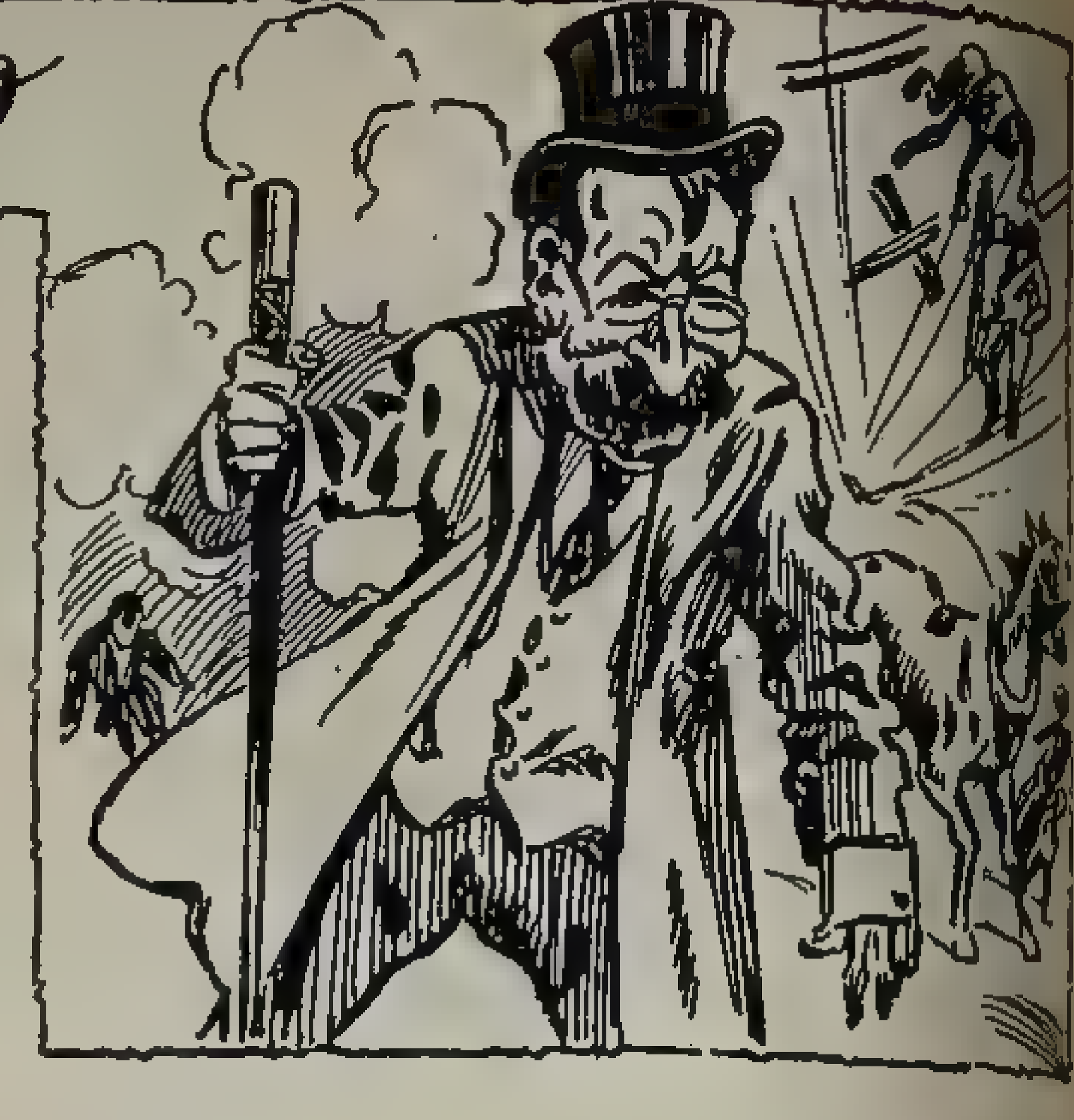
PELLICERIJO.

Los jugadores de polo... antártico

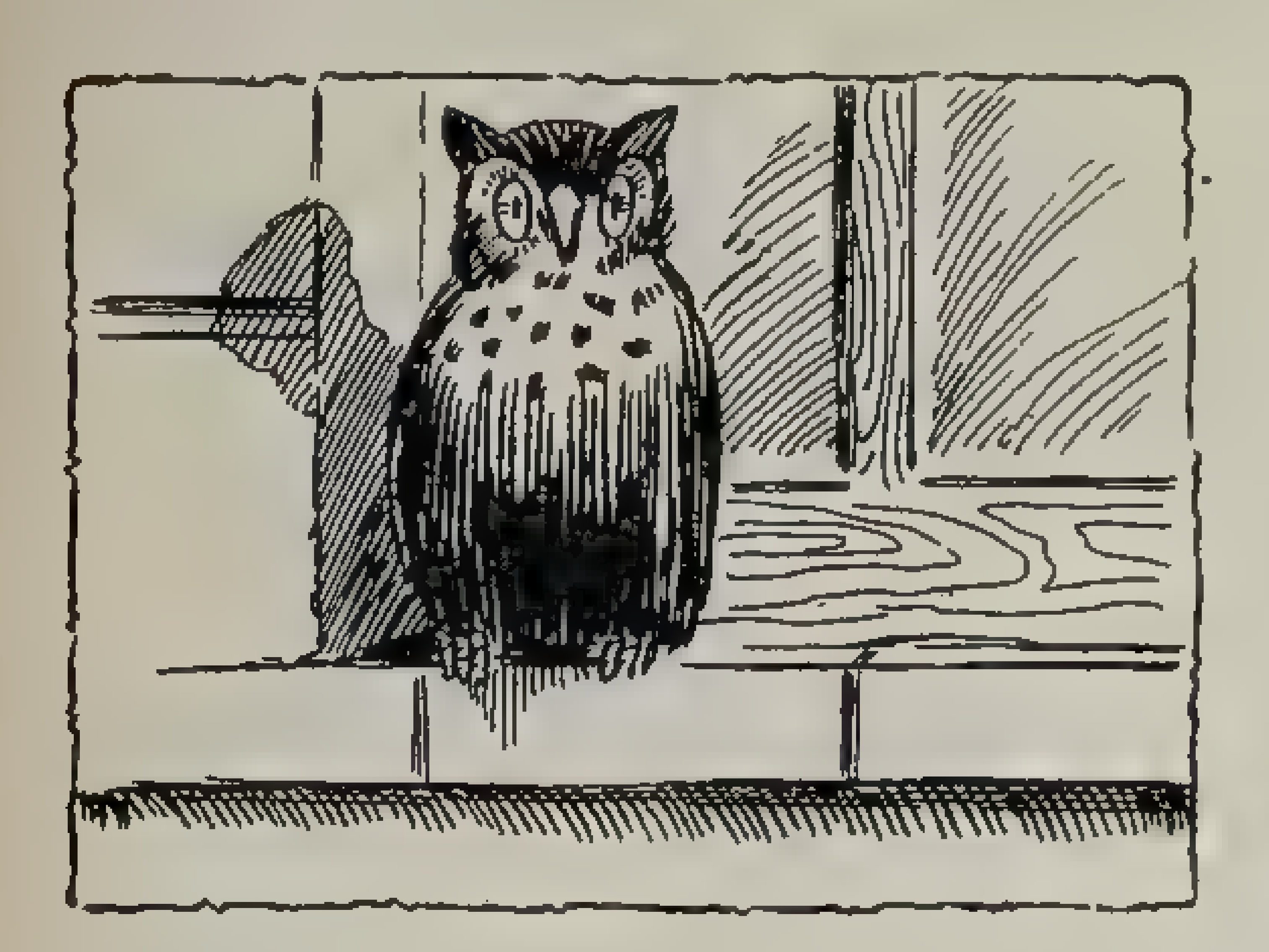


El hundido.—¡Buen viaje, amigo! Y si al volver le compra la Argentina, como á mí, procure encallar en este sitio, para que estemos juntos.
El flotante.—¿Cree usted que será ese mi fin?
El hundido.—*Pourquoi pas?*

Fatalismo

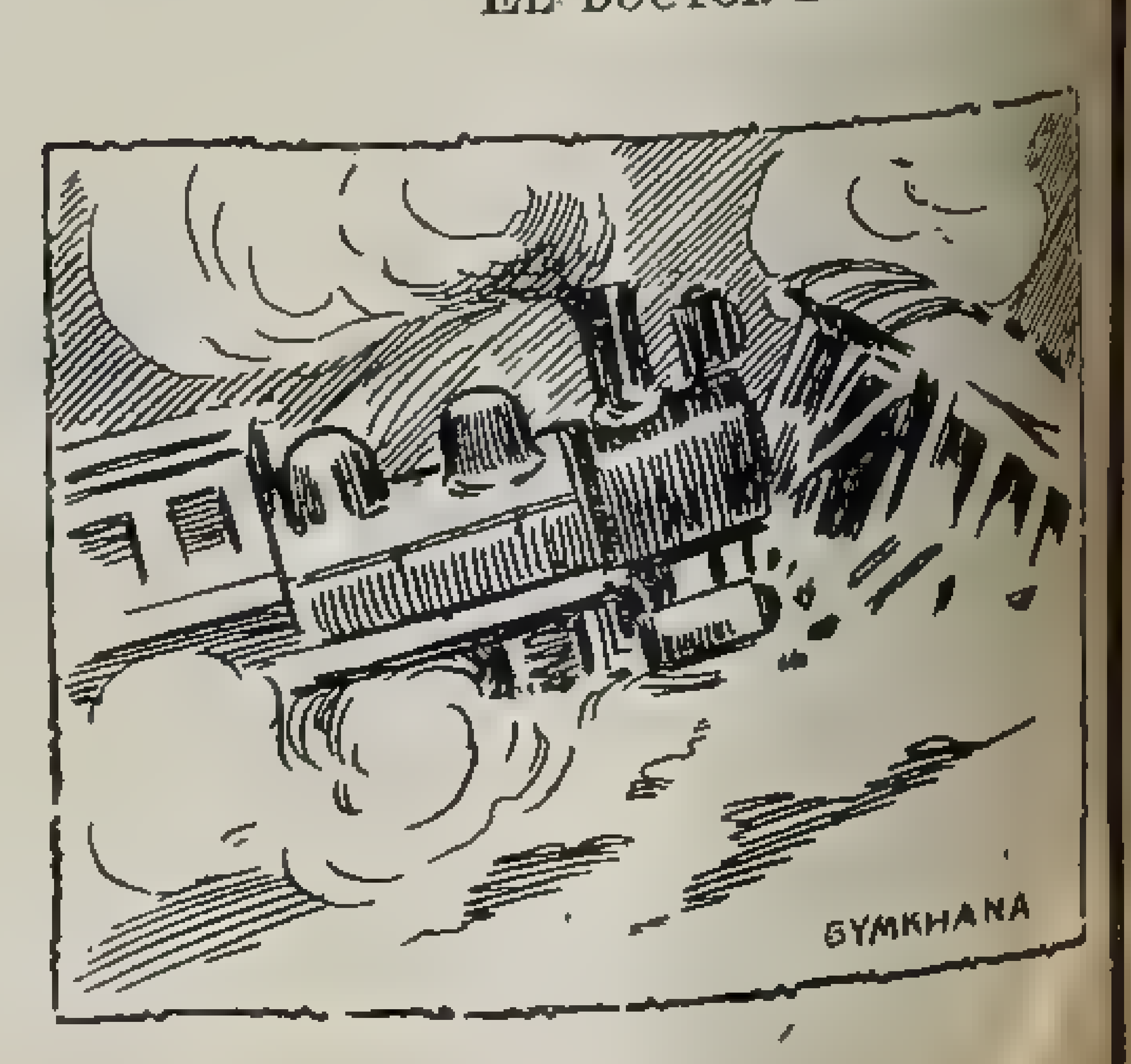


Sobra razón al vulgo cuando dice
que tiene "jetta" el vice.
Lo que la gente afirma
y que algunos suponen que es pavada,
la realidad recién nos lo confirma
como verdad con hechos comprobada.
Esa extraña influencia
que suele acompañar en la existencia
á ciertos ciudadanos,
manifestada está en la presidencia
del vice de los hórridos arcanos.
No se precisa ser supersticioso
para creer en su siniestro sino.
Todo á su alrededor es pavoroso;
todo es fatalidad en su camino.
No hablo por impresiones cabalísticas,
sino por resultado de estadísticas
que muestran claramente
el influjo letal del presidente.
Para probar tán negro fatalismo
ved en dos años el total que arroja
la que se llama aquí crónica roja
y de seguro os pasmará el guarismo.
Suicidios á montones,
á montones también las colisiones
de "tramways" y placeros,
en provincias frecuentes convulsiones
y acá en la capital crímenes fieros.
No sé qué genio lúgubre preside
la presidencia que vacó Quintana;
parece que un siniestro cuervo anide
del vice en la ventana.
Por doquiera que va, va el infortunio,
y aquí, por ese influjo sobrehumano,
habrá nieve en verano
y mosquitos en junio.



Leyendo estos renglones
algún oficialista impenitente
acaso juzgará exageraciones
las francas aprensiones
que al vulgo le produce el presidente.
Pues ese oficialista es un otario.
Si quiere convencerse de la "jetta"
agarre cualquier diario
y va á encontrar comprobación completa.
La nota del suicidio,
del brutal homicidio,
de la pared que se hunde,
del comerciante que el comercio funde,
del barco que naufraga,
del veloz automóvil que en la vía
más víctimas produce que una plaga,
todo eso que es catástrofe y es daño
lo vamos aquí viendo nada extraño,
merced á esa terrible "jettatura"
que domina en la altura.
¿Queréis demostración más innegable
de la "jetta" sañuda y espantable?
El resumen leed de esta semana:
en la calle Obligado
un coche de Lacroze una mañana
choca con una chata, de costado,
y revienta á un carrero
y deja malherido á su compañero.
La plaga voladora
tomó una proporción aterradora.
Según datos patentes
se encuentran invadidas por ahora
las provincias de Córdoba y Corrientes,
Santiago, Salta, Santa Fe, Entre Ríos...
¿Es esto "jetta" ó no, lectores míos?
Por si es poco el estrago
que allí á los ciudadanos desconsuela,
reina ahora en Santiago
con grandes proporciones, la viruela.
Consultando estas crónicas,
nos resultan las plagas faraónicas
puestas en parangón con estas plagas
unas caricias vagas.
¡Es cosa ya que aterra!
Todo en la vida nos declara guerra:
el acridio, los "tramways" y los mares
y aumentando este número de azares
¡hasta tiembla la tierra!
¡Ha temblado la tierra, sí, señores!
Y en medio de estos múltiples horrores
en medio de los cuales aparece
entre rojos fulgores
la figura del vice con un 13,
un pueblo se levanta
y en alabanza suya un himno canta.
¡Es el pueblo israelita
que envía al vice su adhesión escrita!
¡El pueblo de Israel á Figueroa
elevando una loa!
¡Oh, bíblica legión, pueblo infelice!
¡En vano esperas el maná del vice!

El doctor Langosta.





—Yo, don Marco, con aptitudes y prestigio para ejercer el cargo de presidente, sólo conozco en el país á dos hombres.

—¿Cuál es el otro?



Don Victorino.—El gobierno del Brasil encargó á Olavo Bilac un canto de guerra y es preciso que nosotros.....

Don Pepe, interrumpiendo.—¿Encarguemos otro canto? ¿Para qué, si tenemos un Cantón?

Los pebetes de la política



...Y leo una rara noticia telegráfica: En Catania, Sicilia, las amas de cría se han declarado en huelga, creando ante la diputación provincial un infantil conflicto, no sólo de índole social, sino de índole de más lata trascendencia; es de orden político, económico y hasta lácteo. Las nodrizas no han atendido á ruegos ni á razones.

¡Huelga! Se les adeudaba no sé qué mensualidad... Parece mentira que soliendo tener las amas de cría tanto pecho, tengan tan poco corazón. El caso fué que en un día dado todas en grupo abandonaron las casas de maternidad, enarbolando bandera con una ubre bordada en medio y saliendo en actitud hostil hacia la calle. Los pebetes se quedaron llorando...

Catania en pleno se indignó. Las señoñoras de la ciudad, compadecidas, intentaron, aunque en vano, dar alimento á los niños abandonados. No pudo ser: de sus pechos sin substancia no manaba el líquen de la vida.

Entonces, ante el posible dolor del conflicto, la diputación puso un cartel: "Se admiten nodrizas en buen uso, aunque no sean precisamente de la profesión."

Inútil. Ninguna se presentó. Y si alguna fué, sabe Dios á qué alto tipo se cotizó.

¡Míseros pebetitos de Catania, qué desgraciaditos son! Sin familia, sin nombre, sin el primer alimento... Cuando es tan sensible eso de no tener donde comer, calcúlese lo amarguísimo que será no tener donde mamar. Dicen los tolstoianos que el hombre tiene derecho al pan; éste es un principio social irrefutable. Y por lo tanto, con más razón el niño tiene derecho á la teta. A poco que ahondemos en este género de disquisiciones filosófico lácteas, se ve la razón de un principio hermosamente anárquico.

¡En sobetbio apuro se encontró la diputación!

—¿Qué hacemos, che?

—Lo que digás vos.

Esto dialogaban los diputados entre sí en su melifluo argot siciliano.

En seguida se reunieron en sesión solemne. Se le dió un voto de gracias al ujier porque apareció en el hemiciclo llevando un biberón, y, ante el razonable miedo de que las criaturas no se hallasen todas conformes con su nueva nodriza de cristal, se adptó el acuerdo de que los diputados se llevasen á sus respectivos domicilios los pebetes que les correspondiesen por sorteo. A un joven diputado soltero, le tocaron diecisiete. ¿Qué habría de hacer él con tan nutrida colección?...

Alguien cayó en la cuenta de que Aníbal fué amamantado por una cierva. Y esto hubiera resultado una solución. Mas no pudo ser: en toda Catania no había más ciervas que las tres del zoo. Y para colmo, desde que el padre ciervo se murió, dió la natural casualidad de que á las tres se les retiró la leche...

Los diputados de la ciudad siciliana se han sentido madres; han demostrado poseer hermoso corazón. ¡Aprendan ternura los diputados provinciales de por acá! Nuestro intendente debe ir preparándose ante la posible eventualidad de que tenga que ejercer funciones de ama seca. La lactancia parece que tiende á asimilarse á la política. Hasta Figueroa Alcorta, si sucediese en Buenos Aires algo así, tendría que actuar de nodriza. Para eso serviría; ¿cómo no? El doctor Plaza le ayudaría en un momento magnánimo.

*

Decididamente, los pebetes de Catania maman leche política. Hay que suponer que cada uno de ellos puede resultar un futuro Crispi, un Canciller de Hierro en embrión, un Cánovas del Castillo con chichonera, un Drago muy á propósito para brillar en cualquier venidera Conferencia de la Paz, cuando "la haya". Si así no fuera, bien sabe Dios que no sería por falta de principios.

Mamar una primera teta municipal, supone un presente idílico y un futuro edílico. Entraña un progreso siciliano de novísimo *cachet*. La lactancia aplicada á la política es una tesis que alborea.

¿Y acaso una municipalidad no es una gran nodriza que nutre á un regimiento de privilegiados "niños bien" de la administración urbana?...

Esta nota periodística que á través de los misterios transatlánticos trasmite la vértebra del cable, es "muy de la ubre". Por lo pronto, nos enseña un conflicto nuevo. Porque desde hoy, queda sentado el supuesto de que una ama de cría es una entidad. El día menos pensado, ante el triunfal ejemplo de tal precedente, son capaces de agremiarse las nodrizas de Buenos Aires, de dar un mitín presidido por el doctor Palacios, qué no podría declinar, en caso de que se le requiriese, tan lácteo honor, y hete aquí un conflicto para el ministro del Interior, ama seca y mártir...

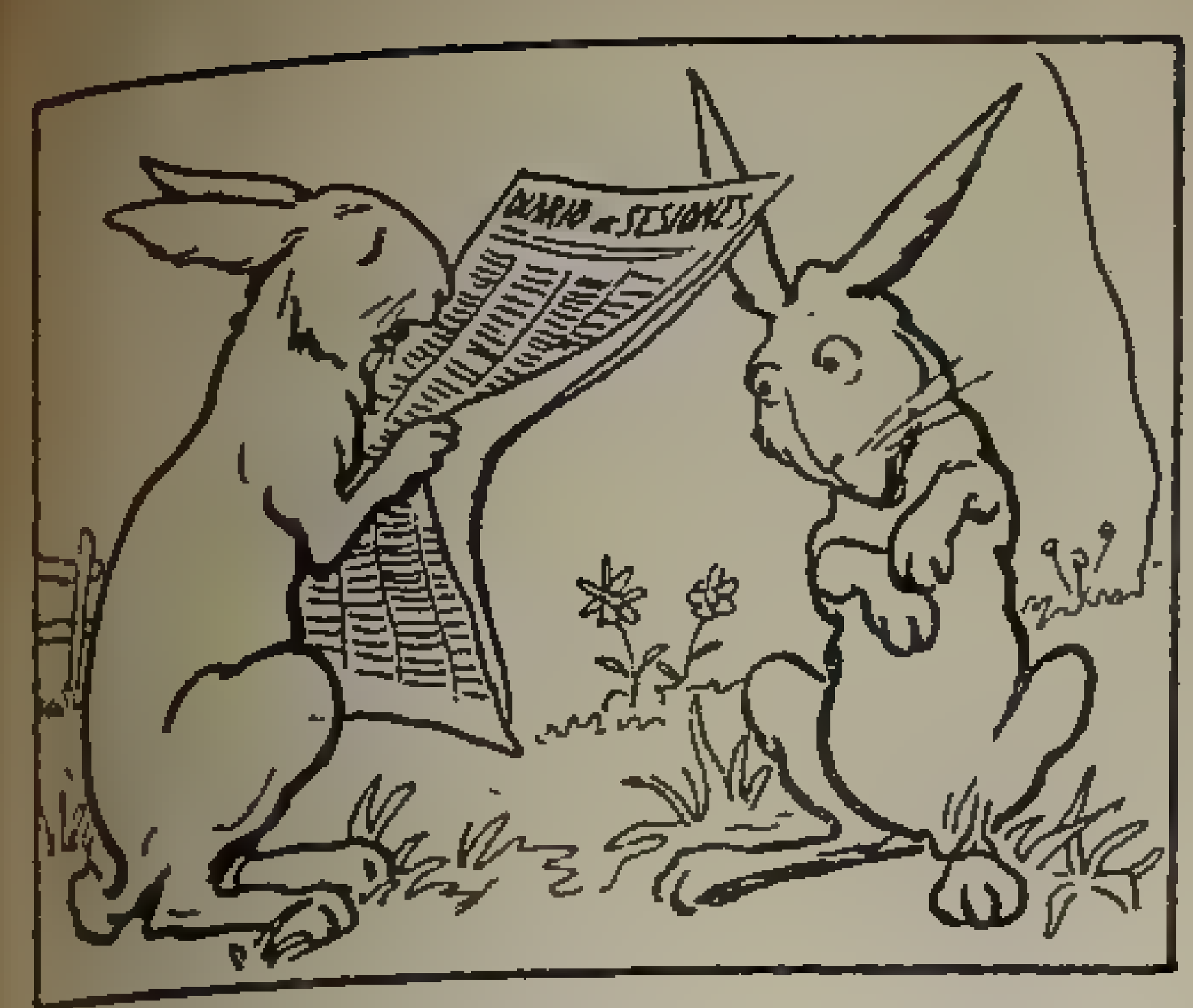
La solidaridad social se inicia bravamente entre las "polleras". Vamos triunfando todos los humildes...

Las sufragistas inglesas, con sus éxitos recientes, iniciaron á la feminidad universal en este viril tren de acción. La mujer recaba derechos absolutos.

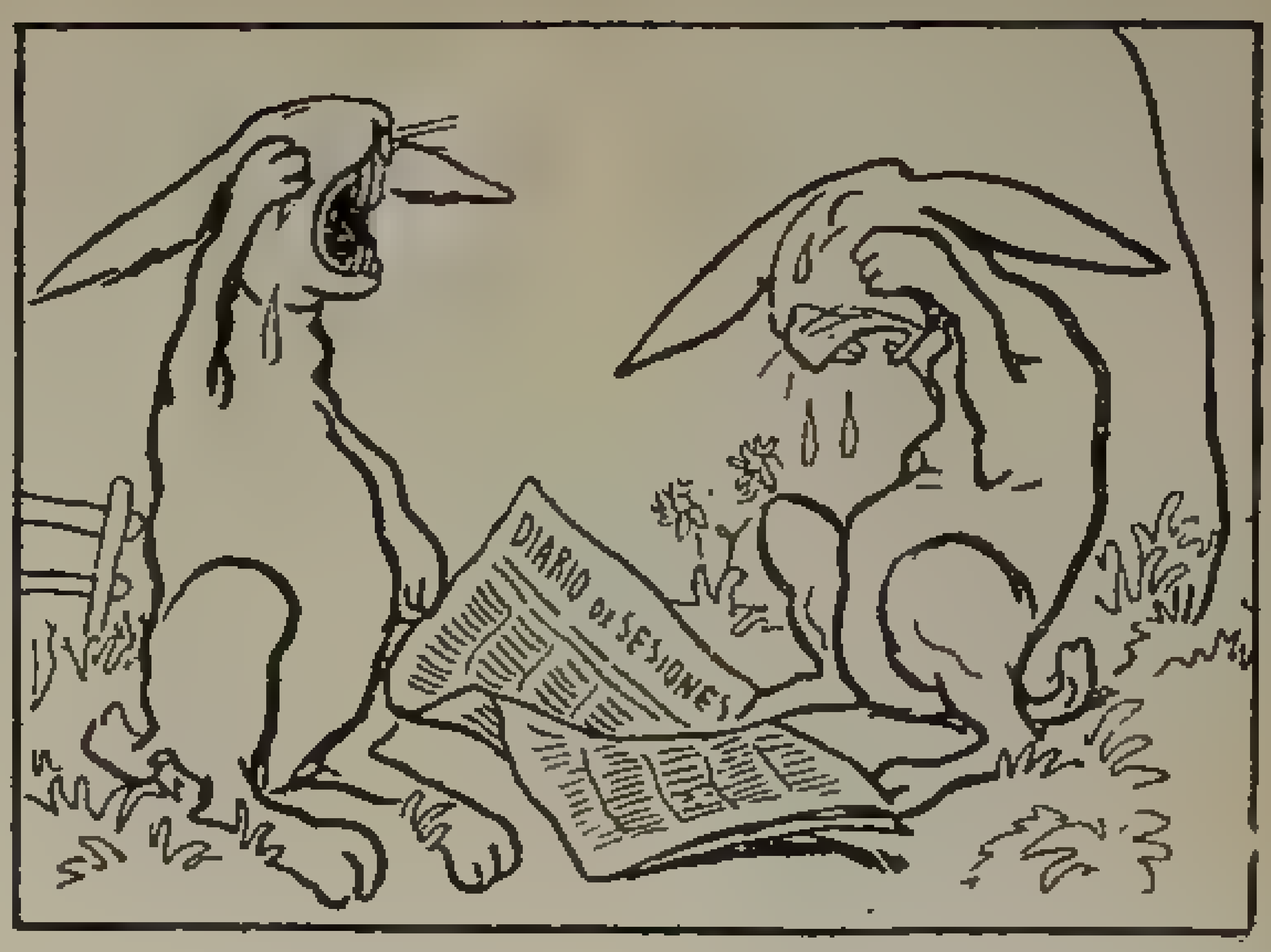
Y es tan vasto el prurito de fusión, que á este tenor siguiendo, es posible que un día hasta las vacas lecheras, contaminadas del afán femenino de solidaridad, se unan y protesten contra la prepotencia de su tirano el "tambero"...

FRANCISCO DE LA ESCALERA.

Un caso de protección



Cuando leyeron la noticia de que Carlés no sólo había propuesto su exterminio; sino que las había denostado con el epíteto de *rumiantes*,



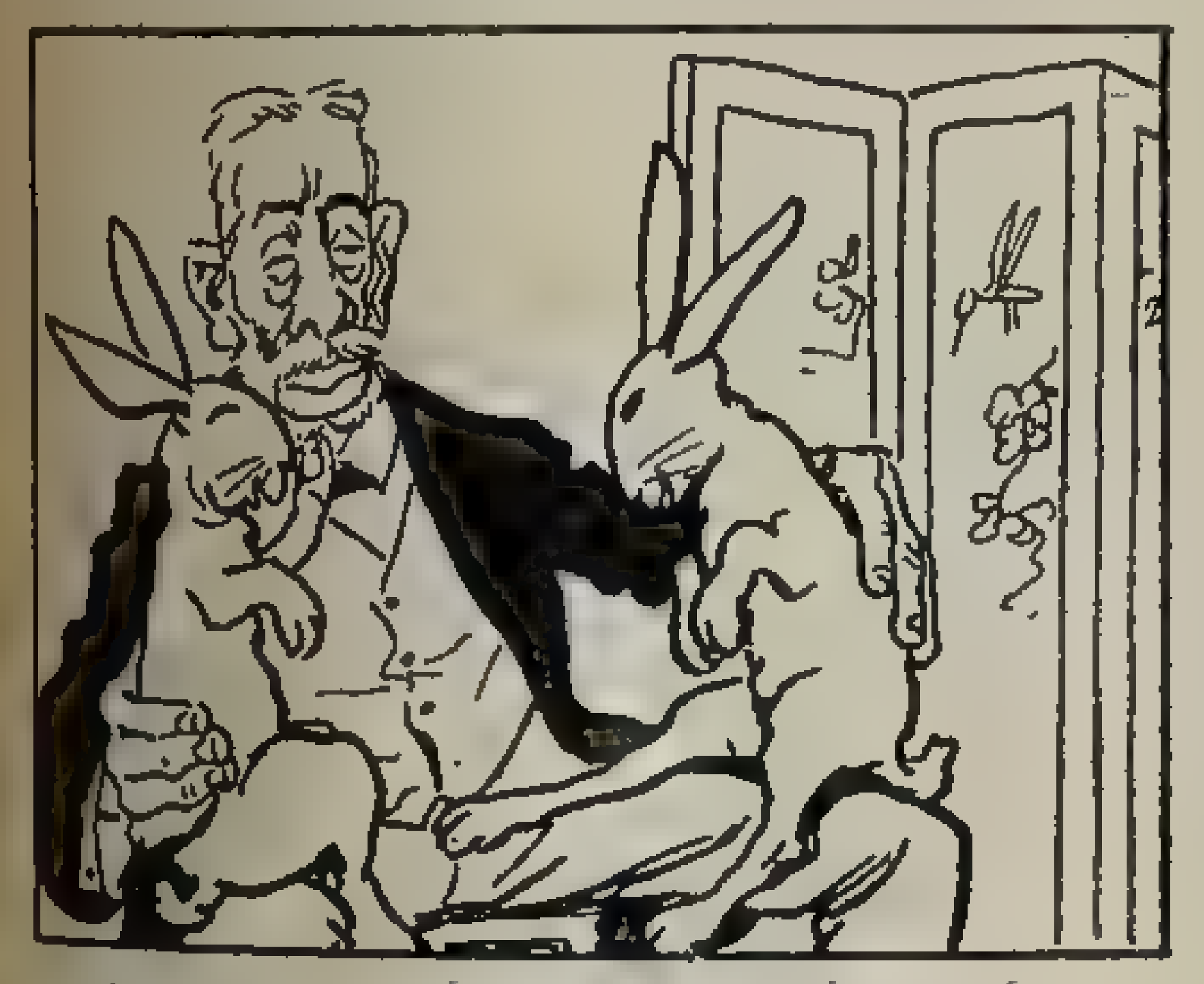
se abandonaron á una gran aflicción, repuestas de la cual y recordando que en el país había una sociedad protectora de irracionales,



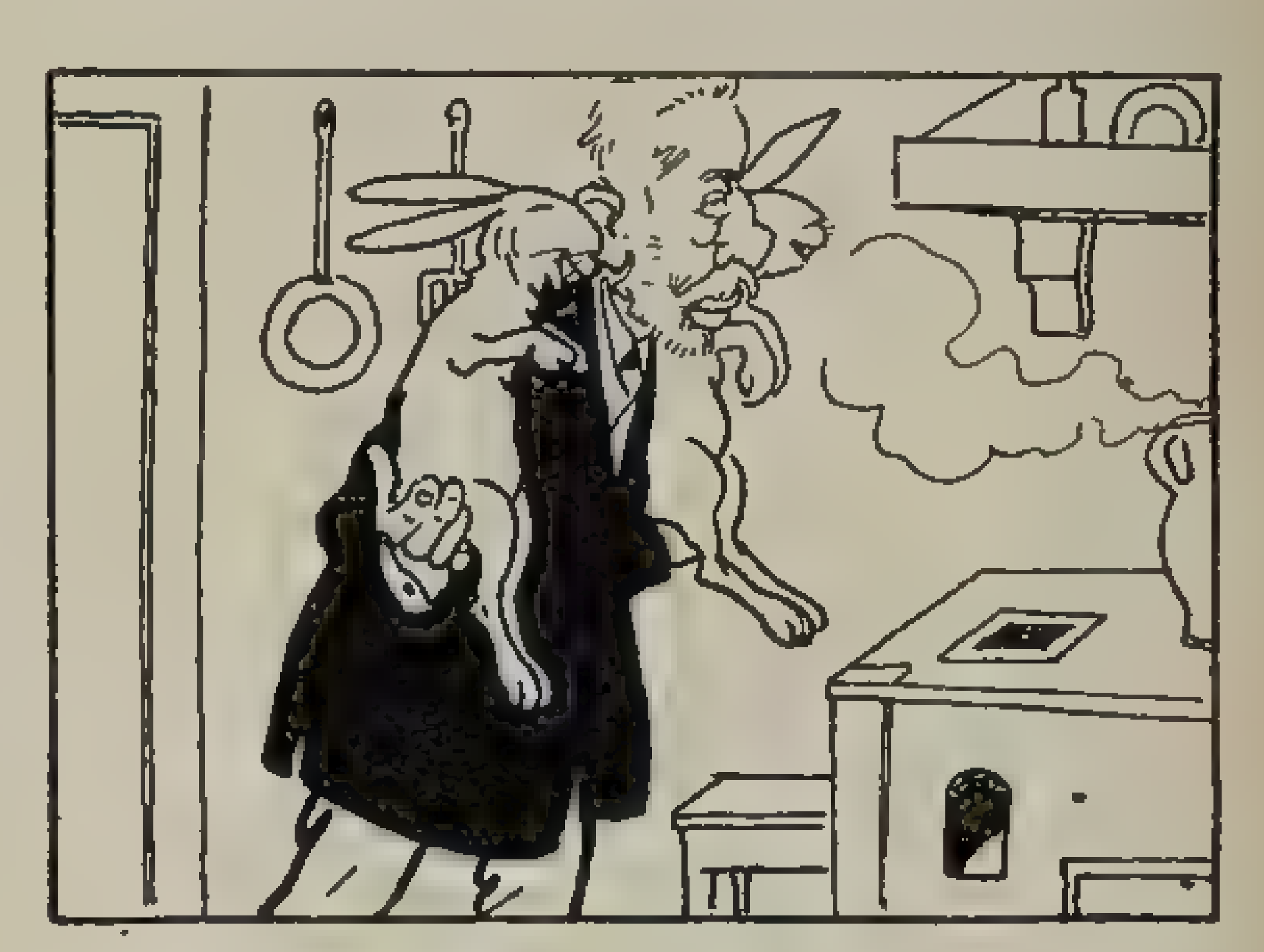
resolvieron encaminarse á la capital en busca del doctor Albarracín, cuyo domicilio encontraron no sin grandes fatigas y sobresaltos,



Recibidas por el sirviente del *animalitario* doctor, fueron introducidas sin demora á presencia del mismo,



quien, colocándolas amorosamente sobre sus rodillas. las colmó de tiernas caricias y dulces consuelos,



conduciéndolas después á la cocina, en donde díjoles tendrían un confortable alojamiento.



No bien confiadas á la cocinera, en la que habían creído ver una segunda madre, la afilada hoja de un cuchillo vino á cortar sus ilusiones y chinchulines,



y unas horas después, las infelices dormían el sueño eterno en el estómago del presidente de la protectora y de sus comensales.

Hacia las playas



Los domingos de Londres no hay más que dos modos de pasarlos. Yendo á los parques á oír á los retóricos ó quedándose en casa á leer la *Biblia.* Pero queda un recurso contra el fastidio de leer la *Biblia* y contra el cansancio de escuchar á los sofistas; queda el recurso salvador de emigrar los domingos fuera de Londres.

—Váyase usted al mar, aprovechando los viajes económicos—me habían repetido varios amigos.

—Váyase usted al mar—me escribían unos señores que se daban el gran lujo de solazarse quince días en un pueblo de la costa, respirando yodo y dialogando con las olas.

Y uno de los últimos domingos, por huir de la *Biblia* y de los parques, saqué un billete de tercera para un puerto de mar. El cronista tiene la flaqueza de ser demócrata y se resigna á los viajes en tercera, cuando no puede hacerlo en otra clase mejor. Los principios de democracia encierran una imponderable filosofía para los pobres.

Por lo demás, los ferrocarriles ingleses tienen unas terceras bastante cómodas. Sólo que los domingos con la reducción de precios, todo el mundo aspira á ir al mar y los coches se desbordan en gente playera.

El coche que me condujo llevaba un sobrante de cinco personas al arrancar de Londres. En la estación siguiente subieron dos viajeros más, cargados de un fonógrafo y de un cajón que colocaron entre los dos asientos. Yo no sé si ese cajón encerraba alguna mercancía ó si los propietarios lo metieron allí para sentarse sobre él. De todos modos, un exceso de siete individuos, de un cajón misterioso y de un fonógrafo sin cuerda, me parece que constituye un abuso por parte del público. Pero toda protesta es inútil, pues sospecho que en las gerencias de los ferrocarriles ingleses no existe la costumbre de leer las protestas que aparecen en los periódicos de Buenos Aires. Lo extraño es que no protestara nadie en el coche contra los del fonógrafo. Quizá conjeturamos todos que el viaje lo amenizaría alguna audición fonográfica. Y eso no pasó de ser un ensueño musical, pues el fonógrafo estuvo, durante todo el tiempo, silencioso como los diputados ministeriales. De haber sabido que los señores del cajón no iban á distraernos con su aparato de música, es de suponer que se les hubiera negado la entrada en el coche. Pero, á despecho de todo, no quedó otro recurso que tolerar sus apreturas y su penetrante olor á whisky. Al cabo de tres horas llegamos á la costa. Mis amigos los veraneantes me llevaron á la playa.

—Admírese usted de este golpe de vista—exclamaban.—¡Admírese usted del mar!...

Yo miraba al agua buscando el cuerpo semidesnudo de alguna bañista, y al no encontrar nada, respondía resignado:

—¡Oh, el mar!...

Sin embargo, yo odio el mar. Una vez estuvo á punto de tragarme con su boca de abismo y cien veces me ha dejado su bilis en las horrendas horas del mareo. ¿Cómo quererle? Por otra parte, el mar cuando duerme y representa un perfecto círculo horizontal, se hace odioso por su simetría y porque no parece ser obra de la naturaleza, sino obra de un geómetra tonto. Unicamente es bonito el mar cuando está alborotado, y entonces, con náuseas en el estómago, no es la ocasión más oportuna para admirarle.

Pero cuando algún amigo de tierra adentro nos exhorta á la admiración, no queda más remedio que abrir la boca y exclamar sonoramente:

—¡Oh, el mar!...

Después del mar no hay apenas nada que ver. En las calles de este pueblo inglés no hay una palpitación de vida. Toda ella se ha concentrado en la playa. Pero las playas, cuando no hay mujeres que se bañen ¿para qué sirven? Sirven para que la gente cursi se las eche de soñadora. Van á orillas de la rompiente, se tumban en una silla, abren un libro para defenderse del tedio, y al influjo narcótico de las olas y de la letra impresa se duermen profundamente. Así le entra á la honrada burguesía el sentimiento del mar. Y es que no saben que para sentir el mar no hay como estar de él á doscientos kilómetros de distancia.

Entre ditirambos á la belleza marina y protestas contra el sol que nos asa con sus ardores agosteños, transcurre lentamente el día. Al anochecer, la gente, después de enturbiar las olas con la mugre anual de sus cuerpos y después de haber dicho unas cuantas tonterías en elogio de la extensión oceánica, se precipita en los trenes de regreso.

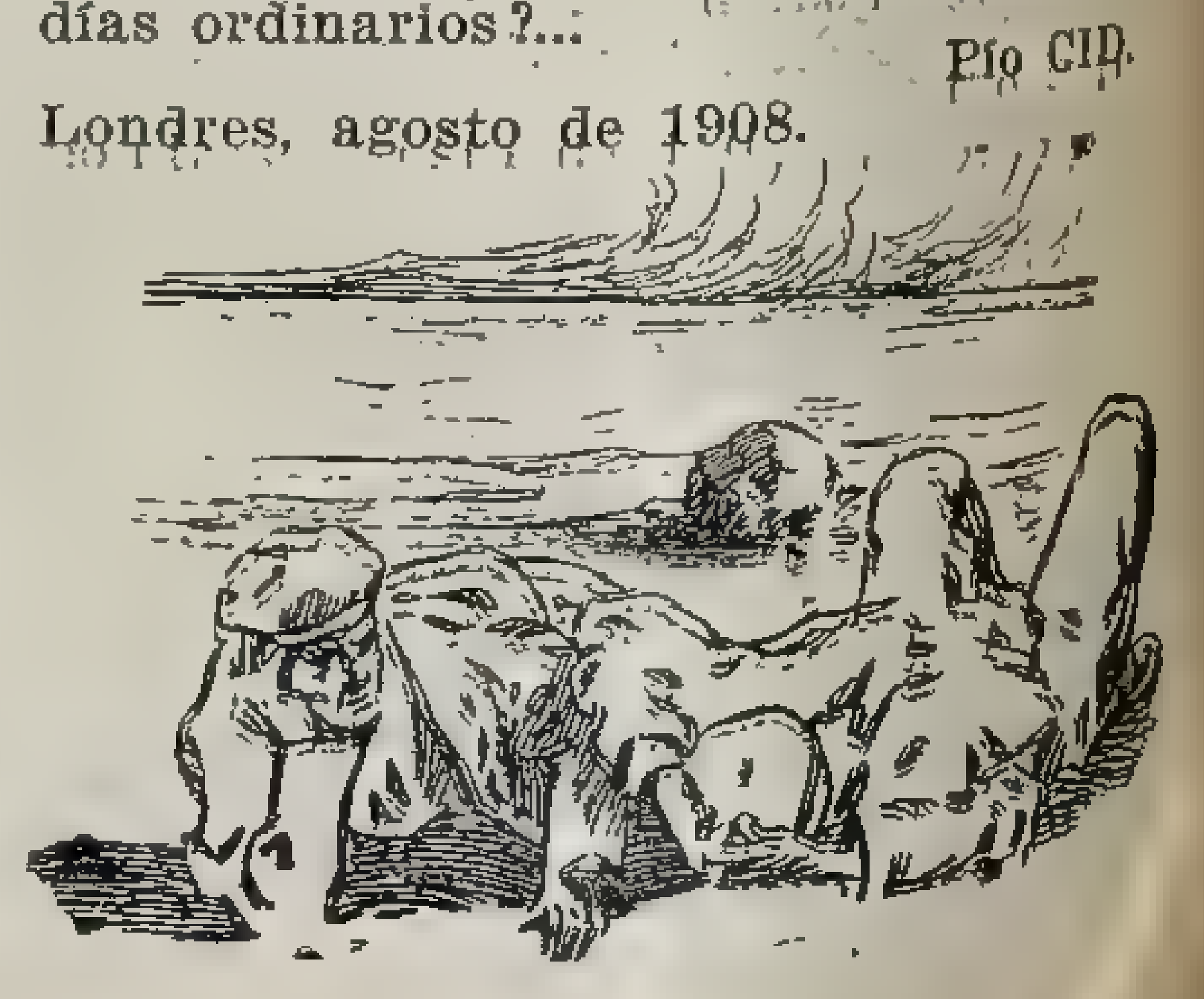
Todos vuelven cansados. Se arrojan sobre los asientos con abandono absoluto. Yo también me arrojo, al lado de una mujer de mirada turbia y de contornos macizos. En cuanto echa á andar el tren, esta despreocupada señora se desprende de su sombrero y de su boa y los pone en mis manos. Sorpresa mía. Desenfado suyo. Sonrisas generales... ¿Qué hacer con estas prendas? Las coloco en la rejilla y también me río como los demás. Mi vecina se recuesta contra la ventanilla, pero como el marco le parece duro, se da vuelta y toma mi hombro por almohada. Empieza á flotar en el coche un vaho de whisky.

—¿Está mareada la señora?—pregunto á los viajeros.—

Ellos sonríen malévolamente, sin contestar. Cambio de sitio para eludir el peso de la fornida durmiente, y me sorprendo de que se vaya á los puertos de mar á marearse los domingos fuera del agua salada. ¿Para qué son entonces los días ordinarios?...

Pío CID.

Londres, agosto de 1908.



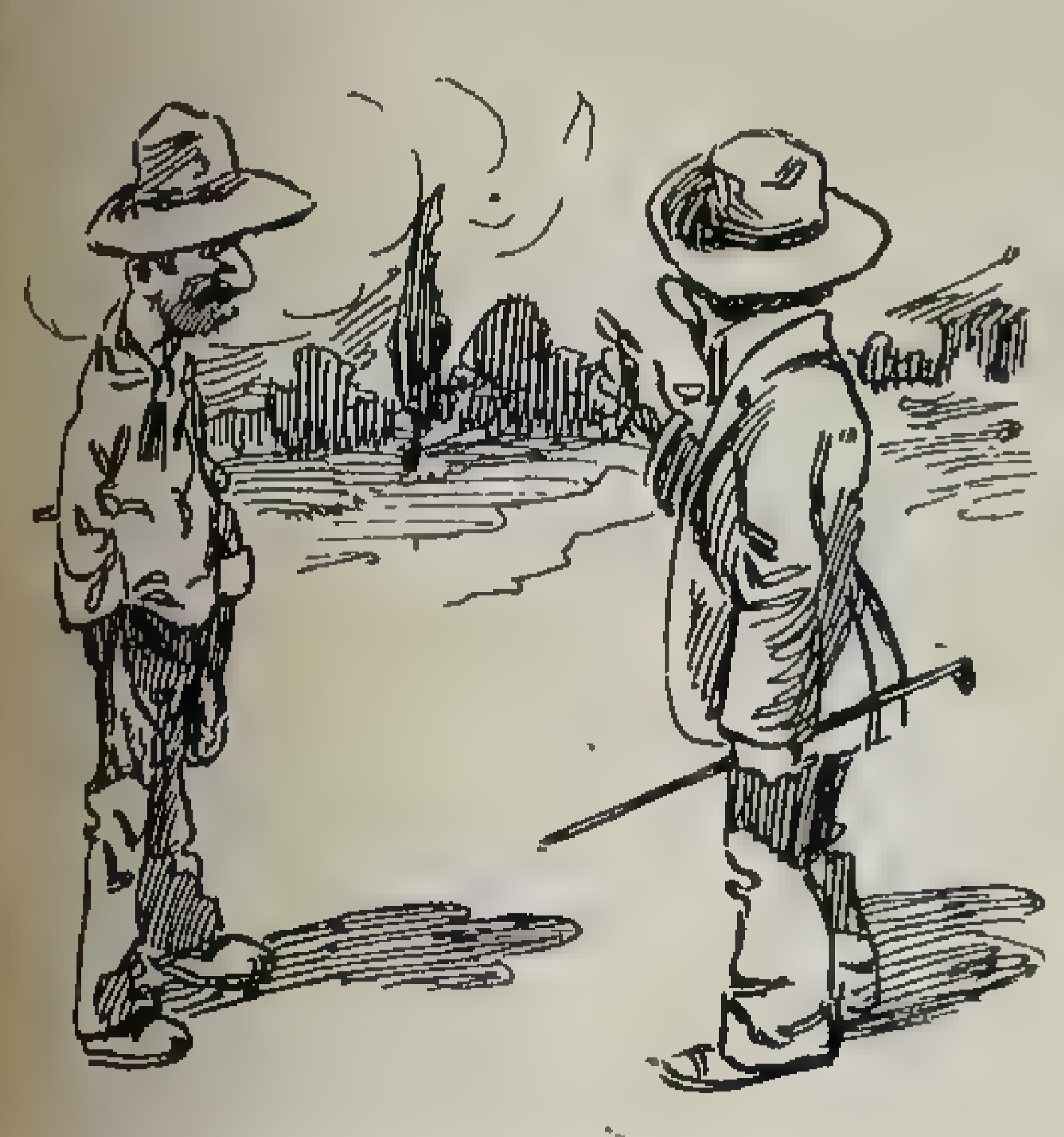
Frases cómicas



—¡Cómo, doctor! ¿Me cobra usted diez pesos la visita?
—Es el precio que pongo á todo el mundo.
—Pero tenga usted en cuenta que he sido yo quien ha infestado el barrio de viruela.



—Di, Juancito, ¿cuántas son una y una?
—Según: á veces, dos; y á veces, once.



—¿Hay aquí buenas puestas de sol?
—Sí; sobre todo por las tardes.



—Mozo, ¿tienen ustedes teléfono?
—No, señor; se ha acabado ya.



—Yo le conozco á usted, pero no sé de qué. Me parece que he visto su retrato en los periódicos.
—Sí; se ha publicado muchas veces.
—¡Ah, ya caigo! Y diga usted, ¿esas píldoras curan de verdad?



En un coche de segunda clase, un viajero se estira y coloca los pies en el asiento de enfrente, junto á otro pasajero, que exclama:
—¡Hombre! ¡Podría usted tener un poco más de educación! ¿Cree usted que va en primera?

El trompa Llaucaqueo

A lista mayor, retreta y diana, se oía diariamente al sar-ento 1o. ó á quien desempeñaba esas funciones, la siguiente é invariable recitación: "Trompa, Luis Llaucaqueo; soldados: Santiago Cayupán, Domingo Millapán, Sebastián Claqueo, Juan Rosas, Juan P. Flamenco, Daniel Cerri, Nepomuceno Velázquez, Erasmo Jaime..."

No hay para qué decir que todos estos eran indios pampas, de esos que se redujeron — á la fuerza — cuando se realizó la conquista del desierto y quienes, en nombre de la civilización, cumplían con el primero y principal deber de argentinos, armándose é instruyéndose para defender la patria.

En la época á que me refiero, entendían hasta de cuotas de enganche y sabían reclamar, alegando lo que prescribía el "Perea" ó los reglamentos tácticos. El trompa Llaucaqueo, que demostró desde el momento que fué tomada la tribu de Pincén—á que pertenecía—gran afición á la música, ejecutaba unas "atención" *de quedarse con la boca abierta,* según decían sus camaradas y clases. Era un tipo singular: más bien alto, corpulento, fuerte, inteligente, franco, muy castellanizado y hasta un tanto compadrito; gozaba fama de conquistador entre las familias de la tropa. Chinita joven y presumida que Llaucaqueo viese, quedaba desde luego bajo su investigación. Usaba el trompa *aceite de Oriza* y cosmético para suavizar las "cerdas" de su abundante cabellera y se untaba, con digna perseverancia, en el escaso bigote, rebelde á extender sus guías; el agua Florida y algún frasquito de ¡extracto! (á vinte, á vinte) tampoco le faltaba.

De ahí que se le reconociera como "limpito", "afilador", etc., y él, que se consentía, abundaba en regalos de esas especialidades á sus relaciones *de interés,* como las llamaba.

Había un sargento distinguido muy ocurrente—Fructuoso Celedón—encargado de instruir la fuerza del destacamento en Colonia Ocampo, que permitía cierta confianza al trompa, en compensación de ejecutar correctamente los toques que se le indicasen durante la instrucción diaria.

Llaucaqueo le solicitaba á su superior licencias frecuentes, y éste, en tren de broma, solía afirmar su negativa en esta forma:

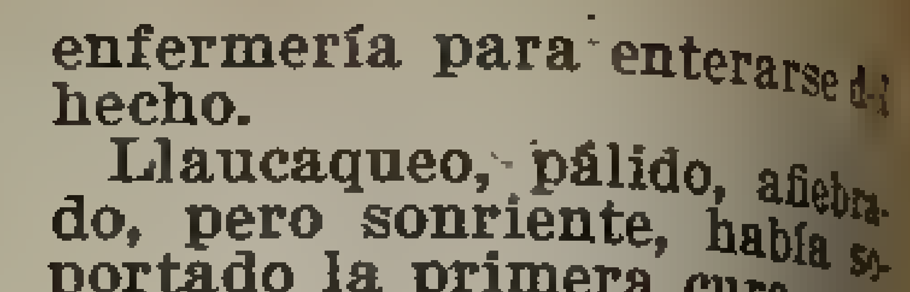
—¿Usted quiere licencia? ¡No estoy!

El trompa gustó de la frase y la repetía, pero variándola así: *No toy.*

Una mañana, al pasar lista de diana, el sargento encargado de la banda, dió el siguiente parte: *Pasó á la enfermería el trompa Llaucaqueo".*

Casualmente, recibía las novedades ocurridas el sargento Celedón, quien requirió lo que le pasaba al enfermo: *Herido de una puñalada por el soldado Rodríguez.* (Otro indio civilizado).

Inmeditamente del toque de retirada, la noticia cundió y casi todo el personal fué á la



enfermería para enterarse d[el] hecho.

Llaucaqueo, pálido, afiebrado, pero sonriente, había soportado la primera cura, aunque sufría mucho. La herida era mortal: á la altura de la tetilla izquierda.

Una vez que reconoció al sargento y contestando á la pregunta sobre su estado, tuvo todavía aliento para hacer un epigrama á la muerte. ¡*No toy!* — dijo, en un supremo esfuerzo...

Horas después, se le rendía el último tributo...

Rodríguez—el heridor—estaba en el calabozo del regimiento.

Declaró que en defensa del honor de su hogar, había procedido. El consejo de guerra se reunió.

Y cuando se leía la defensa, flotaba en el ambiente del cuartel una intensa emoción.

Decía el oficial: "El muerto era reconocidamente valeroso, pero también tenía el defecto de apasionarse hasta la ofuscación de las *prendas* ajenas." Pedía que se le absolviera, y el consejo, falló favorablemente al procesado.

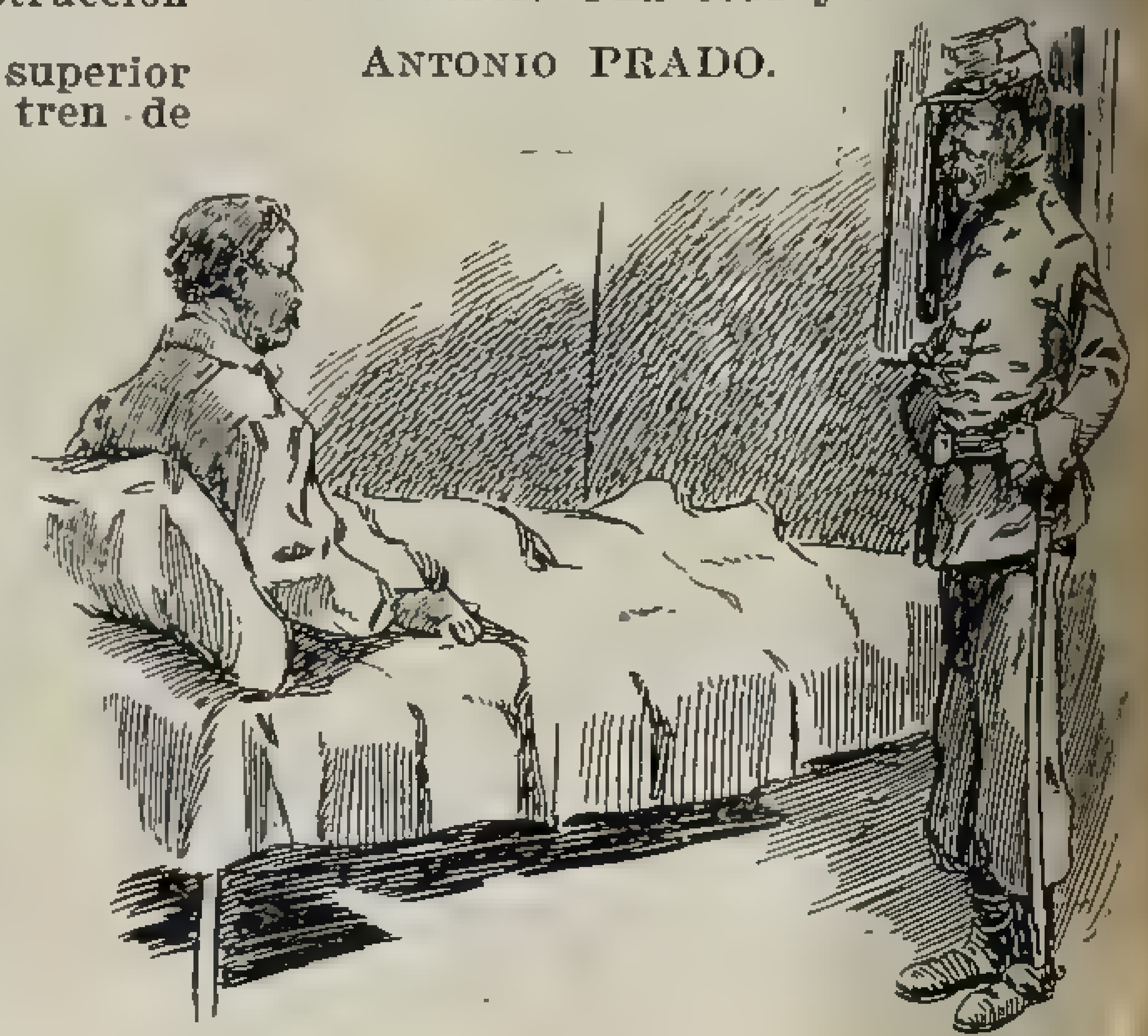
Llaucaqueo fué conducido al cementerio, tributándosele los honores que le correspondían. Los camaradas que condujeron el cadáver, repetían con marcada frecuencia "Pobre No toy", como si la frase hubiera pasado á reemplazar el nombre y apellido del finado.

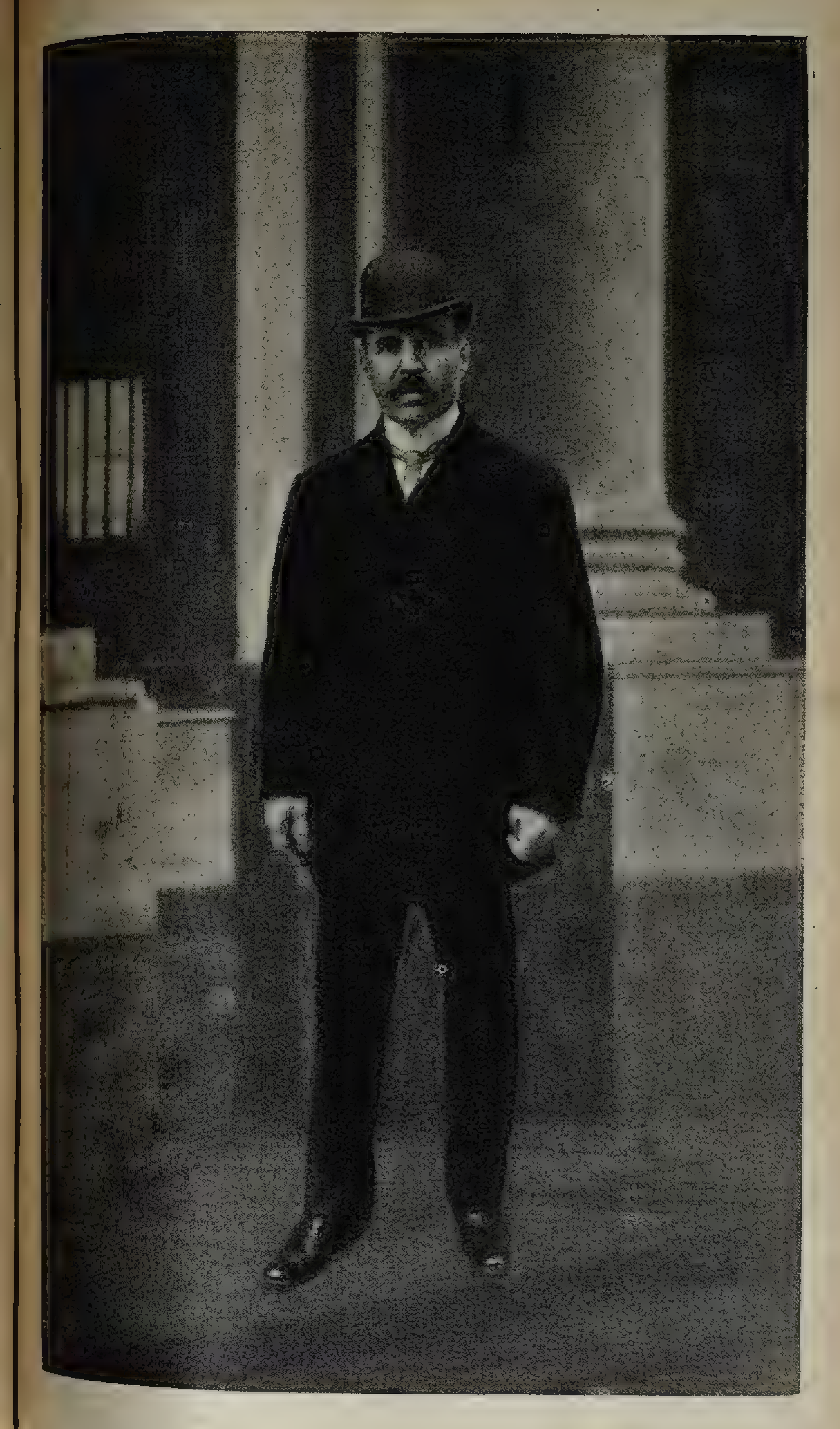
Sobre su ataúd fué colocada su brillante corneta, uno de los lujosos atributos que servía para cautivar corazones de numerosas *familias* del regimiento 9.

Al día siguiente, el sargento 1o. al recitar la lista nominal de los individuos de tropa, no podía olvidarse y citaba al muerto, como si estuviese presente. Después de todo, una nota al pie de las listas de revista, era la lápida que cubría el recuerdo. "Con esta fecha se da de baja por haber fallecido, al trompa Luis Llaucaqueo."

Y el activo camarada, risueño siempre, en el cuartel y en el desierto, con hambre ó con sed, de cualquier manera y en toda circunstancia, fué un abnegado servidor. Una cruz y nada más...

ANTONIO PRADO.





Dr. Carlos G. Malbrán

PRESIDENTE DEL DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE

CHUCHERIAS

"El diputado Oliver funda un proyecto de varios diputados por el que se autoriza á la presidencia para mejorar las condiciones acústicas del recinto durante el receso."

De precaución un exceso
me parece esa mejora,
porque durante el receso,
¿quién va á hablar en el Congreso
si casi nadie habla ahora?

* * *

"Los amigos del doctor Freyre trabajan empeñosamente para conquistar posiciones oficiales y hacerlas valer cuando llegue el momento de la sucesión en el mando de la provincia de Santa Fe.

El gobernador Echagüe no ignora esos trabajos, pero vacila en contrarrestarlos. Asegura que será prescindente en la futura lucha electoral y con eso quiere lavarse las manos."

Echagüe tiene sus dudas,
y aunque pasa malos ratos,
ya que otros hacen de Judas
él quiere hacer de Pilatos.

* * *

De un reportaje á Gramajo:

—"¿Qué tal, coronel?

—Muy bien, espléndidamente bien, *como siempre.*"

A Gramajo, el coronel,
le aconsejo que no embrome,
pues decir que *siempre come,*
es inoficioso en él.

* * *

"El señor Pastor rehusó la presidencia del comité conservador de Lomas, constituído por el senador Castro y sus amigos."

En rehusar bien hace este señor
porque no faltarán chirigoteros
que á los del comité conservador,
si preside un *Pastor*, llame carneros.

* * *

El doctor Palacio es el futuro gobernador de Santiago del Estero.

El doctor Palacio es el candidato á diputado nacional de triunfo más probable.

Por eso dicen las masas
mostrando sus rostros lacios:
—¡Qué abundancia de *palacios*
y cuanta escasez de *casas!*

* * *

"El intendente de Santa Fe señor Edmundo Rosas, piensa implantar los juegos florales en aquella capital."

Todos los corresponsales
que nos dan esta noticia
hablan de juegos florales
en vez de decir *rosales*,
ya que *Rosas* los propicia.
Pienso que el iniciador
puede hacer estas dos cosas:
ser él el mantenedor
y ofrecerse como flor
natural, el mismo *Rosas.*

* * *

Abd-el-Aziz, piensa vender el harén para procurarse dinero.

¿Qué harán con el harén?

Que lo traigan aquí para venderlo en remate, en la exposición ganadera?

No hay que decir qué estanciero sería el mejor postor. Don Benito.

* * *

"El día 17 de mayo del año pasado, como á las ocho de la noche, junto á una puerta se hallaba el cuerpo de Domingo Surviano. Era domingo..."

Me parece que es en vano,
que en la observación se insista,
pues ya lo dijo el cronista:
era Domingo... Suviano...

* * *

"Los gobernadores de Santiago, de Córdoba y de Mendoza tramitan una liga secreta, que extenderán á otras provincias."

Pues si á la liga en cuestión
le dan mayor extensión,
permítame que les diga
que eso ya pasa de liga
y también de cinturón.

* * *

"Guillermo Stok y Carlos Pearson Home solicitan (en el Congreso) la subscripción á 500 ejemplares de su obra titulada *La Estancia Argentina en el Centenario*, al precio de 200 pesos cada una."

El precio es puesto en razón
si *obras* de la Estancia son.
¿Serán equinos, lanares?
¿Serán esos *ejemplares*
las *obras* de Oxford *varón?*

* * *

"Los huesos remitidos por los saladeros argentinos á Amberes y otros puertos se cotizan á precios inferiores que los de procedencia norteamericana, á causa de estar éstos mucho mejor desgrasados y limpiados con más cuidado que los huesos argentinos."

La razón que debe haber
es fácil de comprender,
según me parece á mí;
es que, por lo visto, aquí
hay *más huesos que roer.*

P B T gratis

El día 15 del próximo Octubre quedará abierta al público la inscripción á las

1000 subscripciones reembolsables

de la **Emisión C**, la tercera que ofrecemos por igual número de subscripciones.

Respondiendo al pedido formulado por buen número de lectores, hemos hecho trimestral la subscripción reembolsable de la **Serie C**, á fin de reducir su costo á $ 2.50. Pero los subscriptores de esta serie, que quieran recibir gratis y á domicilio la publicación durante un semestre, podrán obtenerlo inscribiéndose por dos trimestres, cuyo importe de $ 5 equivale al de una subscripción semestral.

Véase la página 102 con la lista de las casas de negocio que reciben por su valor íntegro los boletos de nuestras **SUBSCRIPCIONES REEMBOLSABLES.**

Emisión C de

SUBSCRIPCIÓN REEMBOLSABLE

El 15 del próximo mes de octubre quedará abierta al público la inscripción de las

1000 SUBSCRIPCIONES REEMBOLSABLES

correspondientes á la **Emisión C.**

He aquí la nómina de las casas de comercio anunciadas en los **Carnets de publicidad** que serán distribuídos con las **subscripciones reembolsables** de la **Emisión B** y que recibirán por su valor íntegro los boletos de dicha clase de subscripciones en pago de mercaderías.

Confiterías y bars. — *La Armonía,* Avenida de Mayo y Buen Orden.
Bar Automático, Bmé. Mitre 463.
Artículos para niños. — *El Niño Elegante,* Victoria 625.
Armería. — *Viuda de Barrié,* Rivadavia núm. 589.
Fotografías.—*J. Caffaro,* Santa Fe 1619 y sucursales.
Eugenio Avanzi, Carlos Pellegrini 345.
R. Monti, Santa Fe 2492.
Presentado, Buen Orden 318.
Witcomb, Florida 374.
Ricciardi, Entre Ríos 557.
Postizos.—*Juan Soules,* Callao 40.
Vachón y Lachaise, Esmeralda 370.
Artículos de tocador. — *Portela y Cía.,* Humberto I 1477.
Novedades y especialidades. — *A. Deisel,* Reconquista 334.
Artículos de goma.—*Soly Borok,* Buen Orden 236.
Productos higiénicos del Dr. Autran, de París.—*Crema, Esmalte,* etc., etc., Depositario: J. F. Langlois, Suipacha 945.
Optica y productos para fotografías.—*La Estrella,* Alsina 435 á 445.
Cuchillerías.—*Montagnac,* Cangallo 732.
Droguerías y Farmacias. — *Beretervide y Cía.,* Piedras 162.
Franco-Inglesa, Cuyo 587.
Varela y Costoya, Alsina y Salta.
Almacenes.—*Ussher,* Rivadavia 900.
El Imparcial, Victoria y Buen Orden.
Almacén Suizo, Corrientes y Suipacha.
Del Río, Esmeralda 81.
El Globo, Callao 410.
Bazares.—*Bazar París,* Victoria 700.
Raimondi y Cía., Carlos Pellegrini 300.
Jouve Fréres, C. Pellegrini y B. Mitre.
Solanas, Santa Fe 2080.
Bazar y menaje.—*A la Ciudad de Londres,* Av. de Mayo, Perú y Victoria.
Mueblerías.—*Baratti hermanos,* Cangallo 690.
Ferreterías.—*Hirsch y Cía.,* Alsina 990.
Artículos de metal y platería.—*Joselevich Hnos.,* Cuyo 2570.
Panaderías. — *La Marsellesa,* Carlos Pellegrini 12.
La Nueva Epoca, Belgrano 748.
Idiomas *(enseñanza de).*—*Berlitz School,* Avenida de Mayo 847.
Cafés.—*A los Mandarines, Robertie,* Rivadavia 1992 y sucursales.
Au Nain Jaune, Esmeralda 668.
La Puerto Rico, Moreno 592.
Cigarros.—*José Martorell,* Cangallo 725.
Mosquera Gorordo, Belgrano 485.
Massulín y Celasco, Brasil 1059 y San Martín 179.
Cigarrillos. — *J. M. Bustos, Cig. Pebete,* B. Mitre 1459.
Sastrerías.—*Stanzione,* Cuyo 1180.
Sastrerías y Confecciones. — *R. Barrio.* Cuyo 822.
Nicolás Pupo, Córdoba 750.
Dulce de Leche.—*La Martona.*
Cuellos.—*Mey,* Esmeralda 184.
Traversaro. San Martín 620.
Aguas minerales.—*Cabreiroá, Almacén El Imparcial,* Victoria y Buen Orden.

Restaurant.—*Monti,* Cuyo y Maipú.
Relojerías.—*Scarinci,* Florida 142.
Camiserías y artículos de punto. — *Au Merinos,* Avenida de Mayo 699.
Pedevilla, Florida 374.
Yerbas y artículos paraguayos.—*Sanfeliú,* Carlos Pellegrini 581.
Sombreros para señoras. — *A las Novedades, Péchon,* Esmeralda 53.
Ropa para obreros y artículos de fantasía.—*Pot y Moynardi,* México 1302 y Montes de Oca 1700.
Bicicletas.—*Gori,* Av. de Mayo 1200.
Diversos. — *Bongiovanni y de la Vega,* Belgrano 1020.
Fonógrafos.—*Pathé,* Av. de Mayo 789.
Fort y Cía., Reconquista 411.
Artículos para hombre y sombrererías. —*New Oxford,* Av. de Mayo esq. Tacuarí.
Peyrú, Avenida de Mayo y Piedras.
Casto Vidal, Alsina y Chacabuco.
La Fuente y del Cueto, Cuyo 664.
Casa Llusá, Esmeralda y Rivadavia.
J. Sulik, Cuyo 1218.
Vicente López, Cuyo 621.
Casa Rosada, Moreno 700.
Noé, Rivadavia y Maipú.
E. Ruiz, San Juan esq. Buen Orden.
Confecciones para hombres y niños.—*Al Palacio de Cristal,* Victoria y Chacabuco.
Zapaterías.—*A. Veyga,* A. de Mayo 630.
Casa Rosette, Corrientes 700.
Saettone Hnos., Bmé. Mitre 733.
Bohigas, C. Pellegrini 166.
Vinos para familias.—*Ed. Sterroz,* 25 de Mayo 444.
Viqueira Carbonell, Belgrano 819.
Academia de corte y moldes sobre medida.—*M. Porrera,* Viamonte 1787.
Tiendas.—*Tienda San Nicolás,* C. Pellegrini 363.
La Americana, Piedras y Victoria.
El Progreso, Confecciones, Victoria y Perú.
Bella Vista, Suipacha 500.
La Piedad, Bmé. Mitre 832.
La Ciudad de Pekín, C. Pellegrini 700.
A la Villa de Italia, Entre Ríos 312.
Joyerías.—*Giuseppetti,* Esmeralda 482.
Escasany Hnos., Florida y Rivadavia.
La Esmeralda, Esmeralda 421.
Máquinas de coser.—*A. Borzino,* Santa Fe 2166.
Tapicerías.—*Tapicería San Nicolás,* Carlos Pellegrini 431.
Automóviles y Bicicletas. — *Macchi y Pozzi,* Esmeralda 432.
Tintorerías. — *Tintorería Nacional,* de *A. Dokir,* Garay 1332 y sucursales.
Urbano Connort, Santa Fe 1931.
Papelerías. — *Compañía Sud-Americana de Billetes de Banco,* Cangallo 557-59.
Artículos para viajes.—*Echegaray hermanos,* Victoria y Buen Orden.
Banco.—*Banco Latino del Plata.*
Venta á plazos.—*Jacuboff,* Buen Orden núm. 1272.
Lencería y ropa blanca.—*A la Samaritana,* Bolívar y Belgrano.
Tarjetas postales y papeles de lujo.—*Emporio Comercial,* Moreno 775.
Artículos para fumadores. — *Koblits,* Florida 125.

EL TRAJE TAILLEUR

es siempre el más elegante, el
más práctico, el más económico.

El verdadero Traje Tailleur

se halla solamente en la Casa de

P. Nasute y Hnos

222, Suipacha, 222 **UNIÓN TELEFÓNICA 2319 (Libertad)**



Siendo esta la ÚNICA casa en Buenos Aires que se dedica exclusivamente á la confección de Trajes Tailleur, es también la ÚNICA que sepa confeccionar trajes de una elegancia tal, que no es posible compararlos con los que se venden en otras partes.

Los trajes que salen de esta casa, son obras maestras. No se deforman nunca, pues tienen corte irreprochable y confección esmeradísima.

Para la presente estación hay un surtido excepcional de trajes confeccionados en **género de lana muy liviano**, en **alpaca**, en **tussor**, en **brin**, etc.

Para trajes sobre medidas, hay siempre modelos, géneros y adornos que representan las últimas creaciones de la moda y son de una elegancia extremada.

A todas las Señoras recomendamos visitar nuestra casa antes de hacer compras.

222 - SUIPACHA - 222

PARA LA NIÑA Y LA MUJER

París, Agosto de 1908

Mucho se clama contra el lujo de las damas, y hasta se le culpa de muchas cosas de que es inocente. Algunas ruinas que han producido en Francia gran sensación, así como grandes quiebras de capitales que parecía no habían de derrumbarse jamás. han sido atribuídas á enormes despilfarros femeninos. Y si en ocasiones es esto desgraciadamente cierto, no lo es en todas las ocasiones en que tales cosas se dicen y aseguran.

Lo que ocurre es que, amparados en el capítulo modistil y el llamado capricho femenino, los hombres ocultan con frecuencia ciertos vicios costosos ó algunas empresas desgraciadas, y consideran muy lindo y cómodo echar la culpa entera de sus descalabros al lujo de las mujeres. ¡Cuántos compromisos evitan los hombres con el eterno "¡No me es posible! ¡El deseo de brillar de mi mujer y las facturas de sus modistos me tienen verdaderamente desequilibrado entre el *debe* y el *haber*! ¡Maldito lujo!"

Lo que se callan siempre es que el juego, el desacierto y á veces otras causas, cooperan en gran parte al fracaso financiero. Y esto sin contar con que también ellos tienen sus despilfarros y exquisiteces en materia de indumentaria.

Quién le da por poseer por docenas las corbatas. Cuál, por tener más bastones que días tiene el año. Aquél, por lucir cada día un nuevo traje de americana. Este, por exhibir variadísima colección de chalecos y pañuelos.

Téngase en cuenta asimismo que sus alhajas también son costosas. Los enormes solitarios que brillan en sus dedos, nada tienen que envidiar á los que lanzan luces de mil colores en las rosadas orejas de las damas. Las botonaduras, hoy en gran predicamento, compuestas por círculos de brillantitos que llevan el nombre de *claros de luna,* no ceden nada en valor y lindeza á los famosos *pendantifs* femeninos. Y en cuanto á pulseras, también las gastan actualmente en el tobillo algunos *dandies,* y la pequeña cadena de reloj, según los decretos de la moda, debe ir avalorada con un solo, claro y puro brillante, pendiente en forma de dije valioso; porque las joyas masculinas, que han estado algunos años consideradas como de mal gusto, han vuelto á entronizarse con gran pujanza y entusiasmo.

Seamos modestas y previsoras, no nos dejemos seducir en demasía por los primores que lanzan al mercado los industriales, de acuerdo con la moda; pero no nos sometamos á aceptar culpas que no nos pertenezcan. Y no siembre bajemos la cabeza en señal de asentimiento cuando la mitad y aun más de las catástrofes las achaquen á los lujos femeniles.



Trajes de carreras

I. Traje princesa, de gasa apequinado, con casaca Chantilly. Sombrero coronado de plumas.—II. Traje de tussor y túnica recta de Irlanda. Sombrero con penacho.

Ha llamado mucho la atención la exposición de *toilettes* de luto que ha celebrado una casa francesa de confecciones. Fué ideada como nota original en absoluto; original por la época en que se ha efectuado y también por el género de trajes en ella exhibidos. Y contra todas las profecías, ha sido un *grand succés,* puesto que ha tenido el poder de hacer volver, aunque por pocos días, de sus excursiones veraniegas á muchísimas damas. Desgraciadamente, los lutos abundan; cada vez se hacen menos rigurosos, y, en cambio, un algo de coquetón se va mezclando en las tristes *toilettes,* admitiendo ciertos adornos, como bordados en torzal y *soutache,* encajes y rizados de gasa, botoncitos de esmalte y algún otro capricho. Las telas se admiten de *étamine* de seda, gasa de lana, batista y linón; las formas pueden ser idénticas á las que se destinan á vestidos más alegres.

Como ocurre siempre y en todo, hay quien critica y quien se apasiona por estas nuevas corrientes, y se oyen razones en ambos casos de verdadera y contundente lógica. Es crecido el número de damas que opinan que: así como á los 15 años no necesitan tanta compostura como á los 40, así las *toilettes* ligeras de claros y alegres tonos, que pregonan un risueño estado de alma, llevan en sí mismas, en sus claridades, la gran belleza, y que, en cambio, es justo y humanitario tratar de *desimpresionar* lo más posible á esas tristísimas vestimentas, que nos recuerdan sin cesar el paso trágico de la Humanidad por este valle de lágrimas.

Vizcondesa B. de NEUILLY.

LEVADURA DE FRUTAS

EMBELLECE
EL CUTIS

CURA GRANOS
EN LA CARA Y
OTRAS ERUPCIONES

DIABETES,
JAQUECAS,
INTOXICACIONES
INTESTINALES

PROLONGA
LA
VIDA

FARMACIAS
Y DROGUERIA

DIEGO
GIBSON

DEFENSA 192
B. MITRE Y SAN MARTIN

Las orejas perfectas

Aunque una mujer tenga las orejas feas, como no lo sean en grado superlativo, nadie se fijará en semejante detalle. Los ojos, la nariz y la boca son los que atraen la atención; pero de las orejas nos olvidamos. como si estuviesen fuera de la cara. Sin embargo, influyen notablemente en el efecto total de la fisonomía.

Precisamente en esto consiste la importancia estética de los pabellones auditivos. Con mucha frecuencia, nos desagradan rostros que no podemos llamar feos; fijándonos bien, descubriríamos que la causa del desagrado es la expresión de las orejas. Porque las orejas poseen su expresión, lo mismo que la boca y que los ojos.

Son muy pocas las personas que las tienen perfectas.

La oreja femenina debe medir próximamente seis centímetros de altura y algo menos de cuatro de ancho. Debe estar colocada á la mitad de la distancia entre la frente y la nuca; con su borde superior en la misma línea que la raíz nasal, y el extremo del lóbulo en la misma línea que la punta de la nariz. Ha de ser vertical, es decir, no inclinarse hacia atrás y hallarse bien pegada á la cabeza.

Las orejas reunen muchas circunstancias extrañas. Una de ellas es que en la misma persona no son las dos simétricas entre sí. Muchas veces, una de ellas está diferentemente colocada que la otra. Hay hombres y mujeres con las dos orejas tan diferentes, que se diría pertenecen á individuos distintos.

Otra curiosidad consiste en que no dejan de crecer durante toda la vida. Por fortuna, lo hacen muy despacio, pero para convencerse de su crecimiento, basta fijarse en las del público en cualquier parte donde haya personas de varias edades. Mirándolas á todas, se observará que la gente de edad avanzada tiene los pabellones auditivos mucho más grandes que los jóvenes. Una mujer que á los 20 años tenga las orejas pequeñas, nacarinas y bien formadas, tendrá á los 40 las tendrá bastante regulares y á los 60 tal vez demasiado grandes. Precisamente éste es uno de los detalles que contribuyen á que la belleza de la mujer disminuya con la edad.



La oreja perfecta de la célebre cantante Ema Eames

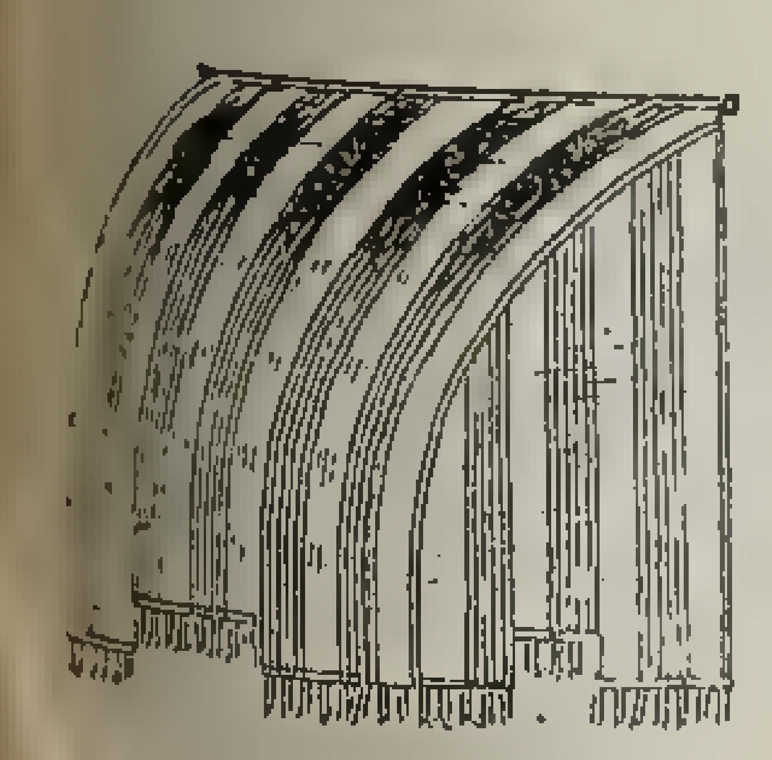


La gorrita para dar buena forma á las orejas

Por fortuna, hay medios de dar simetría á las orejas mientras están creciendo, durante la infancia.

La deformación de las de los niños se debe muchas veces á la costumbre de ponerles cintas y elásticos, á modo de barbuquejo, en los sombreros, que las mantienen separadas del cráneo y en postura anormal. Hoy, se empiezan ya á vender gorritos de noche que tienen por objeto conservar planas las orejas de los niños, sobre todo mientras duermen. Para mayor frescura, algunos de estos gorros están reducidos á una especie de esqueleto de cinta.

Un hombre de ciencia, francés que ha estudiado las orejas representadas en estatuas y retratos antiguos, asegura que los criminales siempre aparecen con los pabellones mal formados. Los antropólogos modernos están conformes en que los defectos de las orejas suelen ser característicos de las personas degeneradas. Entre estos defectos se incluye la posición demasiado oblicua; mas, para consuelo de los que las tengan en esta forma, puede recordarse que así eran las de Napoleón, las de lord Byron y las de Alejandro. En general, puede decirse del hombre, como del caballo, que una oreja simétrica y bien formada, indica refinamiento é inteligencia. No todos los pueblos. sin embargo, son de esta opinión. Los chinos admiran mucho las orejas grandes, y consideran que los que así las tienen son los favoritos de los dioses y gozarán de una larga vida. Sus dioses mismos son siempre representados con orejas de un tamaño descomunal.



TOLDOS

Gran Lonería "El Siglo"

F. FERNÁNDEZ

590-BOLIVAR-590

Unión Telefónica 3233 (Avenida)



Poder acondicionar las cosas en tal forma que no sufran deterioro significa aumentar su duración, proporcionando la seguridad de encontrarlas siempre en irreprochables condiciones.

PIDA NUESTRO CATÁLOGO ILUSTRADO
Y NUESTRO INTERESANTE CARNET DE VIAJE

Echegaray Hnos. & Cía.

VICTORIA, 1022

Lo que dicen los pulgares

Un nuevo signo del carácter

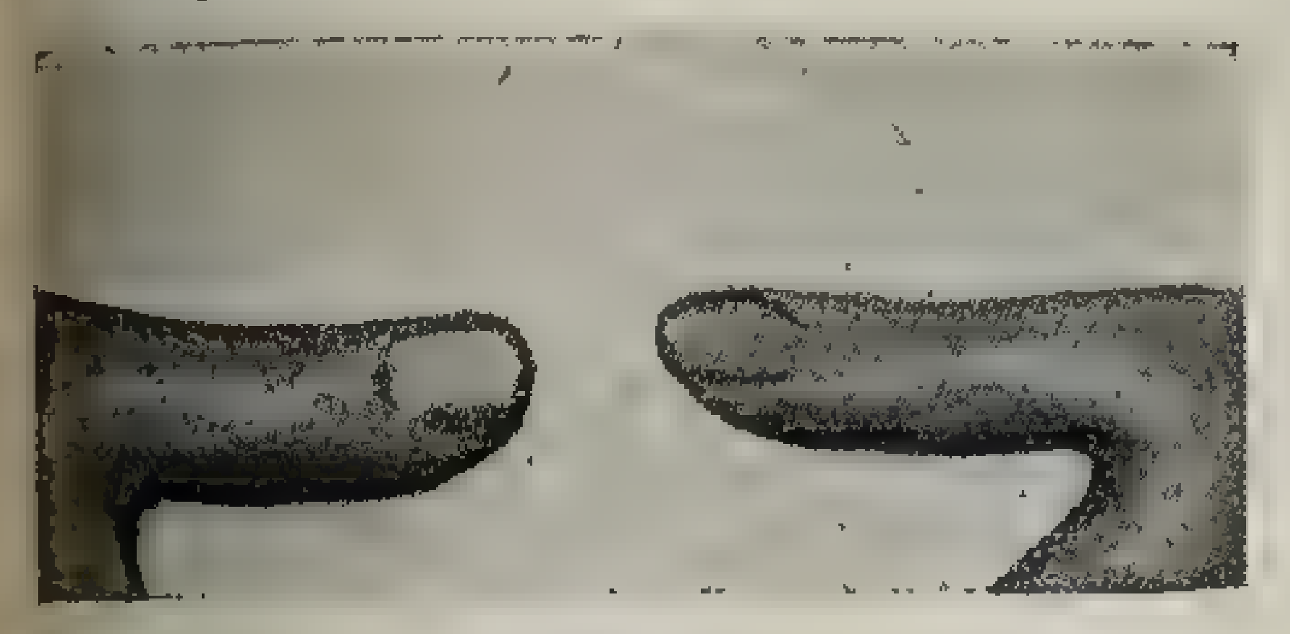
De los cinco dedos de la mano, el pulgar es el más importante, como que es el que nos diferencia principalmente de todos los animales, incluso de los monos.

En un chimpancé, el pulgar no llega ni siquiera á la base del índice, y además, nunca tiene esa soltura de movimientos de que goza en nuestra mano. Se ha observado que los idiotas de nacimiento tienen los pulgares muy pequeños, á veces casi rudimentarios. Se diría que este dedo es el símbolo de la inteligencia, y, en efecto, cuanto más desarrollado está, más talento tiene su propietario. Por algo decía Newton: "A falta de otra prueba, el dedo pulgar me convencería de la existencia de Dios".

Cualquiera puede observar que los niños recién nacidos cierran la mano doblando sobre el pulgar los otros cuatro dedos; cuando el niño va dándose cuenta de sus actos, es decir, cuando despunta en él la inteligencia, pone el pulgar por encima de sus cuatro compañeros, y en el moribundo, el dedo en cuestión vuelve á esconderse bajo los otros como indicando que la parte inmortal del ser tiene que someterse á la muerte para escapar del dominio de la carne.



El pulgar de la izquierda indica energía y fuerza de voluntad; el del centro, inteligencia, pero sin energía, y el de la derecha, locuacidad y debilidad.



Pulgares normales de hombre y de mujer

En realidad, el pulgar proporciona indicios seguros sobre la proporción de inteligencia, fuerza de voluntad y pasión que cada persona posee. Ante todo, debe examinarse su longitud. Cuando el pulgar, extendido á lo largo del índice, alcanza hasta unos seis milímetros por debajo de la segunda articulación de éste, se dice que es normal; si llega á dicha segunda articulación, es largo, y si se queda un centímetro más abajo, es corto; ahora, el individuo con un pulgar normal en cuanto á su longitud, posee generalmente una gran dosis de inteligencia y sano juicio é igual proporción de sensibilidad pasional. A este género corresponden los pulgares de hombre y de mujer que vemos en nuestra primera fotografía. Las personas á quienes pertenecen son sin duda, prudentes en sus actos y gozan de una inteligencia poco común, pero á la vez sus sentimientos nobles hacen que se dejen fácilmente llevar de la influencia de su familia y sus amigos. La bondad de su corazón modifica la frialdad é indiferencia que debe acompañar al verdadero talento é impide que éste se desarrolle libremente. Ese hombre y esa mujer serán siempre normales en todas sus cosas, sin apartarse jamás del término medio. En cambio, un pulgar largo indica fuerza de voluntad unida á la inteligencia. Todos los grandes hombres que han llegado á conquistar un puesto en la Historia, tenían pulgares largos y fuertes. Esta forma de dedo largo y grueso, demuestra que quien lo posee no vacilará en llevar á efecto nada que pueda producir algún beneficio.

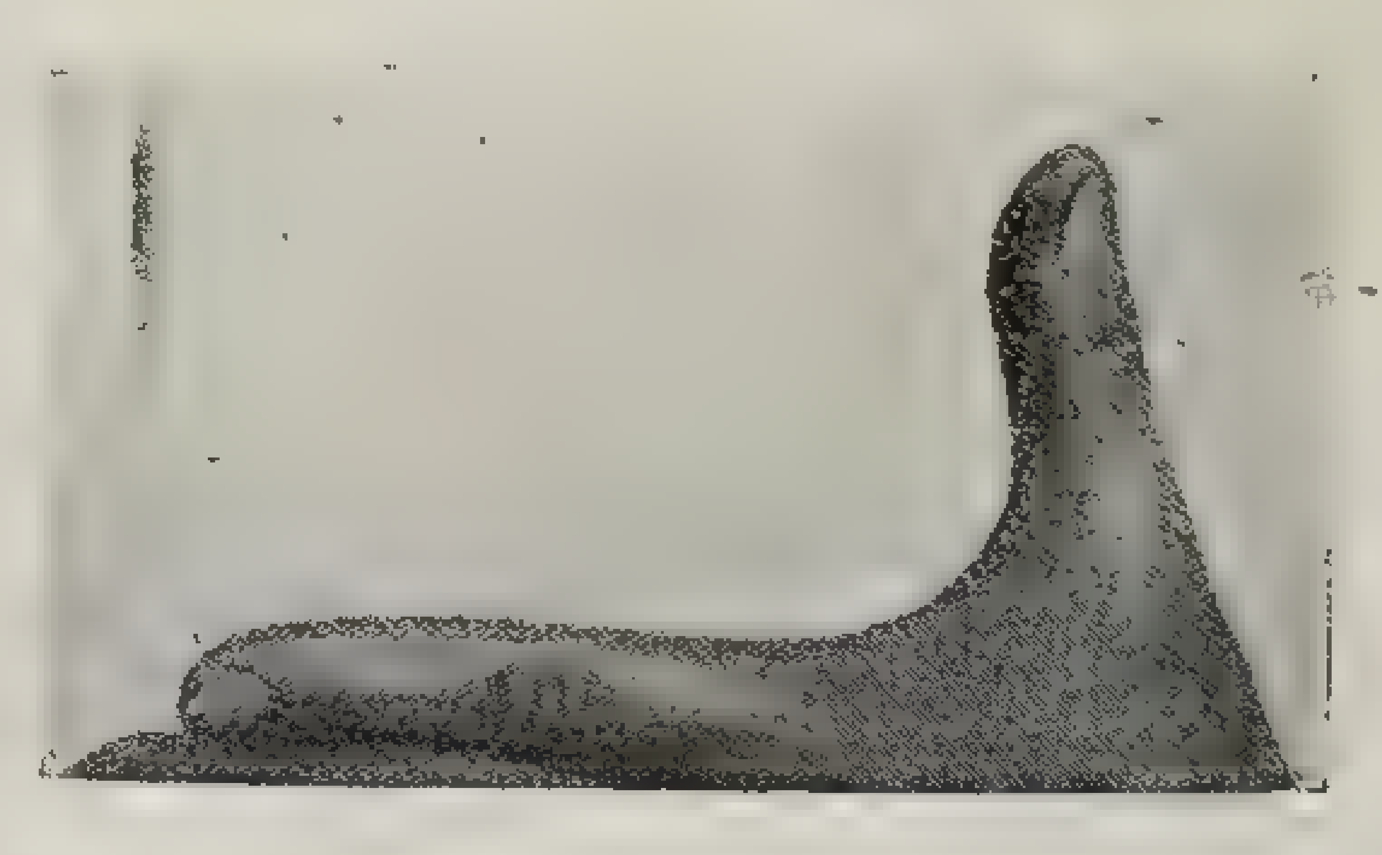
Veamos, por el contrario, el pulgar corto que representa el segundo grabado. El poseedor de este dedo está dominado por los impulsos generosos, que le mueven á obrar rápidamente y sin reflexión. No se puede esperar de él que se guíe en sus actos por la lógica ó por la frialdad de los hechos, sino que siempre responderá al primer llamamiento.

Por desgracia, á estas cualidades suele acompañar, cuando el dedo es de esa forma, una lengua demasiado suelta; estas personas no son las más á propósito para guardar un secreto.

La forma del pulgar, el tamaño relativo de sus falanges, — hasta la disposición de la uña, son también datos muy seguros. Si además de ser largo, es el pulgar grueso, con la uña casi cuadrada y ancha, demuestra energía y fuerza de voluntad. Si está bien proporcionado, pero tiene la parte de la uña algo estrecha y en forma de espátula, se reconoce al momento la persona inteligente, pero débil en sus decisiones y fácil de convencer. Finalmente, cuando el pulgar es demasiado grande en proporción al resto de la mano, denota un hombre demasiado charlatán y que no tiene voluntad propia, no sabe dominarse á sí mismo. Hasta la posición del dedo gordo cuando se abre la mano por completo, puede indicarnos en cierto modo el carácter del individuo. Así, un pulgar que forma con el canto de la palma un ángulo recto, indica un hombre derrochador.



El pulgar corto, signo de la falta de talento



El pulgar en ángulo recto, signo de prodigalidad

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES

Se imprimen en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio mínimo, hasta cuatro líneas, $ 8 m|n; por cada línea ó fracción de exceso, $ 2 m|n. Por el primer aviso de cada clasificación, $ 2 m|n, adicionales.

APROVECHEN LOS REGALOS
COMPRANDO SU CAFE EN LA CASA "Ouro Preto", tendrá opción á los regalos enumerados en el Catálogo que enviaremos gratis á quien lo solicite Unión T. 3116 (Av.), Victoria 549. Bs. Aires.

Bizcochos "NOVARA"
No tienen rivales

CAFES, TES Y CHOCOLATES



A LOS MANDARINES.—Rivadavia, 1992-96. Sucursales: Santa Fe, 1886 y Buen Orden, 1117.—*P. Robertie.*

CARBURO DE CALCIO

NORTEAMERICANO MARCA "SOL".—Calidad superior, granulado y en piedra. Rendimiento de gas 300 litros por kilo. Precios según cantidad.—Gilchrist y Cía., Reconquista 484, Bs. Aires.



CORSE PARA EMBARAZO
CON EL CORSÉ "SECRETO" los hombros sostienen el peso del vientre, sin presión ni molestias y conserva los encantos físicos.—Premiada Maison Petrel, **Victoria, 685.**

DENTISTAS



Dra. LUISA BLITZ DE Pucchanski, Cirujana Dentista; de regreso de Europa y Norte América. Precios módicos; Maipú 350.

FABRICA DE MEDALLAS

Y SELLOS DE GOMA.—HORTA y Cía., Bmé. Mitre 744. — Se sirve cualquier pedido del interior y Repúblicas Sud Americanas.—Pidan catálogos.

"JAVOL" La Reina de todas las aguas capilares "JAVOL"

Para Señoras, Caballeros y niños
Nº1. para cabello seco
Nº2. para el grasoso
$2.50 - $4.50



Cura la caspa, evita calvicie y las canas. Limpia fortifica y embellece. De rico perfume
En las Farmácias, PERFUMERIAS. MERCERIAS.

Unico Concesionario A.O. DIESEL Reconquista 326 Bs. Aires

LETREROS LUMINOSOS
Pidan presupesto Garin y Cia. Cuyo 1237

MOSAICOS



MARTIN E. QUADRI, VENDE en la casa *El Porvenir*, Corrientes, 3740. Visítenos. Teléfonos: U. 301, Once; Coop. 988, Oeste.

NEUQUEN Agua Argentina de mesa - Pruébenla
Extra buena - Depósito PUEYRREDON 694.

PARA SEÑORAS

ELECTROLISIS, EXTIRPACION RADIcal del vello. Cura garantida. Masaje eléctrico y baño facial. Consultas gratis de 2 á 5 p.m.—Miss R. Davies, Maipú, 17.
DIPLOMADA EN LONDRES

PIANOS

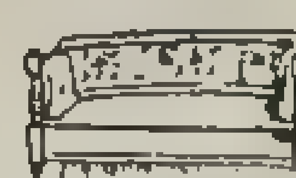
PIANOS PAGADEROS á 20, 22, 25 y 30 $ mensuales. Surtido de todas marcas. — D. Marguignot, Corrientes 925.

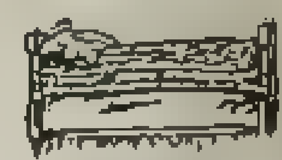
PIANOS POR MENSUALIDADES



LOS MEJORES SE OBTIEnen en la casa VENTURA; Maipú 373, Buenos Aires.—Artículos para composturas.

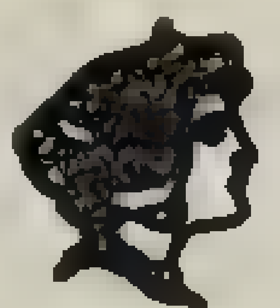
SOFA CAMA "GRAN NOVEDAD"





NUEVO MODELO, MUEBLE NECESArio para todo hogar. Precio, $ 38.50. Para la campaña enviar giro. Embalaje gratis.—S. F. Donarini y Cía.; 2161 Santa Fe, Buenos Aires.

TINTORERIA



U. CONORT.—NO CONFUNDIR Santa Fe 1931. Sucursales: Lavalle 685, Rivadavia 3733, Santa Fe 2502. — Se reciben órdenes de las provincias.

COMPRE UN SOMBRERO PINA
LE DARÁ BUEN RESULTADO
672-AVENIDA DE MAYO-672



R. G. Gómez, Buenos Aires.—Ha tocado usted sin querer mi lado flaco. Aunque Niestzche nos haya clasificado á las mujeres entre los tenderos y las vacas, es un genial loco que yo aprecio mucho porque me ha enseñado á estimar la vida. Yo sospecho que, como la generalidad, tiene usted un concepto muy equivocado del débil y del fuerte. Fuerte es el que señorito ó *trinardier*, rechaza naturalmente toda presión y opresión contra su integérrimo espíritu de libertad —libertad *suya*, ¿eh?—y que lo que siente y lo que quiere, lo siente y lo quiere violentamente, obstinadamente. ¡Si usted supiera que yo he encontrado un hombre fuerte en las playas del Tirreno en un bello harapiento que estaba tendido en tierra haciendo montoncitos de arena, de cara al sol y mojándose los pies!...

¡Claro que el dominado es más débil que el dominador! *¡Ça va sans dire!* Pero el gobernar es la caricatura del dominar, porque el gobernante no necesita ser fuerte para ello; le basta ser débil y que los débiles le dejen ó aun le obliguen á mandar.

Usted dirá si es por fuerte que Figueroa Alcorta gobierna.



Carlota R. de M., Buenos Aires.—El libro que usted me cita es una primorosa majadería de un respetable académico francés que no acabó en sus buenos tiempos—ahora él los llama "malos tiempos", sin recordar que fueron sus tiempos de sinceridad—de darle la última mano de ironía; la insana y malvada ironía de que siempre hicieron uso todos los que tuvieron bastante talento para descubrir en los otros los propios defectos y los propios pecados. Sí, puede usted leer ese libro, y por lo menos aprenderá á detestar toda ironía que no venga de France.

María X., Buenos Aires.—Opino que el traje *Directorio*, por ostentoso y provocativo no se adoptará en Buenos Aires tal como lo presentan en Longchamps las modelos de los modistos parisienses. Aunque no parezca, la moda, como todo, sigue una evolución lógica. Las modas de cada temporada se transforman para corregir defectos observados en las anteriores, creando otros defectos imprevistos, que son la puerta para la moda subsiguiente. Por otra parte, digan lo que quieran los amoralistas, la moral de calle será siempre un obstáculo al triunfo de las procacidades y ostentaciones de la indumentaria de escenario que quieren introducir las despreocupadas Frinés. Además, ¿si el traje *Imperio* hizo tan poca fortuna, cómo va á triunfar el *Directorio?*

Lázaro Moreno, Buenos Aires.—Sepa usted que la única filosofía sana es la que se hace riendo; y tenga usted en cuenta que ensalzar la Vida, cantar á la Fuerza y elogiar el Valor, no es más que ensalzar, cantar y elogiar.

Me dice usted demasiadas cosas en su carta para contestar á todas de una vez. En cuanto á su definición de la música, discúlpeme le diga que me gusta más la de San Juan Damasceno: "La música es una serie de sonidos que se llaman unos á otros." En este "se llaman", está todo lo divino de la música y de su definición.

Ventura Riego, Buenos Aires.—Mi consejo es que no plagie, pero si es debilidad, vea usted lo que del plagio dice Luis de Francia: "Bueno es plagiar lo bueno si se plagia bien; pero malo plagiar lo malo; y aun peor plagiar lo bueno mal."

Un pobre poeta, Buenos Aires.—Cuando el mérito lucha con la necesidad, difícilmente se abre camino. Esto creo que lo ha dicho Juvenal y además todo el mundo. ¿Una receta para triunfar? Pida usted mejor una receta para colocarse; y mejor que pedir una receta, haga por ello. Guarde su oda al *Triunfo* para después de haber triunfado, ó siquiera, mi pobre amigo, para después de haber comido.

Susana, Buenos Aires.—

"¡Pobre ruiseñor
que muere de amor!"

A su edad, niña, no es posible creer en la muerte, aunque sea posible decirlo y repetirlo. La creo á usted bonita porque el amor embellece y puede suceder que X. no la ame á usted y que ame tan sólo su belleza. Y su belleza ¡tantos habrá que la amen!... Pero, alégrese usted; lo que siente no es amor por X.; reconoce en él demasiados defectos. Usted está enamorada del amor, que no es lo mismo que estar enamorada de un hombre. Despáchelo y déjese amar por todos, puesto que es bella, hasta que llegue *aquél.* Con seguridad que entonces no tendrá nada que consultarme.

C. C. C., Buenos Aires.—Yo aún no tengo arrugas, pero sé de una composición que me recomendó la Darclée y que dió un resultado excelente á cierta señora de la aristocracia madrileña, que venía gastándose mucha plata inútilmente: Zumo de cebollas de lirio, miel superfina y cera blanca fundida, incorporados por partes iguales hasta formar una pomada que debe friccionar el rostro al acostarse. Pero lo mejor es quitarse los años.

Anita Parodi, Buenos Aires.—¡Ay, qué gracia! Pues de la misma manera que lo ha hecho para preguntármelo. Basta poner *Consultorio femenino del P B T, capital.*

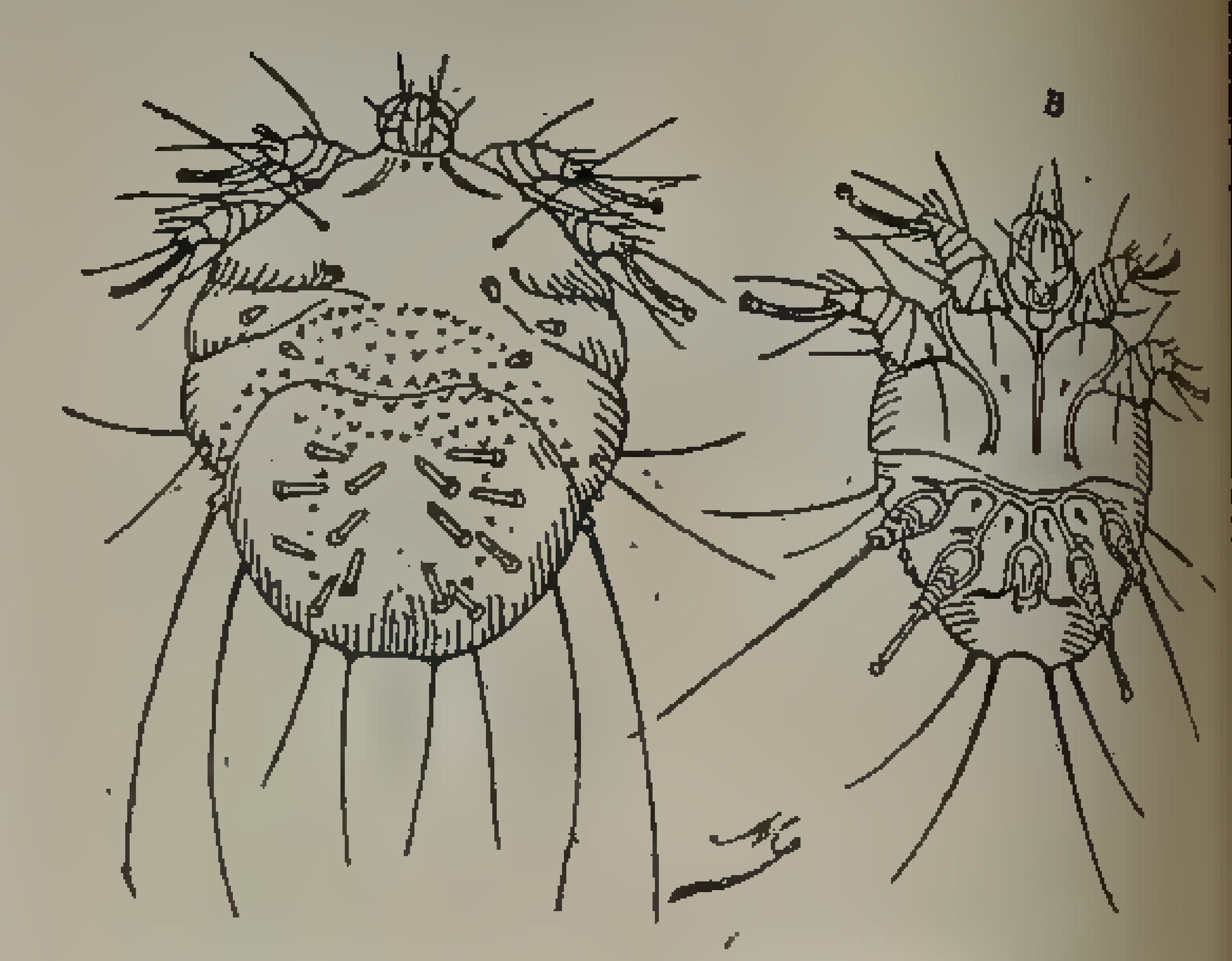
Florisel, Buenos Aires.—Por devoción á la estética me declaro partidaria de los tacos altos. Prestan al andar un ondulamiento gracioso al cuerpo que remarca y favorece el uso de los corsés modernos, los cuales, por otra parte, tomarían aspecto de aparatos ortopédicos en el ritmo chabacano de andar con taco inglés. Además, lo verdaderamente práctico é higiénico es romper costumbres que jamás nos dañaron. Nada de económicos discos de caucho; eso sí que, aunque útil, es antiestético.

Noemia de Lis.

Las dermatosis del perro

Las afecciones cutáneas son muy frecuentes en el perro, y si bien no amenazan más que excepcionalmente su existencia, no por eso deben dejar de considerarse como graves.

Las más frecuentes son el eczema, la arna y la tiña, que casi siempre van acompañadas de una picazón muy intensa que obliga al animal á rascarse y morderse ó casi produciéndose llagas, en las que es ilusorio tratar de reconocer los caracteres anatómicos, propios de cada una de esas enfermedades. Por eso el examen clínico es, por lo general impotente para permitir un diagnóstico diferencial seguro. Sólo el microscopio podrá resolver el problema y aun será preciso elegir con mucho cuidado los productos á examinar, recurriendo á las placas recientes, á las que el enfermo no pueda haber alcanzado con las uñas y con los dientes, y se rascarán los bordes hasta que salga sangre.



Sarcoptes scabiei, aumentado 80 veces. A, hembra vista por el dorso; B, macho (l. ventral).

El aspecto de las lesiones varía con la gravedad de la afección, con su extensión, su edad, etc., y es casi siempre imposible poder hacer una descripción de conjunto.

El eczema es el tipo de las enfermedades irritantes. Irrita á todo el mundo; al dueño del perro, por ver al animal en aquel estado lamentable que suele convertirse en repulsivo; al veterinario por la falta de resultado del tratamiento, y, sobre todo, al paciente, á quien intolerables picazones obligan á rascarse y á producirse con frecuencia crueles mordeduras. La causa es desconocida, es decir, que no se sabe reproducir experimentalmente esta afección. Sin embargo, se ha notado que esa enfermedad es muy rara en la campaña, donde los perros gozan de relativa libertad al aire libre y de una frecuencia desesperante en las ciudades, donde salen rara vez. Esta insuficiencia de ejercicio se agrava frecuentemente con una alimentación poco racional; por eso los patólogos ven en el eczema los resultados de una *sangre viciada*, que elimina por la piel, irritándola, sus principios tóxicos.



Perro recibiendo una inyección subcutánea de suero fisiológico

Pelo invadido por el "Trichophyton tonsurans", aumentado 350 veces.

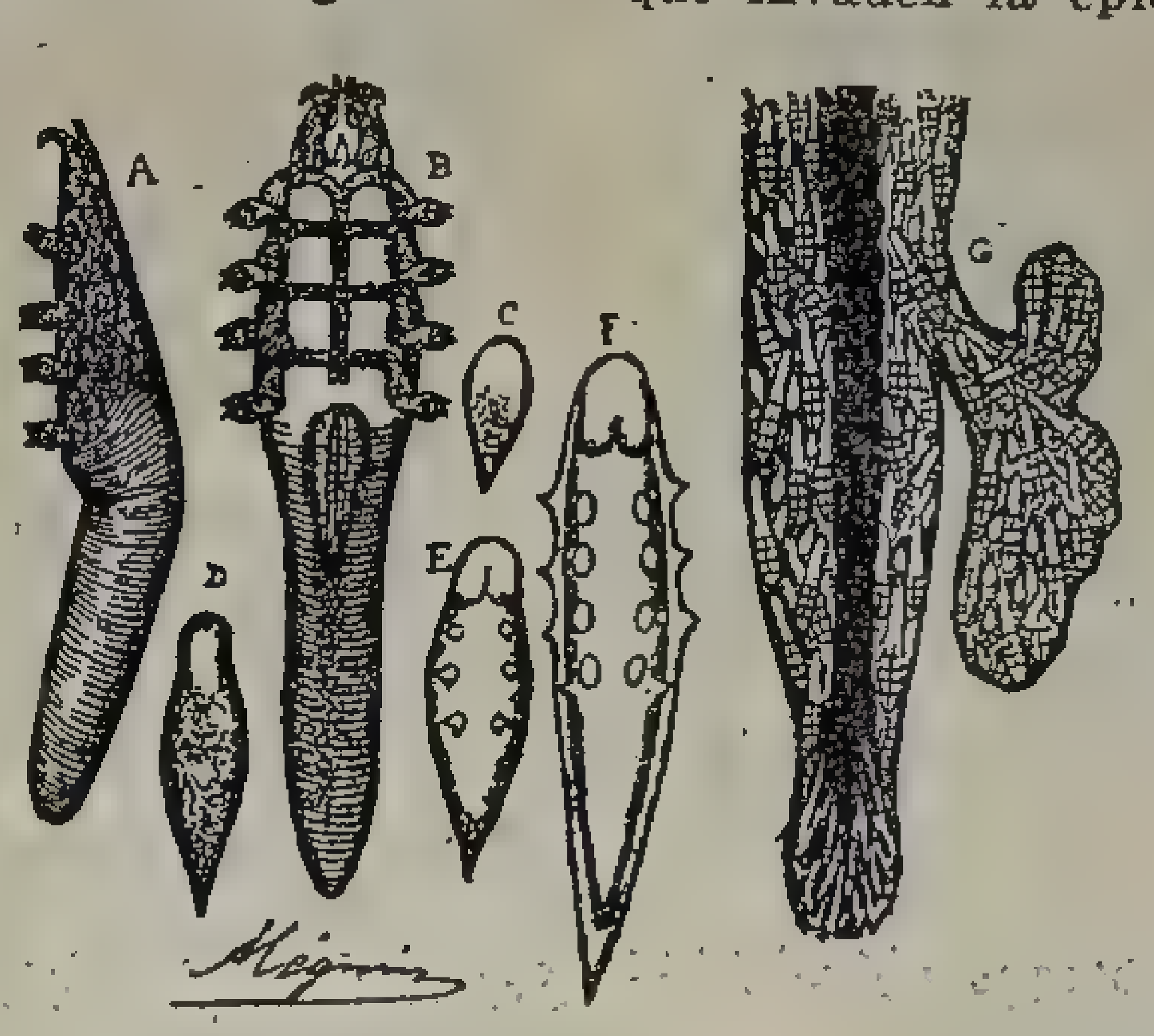
He aquí, en pocas palabras, lo que debe hacerse en un caso de eczema. Esquila inmediata, si se trata de un perro de pelo largo. Limpieza de la piel por una jabonadura con agua caliente, durante la cual se separarán cuidadosa-



Symbistes ó Chorioples Aurien Porum, aumentado 80 veces

mente las costras, secando después al animal con un lienzo suave y limpio. Un baño diario, por lo menos de diez minutos de duración, en agua tibia cresilada, lisolada ó lisoformada al 2 por 100. Séquese después con un trapo suave y limpio y tóquense las llagas con tintura de yodo al tercio (tintura de yodo, 1 parte; agua, 2 partes; yoduro de potasio, cantidad suficiente para disolver). En general, la mejoría es muy notable desde el octavo día, y conviene suspender, momentáneamente por lo menos, las aplicaciones de tintura de yodo, para cortar los accidentes del yodiomo.

La sarna sarcóptica es muy contagiosa y trasmisible al hombre. Es producida por la pululación, en la superficie de la piel del *Sarcoptes scabiei*. La presencia del parásito, revelada por el microscopio, es lo único que permite un diagnóstico seguro. Esta afección, á la que suele confundirse con el eczema, cede con facilidad á los cuidados antisépticos enumerados para esta última enfermedad.



Demodex caninus, aumentado 159 veces. A, macho; B, hembra; C y D, larvas embrionaria; E, larva exápoda; F, ninfa en vísperas de muda; G, folículo piloso y glándula sebácea llenos de *Demodex*.

La sarna folicular es determinada por el *Demodex folliculorum* y suele atacar con preferencia á los perros jóvenes y de pelo ralo. El tratamiento de esta enfermedad es muy complicado, por lo que nos abstenemos de darlo, aconsejando á nuestros lectores recurran en caso necesario á un buen veterinario.

La tiña es producida por unos hongos que invaden la epidermis, el folículo piloso y hasta el pelo mismo, provocando así depilaciones. La casi imposibilidad de impedir que los perros se laman, no permite, por el peligro de intoxicación, utilizar ciertas substancias.

El tratamiento que damos á continuación puede emplearse indistintamente para esta enfermedad y para la sarna folicular.

Esquílese al enfermo, désele luego un baño jabonoso tibio para remojar las costras y hacerlas caer, y séquesele.

Al día siguiente, cuatro ó cinco horas después de la comida, désele el baño medicinal Tessier, conocido desde 1810, cuya fórmula es la siguiente: ácido arsenical, 300 gramos; sulfato de hierro, 2 kgms.; agua, 20 litros. Hágase hervir diez minutos; déjese enfriar á 35 grados y sométase al paciente á una frotación enérgica durante dos ó tres minutos.

Es de necesidad absoluta evitar que el perro se lama en seguida del baño.

JABON CURATIVO "TINKAL"

(Marca Registrada)

Preparado especialmente para el

TOCADOR Y BAÑO

Suaviza y embellece la piel

Contiene los principios curativos de las aguas de los lagos medicinales * * de la India. * *

La Fármaco Argentina

(SOCIEDAD ANÓNIMA)

JABON CURATIVO "TINKAL"
MARCA REGISTRADA
LA FÁRMACO ARGENTINA
SOCIEDAD ANÓNIMA
BUENOS AIRES
DE GRAN PODER CURATIVO
EL MEJOR JABON PARA EL TOCADOR Y BAÑO

Venta en las principales Farmacias y Perfumerías

Todo á Plazos

A PAGAR TODO EN

DIEZ MENSUALIDADES

Muebles Relojes Pianos

MÁQUINAS de COSER

Marcas «Jones» y otras

Se remiten catálogos al interior.

La Metropole

1132 - CUYO - 1132

L. SIGAL y Cía.

Transpiración

(SUDORES)

La transpiración, los sudores y los malos olores que éstos desprenden, desaparecen instantáneamente con solo aplicar los **Polvos "Fin de Siécle"**, frotando suavemente sobre la parte afectada. No más sobaqueras ni pérdida de guantes; esto se evita con el uso de estos polvos. Son completamente inofensivos.

La caja vale 2 pesos

La mejor brillantina es la **"Fin de Siécle"**. No deja grasiento ni untoso el cabelo, le da brillo, lo suaviza, lo fortifica y lo perfuma exquisitamente.

El frasco vale $ 1.50

Las personas que sufren de carie dentaria ó inflamaciones de las encías, encontrarán un alivio inmediato con el uso del poderoso dentífrico **Spirol mentol.**
El frasco de ¼ litro vale 2 pesos

Se envía por correo ó por Expreso Villalonga. Acompañe siempre á su pedido el importe en efectivo ó giro postal, y más 50 centavos para gastos.

Se atiende cualquier pedido ó consulta. La casa tiene un gran laboratorio para esterilizaciones y análisis químicos y está atendido por el señor O. Mialoek, jefe del laboratorio micro-químico de la Facultad de Medicina de esta capital. Se remite tarifa de precios por análisis.

Dirigir sus pedidos á A. FERRINI.

DROGUERÍA Y FARMACIA

816-FLORIDA-820 — Buenos Aires



INGREDIENTE HORMIGUICIDA ARGENTINO

DE L. CARÉAC, SUCESOR DE A. GUBBA & Cía.

ES EL MEJOR

INFALIBLE — SIEMPRE IGUAL — EL PREFERIDO — EL QUE MÁS SE VENDE — EL QUE RESULTA MÁS BARATO. EN VENTA EN TODAS PARTES

CORRIENTES, 462 - W. TIELEN - BUENOS AIRES

GORDOS

Se remite gratis al que lo solicite, el libro que esplica el tratamiento único para la reducción de la gordura.

INSTITUTO Dr. LIVINGSTONE, Avenida de Mayo 1168 - Bs. Aires

CAPSULAS ORGANICAS DE SANDALO CITRINO SAVARESSE

No se DERRAMAN en el estómago, sino en el INTESTINO. No recargan el estómago con medicamentos que deben operar sobre otros órganos.

En venta en todas las Farmacias y Droguerías



EL HALLAZGO DE ENRIQUE

Al doblar la esquina de la Avenida 5a., haciendo bailar entre las manos el hermoso dollar nuevo que había recibido como propina, el pequeño Enrique Smithson tocó con el pie un rollo de papeles tirado en la acera.

Lo recogió y agitándolo encima de su cabeza, se puso á gritar:

—¡Hola, señoras y señores! ¿De quién es esto que acabo de hallar?

Ninguno de los numerosos transeúntes respondió á ese grito varias veces repetido. Entonces, el muchacho sujetó los papeles con la correa de su cartera y siguió su camino ante la multitud.

Enrique Smithson, un niño de mejillas rosadas, cabello rubio y crespo bajo una gorrita azul, era mensajero en Nueva York.



Acababa de subir catorce pisos en ascensor para entregar un enorme ramo de rosas rojas á una niña muy rica, y ahora volvía á la oficina de mensajeros, siguiendo una avenida flanqueada de casas colosales cubiertas de letreros y carteles inmensos.

El rollo de papeles le intrigaba. ¡Se hallaban cosas tan raras en la calle!

Al pasar frente á una sucursal del correo, entró y examinó, junto á un escritorio, los misteriosos papeles.

Al principio, sacó en limpio muy poco. Eran dibujos complicados, pintados de rosa, de azul, de verde. Uno solo le pareció claro: representaba la fachada de un palacio monumental.

—¡Caramba!—exclamó.—Son planos como se ven en los andamios de las casas en construcción. ¿Qué voy á hacer yo con estos dibujos? ¡Ni un nombre ni una dirección! ¿Acaso el arquitecto se llamaría como aquí está escrito: "Quien viva, verá". ¡Vaya un nombre raro!

—No es un nombre, amiguito, es un lema—dijo un señor de edad que había oído el monólogo en voz alta de Enrique.— Ese lema indica probablemente que los planos están dedicados á un concurso.

En seguida explicó á Enrique que el lema, generalmente, es repetido en un sobre que contiene, además, una tarjeta con el verdadero nombre. Después de fallar el jurado abre los sobres, y comparando los lemas inscriptos en las obras con los indicados en los sobres, descubre inmediatamente el nombre del vencedor.

—Muchas gracias, señor—exclamó Enrique, y salió corriendo.—Mi camino ya está trazado—pensó.—Es preciso averiguar qué concurso es ese. Si lo encuentro, llevaré el rollo á la dirección indicada. Y si el arquitecto á quien pertenece no me da cinco dólares de gratificación, el negocio no valdrá la pena.

En cuanto llegó á la oficina de mensajeros, Enrique recorrió atentamente los diarios que había sobre la mesa, y de pronto, en la página 10 del *New York Herald*, descubrió el siguiente aviso:

"¡Aviso! ¡Aviso! ¡Aviso!

¡A los ingenieros! ¡A los arquitectos! ¡A los constructores!

El comité central del Gran Club Americano, informa á los que quieran optar al gran premio de 100 mil dólares (construcción de un edificio para el club), que el plazo para la entrega de los proyectos, expira hoy 23 de junio de 1905.

Hoy, 23 de junio de 1905, á las 4 p. m. en punto, sin demora ni excepción, las puertas de la secretaría del Gran Club Americano se cerrarán irrevocablemente, y el concurso se declarará cerrado, aunque los proyectos que lleguen después de ese momento representen la octava maravilla del mundo.

El secretario general del Gran Club Americano, 117 Marriott-Square, Nueva York.

Firmado: *Jerardo Castle.*"

Los compañeros de Enrique, al verle golpear con el puño en la mesa, acudieron á leer, por encima de su hombro, la noticia que le agitaba tanto.

—¡Aquí está mi concurso!—gritó.—¡Pero á las cuatro en Marriot-Square, y ahora son—consultó el reloj eléctrico de la oficina—son las dos y cuarenta y cinco minutos y diez segundos! Tengo que atravesar toda la ciudad. No llegaré á tiempo. ¡De ninguna manera llegaré á tiempo!

Pasando el dedo por los planos de ómnibus, tranvías subterráneos, trenes, eléctricos y ferrocarriles aéreos suspendidos en las paredes, tomó rápidamente algunos apuntes en su libreta, luego cogió su rollo y se lanzó á la calle.

Un coche le llevó velozmente á la primera estación del ferrocarril aéreo al centro de Nueva York. Tuvo la suerte de encontrar un tren que salía en aquel momento y que le dejó, á las tres y tres minutos, en la Avenida 42.

Desde allí fué corriendo en busca del tranvía subterráneo, en cuya estación tuvo que esperar tres minutos. Eran exactamente las tres y nueve, y de sus

(Sigue en la pág. 113.)

GALERIA

DEL

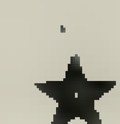
Aceite "DANTE"

"Señor, dame que vengue á mi hijo, cuya muerte lloro." (PURGATORIO, Canto X).

Unico y verdadero **Aceite de Lucca**

que se introduce en la República.

ÚNICO AGENTE:

Valmiro Luciani  MORENO 345 BUENOS AIRES

cálculos resultaba que podría considerarse feliz si llegaba á Marriot-Square á las cuatro y dos... ¡dos minutos demasiado tarde! Al salir del túnel, vió en el reloj de un gran negocio que eran las tres y cuarenta y dos. Llegaba precisamente á tiempo para saltar al eléctrico.

Enrique parecía tan apurado, que la joven guarda le preguntó á dónde iba con tanta precipitación.

—A Marriott-Square — repuso él. — ¿Cuánto tiempo tardaremos?

—Dieciocho á veinte minutos.

—Haga el camino en diecisiete—suplicó él.—Si no estoy allí á las cuatro, se me escapa un asunto muy importante.

La conductora sonrió. Dió tres campanillazos, é inmediatamente el coche apuró la marcha. Corría por el centro de la calzada como una exhalación, haciendo saltar bajo sus ruedas haces de chispas azules y violadas.

—¡Marriot-Square!—gritó por fin la conductora.

Y como el mensajero, un poco pálido, no se apresurara á descender:

—¿Y...? — preguntó.

—Son las cuatro y un minuto — dijo él en tono de cómica aflicción, señalando el reloj de la estación.

—¡Pero si hay cinco minutos de diferencia con la ciudad! — exclamó ella irritada.

Enrique no había pensado en eso. De un salto estuvo en la plaza y corrió con tal velocidad, que la gente se volvía para mirarle. Se precipitó dentro del ascensor del Gran Club Americano, donde un cuadro indicaba las oficinas instaladas en los diferentes pisos, se detuvo en el séptimo, cruzó el corredor en el sentido de las flechas pintadas en las paredes, y se lanzó hacia una puerta en la cual se hallaba escrita, en letras blancas, la palabra *Secretario*.

La puerta mal cerrada, cedió, y Enrique, con sus dibujos, rodó al medio de la pieza, con gran sorpresa de los escribientes que allí trabajaban.

Una sola persona no volvió la cabeza. Era un caballero grave, con lentes de oro, plantado delante de la caja de caoba de un gran reloj. En el mismo instante el mecanismo funcionó y dió las cuatro. Entonces el señor fué á la puerta, que cerró con llave, y luego se volvió hacia Enrique, que se frotaba la cabeza.

—¡Hola, amigo! ¿Se ha hecho mal?

Enrique, fuera de aliento, hizo una seña negativa, y tendió su rollo al secretario general.

—Usted llega muy á tiempo—dijo éste.—¿Trae su sobre?

—No, señor.

Y el mensajero refirió la historia de su hallazgo.

Como el caso no estaba previsto, hubo que aceptar los dibujos, á los cuales se agregó provisionalmente un sobre con el nombre y dirección de "Enrique Smithson, mensajero, Oficina de mensajeros, Avenida 5a., Nueva York."

Después de esto, Enrique saludó y se marchó. En el camino reflexionó que el asunto, por el momento, le costaba cerca de un dolar y medio. Apuntó la suma en su libreta, con el título de "Gastos".

Desde entonces se dedicó á leer todas las mañanas atentamente el *New York Herald*, para ver si hallaba noticias de sus dibujos.

Al cabo de tres semanas aun no había encontrado nada, pero una tarde, al pasar frente á otro diario, la *Estrella de Nueva York*, echó una mirada sobre el transparente donde se anuncian las últimas novedades del día. De repente exhaló un grito inarticulado. La gente alrededor de él le creyó loco. Acababa de leer, en letras de fuego, su propio nombre:

"Enrique Smithson, mensajero, Oficina de mensajeros, Avenida 5a., Nueva York, ha ganado el grán premio de 100.000 dólares en el concurso de arquitectura del Gran Club Americano."

Enrique abrazó á tres señoras y á dos señores, y gritó: ¡Vivan los Estados Unidos!

Arrojó al aire su gorra azul, y entonces la gente, que comprendió el secreto de su entusiasmo, lo alzó en triunfo. A la mañana siguiente, todos los diarios, con títulos sensacionales, referían la historia del mensajero Enrique Smithson.

Ocho días pasaron sin que nadie se diera á conocer como autor del proyecto premiado. El secretario general del Gran Club Americano se veía en grandes apuros, cuando al noveno día llegó una carta de París, idrigida á Enrique Smithson.

Rezaba así:

"Señor...

Con viva sorpresa me he enterado por los diarios de Nueva York, de que usted ha hallado mis dibujos en la Avenida 5a. Yo los creía perdidos, y bien perdidos. Pero lo que más me encanta, es que mi proyecto, llevado por usted al Club Americano, haya ganado el premio de 100.000 dólares.

No soy arquitecto de profesión. Joven y dueño de una gran fortuna, uno de mis entretenimientos favoritos ha sido siempre dibujar planos, y durante mi último viaje á los Estados Unidos, me he divertido trazando un proyecto para el concurso del Club Americano, cuyo aviso había leído en el *New York Herald*. Jamás se me ocurrió pensar que pudiera ser premiado. Por eso no me afligí cuando perdí mis dibujos, el 23 de junio, en la Avenida 5a., y no postergué mi viaje á Francia que debía emprender al día siguiente.

Apenas necesito decirle que le agradezco vivamente y que le felicito por el record de la travesía de Nueva York que refieren los diarios.

De esos 100.000 dólares inesperados, es lógico que le corresponde á usted la mitad, la tiene bien merecida.

Saludo á usted..., etc. — *Pablo Verneuil.*"

Enrique, muy conmovido, hizo leer la carta á sus padres y los abrazó tiernamente. Luego, como ante todo era un hombrecito de orden y de negocios, sacó del bolsillo su libreta, apuntó en la columna de "Recibido" 50.000 dólares, y después de haber restado el dolar y medio de "Gastos", inscribió en la columna de "Beneficios" 49.998.50 dólares.



ÚNICOS INTRODUCTORES | Buenos Aires: J. F. Macadam y Cía., Balcarce 302
Rosario: Barnes y Gross, General Mitre 665



SAVES DOCTOR'S BILLS



Ginebra Aromática

DE WOLFE

En venta en los Almacenes, Confiterías ó Bars de confianza.

CUIDADO con las imitaciones que abundan. La etiqueta de la legítima lleva la firma

UDOLPHO WOLFE

Los bonos que se encuentran con las botellas serán abonados en efectivo.

La trenza



Había hace muchos años una niña llamada Rosalinda, que tenía el cabello más hermoso del mundo. Tan largo era que se hacía una trenza con la cual sus compañeras jugaban á la comba.



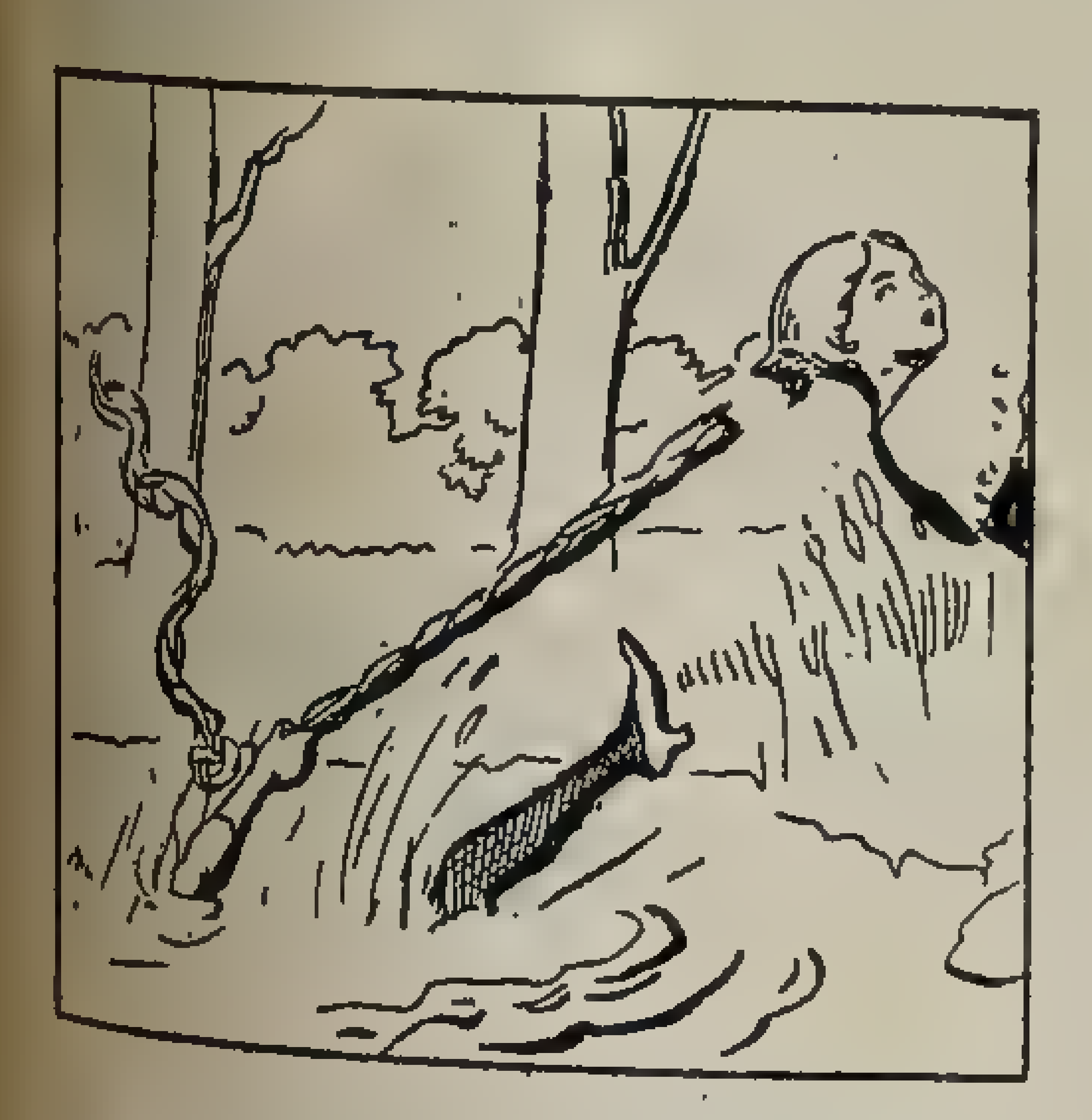
A fin de entretener á los chiquitos, como Rosalinda era tan buena, les prestaba su trenza para que les sirviera de columpio.



Cuando salía á pasear con su perrito, lo amarraba con la trenza y el animal iba muy contento, porque ésa era una cuerda muy suave.



Cierta vez que jugaba por el campo con una amiga, ésta se cayó al río, en el que iba á perecer...



...pero Rosalinda le arrojó su hermosa trenza y le salvó fácilmente la vida.



Cuando una niña tenga una cabellera así... debe sin embargo cortársela inmediatamente, porque hoy día es un estorbo.

DE CÓMO EXTIRPÉ MIS ARRUGAS

Después de haber fallado los especialistas, las sobas faciales y las cerillas para el cutis.

Una vida llena de dificultades, de preocupaciones y enfermedades, me produjo profundas líneas é intensas arrugas en la cara. Comprendía que tales defectos no sólo me desfiguraban y me hacían parecer mucho más vieja de lo que era, sino que también serían un obstáculo para abrirme paso en el mundo, pues sabido es que el buen éxito de una mujer, tanto social como financieramente, depende por mucho de su apariencia. La mujer fea, con líneas y surcos profundos en el rostro, ha de luchar desventajosamente contra su hermana más joven y más bonita.

Por esta razón me decidí á comprar cerillas para el cutis ó *cold creams* de las diferentes marcas, y procedí á sobarme la cara con la mayor constancia y regularidad, esperando recuperar mi primitiva apariencia. Pero todo era inútil, las arrugas se obstinaban en afearme, y en lugar de desaparecer se hacían más visibles. Entonces me puse en manos de un especialista que me prometió quitarme las arrugas con la mayor facilidad. Le pagué sus honorarios y me sometí al tratamiento. Algunas veces me parecía que las arrugas iban disminuyendo, pero después de haberme gastado todo el dinero que podía, me encontré con todas mis arrugas tal y como antes. Esto me desesperó y renunciando á tratar de nuevo, me desconsolaba la idea de que tendría que acabar mi vida con la cara llena de arrugas. Un día, hablando con un amigo muy versado en química, se me ocurrió algo nuevo por una idea emitida por ese amigo, é inmediatamente me puse á experimentar y estudiar todo cuanto al asunto se refería. Después de transcurrir muchos meses dedicados á pruebas y experimentos, y tras numerosos fracasos que me desanimaban por el momento, al fin logré descubrir un procedimiento que produjo los más asombrosos resultados en la extirpación de mis arrugas en una sola noche. Rebosaba de alegría. Probé mi tratamiento otra vez, y mi sorpresa y contento no tuvieron límites al ver que mis arrugas habían desaparecido casi por completo. Una tercera aplicación—tres noches solamente—bastó para que me quedase la cara completamente exenta de arrugas y tan tersa como nunca. Entonces me decidí á ofrecer mi tratamiento á mis amigas íntimas, quienes lo usaron con los más sorprendentes resultados, y en vista de esto determiné ofrecerlo al público.

Enviaré detalles completos, gratis, á cuantas damas se dignen pedírmelos. Mi remedio no consiste de cerillas ó *cold creams*, ni de sobas faciales, ni baños de vapor, ni de los afeites generalmente recomendados para imperfecciones faciales, ni tampoco hay nada que inyectar ni que pudiese dañar el cutis en lo más mínimo. Se trata de un descubrimiento hecho por mí, y tan sencillo que puede usarse sin que lo conozcan las amigas más íntimas. Se aplica el tratamiento por la noche, y por la mañana se ve la asombrosa transformación. Algunas personas me han escrito diciendo que parece demasiado bueno para que sea verdad. Mi contestación á esto es que se pruebe y se verá que es la realidad.

Si usted, lectora amable, está interesada en mi descubrimiento, tenga la bondad de escribirme dirigiendo el sobre así: "Helen Sanborn, Dept. 2257 C Cleveland, Ohio, E. U. de A.", y me complaceré en remitirle detalles completos.

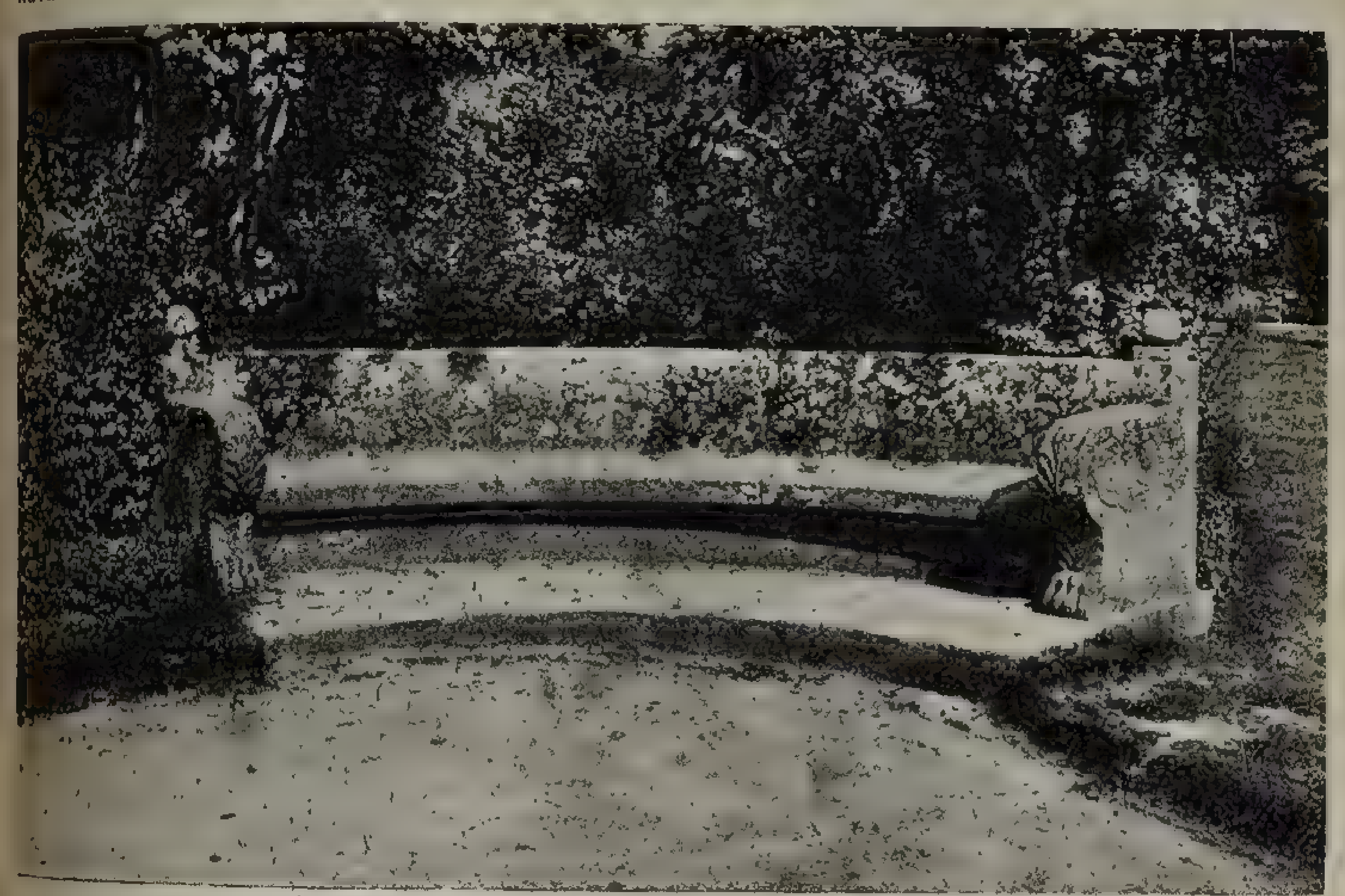
Los bancos de jardín

Al movimiento literario del siglo XVIII se debe en gran parte la reacción violenta que trastornó el arte de los jardines. A pesar de la elegancia de sus aspectos y de sus detalles, los jardines del siglo XVIII resultaron pesados por su sequedad, por la repetición de las mismas formas y por su monótona solemnidad. Y la revolución contra esos excesos de forma rígida suscitó los paisajistas. Pope y Addison, poetas nacidos de los mismos sentimientos que inspiraron á Juan Jacobo Rousseau en Francia, fueron con él los primeros apóstoles de los paisajes libres.

Los jardines, como lo demás, debían *volver á la naturaleza.* El vivo deseo de escapar de las convenciones y de los límites de un molde demasiado ceremonioso, condujo al abuso contrario. Se trató de imitar á la naturaleza en lugar de inspirarse en ella.



Banco de piedra sostenido por leones de plomo, en el castillo de Elogrub



El banco de Napoleón I, en el parque del castillo ed Copiegne



Banco moderno de roble barnizado

Hasta en los objetos que amueblan y adornan los jardines, las intenciones artísticas deben disimurarse en esta época bajo las *apariencias naturales:* Entonces no triunfa el arte, sino el artificio de los adornos *rústicos;* los discípulos fueron aun más allá que sus maestros.

El arte es un arreglo, no puede ser nunca una parodia de la naturaleza. Cada objeto de los que componen el jardín debe ser estudiado y dibujado.

El banco es para un jardín el ornamento más natural, es un mueble ca-

(Sigue en la pág. 119.)

BUFACH

INSECTICIDA-INFALIBLE



—¡¡**BUFACH**!! ¡¡**BUFACH**!! Ahora me acuerdo que esto es lo que le han puesto al Morito, que estaba tan sucio y flaco. Mira, Pepe, en cuanto lleguemos á casa le decimos á mamá que compre **Bufach** para la pobrecita Linda. Ya verás qué pronto se pone buena y alegre.

EN VENTA EN TODAS LAS
DROGUERÍAS, ALMACENES Y FERRETERÍAS



Banco moderno de roble, sobre plataforma de ladrillo y cemento

tiende á modificar el trazado del jardín, que busca en formas lógicas y sencillas, pero armoniosas, las disposiciones más prácticas para la vida al aire libre y las más agradables para las fachadas de las casas, ha influído también en todos los detalles y en todos los muebles del jardín.

Muchas personas, cansadas ya de la vulgaridad de los bancos *rústicos*, trataron de satisfacer su gusto en los modelos antiguos.

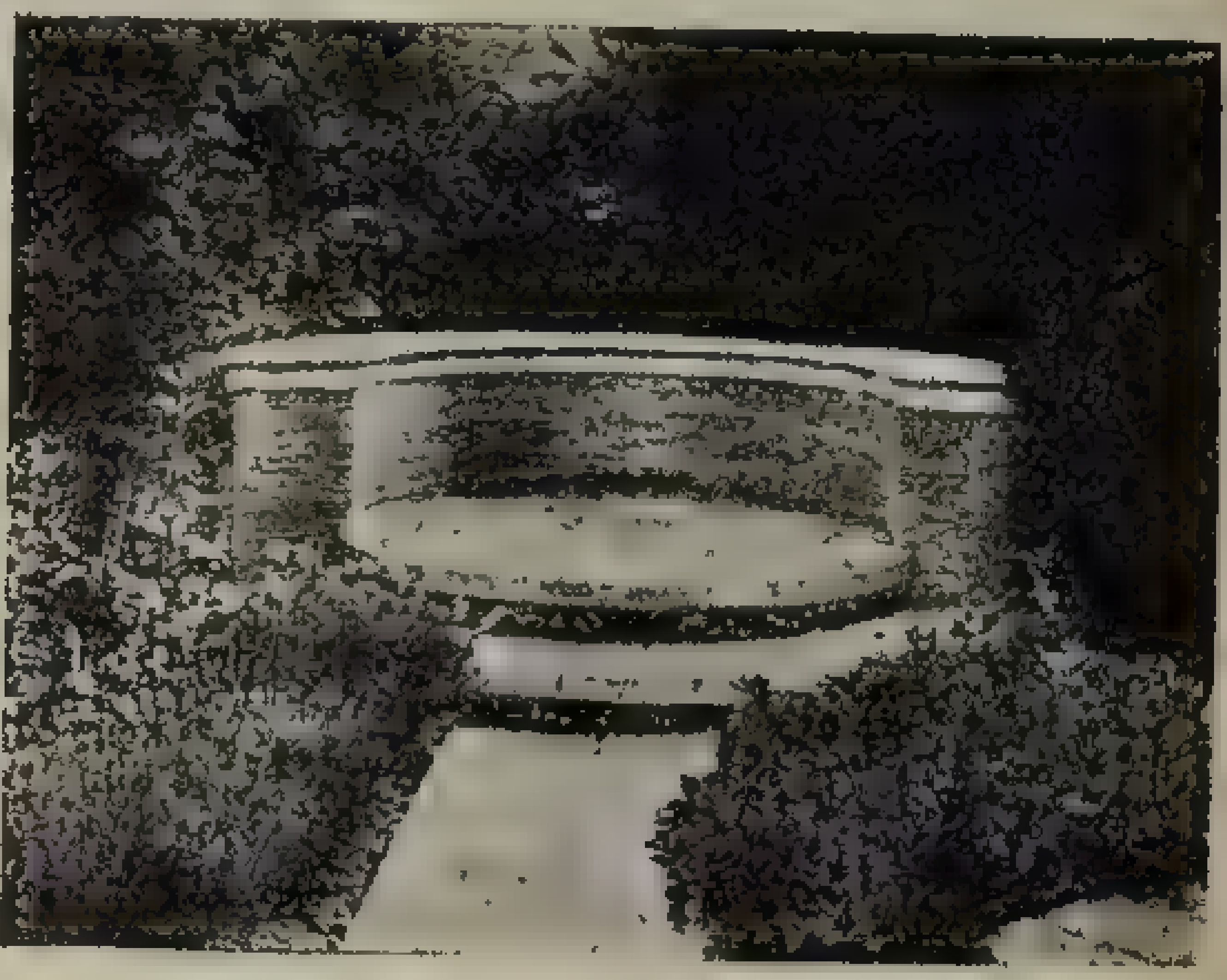
Los bancos de piedra y de mármol abundaban en los jardines de las buenas épocas. Los bancos de madera antiguos son más raros.

Existen, sin embargo, algunos hermosos modelos, sobre todo del siglo XVIII, que nos ha dejado bancos de jardín encantadores. Algunos, de formas muy sencillas y muy graciosas, se

si indispensable que puede ser intencionalmente de una gran sencillez; un tronco colocado sobre dos soportes de madera ó sobre dos piedras, como los bancos



Banco antiguo holandés, de madera, en el castillo de Rosendaal



Banco de piedra con base de ladrillos

existentes á las puertas de numerosas casas de campesinos; pero ese banco demasiado sencillo no es siempre muy confortable y pocas veces se le incluye en el conjunto decorativo.

Puede, por lo contrario, ser muy buscado, tanto por la belleza de la materia como por la riqueza y la abundancia de las esculturas. El banco suntuoso de la Villa Muti, los bancos de mármol de Versalles, las banquetas de loza de los jardines moriscos de España, son los ornamentos esenciales y principales de esos jardines.

Pero los bancos de piedra son duros y fríos. Generalmente no tienen respaldos, á menos de tratarse de obras importantes y costosas. La madera, más agradable, más fácil de manejar y de trabajar ha sido utilizada á la vez para los bancos más sencillos de humildes jardines y los más elegantes de parques suntuosos.

La nueva evolución que

han hecho populares bajo el nombre de *bancos Trianón*. En Inglaterra, los bancos antiguos de madera son muy apreciados y su éxito es tan grande, que en todas las casas del ramo se pueden ha-



Banco antiguo de madera, modelo inglés

(Sigue en la pág. 121.)



AVICULTURA * APICULTURA * LECHERIA

El nombre **REINHOLD** pegado sobre una **INCUBADORA**, le prueba que es la mejor máquina bajo todo punto de vista.

Los numerosos testimonios de las 10.000 incubadoras vendidas, valen más que medallas de oro y primer premio de las exposiciones.

AVES DE RAZA PURA. Procedentes de nuestro **Criadero "Excelsior"**, se consideran como mejores que las que se importan del extranjero.

(Tenemos 60 razas entre 2.000 aves)

LOS HUEVOS PARA EMPOLLAR que vendemos, son tan buscados que debe pedirlos con anticipación.

La calidad de pollos sacados se recuerda por mucho más tiempo que el precio de los huevos pagados.

REINHOLD con sus máquinas é implementos para la industria lechera, sus incubadoras y aves finas, sus colmenas y abejas, sus perros importados, etc., es la casa más antigua, vasta y surtida en Sud América—más de 20 años establecida.—Muchos competidores han abierto y cerrado sus puertas durante este tiempo. Pida catálogos y precios enviando 50 centavos en sellos.

Oficina: BELGRANO 451, Buenos Aires.

A 10 MESES DE PLAZO

Muebles de Dormitorio, Comedor, Escritorio, Sala, etc., en juegos y sueltos. Catálogos gratis.

MUEBLERÍA SAN NICOLÁS. CARLOS PELLEGRINI 457

Á LA GRAN DUQUESA

Á LAS DAMAS....



que tengan guardado su propio pelo pueden mandarse hacer un jopo ó corona de 14 boucles por **$ 6.** Unica casa que tiñe y da el color primitivo á cualquier postizo por **$ 1**; ondular un jopo **$ 1**; rellenos de 60 centímetros, para los peinados para sombreros modernos, **$ 2.50**; rellenos grandes, **$ 1.40** el par; dando el pelo **$ 0.70** ctv. Novedad. **CORONA FLORIDOR**, para toda la cabeza. Surtido completo de jopos rondet y otros postizos para señoras. **ONDULADOR DUQUESA**, que permite ondular los jopos sin necesidad de peinados, **$ 1.**



Visiten antes de comprar, la fábrica: **GRAN DUQUESA** Paraguay 789 ENTRE MAIPÚ Y ESMERALDA

Las órdenes y transportes deben ser acompañados de bonos postales.



HERMOSEA EL CUTIS, QUITA PECAS, MANCHAS y ARRUGAS.

CREMA LECHUGA

(BEAUCHAMPS, PARÍS)

Agente en la América del Sud:
GUILLERMO E. DIAZ
BUENOS AIRES

DEPÓSITOS:
SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE y Cía., Defensa 215 y Rivadavia 1519.
BERETERVIDE y Cía., Piedras 156 al 70.
SMITH Hnos., Bartolomé Mitre 2429.

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

llar, si no muebles originales antiguos, por lo menos excelentes copias.

Pero el mismo sentimiento que impulsa á buscar esos antiguos modelos, sugiere la idea de crear tipos nuevos concebidos para nuestros medios de fabricación, mejor adaptados á nuestras necesidades y más en armonía con la forma de los jardines en que deben ser colocados.

Las formas preferidas son las de líneas directas—á barras verticales ú horizontales—de respaldo elevado, llano y ligeramente inclinado. El asiento debe ser ancho y profundo. Si tiene de 45 á 40 centímetros de profundidad, el respaldo, sobre 80 centímetros de altura sobre el asiento, podrá separarse de la vertical unos 10 á 12 centímetros como máximum. Importa, ante todo, que el banco sea muy estable y también que dé la impresión de estabilidad. Un respaldo demasiado inclinado y demasiado alto, corre el riesgo de volcar el banco, sobre todo si el asiento no es muy ancho y las patas no son gruesas y robustas. Los muebles de jardín son generalmente poco pesados y poco sólidos.

En cuanto al color de los bancos debe dejarse al gusto de cada uno. Sin embargo, no podemos menos de hallar deplorable el efecto que producen ciertos bancos de colores chillones disparatadamente asociados, como suelen verse en Alemania y en Holanda, donde se encuentran bancos pintados de verde con las patas ú otros detalles de un rojo vivo.

El gran inconveniente de la mayoría de los jardines es la humedad del suelo, sobre todo cuando el tiempo no es muy seco ó muy bueno. Sentarse en un banco apoyando los pies mucho rato en el suelo—aunque esté enarenado—ó sobre el césped, es una imprudencia. A fin de substraerse á la humedad de la tierra, pueden colocarse los bancos sobre plataformas de material ó de madera.



Banco octogonal de madera, en el jardín de Kiplin

Los bancos de piedra con uno ó dos escalones son bastante conocidos y los modelos fáciles de encontrar. En los bancos de madera no es eso tan frecuente.

No hemos hablado de los bancos de hierro ó de fundición, porque no presentan más interés que el de ser muy ligeros y fáciles de transportar de un sitio á otro del jardín. Los modelos son muy numerosos. Es un mueble práctico, pero de poca duración. Los bancos de hierro pesados y fijos, son muy desagradables.

El hierro, muy conductor del calor, quema en los grandes calores y es muy frío en tiempo fresco.

En resumen, los mejores bancos de jardín, son los de mármol, de piedra—rara vez de ladrillo ó de loza—ó de madera. Sus formas y sus estilos pueden variar hasta lo infinito, su construcción puede plegarse á todas las necesidades, á todas las exigencias y servir de pretexto á todas las fantasías decorativas.

Pero si son de líneas sobrias, muy estables, de construcción robusta, profundos y cómodos, si su colocación ha sido bien elegida, en paraje abrigado y á la sombra su aspecto resultará muy agradable y serán uno de los principales atractivos del jardín.



La terraza de Lincoln, en Clumberhouse

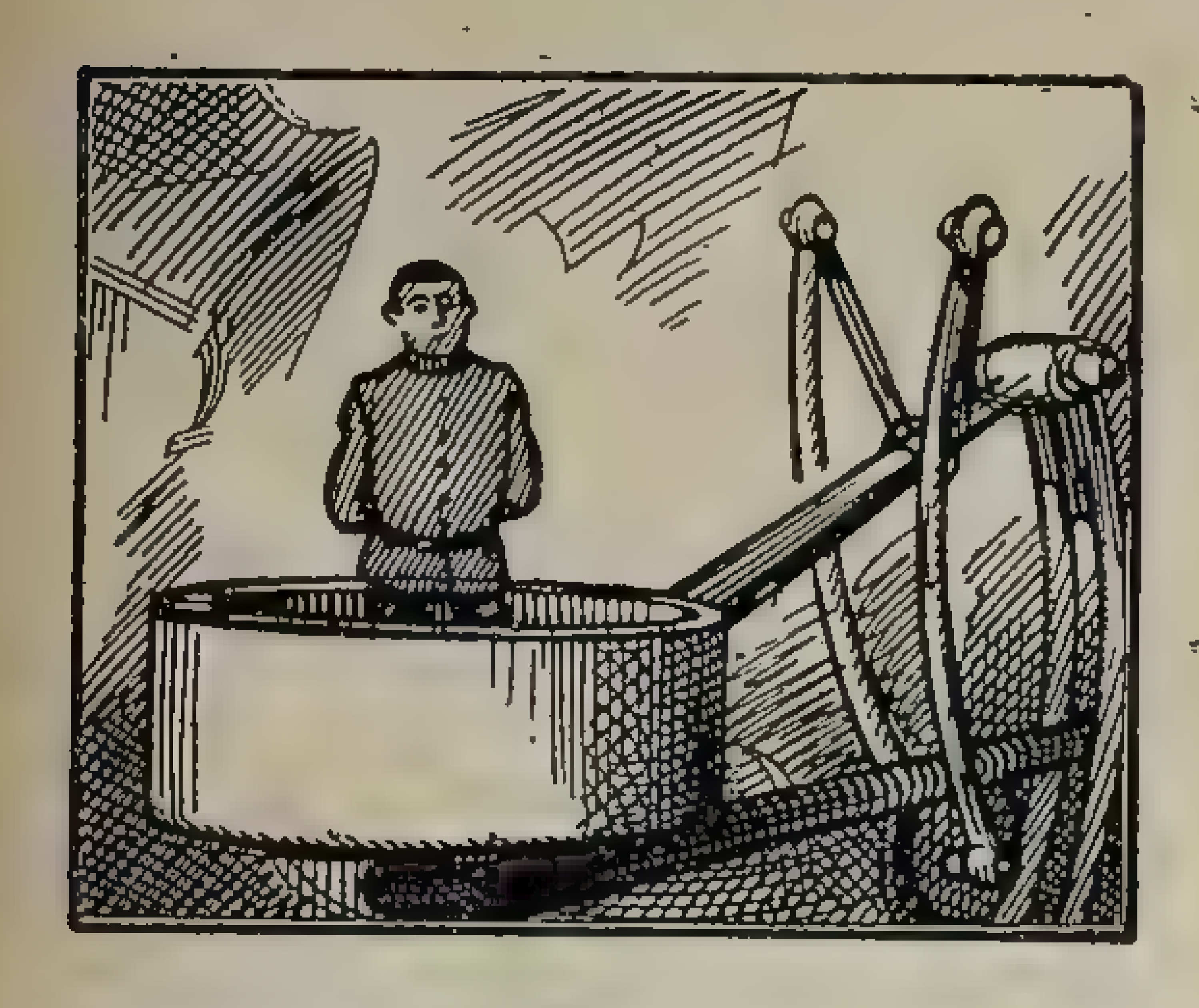
Pólvora para el cutis



Los políticos tienen una ciencia tan elevada, que se pierde de vista, como lo demuestra la cuestión de los armamentos. Se construyen buques de guerra en los que se gasta una montaña de dinero, pero..... no son para guerrear. Son para conservar la paz precisamente.



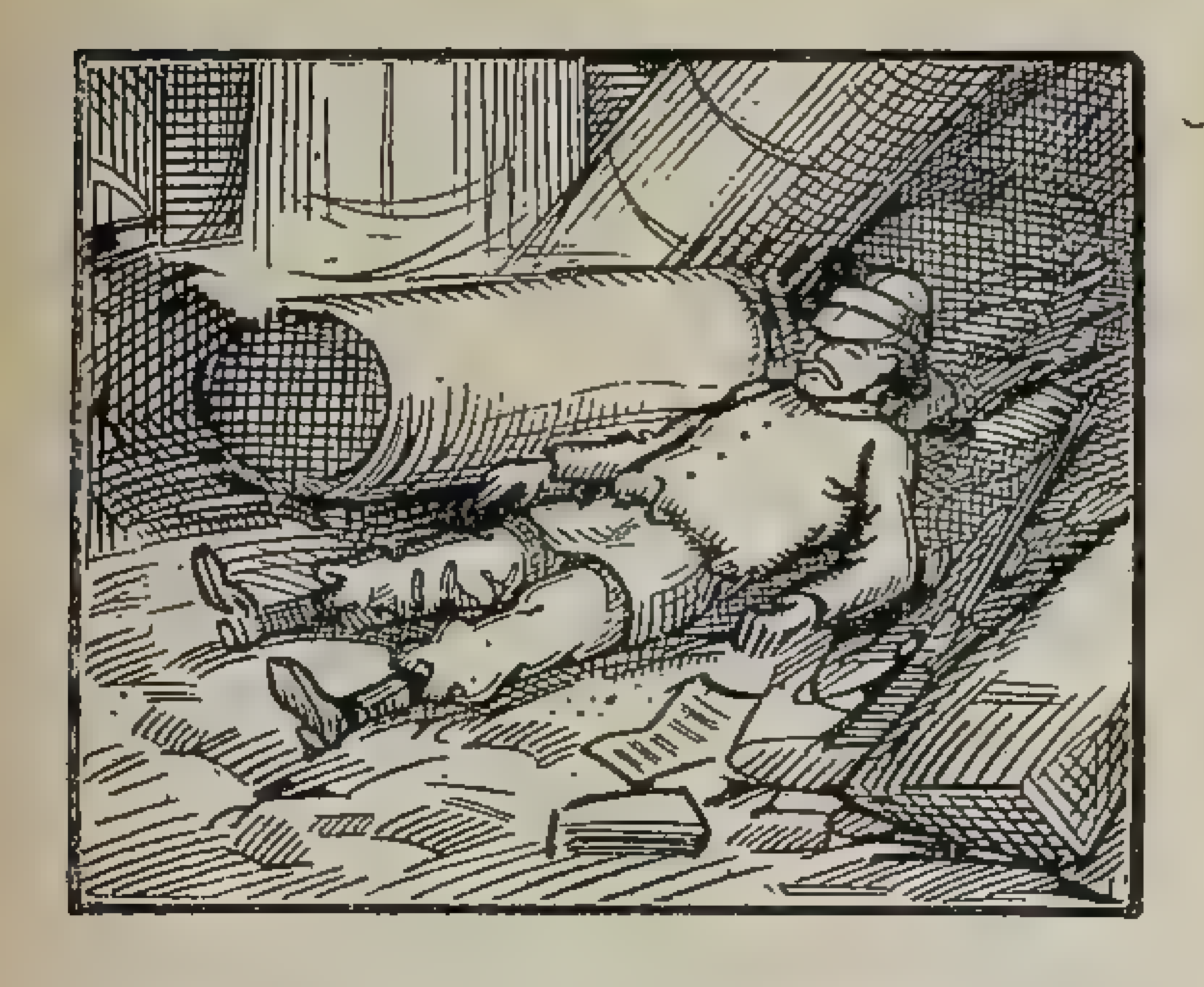
Se crean ferrocarriles estratégicos que cuestan un ojo de la cara con parte de la nariz, capaces de transportar miles de soldados que causen en pocos minutos una espantosa hecatombe, pero... no son ni para hacerle daño á un mosquito.



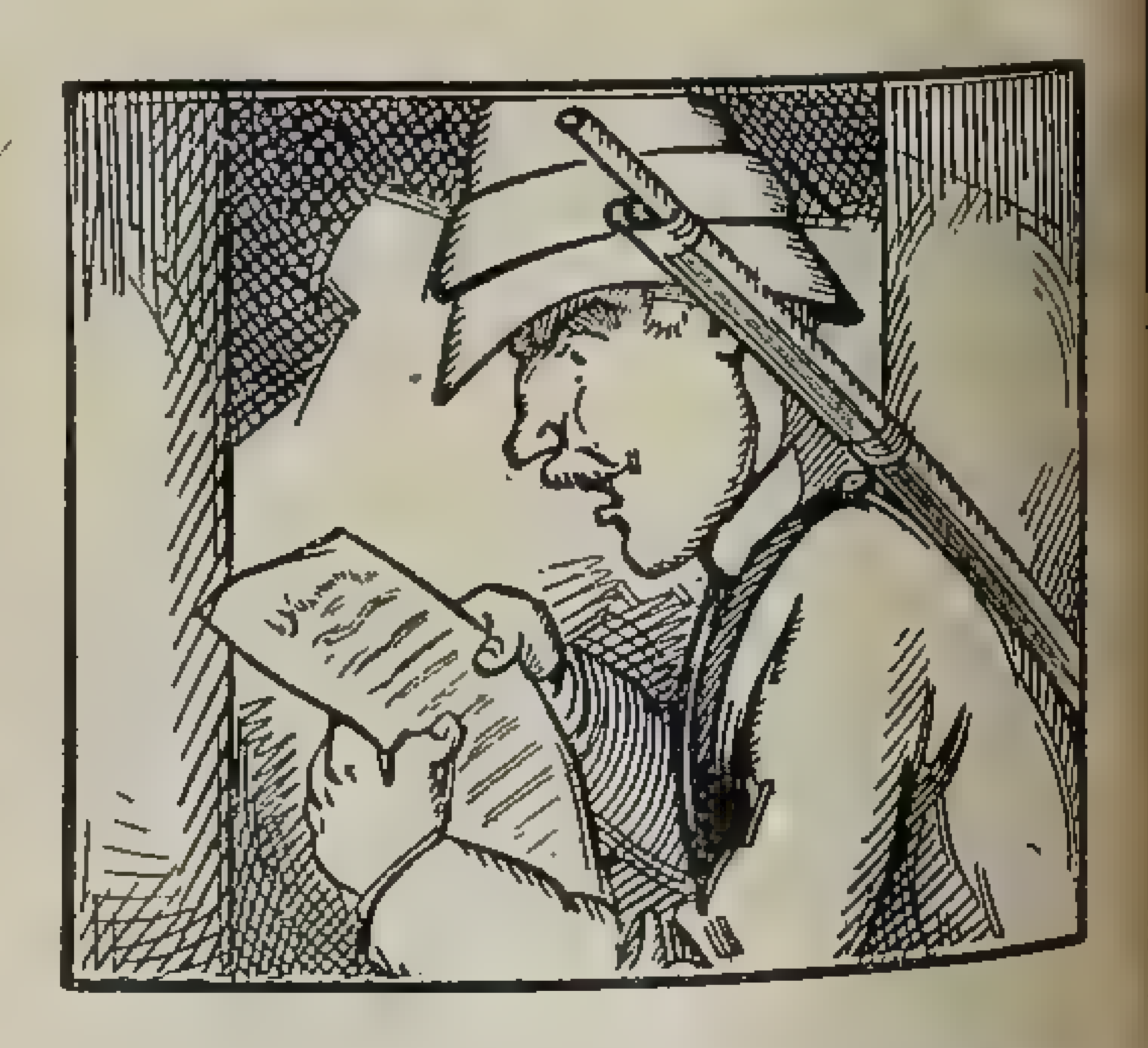
En cuanto á los cañones, se ha llegado á una perfección asombrosa. Hay pieza que sólo oirla una vez, cuesta más que oir á Caruso durante una temporada, pieza de sabio mecanismo que puede destruir por segundo un batallón, pero... que no sonará nunca, según aseguran todos los gobiernos.



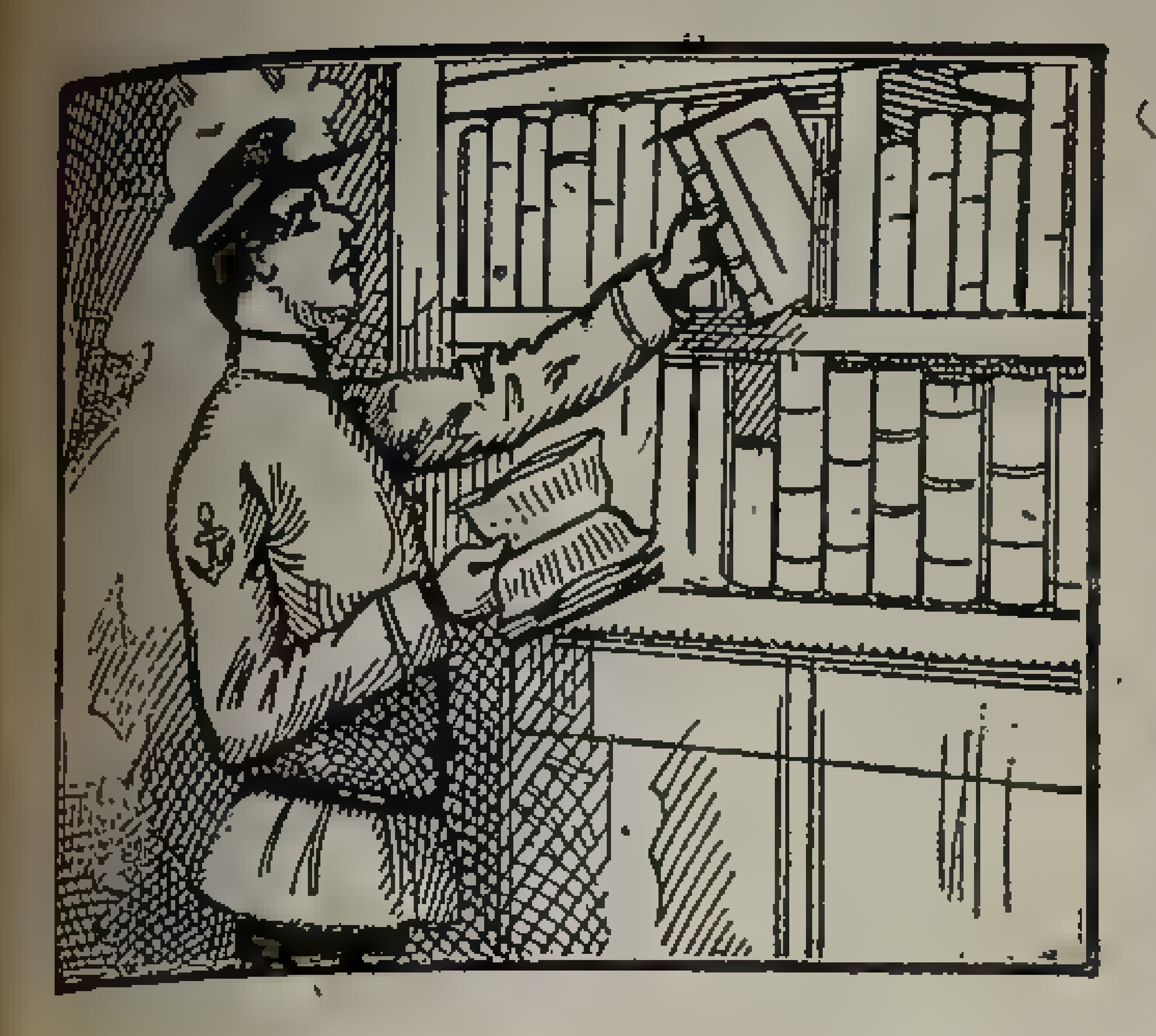
Los torpedos ideales, como se sabe, para echar á pique á un buque tan grande como una catedral, no se usarán tampoco porque su uso constituiría un espeluznante crimen. Los torpedos servirán para "torpedear", para cualquier cosa menos para lastimar á un cristiano.



Y los soldados que duermen de mala manera en maniobras y ejercicios,



los que se afanan en marchas sin tener tiempo ni para leer una carta de su tía.



los que estudian infinidad de libros, á fin de saber cómo se mata al por mayor,



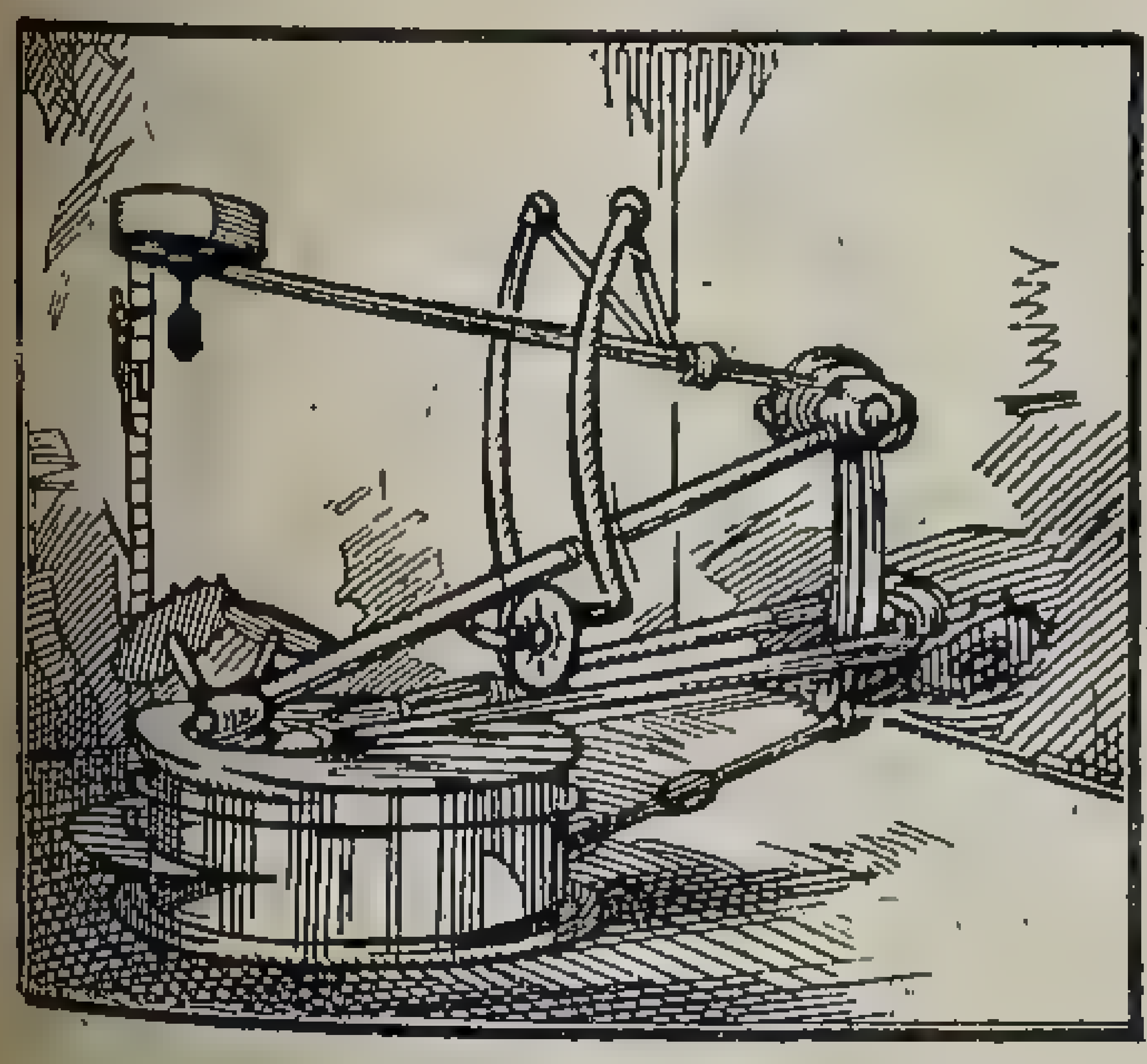
... todo lo hacen para cruzarse después de brazos y no matar á nadie, á nadie absolutamente.



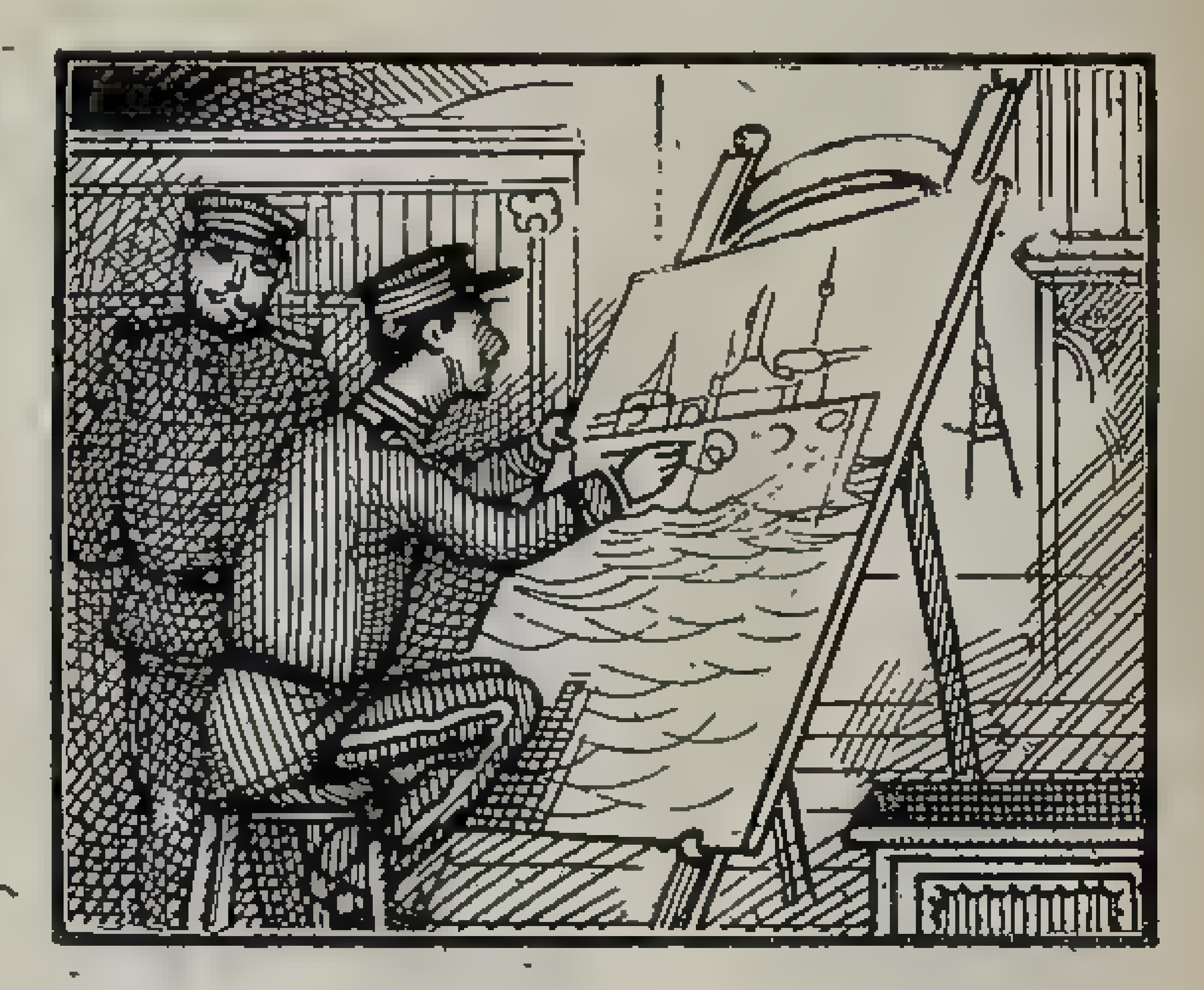
Es lo mismo, señores, que fabricar cafeteras para no hacer café. Los ministros y reyes se quedan muy satisfechos gastando así nuestra plata.



Y el sabio sistema, á lo que parece, se extiende á esferas distintas. Construyen congresos para no legislar, universidades para no estudiar, edificios de diversas instituciones, que ninguna da fuego.



Pero para algo positivo servirán estas cosas, preguntará con angustia el lector. ¿Es posible que se derrochen de tal modo el dinero y el ingenio en esas máquinas superinfernales?



¡Quién sabe! Quizás las lleguen á utilizar para alguna cosa que escapa á nuestra previsión. Los buques como modelos para pintar marinas; los cañones, para conejeras, y la pólvora ¡qué diablo! será polvo para el cutis.

KATUK

Único polvo infalible para matar toda clase de insectos. Exijan KATUK en almacenes, bazares, farmacias y ferreterías.

GINEBRA



Su color ámbar pálido comprueba su vejez

Tigres contra toros



Principio del combate. El tigre huyendo á lo largo de la jaula, bajo la amenazadora mirada del toro

Un ingenioso empresario, M. Mauselon, imaginó organizar en Marsella con el propósito de impresionar sensacionales cintas cinematográficas un singular combate entre tigre y toro. Este espectáculo debía primeramente desarrollarse en la arena de un circo taurino, y dar entrada al público á su representación; pero ante la prohibición del prefecto de acuerdo con la administración municipal, fué necesario hacerlo en un recinto cerrado, dentro de una propiedad particular, en el barrio de Vieille Chapelle.

Tomáronse todas las precauciones imaginables tanto para que la máquina pudiera tomar bien las impresiones, como para la seguridad de testigos y de vecinos. Se fabricó una jaula grande y segura, formada por gruesos barrotes de hierro bien sujetos en el terreno, y perfectamente asegurados, como para resistir todos los choques y esfuerzos de tan poderosos animales, y se permitió asistir al sangriento espectáculo á unos cien invitados solamente entre los millares que pretendían acceso al local. Un número considerable de curiosos encaramóse en los tejados de las casas, desde donde se dominaba la lucha, y puede asegurarse que el número de espectadores no fué menor que el que se hubiera congregado en la plaza de toros.



Durante el combate. El tigre buscando en vano una salida

Dos feroces y enormes tigres de Sumatra fueron sucesivamente introducidos en la enorme jaula, é incitados á ejercer sus natural ferocidad á expensas de soberbios toros de Camargue, proporcionados por M. Vivot, propietario de la ganadería de L'Etourneau.

Pero aquel día los tigres no estaban de humor muy belicoso. El primero trató de hincar sus garras y colmillos en el cuello del rumiante que se le opuso; pero éste, de un violento derrote, le echó á rodar, y le dejó escarmentado para no intentar nuevos ataques, á pesar de las excitaciones de los



El toro embistiendo al tigre que se atrevió á atacarlo

(Sigue en la pág. 127.)



LA CARTA DEL ATORRANTE

Reuter: un remordimiento
eres para mí, constante;
mi conciencia de atorrante
no me da tregua un momento.
Por todas partes te veo,
en píldoras ó jabón,
¡y siento una comezón
de convertirme al aseo!....
¡Lavarme el cuerpo por fuera....
por dentro hacerme un drenaje.
y después de este lavaje,
volver á mi edad primera!...
Estoy viejo, calvo, sucio,
desde que te renegué.
Fuí un buen mozo, te dejé....
y hoy más que hombre, soy un rucio!
Mi estampa actual te remito
que me ha sacado un artista,
creo que nadie, á su vista
dirá:—"¡Qué chico bonito!"
He soñado mucho, sí,
en tu dulce y suave espuma;
en la aromática bruma
que se desprende de tí.
A través de tantos años
como con el agua riño,
me he vuelto á soñar de niño,
y que te usaba en mis baños,
que era aquel de los amores,
bien vestido y sin hilachas,
á quien todas las muchachas
decían que olía á flores.
Y era que tu delicioso
aroma, me acompañaba,
y tras mis pasos dejaba
aquel ambiente oloroso.
Hoy en día, hasta las ratas
disparan cuando me acerco
y todos me dicen:—"¡Puerco!"
y se echan mano á las ñatas!
¡Oh Reuter! ¡Noble campeón
de la higiene y la belleza
á que dan noble realeza
las píldoras y el jabón!
Permite á este arrepentido
que su ronca voz levante,
y tus alabanzas cante
desde el rincón del olvido.
Mañana, mi redención
será un hecho en la Argentina....
¡Adiós!... ¡Me voy á la tina
con un pan de tu jabón!

belluarios y de las injurias, provocaciones y gritos de los espectadores, que no perdonaron recurso alguno para despertar el ardor de los combatientes.

Agitaron lienzos rojos delante del toro; pero éste, aunque, según dicen, se enfurece á la vista de este color, esta vez se quedó impasible y no se movió siquiera. Entonces fueron á buscar cohetes y dispararon casi entre las patas del tigre una colección de fuegos artificiales; le chamuscaron con manojos de paja; le regaron con agua de Seltz; pero todo fué inútil, el felino se contentó con cambiar de sitio mostrando más enojo contra los que le molestaban que contra el toro, que no se metía con él. Entonces se decidió á apelar al tigre de reserva, al que por precaución habían hecho ayunar desde la víspera. En cuanto entró en la jaula se dirigió al toro; pero éste le dió una cornada en una pata y le quitó el apetito, con lo que el tigre se acercó, medio rengo y bostezando, á su camarada escarmentado.

Pero el empresario quería á todo trance que hubiera lucha, y la cinta del cinematógrafo había que impresionarla. Con tal objeto se preparó otro nuevo combate para el día siguiente, en el mismo sitio.

Pero apenas el toro había entrado en la jaula, cuando la policía, resuelta á defender á los animales pacíficos contra los hombres feroces, invadió el local, expulsó á los espectadores, inició un sumario y detuvo á los organizadores de la fiesta, que protestaban enérgicamente contra los invasores, alegando que había violación de un domicilio privado, y levantando acta notarial del hecho. El alboroto fué descomunal; los invitados acometieron á bastonazos á los gendarmes, y los más irritados eran los convidados de *arriba*, es decir, los que se preparaban á ver la *fiesta* desde los tejados, pues comenzaron á pedradas y fué preciso la intimación de hacer fuego para que los exaltados se tranquilizasen. Pero esto no les sirvió, y fueron conducidos á la comisaría con esposas, lo que era verdaderamente excesivo. Los animales que no querían luchar se salieron con la suya, pero en cambio vieron pelear á los hombres, y esto habrá sido acaso para ellos un espectáculo tan divertido como el que los hombres esperaban de su combate.



Epílogo. Uno de los organizadores conducido á la comisaría con cadenas en las muñecas.

EMATOGENO
COLUCCI
REMEDIO
SOBERANO
PARA LA CURA
DE LA SANGRE
Y DE LOS NERVIOS

¡A plazos!

Á PAGAR EN UN AÑO

MUEBLES, MÁQUINAS DE COSER, RELOJES
ALHAJAS, GRAMÓFONOS Y DISCOS

Importación directa:
Jacuboff Hnos.

1272-BUEN ORDEN-1274
Comp. Telefónica 252, Sud

SE RECIBEN EN PAGO LOS BONOS DE PBT
Véase la página del PBT gratis.

Hoyos de viruela, cicatrices y cualquier defecto del rostro se hacen desaparecer.

A continuación transcribo unos párrafos de la comunicación que hago de mi descubrimiento al Instituto Carolina de Estocolmo (Suecia), para optar al premio de Fisiología creado por Nobel:

"...He encontrado en la unión de varias materias, lo necesario para hacer venir carne donde faltare, después de cierta cantidad de veces de su inteligente aplicación, no quedando la más mínima señal de haber tenido falta de ella."

"...Esta nueva formación de células (donde hayan sido destruídas por cualquier causa) viene sin inconveniente alguno; sin dañar, ofender ni descomponer en lo más mínimo el estado normal de la persona que, sin darse cuenta, ve desaparecer paulatinamente los defectos de su rostro..."

Dra. H. de Ferria.

CORDOBA 1420 Unión Telefónica 2185, Juncal

Delicioso al gusto.
Económico en el Uso.

van Houten's

Es el Cacao mas fino del Mundo.

NON PLUS ULTRA.

PEDID EN TODAS PARTES UNA LATA DE MUESTRA GRATIS.

Las plantas nocivas

La naturaleza, que se ha complacido en multiplicar las antítesis, ha dado á las plantas más pintorescas y á las flores más hermosas, con la belleza de su porte, la amargura de sus secreciones.

Justamente célebres son los sutiles venenos que destilan numerosas especies de grandes familias vegetales, entre las que figuran en primer término las soláneas, las ranunculáceas, las compuestas y las papaveráceas.

La primera comprende la patata que, conservada en condiciones germinativas produce un veneno: la solanina; la belladona, que produce el terrible veneno llamamado atropina, y el tabaco, que produce la nicotina.



Pancratium speciosum.—Originaria de las islas Canarias. Algunos botánicos consideran su bulbo como venenoso.

La familia de las ranunculáceas no es menos interesante, puesto que posee el acónito cuya substancia lechosa contiene un alcaloide vegetal, la aconitina. La ingestión de algunos miligramos de ese alcaloide basta para provocar la muerte de un adulto.

En cuanto á la familia de las compuestas, nos basta recordar que una variedad de lechuga, llamada *Lactuca virosa*, es una planta de las más peligrosas para convencer á nuestros lectores de su carácter venenoso.

Hemos dejado para la última la célebre tribu de las papaveráceas, una de cuyas especies, la adormidera, es el laboratorio donde se prepara el opio, cuyos nocivos caracteres son generalmente conocidos.

Si hubiéramos querido emprender un estudio serio de las plantas venenosas, nos hubiéramos visto obligados á demostrar que los alcaloides vegetales poseen, además de una acción mortal, propiedades medicinales muy importantes, y eso nos hubiera conducido á constatar, una vez más, la antítesis en que se complace la naturaleza, puesto que la misma esencia vegetal puede en dosis diferentes, pero determinadas, provocar la curación de unos y la muerte de otros.

Pero como ese hubiera sido un trabajo demasiado extenso y algo fastidioso, hemos pensado reducir este artículo al examen de algunas plantas poco conocidas como poseedoras de caracteres y particularidades notables.

Entre las que, á nuestro juicio, poseen un organismo de los más curiosos, hay tres que deben llamar especialmente nuestra atención: la drosera, la atrapa-



Caladium odorum.—Esta planta, como la mayoría de las *Caladium*, está llena de un zumo de extrema acritud, que posee la propiedad de irritar las mucosas, particularmente las del tubo digestivo.



Prímula obcónica.—Su tallo y sus hojas se hallan cubiertos por millares de pelitos que segregan un principio venenoso.

(Sigue en la pág. 131.)



VERANO 1908.

GENEROS PARA VESTIDOS

GRAN SURTIDO DE GÉNEROS DE ÚLTIMA NOVEDAD RECIEN LLEGADOS

CASIMIRES INGLESES
BRINES
SANTUNG DE SEDA
TUSSORE DE SEDA

PERCALES ZEFIRHES
VOILES PINTADOS
SATINÉS, ETC., ETC.

PIDAN MUESTRAS

CASA BRADFORD

571, CANGALLO



Euphorbia candelabrum.—Encierra un líquido lechoso acre, cáustico y vejigatorio.

moscas y la nepentes, puesto que han sido bautizadas con el nombre de *plantas carnívoras.*

La drosera es una planta pequeña cuyas hojas minúsculas presentan sobre su limbo grandes pelos cuya extremidad libre termina en una especie de bola de color rosado. Esos pelos poseen una propiedad muy curiosa: la de segregar, bajo el efecto de una excitación, una especie de líquido de sabor ácido en el cual son solubles las materias orgánicas azoadas.

Por eso si se deja caer sobre las hojas un poco de clara de huevo cocido, se produce inmediatamente un hormigueo entre los pelos secretores: la clara de huevo se disuelve, y luego, es lentamente absorbida por la planta. Si un insecto imprudente se deja atraer por la hermosura de esas hojas, halla la muerte, pues la planta insectívora lo engulle para disolverlo, terminando así su obra mortífera.

La dionea atrapamoscas, con formas y dimensiones distintas, posee las mismas propiedades—no nos atrevemos á decir las mismas cualidades—que su hermana la drosera.

En la dionea, los pelos secretores no se hallan colocados sobre el limbo mismo, sino que nacen sobre sus bordes. Si un insecto ó cualquier otro agente provocador de excitación va á chocar con la hoja, los bordes de ésta se repliegan hacia la nervadura principal, formando una especie de envoltura que aprisiona al insecto indiscreto. Se produce luego la acción secretora de los pelos, el líquido cumple su acción disolvente y absorbente. Terminada ésta, recobra la hoja su forma primitiva para sorprender, como una araña en acecho, otra nueva presa.

Si la dionea y la drosera afectan formas sencillas, no sucede lo mismo con la nepentes.

Parece que la naturaleza ha querido armar á esta planta de tal manera, que el insecto, cualquiera que sea, tenga forzosamente que resultar vencido en la lucha que tendrá que sostener contra el abrazo mortal de la planta.

Miremos una urna de nepentes. La hoja, después de haber sufrido una deformación muy rara, parece llamar á los insectos al suplicio; la tapa que debe cubrir su orificio está levantada, como invitando á entrar.

Pero si algún insecto se presenta ¡desgraciado de él! Detenido inmediatamente por los pelos que se hallan en la parte interior de la urna, es asido por ellos y precipitado al fondo del recipiente, que casi siempre está lleno de una materia acuosa, viscosa. Además, á fin de impedir cualquier tentativa de fuga, la tapa, con un movimiento lento de báscula, cierra la urna y no se levanta hasta que ha terminado la absorción completa del animal. Entonces espera la llegada de otra víctima.



Nepentes intermedia



Urnas de las nepentes

Al lado de estas plantas de caracteres bien precisos, hay que agregar la pan de cucillo, de cola, llamada botánicamente *Ringuicula caudata.*

Hermosa herbácea, con una flor rojo carmín, se presenta con hojas cuya faz superior está cubierta de pelitos glandulares. Estas glándulas segregan un líquido incoloro, viscoso en extremo, y que es el instrumento de que se sirve la planta para la captura de insectos.

Todas las *Ringuicula* son flores muy curiosas, pues, á la propiedad de segregar el líquido de que acabamos de hablar, unen la de tener las hojas una gran sensibilidad.

Pos las líneas que anteceden se comprende los atractivos que tiene para un observador, el estudio de esas plantas insectívoras.

Nos nos dejaremos, sin embargo, detener por el interés que presenta ese estudio y completaremos este artículo señalando á nuestros lectores algunas plantas de jardín y de invernadero, á las que no hay que acercarse sin cierta circunspección.

Algunas, como la *Primula obcónica,* tienen los tallos y las hojas cubiertos con unos pelitos glandulares que penetran en la epidermis cuando se toca la planta, y segregan un principio venenoso.



Digitalis purpúrea.—Son muy conocidas las propiedades medicinales de la digitalina, zumo extraído de esta planta, y se sabe que, tomada en fuertes dosis, puede provocar la muerte.

Ese cáustico tiene la propiedad de provocar erupciones en la cara y en las manos, parecidas á eczemas y una especie de erisipela acompañada de comezón é hinchazones bastante molestas.

A fin de evitar esas molestias, los jardineros que tienen que manipular esas plantas, lo hacen poniéndose préviamente guantes en las manos.

Ese mal es benigno y cede á lociones de ácido fénico puro concentrado y de glicerina.

Otras, entre las que citaremos la *Euphorbia candelabrum* encierran un líquido lechoso, sumamente acre, cáustico y vejigatorio.

Y otras poseen hojas carnudas llenas de aguijones vulnerantes.

Nos falta espacio, desgraciadamente, para enumerar y estudiar detenidamente la mayoría de las plantas nocivas. Nuestros lectores nos perdonarán, puesto que, gracias á las fotografías que acompañan al texto, encontrarán datos preciosos sobre la nocividad de las plantas más particularmente peligrosas de manipular.

J. SIMERES.



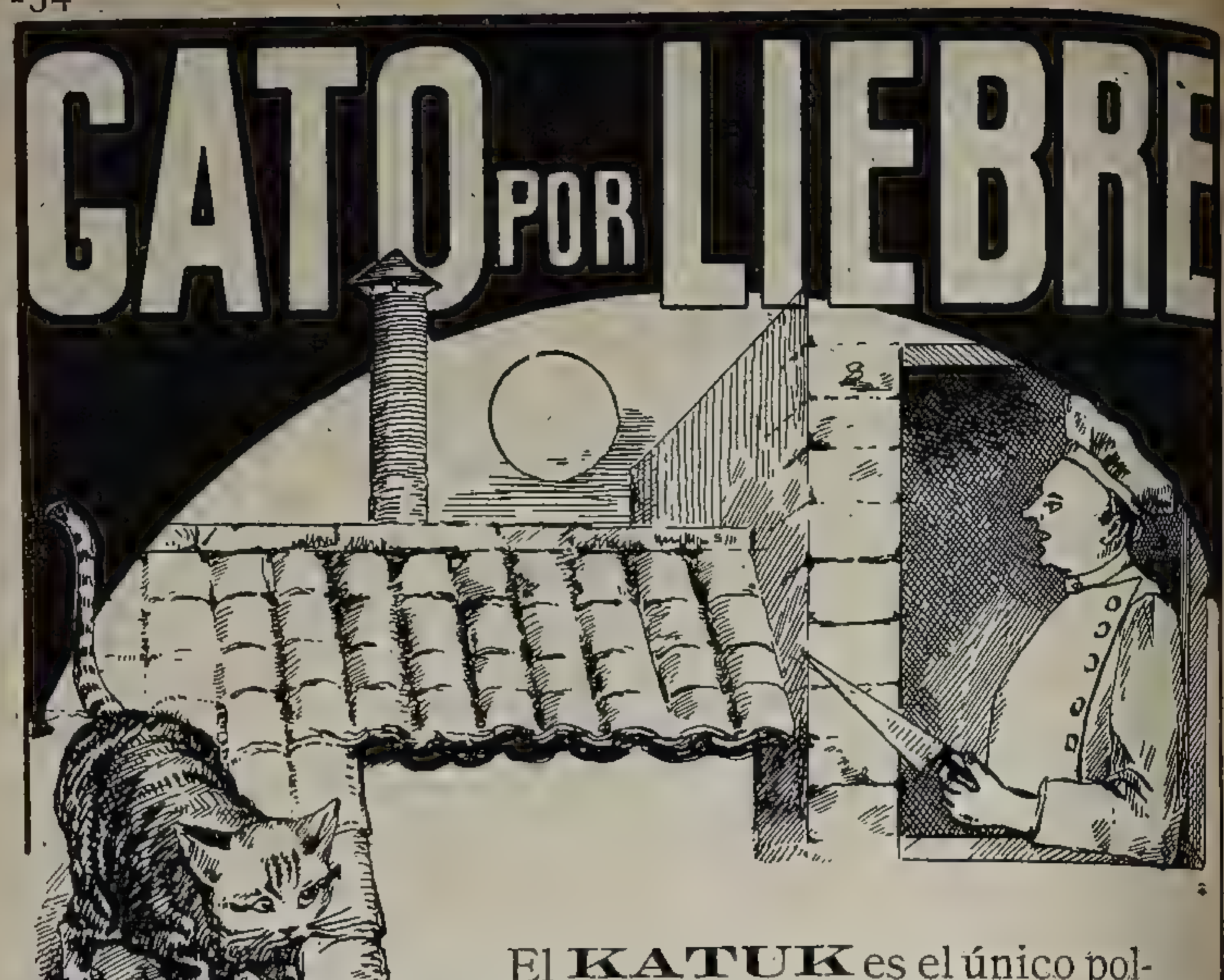
Pinguicula caudata.—Esta planta, originaria de Méjico, posee hojas que tienen la propiedad de segregar un líquido viscoso que aprisiona á los mosquitos.



Aloes spinosa.—Originaria del Cabo de Buena Esperanza. Está caracterizada por hojas carnudas, llenas de aguijones vulnerantes.



Reina
Victoria
Enrique Martinez
Buenos Aires
Bme Mitre 1375



El **KATUK** es el único polvo que infaliblemente y en pocos minutos mata moscas, mosquitos, cucarachas, chinches, pulgas y toda clase de insectos, sin el menor peligro para las personas.

Si le ofrecen otro polvo en lugar del **KATUK**, el vendedor no tiene otro móvil que la mayor ganancia que le deja el artículo inferior. **EXIJA SIEMPRE**

KATUK

y no permita que le den gato por liebre.

Se vende en Farmacias, Almacenes, Ferreterías y Bazares

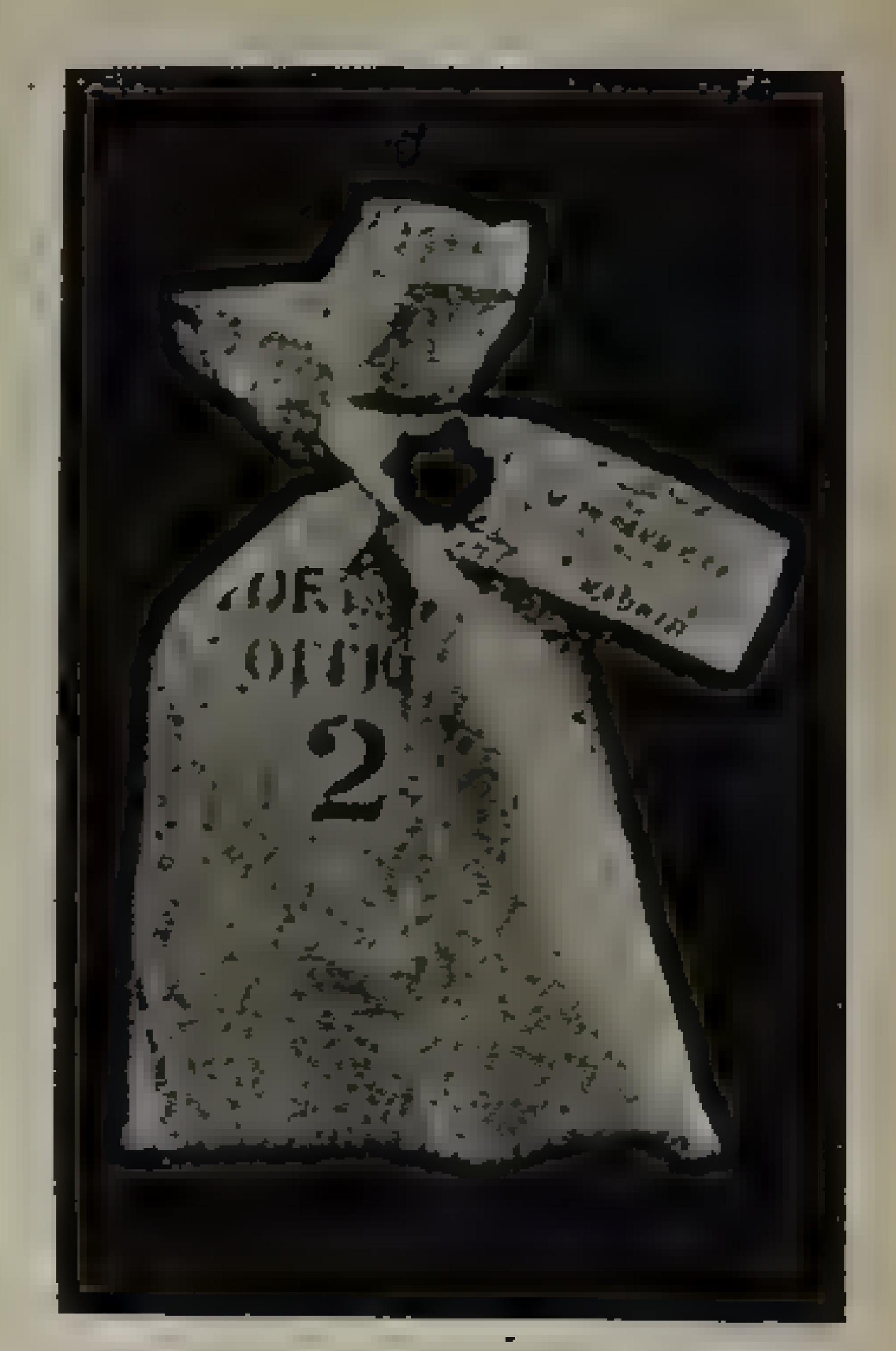


La valija diplomática

Cómo viajan los secretos de Estado

En otro tiempo, los correos de gabinete eran los encargados de conducir la correspondencia de los reyes, así oficial como particular, tanto al interior como al exterior de la nación. De ellos se ocupa la Ordenanza Española de 1794, fijando sus derechos y la obligación que de auxiliarlos tenían todas las autoridades. Hoy, el papel de estos personajes ha cambiado algo, pero no ha perdido su importancia, pues ellos son los que conducen notas y despachos del gobierno á sus representantes en el extranjero, y viceversa.

Las grandes naciones se relacionan por medio de representantes acreditados, embajadores, ministros ó cónsules. Estos representantes deben estar en comunicación directa con su gobierno, lo que supone multitud de pliegos, de despachos confidenciales, de secretos de Estado que la más elemental prudencia aconseja no confiar al correo internacional. Estos pliegos, estos despachos viajan en la valija diplomática, y el correo de gabinete es el encargado de llevarlos.



Una valija diplomática inglesa

El correo y la valija.—No se crea que el cargo es fácil de desempeñar. Se requiere que el correo sea persona de cierta posición social y de bastante cultura, pues los despachos que se le encomiendan no son cifrados, y en ocasiones podrían influir en el destino de las potencias, de modo que un ligero descuido diplomático, podría provocar una guerra antes de que el correo estuviese de regreso en su país. En algunas naciones se exigen al correo de gabinete ciertas condiciones especiales; en Inglaterra, por ejemplo tiene que gozar de una salud á toda prueba, no contar más de treinta y cinco ni menos de veinticinco años de edad y ser excelente jinete. Esta última condición parece inútil en la época de los automóviles y de los ferrocarriles, pero los ingleses saben muy bien lo que hacen. En una ocasión, en medio del invierno, el mensajero del rey, como en Inglaterra se le llama, tuvo que hacer 400 kilómetros á caballo en cinco días y medio para entregar ciertos despachos muy importantes al representante del gobierno en Constantinopla. La valija diplomática inglesa es un saco de lienzo blanco; si hay que llevar muchos á la vez, se meten todos en un gran saco de cuero. En la boca se pone una etiqueta con la dirección y el sello del ministerio de Estado. En Francia, el correo de gabinete lleva los pliegos confidenciales en una cartera alta y estrecha que se cierra con llave, ó en una pequeña maleta de la que no se separa jamás. Los documentos de menos importancia van en sacos de viaje ó maletas ordinarias, pero todo ello sellado y precintado con lacre rojo en el ministerio, por empleados que han de prestar juramento de no curiosear el contenido. A la valija acompaña en todas partes un pasaporte que respetan todas las aduanas del mundo, y si el correo ha de atravesar países en guerra, se obtiene previamente un salvoconducto de los beligerantes. El portador de los pliegos diplomáticos es inviolable, á menos que se demuestre que conspira contra la nación á donde se dirige.



La cartera de los despachos secretos de Francia.

Peligros y aventuras.—Pero no siempre se observa esta inviolabilidad. Hace quince años, en Tscherkesskeni, en plena Turquía, una cuadrilla de bandoleros detuvo un tren y se apoderó de cuantos en él iban, incluso de un correo de gabinete francés. De nada sirvió que éste les mostrase su pasaporte y les diese á entender que los únicos objetos de valor que llevaba eran algunos paquetes sin interés para ellos. Los bandidos dejaron sólo en libertad al maquinista, dándole tres días de tiempo para que volviese solo y trayendo un crecido rescate. De no hacerlo así, los viajeros serían pasados á cuchillo. Por fortuna, el maquinista se presentó puntualmente con la suma exigida.

Y no siempre son ladrones de oficio los que de este modo estorban al correo de gabinete en el cumplimiento de su deber. En otra ocasión, cuando se temía un conflicto internacional en Europa, el gobierno inglés encargó á uno de sus correos que llevase á Atenas ciertos despachos de la mayor importancia. El camino elegido fué por Marsella, y desde allí, por mar, á la capital de Grecia, donde saldría á recoger el correo un buque inglés. Nuestro funcionario hizo el viaje sin tropiezo hasta llegar á la lengua de tierra que sale á poca distancia antes de la bahía del Pireo. Allí, se vió venir un bote tripulado por marinos de guerra ingleses y con el pabellón inglés, haciendo señales al barco. El correo pidió al capitán de éste que se detuviese un momento para poder bajar al bote que venía á recogerle, y ya estaba el capitán dando las órdenes necesarias, cuando apareció por detrás de la lengua de tierra una segunda lancha tripulada también por marinos ingleses, que se acercaba á todo remo y hacía señales, al parecer con prisa y agitación. Tan pronto como este segundo bote



La insignia de plata de los correos de gabinete ingleses.

(Sigue en la pág. 137.)

Señora:

¡No pierda usted su tiempo inútilmente en buscar lo que nadie puede ofrecerle!! Sea usted práctica en sus compras; visite hoy mismo nuestra casa que será de provecho para usted.

Á LA CIUDAD DE BUENOS AIRES



Traje de saco última novedad adornado con pompadour y soutach completamente forrado con frou-frou........ $ 19.50

casa exclusiva en confecciones para señoras, ha puesto en Exposición y venta, el surtido más completo en trajes para **Primavera** á precios tan reducidos, que no admiten competencia; nuestras confecciones son hechas en nuestros propios talleres, que compiten con las principales fábricas europeas, y los muchos años de práctica en este ramo y atendido por nosotros mismos, nos pone en condiciones de ofrecer las confecciones en forma tal que

Nadie nos iguala en Buenos Aires en calidad y precios bajos.

Regalamos

5000 polleras de brin blanco y color, á .... $ 4.50

2000 visos de percal francés, blanco y negro y todos los colores, á .... $ 1.50

300 (únicas) **blusas** de clarín, adornadas con valencianas y embutido, á .... $ 2.50

ATENDEMOS PEDIDOS DEL INTERIOR

Goyarzu y Cía.

Belgrano y San José

Unión Telefónica, 1765 (Libertad).

estuvo cerca, el primero viró y, remando sus tripulantes desesperadamente, se perdió de vista en un instante. De la nueva embarcación subió á bordo un oficial inglés que mostró al correo la orden para recibirle en su buque.

Más tarde se supo lo que todo aquello significaba. El primer bote no era realmente inglés, y todo había sido un conato de secuestro del correo de gabinete para poder interceptar los despachos.

Valijas detenidas por el cólera.—Cuando no son los bandidos ó las potencias enemigas, es el cólera con su enojosa cuarentena. En agosto de 1894, el capitán Taylor, mensajero del rey de Inglaterra, y M. Pierrón, correo de gabinete francés, se vieron detenidos á setenta kilómetros de Constantinopla, en una pradera cercada por centinelas turcos, que ante el temor del contagio, amenazaban con hacer fuego á todo el que quisiera entrar en la ciudad. No se les puso en libertad hasta después de haberlos inundado, á ellos y á sus valijas, con un líquido antiséptico, cuyo olor no se les quitó de encima en un mes.

Otras veces, son los accidentes imprevistos. Hace ya muchos años, un correo real interino, enviado por el gobierno inglés á Berlín, tuvo la desgracia de que se volcase en la nieve la diligencia en que viajaba, y perdió la valija que se le había confiado. Por fortuna, al cabo de algunas horas de buscarla, la encontró sepultada en la nieve, y pudo continuar su viaje. Dícese que esta es la única vez que un correo de gabinete ha perdido su valija.

La parte cómica.—Pero no todas las aventuras de la valija diplomática son molestas ó peligrosas. Como las aduanas respetan el equipaje de estos mensajeros oficiales, pocos de ellos vuelven de un viaje sin traer consigo preciosos recuerdos del país visitado, de modo que su regreso no sólo es esperado con impaciencia en el ministerio, sino también en su casa, donde la esposa ó la hermana están deseando ver el cofrecillo ruso, la blusa de moda traída directamente de París, ó las babuchas bordadas de Constantinopla. Hace algunos meses, un diario francés contaba la historia de una valija diplomática que, al caer de manos de un empleado del ministerio, dejó escapar sobre el andén de la estación, vestidos de señora, enaguas, pieles, todo un escaparate de modista, en fin, que el correo de gabinete traía para su señora.



El equipaje de un correo de gabinete, con los sellos y los precintos

La partida del correo de gabinete y sobre todo su llegada, producen en los ministerios gran movimiento, pues de ellas depende la marcha de los asuntos.



Leche Maravillosa de Almendras

La sin rival para conservar y hermosear la tez; quita pecas, manchas, cura granos, elimina toda impureza del cutis, blanquea y rejuvenece.

Frasco: $ 5 y 3

Crema ERNESTINA

Blanquea y suaviza el cutis, evita y cura las arrugas; con su uso diario las señoras tendrán la seguridad de no tener jamás arrugas y de conservar los encantos, belleza y frescura de la juventud.

Precio: $ 2.50

Polvos VIRGINIA **Mantienen el cutis fresco y dan un aterciopelado espléndido.** **Precio: $ 2.50**

Numerosos certificados médicos: Doctores Aranguren, F. Bonazzola, E. Carbó, F. P. Etchevarría, C. L. Etchevarne, L. Bancalari, E. Mabit, H. Copello, etc.

Estos específicos han sido aprobados por el Departamento Nacional de Higiene y preparados por **F. P. de Iriart** **Especialista en la Higiene de la Tez**

En venta en todas las farmacias.— Casa de venta y depósito: **Gral. Urquiza 128**

NOTA: Se atienden pedidos de la campaña. BUENOS AIRES

¡Ya llegaron las últimas novedades!

NEW OXFORD

CASA DE MODA ~ 902, Av. de Mayo y Tacuarí, 73

Jamás visto, surtido tan precioso y gustos tan excepcionales como los que acaba de recibir esta acreditada casa, en casimires para media estación y verano.

Podemos garantir á nuestros favorecedores y al público en general, que en ninguna casa similar podrán presentar nuestro importantísimo surtido, ni precios tan acomodados como los nuestros.

Importamos directamente y de las más afamadas fábricas inglesas, las últimas novedades y las mejores clases que se fabrican.







Nota de precios para trajes de saco:

$ m/n 30, 35, 37, 40, 47, 50, 55, 58, 63, 65, 72, y 75.

Siempre las últimas creaciones  Cortadores de primer orden

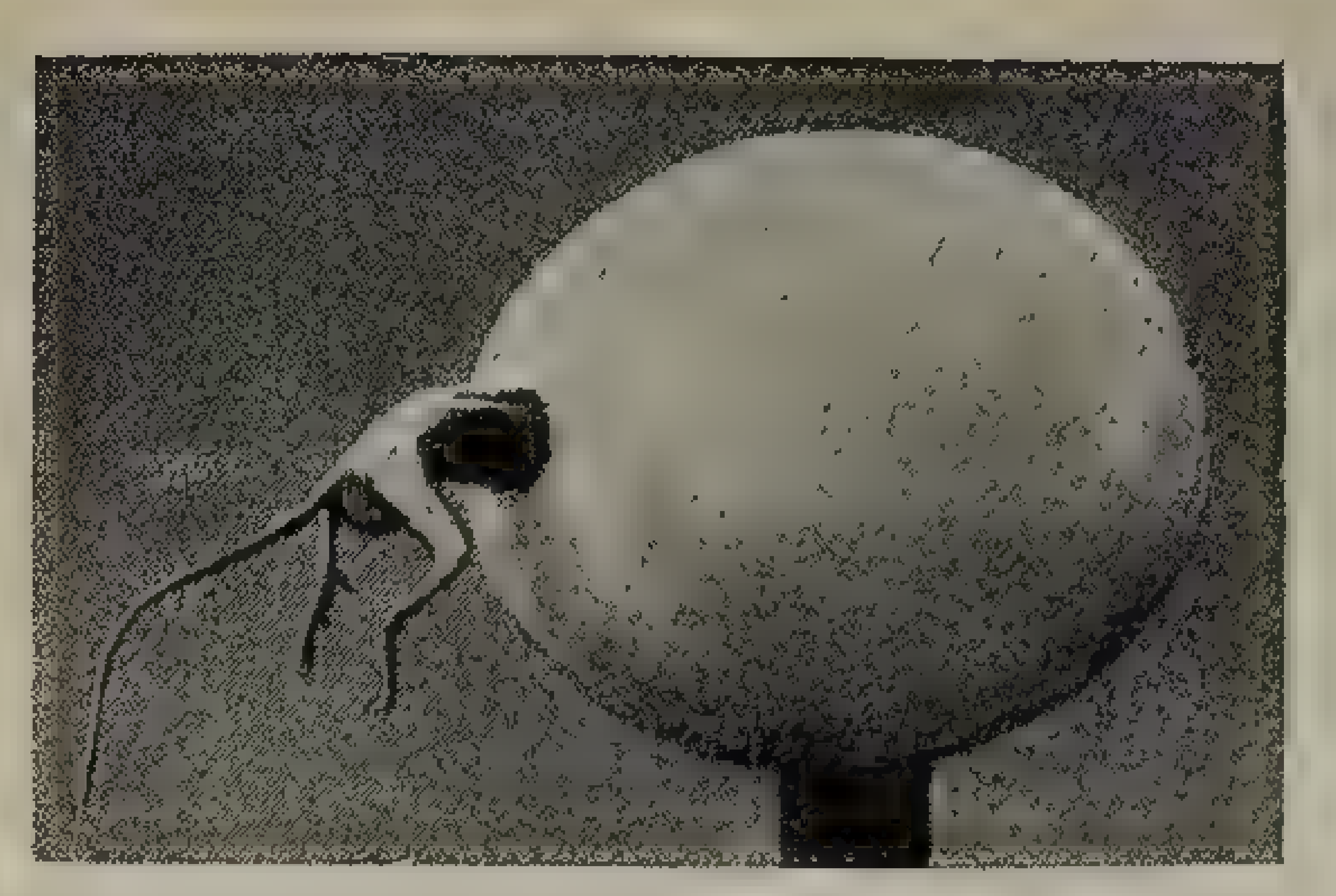
Visiten esta importante casa antes de hacer sus compras

Pidan muestras y catálogo y serán atendidos á vuelta de correo

LO RARO Y LO CURIOSO

HUEVO - RATONERA. —Una rata curiosa supo penetrar en un huevo de avestruz, pero no supo salir y encontró la muerte de la manera que ve el lector. El percance no ocurrió en este país, sino en el África del Sur, donde abundan los avestruces como es sabido, y se hace su cría con gran cuidado.

Según se ve, no faltó quien sacara partido del acciden-



Rata que pereció al querer salir de un huevo de avestruz



El ganador en un concurso de hombres gordos



Coche de lujo del siglo XVIII

te, obteniendo la fotografía del huevo-ratonera con objeto de publicarla.

Hoy día en cualquier parte salta un fotógrafo.

PREMIO DE GORDURA.—En Berlín se ha celebrado recientemente un concurso de hombres gordos, cuyo ganador puede ser admirado aquí por los lectores como lo fué por el público numeroso que presenció su triunfo. El busto de este caballero mide la friolera de 1 metro 70 centímetros de contorno. Ese campeón no encontrará ropa hecha que le venga bien y es de suponer, además, que las medidas que le tome su sastre no se confundan con las de ningún otro cliente.

LOS COCHES DE OTROS TIEMPOS.—Así como en las caballerizas reales se conservan las carrozas usadas por los antiguos soberanos, en algunos palacios de nobles ingleses se ven los coches que usaron los ascendientes de la familia. Aquí aparece uno de esos vehículos del siglo XVIII que constituye una verdadera curiosidad en estos tiempos del automóvil.

Las carrozas reales salen á la calle en grandes procesiones de la corte, pero estos coches, con ser más modernos que muchas de ellas, no se atreven á lucir su vejez.



Pianista que toca á la vez que gira rápidamente con el piano

EL PIANISTA GIRATORIO.—El Hippodrome de Nueva York da actualmente un espectáculo extraño. Un pianista, que se presenta al público con el nombre de Onaejs, se sienta á un piano, junto con el cual gira velozmente por medio de un mecanismo. Mientras dura el rápido movimiento, Onaejs toca una pieza con excelente ejecución, al decir de sus admiradores. Para el mejor efecto del ejercicio, éste se realiza en una escena ideada expresamente.



Los reyes de España y de Inglaterra

usan en sus excursiones veraniegas los **ZAPATOS de lona blanca con suela de goma** para á bordo de sus **Yachts** y con suela de cuero en tierra.

Esta casa recibe con preferencia los calzados que usan las personas más respetables en **Europa** y **Norte-América.**

PARA HOMBRE suela de goma $ 4.90 par

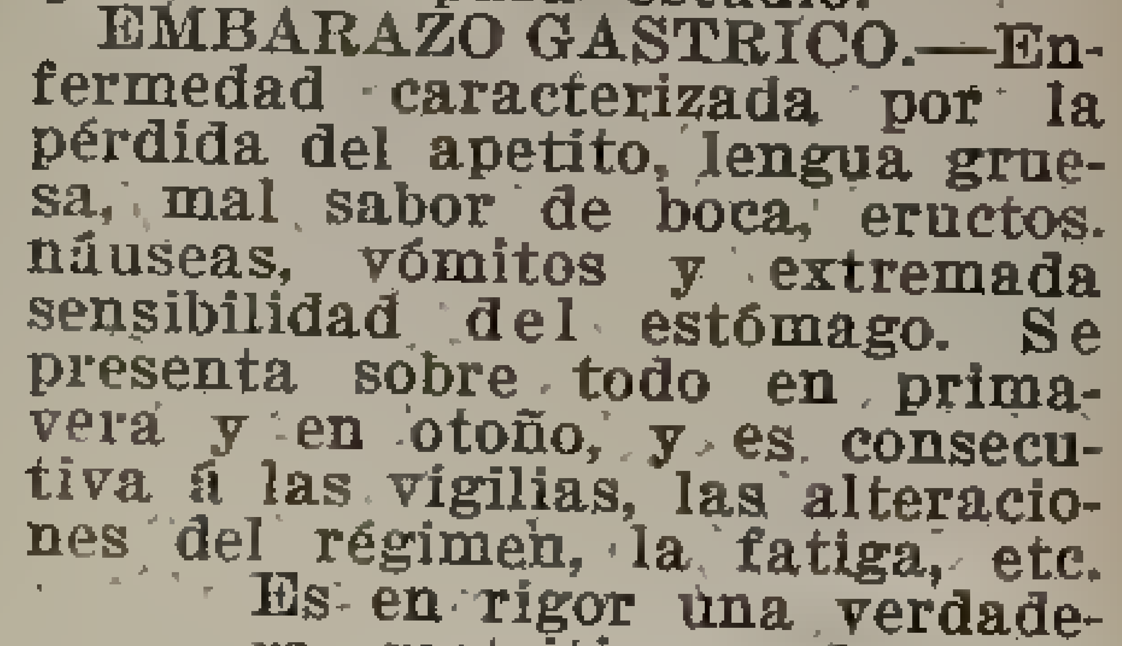
PARA SENORA suela de cuero $ 6.90 par

Se remite á provincias



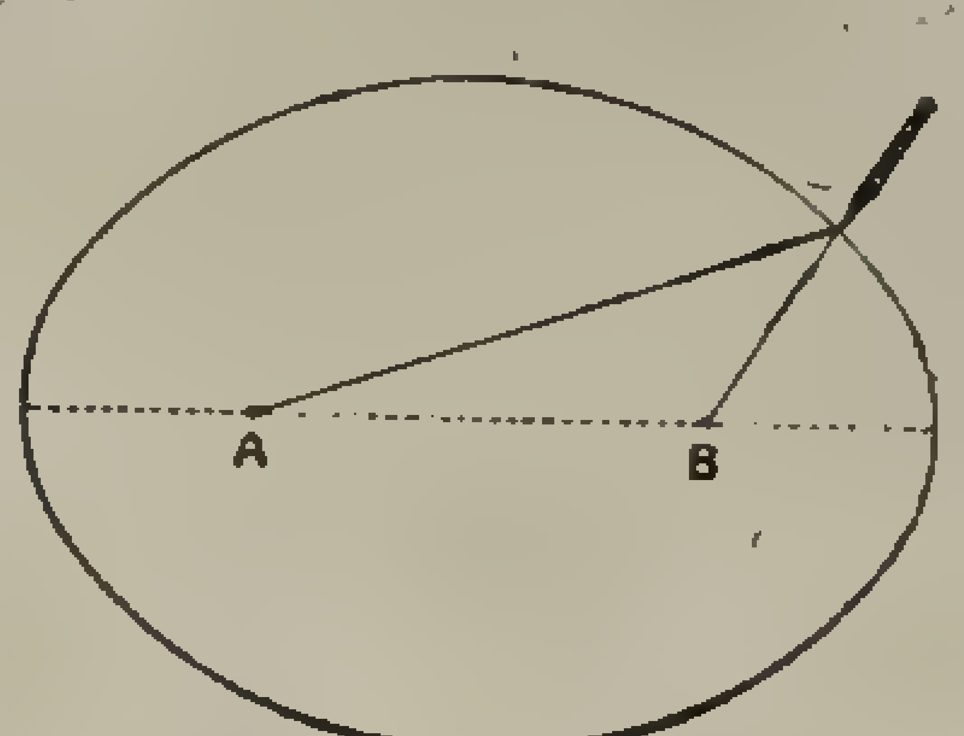
ANGEL VEIGA

Avenida de Mayo
626-630
BUENOS AIRES



ELIPSE. — Para trazar una elipse en un papel, se fijan en él sólidamente dos alfileres A y B y luego se toma un hilo más largo que la distancia entre los dos. A cada extremo del hilo se hace una lazada y se pasan por los dos alfileres de modo que descansen en el papel. Extendiendo entonces el hilo con un lápiz, se traza la curva correspondiente en el papel, y girando en torno de los alfileres de modo que el hilo esté constantemente en tensión, resultará trazada la elipse. Análogamente se procede para trazar una elipse en el terreno.

La superficie de la elipse se obtiene multiplicando la mitad del eje mayor por la mitad del eje menor y este producto por 3,1416. Sea, por ejemplo, una elipse cuyo eje mayor tiene 26 centímetros y el menor 16. ¿Cuál será la superficie? *Respuesta*: 13 × 8 × 3, 1.416 = 326 centímetros cuadrados.



Elipse: modo de trazarla

EMBALSAMAR.—Operación que tiene por objeto conservar el cuerpo después de la muerte. Para ello se emplean substancias asépticas introducidas en el cadáver ó inyectadas en el aparato circulatorio. Los egipcios empleaban bálsamos y aromas y rodeaban el cuerpo con asfalto. Hoy se inyectan en el cuerpo disoluciones antisépticas (sublimado corrosivo, ácido arsenioso, acetato de alúmina, sulfato de cinc, ácido fénico, etc.).

El embalsamamiento se practica no solamente en los cadáveres, sino también en las piezas anatómicas que sirven para estudio.

EMBARAZO GASTRICO.—Enfermedad caracterizada por la pérdida del apetito, lengua gruesa, mal sabor de boca, eructos, náuseas, vómitos y extremada sensibilidad del estómago. Se presenta sobre todo en primavera y en otoño, y es consecutiva á las vigilias, las alteraciones del régimen, la fatiga, etc. Es en rigor una verdadera gastritis aguda y ligera. La curación suele ser completa en pocos días, después de una severa dieta, de tomar bebidas aciduladas y algún vomitivo.

EMBOLIA.—Enfermedad ocasionada por la presencia y desplazamiento de cuerpos extraños ó coágulos sanguíneos en las arterias ó en las venas. Así cuando se producen los infartos de las varices y entran los coágulos en la circulación, hay embolia, que puede determinar una muerte muy pronta por el obstáculo interpuesto en la circulación.



Embolia.—Se figura el corazón abierto para dejar ver en el fondo el coágulo que obstruye la circulación.

EMBRION.—Una semilla se compone de varias envolturas que rodean un núcleo central llamado *almendra*. Esta contiene un corpúsculo llamado *embrión*, que representa una planta en miniatura, pues en él se encuentran los órganos que constituyen la planta adulta, á saber: *radícula, tallo, gemmula*. Una ó dos hojas gruesas y carnosas llamadas *cotiledones*, están junto á la *gemmula* y constituyen una reserva de alimento que ha de consumirse durante la germinación. El embrión es mayor ó menor, según la planta. Así en el trigo, el embrión es pequeño y está envuelto en albumen, mientras en el poroto el embrión ocupa casi toda la semilla.



Semilla de poroto

Grano de poroto abierto para mostrar los envolturas, los cotiledones, y en medio de ellos el embrión.



Parte interior de una semilla

EMETICO.—Es un compuesto que encierra *ácido tártrico, potasa y óxido de antimonio*. Es un poderoso vomitivo, que se administra á la dosis de 5 á 10 centígramos. Una dosis más fuerte sería venenosa.





Cuidado con las imitaciones
Exíjase el legítimo

NUESTRO CURSO DE ESPERANTO

(Continuación)

V

Adjetivos numerales (múltiplos, colectivos, distributivos y reiterativos)

Dek du estas duoblo de ses, trioblo de kvar, kvaroblo de tri kaj sesoblo de du.—Tiu libro kostas dek pesetojn kaj tiu ĉapelo duoble kostas, t. e., dudek pesetojn.—Instrui kaj amuzi jen estas la duobla celo de la verkoj majstraj.—La regimento marŝadis kvarope.—La marŝado kvaropa estas pli senĝena por la soldatoj ol la duopa.—Ni devas ope aprobi tiun bonegan projekton.—Mi aĉetis dekdu librojn por la ses infanoj kaj mi donis al ĉiu infano po du libroj.—Por publikigi tiun anoncon, kara amiko, estas necese pagi po kvindek centimoj ĉiun linion. Estas tro granda kosto!—Se vi publikigos multajn liniojn tiam mi nur postulos de vi tridek centimojn por linio.—Unuafoje mi diras al vi ke li estas malsana.—Vi povas diri ĝin centfoje (aŭ cent fojojn): mi ne kredos ĝin.—Hieraŭ mi dufoje (aŭ du fojojn) iris viziti mian kuzinon: la unuan fojon ŝi ne estis hejme kaj la duan fojon ŝi ne akceptis min.—Multafoje (aŭ multajn fojojn) mi parolis kun li.

VOCABULARIO

celo, objeto (propuesto), fin (perseguido), etc.
verko, obra (literaria, musical).
majstro, maestro.
regimento, regimiento.
soldato, soldado.
projekto, proyecto.
anonco, anuncio.
linio, línea.
fojo, vez.
hejmo, la casa, el hogar doméstico.
ĝena, incómodo, molesto.
mia, mí, mío-a.
kredi, creer.
iri, ir.
kosti, costar.
instrui, instruir, enseñar.
amuzi, divertir.
marŝi, marchar, andar.
aprobi, aprobar.
aĉeti, comprar.
publikigi, publicar.
pagi, pagar.
postuli, exigir.
diri, decir.
povi, poder.
viziti, visitar
akcepti, aceptar, recibir.
tiu, ese, aquel.
necese, necesariamente. (Se traduce como adjetivo, *necesa*, si hay nombre ó pronombre al cual se refiera).
hieraŭ, ayer.
tiam, entonces.
ad (sufijo): indica duración en la acción: *marŝi*, marchar; *marŝadi*, caminar, marcha prolongada.
ni, nosotros.
Ŝi, ella (mujer).
obl (sufijo): múltiplo: *triobla*, triple.
por, para.
op (sufijo): colectivo: *duope*, de á dos.
tro, demasiado.
po, á razón de.
se, si, condicional.
is, indica el pasado: *vidi*, ver; *mi vidis*, yo ví, he visto.

VI

Pronombres personales.—Sufijos: *et*, para formar el diminutivo; *eg*, aumentativo, expresa el más alto grado.

Mi skribas al li ĉar li estas malsaneta.—Ci (aŭ pli bone: "vi") estas bona kaj afabla edzineto.—La fratineto alvenis hieraŭ; ŝi restos kun ni dum tri tagoj (aŭ tri tagojn).—Li atendis la leteron.—Jen estas la hundo de la onklo: ĝi estas beleta ĉashundo.—Ĉu vi trovis la ĉapelon? Ĝi estas sur seĝo kiam mi eniris.—La infaneto ridetis.—Ĉu vi vidis la spiriton?—Jus ĝi malaperis.—Ni atendas la viziton de la reĝo.—Ĉu vi volas, kara frateto, ludi kun la hundetoj en la ĝardeno?—Ĉu vi skribos al mi, kara amikino?—Vi estos ĉiam bravaj soldatoj!—Belega poemo: ĝi estas senmorta verko de la hispana literaturo!—La knaboj ludas en la ĝardeno: ili estas kontentaj kaj gaje babilas.—La infaninoj ridegas: ili venas de la palaco.—Jen estas la libroj de la patro: ili estas antikvaj kaj multmeritaj.—Tiuj ĉi monumentoj estas belegaj: ili apartenas al la XVI jarcento.—Oni diras ke la malamikoj fortranĉis la ŝnuregon.—La sekretario sidis sur antikva seĝego.—La pafilegoj elĵetis pluvegon da kuglegoj.—On aŭdis la bruegon de mara ondego kaj la kuraĝega infanino tuj malaperis.

VOCABULARIO

edzo, esposo.
onklo, tío.
ĉashundo (compuesto), perro de caza
seĝo, silla.
vizito, visita.
spirito, espíritu.
ĝardeno, jardín.
literaturo, literatura
poemo, poema.
knabo, muchacho.
monumento, monumento.
jarcento (comp.), siglo.
malamiko, enemigo.
ŝnurego, cable.
sekretario, secretario.
pafilego, cañón.
pluvego, diluvio.
kuglego, gran proyectil.
bruego, ruído inmenso.
ondego, onda enorme.
mara, marino-a, de mar.
kuraĝega, intrépido-a.
brava, bravo-a.
senmorta (comp.), inmortal.
kontenta, contento-a, satisfecho-a.
antikva, antiguo-a.
multmerita (comp.), de gran mérito, altamente meritorio ó meritoria.
alveni, llegar.
resti, quedar, permanecer
ĉasi, cazar.
trovi, encontrar.
eniri, entrar.
rideti, sonreir.
ridegi, reir á carcajadas.
malaperi, desaparecer.
voli, querer (no amar).
ludi, jugar.
babili, charlar.
veni, venir.
aparteni al, pertenecer á.
fortranĉi (comp.), cortar.
sidi, estar sentado.
aŭdi, oir.

(Continuará).



Quisicosa

50 ESTRECHA

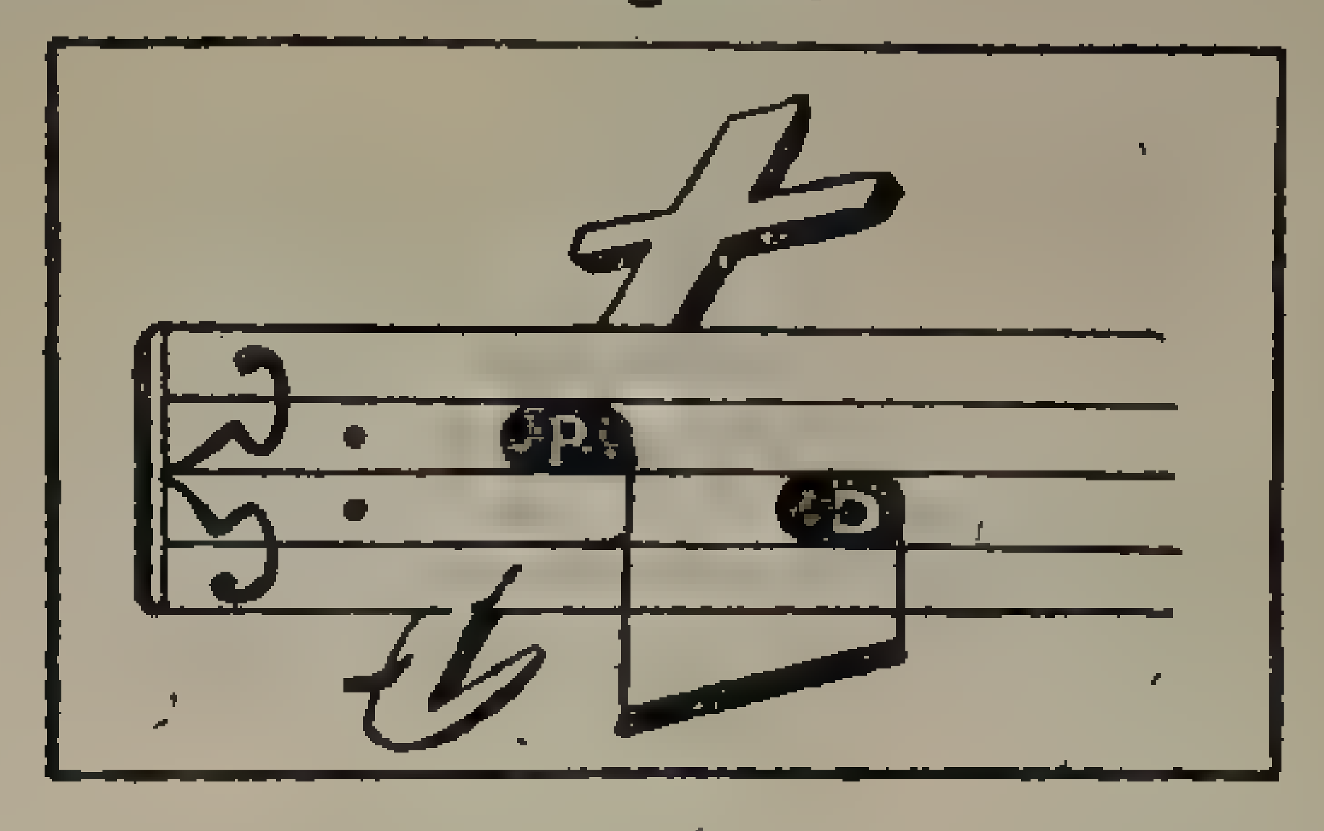
Charada

Aunque *prima dos* te pongas
yo te lo digo muy *todo*
que tienes en tu *tres cuatro*
pensamientos de mal fondo.

Lo que hay en una retorta



Jeroglífico



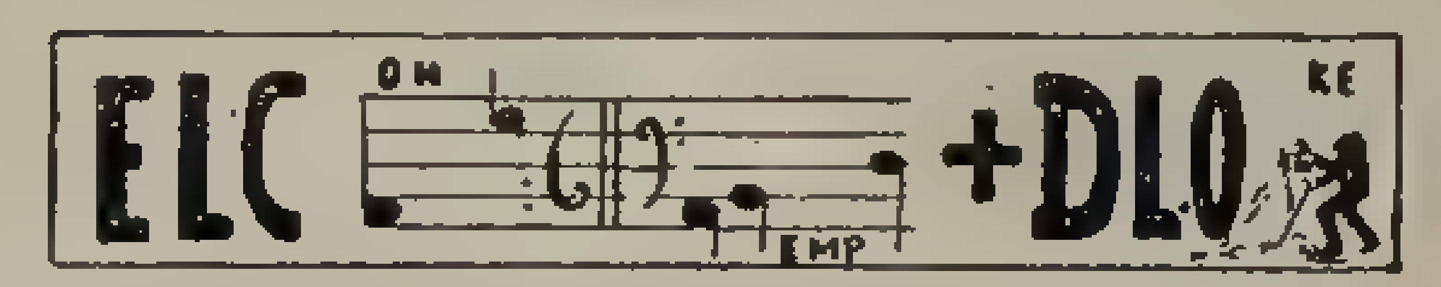
Geográfico

En líneas horizontales y verticales, expresa:

☼	☼ ☼	☼ ☼
☼ ☼	☼ ☼ ☼	☼ ☼
☼ ☼	☼ ☼	☼ ☼

1a., ciudad de la Siria; 2a., ciudad de Grecia; 3a., ciudad de Bolivia.

Pensamiento



SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 201

Al *Acertijo*:

MARINA

A la *Cruz de estrellas*:

```
      R E
      A L
R A M O N A
E L O I S A
      N S
      A A
```

A la *Metátesis silábica gráfica*:

MEDALLA — MELLADA

Al *Jeroglífico*:

¿Para qué quiero los ojos
si ya no he de poder ver
á la niña que en el mundo
con toda el alma adoré?

Al *Rompecabezas*:

EMPORIO

Solucionistas

F. Gando, Juana San Giorgio, Mario Loustanau, Notarfrancesco, F. D'Agnese, Juana Nogueira, E. Bellucci, B. Piñón, P. Coronel, M. Genta, Hugo Salvatici, J. A. Heugás, F. Frigerio, E. Palma, Roberto Larsica, Rob. Bidondo, L. Z. de Capmany, T. Napolitano, M. Igarzábal, Cristina Batllori, Juan Núñez, M. A. Goñi, L. Doncel, E. L. Piaggio, Elisa M. Clements, Marta Herbin, F. Ruffo, G. Gaebeler (hijo), A. L. García, Rosa Ganguglia, Constant le Marin, M. Sabater (hijo), A. G. García, Emma Bianchi, F. Rodríguez, J. D. Hall, etc., etc.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: **Nunca llega el hombre á conocerse á sí mismo**, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada uno aparece.

TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 140 solucionistas de cualquiera de los entretenimientos de esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados en esta página, serán recompensados con *un mes de subscripción gratuita* á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirlas antes del 10 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al *Señor Redactor encargado de la sección "Entretenimientos"* y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los palcos se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palcos sirven para todo el año 1908

FRANCISCO NUÑEZ

Fundador y propietario de la más importante

Fábrica de Guitarras, Mandolines y Bandurrias

y otros instrumentos de cuerda

Cerca de medio siglo de experiencia práctica en la construcción y venta de toda clase de instrumentos musicales, me permite satisfacer los gustos y las necesidades de cada consumidor.

EN MIS NUEVOS TALLERES (hoy los más grandes que se conocen) ya trabajan continuamente un centenar de obreros muy competentes y prácticos en el ramo, habiendo llegado á fabricar durante el mes de Septiembre, algunos millares de guitarras de las clases que detalla mi gran Catálogo Ilustrado.

EN LA SECCIÓN CUERDAS para los mismos instrumentos se adquieren cada día mayores triunfos, y sobre todo con las nuevas marcas **"La Japonesa"** y **"La Sin Rival"** se ha conseguido un verdadero renombre y muchas felicitaciones de parte de los buenos concertistas y de muchos aficionados al melodioso instrumento llamado la **guitarra.**





FABRICA DE GUITARRAS

de FRANCISCO NUÑEZ

1620 - CUYO - 1628, entre Montevideo y R. Peña

Casa fundada el año 1870 — BUENOS AIRES

SEÑORAS y SEÑORITAS:

"CREMA MELBA"



La crema **"Melba"** es preparada científicamente con materias que reunen las mejores cualidades, para blanquear, hermosear y conservar la frescura del cutis hasta la edad más avanzada siendo un embellecimiento sin que pueda notarse artificio alguno.

Precio: $ 1.15 el frasco

POLVOS "MELBA"

Hace dar al cutis una frescura, suavidad y transparencia sin igual. **Precio: $ 1.15 la caja.**

En venta en todas las buenas Farmacias

Casa de venta y depósito: General Urquiza 128

Nota : Se atienden pedidos de la campaña, dirigirlos á **F. P. DE IRIART, General Urquiza 128**

Consultorio Especial para los enfermos del pecho

del Doctor E. SECO

Calle ESMERALDA 286

Los enfermos de esta clase se abandonan generalmente. Al principio, falta de diagnóstico. Al fin, la idea de que son incurables. Se mira como natural que la enfermedad progrese. No se lucha. En este consultorio se subsanan estas deficiencias. Se llena una necesidad. Los enfermos del corazón y tuberculosos y los de cualquier otra enfermedad del pecho, deben probar este consultorio, si no ven mejorar su salud. Las tuberculosis intratables son las menos. En la gran mayoría de los casos se pueden alcanzar mejoras sorprendentes y curaciones definitivas. La tisis se cura siempre si no hay fiebre y en los más de los casos con fiebre. Esta clase de enfermos sucumben á menudo por falta de oportuna asistencia. En estas dos enfermedades el trabajo médico ilustrado se revela claramente mucho más pronto. El que á los 20 días no aprecia mejoría, pierde el tiempo y expone su vida.

EXPERTO CREDE ROBERTO

del ayuda de cámara. A la vista de lo que parecía ser la porcelana robada, él supondría que el escondite de los ladrones había sido descubierto, y si era cómplice del robo, su emoción le vendería.

—Pero — observó Ita — ¿no se habría conmovido de igual modo al verle á usted llegar con la porcelana? ¿Qué objeto perseguía usted al procurar que él estuviese fuera cuando la preciosa porcelana volviese al despacho?

—Es que, de no proceder así, Luis hubiera visto que yo traía el "cache-pot" de fuera.

—¿Y bien?

—Y yo sospechaba cada vez más que el escondite se hallaba en la misma casa de Mr. Marín.

—¡En casa de Mr. Marín!—exclamaron los esposos.

UN ESCAMOTEO

—Muy probablemente. Yo había juzgado la cosa posible desde los primeros momentos. Y cuando telefoneaba á Mr. Marín desde casa de Lehman, el historiador me dijo que Pluvinard había venido desde su departamento con una valija llena de "bibelots" cuando se acababa de practicar allí un registro infructuoso. Este detalle confirmaba mi sospecha. Era, en efecto, poco probable, que esos objetos hubieran podido escapar á las investigaciones del mismo jefe de seguridad. El agente de negocios había, pues, debido tomar esos objetos en el camino de casa de Marín. Pero ¿en qué momento? La policía le vigilaba de muy cerca, con la esperanza sin duda, de descubrir el escondite de los malhechores, á donde se suponía que había de ir á proveerse de un lote de objetos robados. Esta vigilancia, sin embargo, había debido descuidarse y hasta cesar, una vez llegado Pluvinard á casa de Mr. Marín. Desde el momento en que había franqueado el dintel del jardín hasta llegar al despacho, el agente de negocios, ayudado por Luis, había podido llenar su valija, ó más rápidamente aún, cambiarla en un abrir y cerrar de ojos contra una valija igual, previamente llena de "bibelots".

—¡En efecto!—exclamó Aubertin.

—Cuando Luis regresó, subió á decir á su amo que yo no estaba en mi casa. A la vista de la porcelana, cambió de color y salió de allí completamente aturdido. Pero yo contaba con que en seguida le asaltaría este pensamiento: "Si ha sido descubierto el escondite, se habrá sacado de él, si no todo lo que hay, por lo menos varios objetos." Y su primer movimiento, si no estaba lejos el escondite, sería ir á comprobarlo. Esperé un poco, luego rogué á Mr. Marín que llamase á Luis y éste reapareció, enteramente sereno. Mi sospecha quedaba convertida en convicción. El sobresalto del ayuda de cámara me había probado que era autor ó cómplice del robo. Lo fugaz de esta emoción me demostraba que en un instante había podido tranquilizarse, hallando la porcelana en su escondite. Esta, por consiguiente, estaba en el hotel. El pobre mozo debió preguntarse con estupefacción de dónde sería la porcelana que yo había llevado y si verdaderamente su amo y yo la tomábamos por la robada. Para que no sospechase la razón por la que yo había hecho llamarle, hube de pedirle que fuese á buscar mi paraguas, extraña comisión que no podía menos de aumentar su aturdimiento.

Al poco rato llegó Pluvinard con una caja, al parecer llena de muebles y cuadros y que, evidentemente, no contenía más que paja. Desde luego no podía ser abierta delante de nosotros. Así, mientras Luis la desclavaba, el agente de negocios nos llevó á Marín y á mí al despacho del académico, con el pretexto de vender á éste las cartas autógrafas de Napoleón. Cuando volvimos á la antecámara donde estaba la caja, Luis había arrancado algunas tablas y echado una parte de la paja por el suelo. Varios



muebles acababan, al parecer, de ser desembalados, y algunos cuadros esperaban su turno. Este pequeño cambio de decoración había pedido muy poco tiempo. El escondite, sin duda, estaba muy cerca de la antecámara.

Repasé en mi espíritu, por prudencia, todas las partes de mi razonamiento, y cuando llegué á la certidumbre de que eran justos, hice expulsar á Pluvinard y llamé aparte al ayuda de cámara.

EL PRINCIPIO DE LA PRESTIDIGITACIÓN

Javier Tarve se interrumpió. Acababa de fijarse en un hoja de papel en lo alto de la cual se leía: CAPITULO IX.

—¿Cómo? ¿Terminó usted ya el capítulo VIII?—preguntó á la doctora.

—Esta mañana—respondió Ita.

—¿Y la conclusión...?

—Es que hay *casas de cáncer*.

—De manera—prosiguió Tarve—que el contagio...

—Maestro — interrumpió Ita — ¡el fin de la historia!

—Ya no me acordaba. ¿Dónde estábamos?

—Acababa usted de hacer echar de la casa al agente de negocios y de...

—¡Perdón!—interrumpió á su vez Pedro Aubertin.—Hay algo que no he acabado de comprender. Los objetos robados estaban ocultos en el hotel ¿no es así?

—En efecto.

—Entonces ¿cómo es que la policía ha encontrado algunos de ellos en casa de Pluvinard?

—Muy sencillo. La primera vez que Pluvinard se ha presentado en el hotel Marín, no llevaba nada en la valija y al paso, Luis se la cambió por otra llena. Después, al atravesar la antecámara para irse, han hecho de nuevo el cambio. El criado había llenado el maletón vacío y el agente de negocios se lo volvió á



llevar bien repleto. Estos "bibelots" son los que el jefe de seguridad halló en el fondo del armario.

—No veo la ventaja de esa maniobra.

—Ni yo tampoco—añadió Ita.

—O se haría registro en casa de Pluvinard—repuso el psicólogo—ó no se haría. En el primer caso, el descubrimiento en la calle de Levis, de algunos de los objetos robados, acabaría de extraviar á la policía, ya despistada por el hallazgo del pie de sillón ante el núm. 29 de la calle Jonffroy. En el segundo caso, el agente de negocios saldría de su casa con una valija llena que no tendría necesidad de cambiar cuando llegase al hotel Murillo.

—Poco importaba que la cambiase al llegar ó al irse.

—Sin duda. Pero importaba mucho que no la cambiara siempre á su llegada ó siempre á su salida. Pluvinard quería que la sustitución se operase alternativamente. Ese hombre, muy notablemente dotado, aplicaba por instinto el principio de la prestidigitación: obtener por diferentes medios el mismo resultado. Su intención era llevarse, para revenderlos en seguida á Mr. Marín, una parte de los objetos de pequeñas dimensiones, debiendo los otros salir del escondite sólo algunos momentos antes de ser presentados á su dueño.

—Perfectamente.

—Eso es muy hábil.

—Pero ¿usted ha estudiado, entonces, la prestidigitación?

—Con gran provecho para la psicología. La mayor parte de las pruebas clásicas, exigen menos destreza de los dedos que conocimiento del espíritu humano. Los escamoteadores son psicólogos, sin duda. Yo les debo mucho... Yo eché, pues, á Pluvinard é hice llamar á Luis...

El sabio Tarve, cuando no estaba distraído, volvía á tomar con facilidad y precisión el hilo de sus ideas.

ENTRE LAS MANOS DE PLUVINARD

—El desgraciado—prosiguió diciendo—me lo confesó todo. Había visto anunciada en un diario la agencia Pluvinard y fué á consultarle á propósito de una herencia de 400 ó 500 francos. El agente de negocios le hizo hablar. Supo que su nuevo cliente había servido hasta entonces en provincias, en la campaña, de donde le había traído á París Mr. Marín; después, que se quería casar con una linda parisiense, y por último, que su salario y el puñado de napoleones de la herencia, parecían muy poca cosa á los futuros consortes.

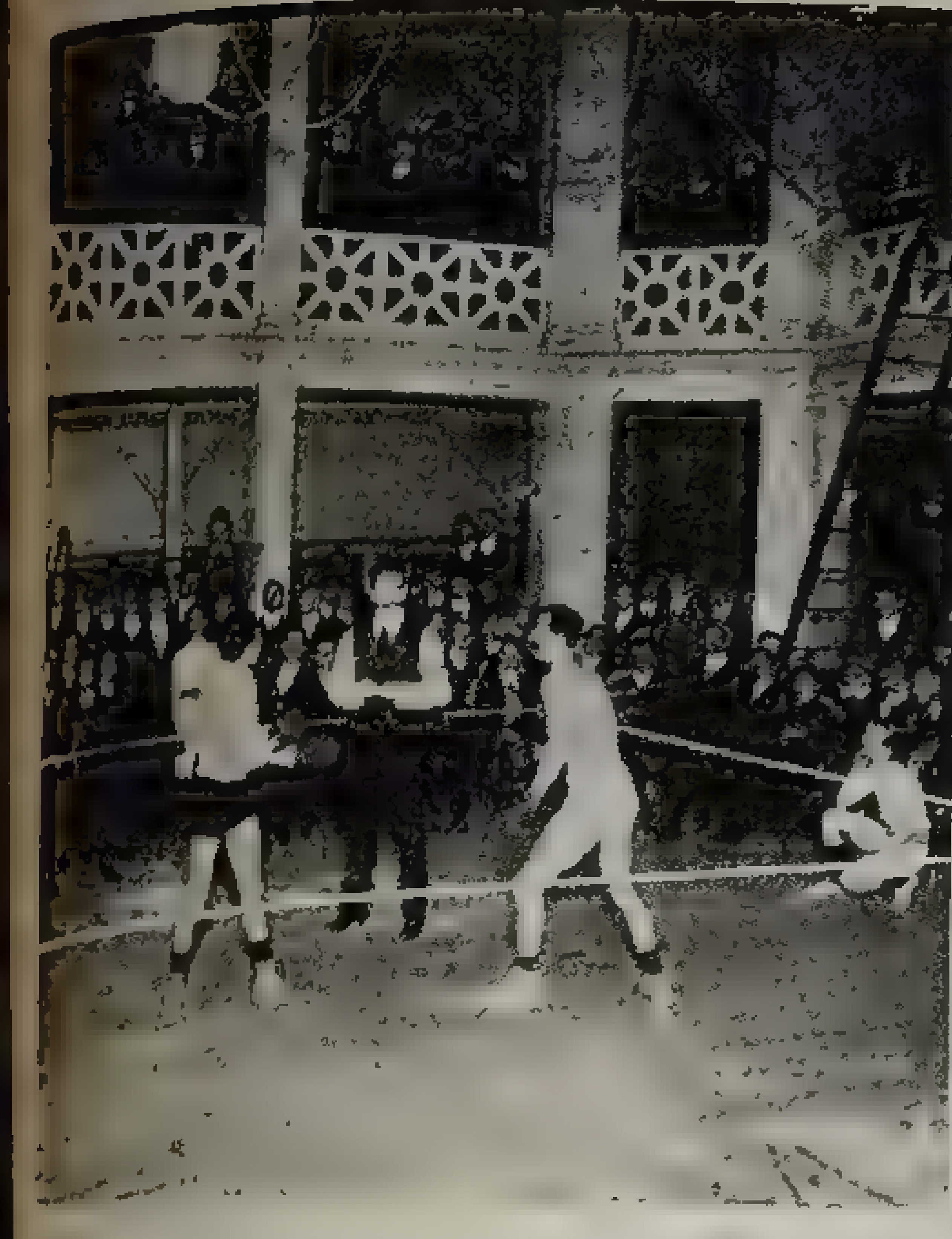
Pluvinard le aconsejó sobre el negocio y á sus consejos jurídicos añadió, á título de préstamo, 2.000 francos, para que Luis pudiese hacer galantemente la corte á su prometida. Sabía bien que ese dinero se deslizaría pronto entre los dedos de un provinciano á quien enloquecían á la vez París y el amor. Y de hecho, dos meses después, ya no le quedaba nada. Luis creía tener tiempo por delante para satisfacer la deuda, pero de pronto, Pluvinard le puso la cuerda al cuello, prevaliéndose de una escritura de depósito. Era necesario reembolsar ó ir á la cárcel.

El ayuda de cámara creía verse ya perdido y abandonado por su novia. Perdió la cabeza, se humilló ante Pluvinard y éste le decidió á robar á su amo.

Luis no tuvo que hacer más que ejecutar el plan minuciosamente trazado por el agente de seguros, convertido en su ángel malo. Conocía bien los objetos más estimados por Mr. Marín; una noche los transportó al cuarto de los trastos viejos y los ocultó entre los baúles, maletas, muebles y alfombras de desecho. Sabiendo que nadie acostumbraba visitar aquella habitación, ni siquiera cerró con llave aquella puerta; ante la cual todos pasaban veinte veces por día.

Después bajó al saloncillo de fumar. Con un diamante de vidriero que le había dado Pluvinard y un par de pinzas, cortó un vidrio y retorció las persianas. Y desde el patio, arañó el muro bajo la ventana.

(Continuará).



Asalto de box entre el profesor Gould y el señor D'Hamour

Los prof. Sres. Aniceto Rodríguez y Ulises J. Cassinelli, que tomaron parte en el asalto á florete.

CONCURSO HIPICO EN LA CLAUSURA DE LA EXPOSICION RURAL



Señores ministro de la Guerra y doctor Apellániz con el jurado de los concursos hípicos.



Teniente Tornquist, ganador del salto en ancho (8 metros)



Teniente Sabalain, ganador del primer premio



Ganadores del premio "Clausura"





Por distintas causas, los dos premios clásicos que sirven de base á la reunión de mañana, no tendrán la importancia ni el atractivo que han despertado otros años.

El primero, denominado "Palermo", sobre la milla, no tendrá otro significado que un nuevo paseo de Melgarejo con varios de sus vencidos en pruebas de velocidad, ó bien una marcha ostentosa que no tiene entre los aficionados alicientes de ningún género. El el veloz hijo de Amianto, que ha vencido ya en corta distancia á buenos campeones, conserva mañana su excelente estado de preparación, debe indefectiblemente batir á sus actuales rivales, á quienes dispensa el peso por edad. No tendremos, pues, que dudar en lo más mínimo del éxito que al pupilo del stud El Jockey le está reservado en el clásico de mañana.

Lo mismo que en este premio ocurre con el denominado "Colombia", para yeguas, sobre 2.200 metros y 8.000 $ de prima á la ganadora.



Largada del premio "Coronel Miguel F. Martínez"

Carece en absoluto de interés; pues es un premio á peso por edad, en el que sólo actuarán dos ó tres animales regulares de buena actuación. Es una victoria probable para Sibila, que tendrá por rivales á Alhaja y Polilla. Después de las dos últimas y lucidas carreras que ha efectuado Sibila, no hay ningún argumento para sostener su fracaso en la prueba de mañana, sólo que haya cambiado la excelente forma que demostró en sus últimos encuentros. Por nuestra parte, si la hemos de juzgar por el aspecto brillante que presenta y la forma en que se ha conducido en ejercicios privados, la hija de Orbit se prepara para esta lucha en el máximum de estado. Nada conseguirán hacerle, sino escoltarla sobre la meta, sus dos únicas adversarias.

El premio "Párvula", con que se inicia la reunión, tiene á Marion, Peonia y Pesadilla como muy indicadas. Después de su carrrra del 20 de septiembre, no creemos en Pesadilla, porque tal cosa significaría que su jockey se equivocó feamente. Creemos más bien en Peonia ó Marion.

En la de potrillos perdedores se recomiendan Chauffeur, Ohnet y Espartano.

En cuanto al premio "Pampa", de 2.000 metros, el campo se reducirá á menos de la tercera parte, contándose entre los buenos campeones á Obrizo, Baronet, Pincheira, Yaguareté y Traviata.

El premio "Breaker", es por el tiro y su comparación, el más interesante del programa. Tímido está empezando á correr y seguramente hará mover las patas á sus competidores, entre los cuales Chiripa y Pimental deben hacer buena carrera, tan livianos como van, y aun el mismo Kifugist, que sabe conducirse bien cuando le conviene.

La milla final nos parece más despejada: Mangangá, Olivo, Coll, Trampolín y Vaucresson deben arrastrar la opinión de los entendidos. Nosotros votamos por Mangangá, á pesar de ir relativamente pesado. Sus rivales son Vaucresson y Trampolín; los demás, inclusive Olivo, no los vemos en el final.

Son en definitiva nuestros favoritos:

1a.	carrera	Peonia
2a.	"	Espartano
3a.	"	Obrizo
4a.	"	Melgarejo
5a.	"	Sibila
6a.	"	Kifugist
7a.	"	Mangangá



HIPODROMO ARGENTINO

Reunión del Domingo 4 de Octubre

Programa oficial

Publicado con autorización de la Comisión Directiva

1.ª CARRERA
A la 1.45 p. m.

Premio PÁRVULA

Distancia: 1.400 ms. — $ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª — Entrada $ 40

Asteroide	1	Charme	3	55	Neápolis	Cleopatra	1 Ireneo Churri
9 de Julio	2	Amorosa	3	56	San Graal	Kiss	2 Martín de los Santos
Las Pitas	3	Aguda	3	55	Porrazo	Regalona	3 José Verdurí
A. B. C.	4	China	3	55	El Amigo	Cítara	4 Augusto Carró
Pelicurá	5	Marión	3	56	Porteño	Manola	5 Anacleto Galimberti
Aramis	6	Sorella	3	55	Lego	Rosita	6 J. J. Sánchez
The Flowers	7	Peonia	3	65	Stiletto	Pira	7 Juan F. Benavídez
Saint Simón	8	Milla	3	55	Ituzaingó	Corista	8 J. Castillo
J.B. Zubiaur.	9	Matucalé	3	65	Buenos Aires	Primera	9 Dionisio Ruiz
Lagrange	10	Pesadilla	3	55	Neápolis	Pitanga	10 Rufino Coll
El Bebé	11	Marucha	3	55	Bonaparte	Molécula	11 Jenaro Larrosa
Mar del Pla.	12	Armida	3	55	Don Pepe	M. Weffington	12 Francisco Orezolli
Chivalrous	13	Pizceda	3	55	Pistola	Voluptas	13 Félix Valdez

2.ª CARRERA
A las 2.15 p. m.

Premio ELÉCTRICA

Distancia: 1.600 ms. — $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º — Entrada $ 40

Good Luck	1	Curaçao	3	57	Rústicus	Quilda	1 Francisco Orezolli
Montiel	2	Talma	3	57	Ercildoune	Nellie	2 Pedro Costa
Ancafilú	3	Chichito	3	57	Valero	Eritrea	3 Segundo Peña
El Marino	4	Ciclón	3	57	Eolo	Luz	4 Isodoro Trescazes
Talismán	5	Roosevelt	3	57	Don Pepe	Preswhater	5 Alejandro Orezolli
Touchstone	6	Fuego	3	57	Simonswood	Flama	6 Martín de los Santos
Onix	7	Chauffeur	3	57	Offembach	Juanita	7 Gaspar Palacios
Amistad	8	Vertige	3	57	Pillito	Abadía	8 Santiago Urrutia
Jubilée	9	Piropo	3	57	Orange	Selva Negra	9 Amadeo Bonetto
Flammarión	10	Ohnet	3	57	Orbit	Julia	10 Marcos Sánchez
Brown	11	Espartano	3	57	Stiletto	Termópila	11 Guillermo Acosta

3.ª CARRERA
A las 2.45 p. m.

Premio PAMPA

Distancia: 2.000 m. — $ 4.500 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º — Entrada $ 45.

The Flower	1	Obrizo	3	56	Orbit	Tarántula	1 J. F. Benavidez
Lowland B.	2	Baronet	3	55	Batt	Dearest	2 Telmo Miguens
Abrojo	3	Pincheira	3	55	Kendal	Corrie Dhu	3 Ambrosio Elnen
La Celina	4	La Silvie	3	54	Valero	Cina Cina	4 Emilio Ridella
Zubiaurre	5	Yaguareté	3	53	Buenos Aires	Salamanca	5 Dionisio Ruiz
Campana	6	Albeador	3	53	Sargento	Carcajada	6 Pedro Costa
M. del Plata	7	Reaper	3	53	Rayon d'Or	La Giralda	7 Carmelo Cardoso
Gr. Muñeca	8	Imperator	3	53	Neápolis	Mimí	8 E. Martínez (hijo)
Titán	9	Bromuro	3	52	Gay Lussac	Bromidia	9 Francisco Causa
Purrán	10	Marta	3	50	Orbit	Monza	10 José Alvarez
id.	11	Traviata	3	60	Neápolis	Trágica	11 idem.
Céres	12	Corona	3	48	Stiletto	Emperatriz	12 Francisco Orezolli

GRATIS de porte
Por $ 1.20 Se manda á todas las provincias: un tarro de cera para lustrar muebles en varios colores, un trapo de lustrar muebles, 2 cajas de crema para calzado, negra y de color; el pago por giro postal.
Unión Telefónica 23. Juncal ✻ WADEL Hnos. ✻ SANTA FE 839.
GRATIS

4.ª CARRERA
A las 3.15 p.m.

Premio CLASICO PALERMO

$ 7.000 y el 70 °/₀ de las entradas al 1.°, el 20 °/₀ de éstas al 2.° y el 10 °/₀ al 3.°.

Distancia: 1.600 m. Entrada: $ 300

D. Gonzalo	1 Barsac	4	60	Kendal	Albilla	1 Eduardo Elen
El Jockey	2 Melgarejo	5	62	Amianto	Mimí	2 Francisco Liceri
idem.	3 Tímido	4	60	Tonic	Monona	3 idem.
Iceache	4 Sibila	4	58	Orbit	Solífuga	4 Fausto Gomez
idem.	5 Lancaster	3	52	Neápolis	Lobería	5 idem.
Old Star	6 Beaulieu	3	52	Le Sancy	Beaurivage	6 idem.
Lagrange	7 Orinoco	4	60	Orbit	Dido	7 Rufino Coll
Las Cañas	8 Olascoaga	4	60	Orbit	Isolina	8 Josê Bentancourt
P. Ecurie	9 Delarey	5	62	Orange	Disoluta	9 Lauro de los Santos
Zubiaurre	10 Vagabundo	3	52	Kendal	Vagrand Maid	10 Dionisio Ruiz
idem.	11 Contacto	3	52	Simonside	Eléctrica	11 José Verduri

5.ª CARRERA
A las 3.45 p. m.

Premio COLOMBIA

Distancia : 2.200 m. $ 8.000 á la 1.ª, 800 á la 2.ª y 400 á la 3.ª Entrada: $ 50.

1 Charmeuse	49	8 Tórtola	49	15 La Nilson	49
2 Emilunga	58	9 Neusski	49	16 Ethel	49
3 Consulta	58	10 Sibila	64	17 Mensonge	58
4 Corona	49	11 Pecadora	49	18 Peonia	49
5 Mentirosa	58	12 Polilla	53	19 Regia	58
6 Pandereta	56	13 Alhaja	62	20 Quinina	58
7 Brisa	49	14 Veronique	49	21 Gabriela	60

6.ª CARRERA
A las 4.15 p. m.

Premio BREAKER

Distancia: 1.400 metros. $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.° Entrada $ 40.

El Jockey	1 Tímido	4	54	Tonic	Monona	1 Francisco Liceri
Hawkins	2 Kifugist	5	53	Alcalde	Vanish	2 Telmo Miguens
Printemps	3 Chiripa	5	52	Neápolis	Cuchufleta	3 Alejandro Orezolli
J. B. Zubiaur.	4 Basalto	4	51	Batt	Mignonnette	4 José Verduri
Indécis	5 Pimental	5	50	Saint Mirin	Mostaza	5 Josías Brett
Suipacha	6 Arazati	4	49	Alerta	Altea	6 Honorio Valdez
El Plata	7 La Reiter	4	43	Valero	Intervention	7 Pedro Costa
San Lorenzo	8 Bonsoir	4	41	Ovación	Batalla	8 Tomás Cisneros
Solitario	9 Ofelia	4	40	Offembach	Ficha	9 Luis Fernández

7.ª CARRERA
A las 4.45 p. m.

Premio LA NILSON

Distancia: 2.200 metros. $ 5.000 al 1.°, 500 al 2.° y 200 al 3.° Entrada $ 50.

The Gasman	1 Yacaré	4	59	Millenium	Distinguida	1 Andrés Guadalupe
Hermit	2 Mangangá	4	57	Alacrán	Francheville	2 Antonio Molli
The Flowers	3 Olivo	4	56	Orbit	Trinidad	3 Juan F. Benavídez
Bonheur	4 Colt	4	54	El Amigo	Cinderella	4 L. Dellagiovanna
Los Hielos	5 Los Hielos	4	53	Blue Boat	Mina	5 J. J. Sánchez
Santa Rosa	6 Dragón	4	52	Le Mat	Thebaide	6 Telmo Miguens
Titán	7 M. Oyama	4	50	Ortegal	Ermeline	7 Francisco Causa
Rancagua	8 Siberiano	4	50	Common	S. Girl	8 Carmelo Cardoso
Polvorín	9 Trampolín	4	48	Lidiador	Terpsichore	9 Horacio Calderón
Mahoma	10 Menelao	4	48	Gay Hermit	Olimpiada	10 Alejo Sánchez
D. Alvear	11 Vaucressón	4	46	Vendome	Lady Thurio	11 Juan Elnen
Arroyo	12 Mudo	4	44	Sea King	Charlatana	12 Ramón Garrido
S. Pedro	13 Sino	4	44	San Graal	Mensonge	13 Juan Conde
Jubilée	14 Brink	4	44	Combate	Brionia	14 Amadeo Bonetto
Hampton	15 Pillahuincó	4	43	Ituzaingó	Lanza Seca	15 Francisco Mijia



HUMORÍSTICO
NOTICIOSO
INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)
Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

ENCUADERNACIÓN: Por encuadernar cada tomo corresp. á un bimestre... $ 1.60
Por cada tapa suelta....... » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador



Benito, Buenos Aires.—¿Que un amigo suyo los encuentra bien hechos?... ¡Qué amigos tienes, Benito!

F. C., Buenos Aires.—
¡Y aún me pregunta Vd. si es publicable? No, señor; ¡qué ha de ser! Es fusilable.

S. M., Buenos Aires.—La nocturnidad suele ser causa agravante en ciertos crímenes, y crimen es perder el tiempo en escribir *nocturnos*.

M. L., Buenos Aires.—
"Ya cuando en brazos la tuve
"en el hombro se me subió;
"¿parece que me conoce?
"para mí he dicho yo."

¡Claro que lo conoce! Lo conoce y le teme. En vez de *Jamás amaré*, debía usted de haber puesto por título: *Jamás escribiré*.

Tucidides, Buenos Aires.—
"Y, muchos que pretenden dominarte
"con blancas y frágiles libélulas
"que tú destruirás hasta saciarte
"Es poca la fuerza de sus férulas."

Por lo visto, ha querido usted escribir un soneto y le ha salido un rompecabezas chino.

N. E., Buenos Aires.—Eso de agarrar un almanaque, copiar á máquina un par de chistes y enviarlos como originales, es una hazaña que la hace cualquiera. Para ello basta con tener un almanaque, una máquina de escribir... y poca aprensión.

L. N., Buenos Aires.—
No temas que me ensañe en tu inocencia
ni te llame animal, melón... ú Homero.
Sólo digo que el 30 de febrero
publicaré tus versos. Ten paciencia.

U. F. N., Buenos Aires.—Si no hubiera muerto el pobre Candelario juraría que esos versos eran suyos.

Maestro, Buenos Aires.—¿De obra prima?

Pepe, Buenos Aires.—
¿Sabes, querido Pepe,
lo que te digo?
Que ni aun al Paraíso
fuera contigo.
Que el Padre Eterno
al ver lo que has escrito
te echa al infierno.

R. P., La Plata.—Esos versos *andecasílavos*, como usted dice, no sirven: en cuanto á la *Hodas*... peor es meneallo.

U. V., Tandil.—
"Basta, por Dios, Salomé,
"de ortográficos excesos,
"y cuando me pidas besos
"no escribas *besos* con *p*."

No puede negarse que esta redondilla tiene chispa. ¡Como que Casimiro Prieto, á quién usted ha robado, tenía mucha gracia!

P. P. L., Rosario.—
"Tiene Luisita Hontoria
"una muy bella trenza
"más rubia que el chirrido de una noria."
¿No le da á usted vergüenza
que la gente le llame *zanagoria?*

¡Aquí está el hombre, Neuquén.—Es usted el rey de los chichones.

Pérsiles, Córdoba.—La holgazanería es una cosa muy mala; pero no hay que pecar por el extremo opuesto. En vez de escribir tres artículos por día, debería escribir uno cada tres años y así saldríamos ganando todos.

P. M., Catamarca.—Ha oído usted campanas y no sabe donde. El *dolce far niente* no es lo que usted hace, sino lo que hace el vice. A lo que hace usted se le llama en castellano perder el tiempo.



Nuestros autores

A. DE ZABALÍA

Ocuparía un sitio prominente
entre nuestros autores, Zabalía,
si dejara el fatal *dolce far niente*,
pues el *pelao* es hombre de valía.....
y fuma **CIGARRILLOS SIGLO XX**.

Precio del ejemplar: en la Capital, $ 0.20.— En el interior: $ 0.25.